LE CANADA FRANÇAIS
Économique

Le maire Deschambault au menu d'un bien-cuit au bénéfice du COFFRE

PAGE C-2

57 faillites au premier trimestre

Légère hausse du nombre de faillites

Alors que la tendance est à la baisse dans l'ensemble du Québec et dans la plupart des villes satellites de la Montérégie, le nombre de faillites a continué d'augmenter dans la région de Saint-Jean au cours du premier trimestre de 1992.



gilles BÉRUBÉ

C'est ce qui ressort des dernières statistiques publiées par le Surintendant des faillites du Canada. L'augmentation à Saint-Jean demeure mince surtout répartie sur une période de trois mois. En fait, on peut parler de stabilité.

Au cours des mois de janvier, février et mars dernier, 57 faillites ont été enregistrées à Saint-Jean-sur-Richelieu par rapport à 53 pour la même période en 1991. C'est quatre de plus, une hausse de 7,5%.

Ce sont les consommateurs qui ont le plus contribué à cette augmentation. L'an dernier, au premier trimestre, 41 avaient déclaré faillite contre 47 cette année. Par contre, il y a deux faillites d'affaires en moins, soit 10 par rapport à 12 en 1991. Aucune proposition concordataire n'a été formulée pendant cette période.

■ **Montérégie**

Ailleurs en Montérégie, la situation semble meilleure. À Granby, qui affichait 83 faillites au premier trimestre de 1991, on a enregistré 73 cas d'insolvabilité au cours des trois premiers mois de cette année. Cependant, même s'il y a une baisse, le portrait demeure encore moins réjouissant à Granby que dans notre région.

À Valleyfield, on parle d'une diminution de 36%. Avec 52 faillites au premier trimestre de 1991, la situation se comparait à celle de Saint-Jean. Cependant, cette année, on compte 33 faillites. Six entreprises ont déposé leur bilan par rapport à sept l'an dernier. Ce sont les consommateurs qui semblent s'avérer de meilleurs débiteurs.

À Sorel, on parle d'une hausse de 22%. Dans les faits, c'est seulement quatre faillites de plus, soit 22 par rapport à 18 en 91. Enfin, à Saint-Hyacinthe, la situation s'améliore avec 22 faillites par rapport à 31 en 1991. À l'échelle du Québec, la tendance est à la baisse avec une diminution du nombre de faillite de 2,6%.

Dans la région de Saint-Jean, au cours des trois premiers mois de 1992, les faillis affichaient un actif totalisant $619,217 par rapport à $2,881,454. Les créanciers ont donc pu récupérer 21¢ sur chaque dollar prêté. L'an dernier, durant la même période, le taux de recouvrement avait été de 15,8¢ par dollar prêté.

Notons qu'au début de l'année, les taux d'intérêt avaient sensiblement diminué. La baisse rapide des taux s'est amorcée au cours de l'automne dernier. Pour la plupart des faillis du premier trimestre, les dettes étaient dues à des emprunts contractés alors que les taux d'intérêts étaient encore très élevés.

Pour comparer l'importance du nombre de faillites, rappelons qu'en 1988, l'année où l'économie locale a connu ses meilleurs moments, 19 faillites avaient été enregistrées au cours du premier trimestre, soit quatre d'affaires et quinze de consommateurs.

Nombre de faillites enregistrées à Saint-Jean-sur-Richelieu au premier trimestre

	1992	1991
Consommateurs	47	41
Affaires	10	12
Proposition	0	0
Total	**57**	**53**

Nombre de faillites enregistrées au premier trimestre

	1992	1991	
Granby	73	83	−12%
Valleyfield	33	52	−36%
Sorel	22	18	+22%
Saint-Hyacinthe	22	31	−29%
Saint-Jean-sur-Richelieu	57	53	+7,5%

La MRC renonce à la création d'une SOLIDE

PAGE C-2

L'INDEX

Le notaire PAGE C-7
Les taux d'intérêt PAGE C-6
Transaction récente PAGE C-7
Votre impôt PAGE C-6

Le Bureau d'expertise relance ses déjeuners

Pour une troisième saison, le Bureau d'expertise du Haut-Richelieu reprend ses petits déjeuners d'affaires mensuels. Au menu, de courtes conférences, mais surtout des idées à partager entre dirigeants d'entreprises.

Page C-4

LES PETITES ANNONCES

Annonces classées PAGES C-8 à C-18 C-27 à C-43
Cahier Ma Maison PAGES C-19 à C-26
Dates à retenir PAGES C-41 à C-43

Financement d'entreprises

La MRC laisse tomber le projet d'une SOLIDE

La MRC du Haut-Richelieu renonce à l'implantation d'une SOLIDE, une société locale d'investissement pour le développement de l'emploi. Le conseil des maires a abandonné son projet lors de sa séance régulière du 9 septembre.

gilles BÉRUBÉ

La nouvelle n'est pas vraiment surprenante. Le rapport formulé par le Conseil économique du Haut-Richelieu traduisait un enthousiasme modéré pour ce projet. Il semble qu'une récente rencontre entre les représentants de la MRC, ceux de SOLIDEQ et ceux du Conseil économique ait convaincu les maires de ne pas toucher à ce dossier.

Les SOLIDES sont une création du Fonds de solidarité des travailleurs du Québec et de l'Union des MRC. Lancée il y a un an, l'idée a pris forme le printemps dernier. Le projet consiste à créer une société en commandite, SOLIDEQ, dont le capital serait détenu par le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec.

SOLIDEQ prêterait des fonds aux SOLIDES régionales dans les différentes MRC du Québec. Le maximum que SOLIDEQ engagerait dans une SOLIDE serait de $250,000. Le milieu (les MRC et leurs partenaires locaux) devrait cependant apporter une contribution équivalente.

Dans son analyse, le Conseil économique avait mis en évidence que SOLIDEQ vise un rendement sur son prêt équivalent au taux courant des certificats de dépôts majorés de 2%. Pour garantir un tel rendement à la société en commandite, le milieu devrait se contenter d'un rendement très minime, voire nul.

Mercredi dernier, le maire de Mont Saint-Grégoire, Me Paul-Claude Bérubé, a proposé de laisser tomber le projet. «C'est pas vraiment ce à quoi on s'attendait», a commenté M. Bérubé. Il a cité des calculs sommaires établis par le Conseil économique qui montrent que le milieu devrait s'attendre à des pertes annuelles de $40,000. Il appartiendrait au milieu de renflouer la caisse.

M. Bérubé a mis en évidence que le rôle de la SOLIDE serait comparable à celui du Centre d'aide à l'entreprise (CAE) du Haut-Richelieu, qui dispose déjà de toute l'infrastructure. «Si la MRC doit verser une subvention à un organisme, je crois qu'on devrait d'abord penser au CAE», a observé M. Bérubé.

Il a soulevé que la moyenne de perte des CAE est de 10% du portefeuille de prêts. On parle de $50,000 par année. La SOLIDE ne pourrait se permettre aucune erreur.

En fait, il semble que le portrait pourrait être même pire que ce qu'ont pu voir les maires. Au lendemain de l'assemblée, le commissaire industriel, M. Gérald Brassard, montrait différents scénarios de dix ans qu'ils ont simulé au Conseil économique.

Dans le meilleur des cas, au bout de dix ans, le milieu aurait englouti la moitié de sa mise de fonds initiale, soit environ $125,000. Dans le pire scénario, il faudrait ajouter près de $400,000 de pertes supplémentaires à la mise de fonds. M. Brassard a l'intention de faire parvenir cette analyse au Fonds de solidarité pour montrer à quel point le programme doit être bonifié.

La Chambre de commerce reçoit Jean Campeau le 24

Le président du conseil d'administration de Souveraineté Québec Inc. sera le conférencier devant la Chambre de commerce du Haut-Richelieu le jeudi 24 septembre prochain, à l'hôtel Vallée des Forts.

Jusqu'en 1990, M. Campeau a été président du conseil d'administration et directeur général de la Caisse de dépôt et de placement du Québec. La même année, il a accepté la co-présidence de la Commission sur l'avenir politique et constitutionnel du Québec, mieux connu sous le nom de la Commission Bélanger-Campeau.

Depuis, M. Campeau a pris un parti clair en faveur de la souveraineté du Québec. L'allocution qu'il viendra prononcer devant la Chambre de commerce du Haut-Richelieu portera sur la rentabilité de la souveraineté.

Il est possible de réserver des billets en s'adressant à la Chambre de commerce, au 346-2544 par téléphone, ou au 346-3812 par télécopieur. Le prix est de $25 + taxes pour les membres de la Chambre de commerce et de $40 + taxes pour les non-membres.



L'ex-président de la Caisse de dépôt et de placement, M. Jean Campeau.

Deschambault au menu d'un bien cuit au profit du Coffre

gilles BÉRUBÉ

Le maire Delbert Deschambault sera le plat de résistance d'un «bien cuit» au profit du Coffre, le mercredi 14 octobre prochain.

Le Coffre, le Centre d'orientation et de formation des femmes en recherche d'emploi, est un organisme qui aide les femmes à se trouver un bon emploi sur le marché du travail. Il vise particulièrement les femmes qui retournent sur le marché du travail.

Le Coffre célèbre cette année son dixième anniversaire. Pour marquer l'événement, explique la présidente, Mme Christine Robert, l'organisme veut créer une bourse à l'intention des femmes qui désirent étudier dans un métier non traditionnel. Cette bourse de $1,000 sera remise annuellement.

À cette fin, le Coffre doit constituer un fonds de $10,000 dont les revenus viendront alimenter la bourse annuelle. Cette somme, le Coffre projette de la ramasser lors du «bien cuit» du maire Delbert Deschambault.

L'événement se déroulera le mercredi 14 octobre, à midi, à l'hôtel Best Western Vallée des Forts. Le prix des billets est de $60 par personne.



Les représentantes de Coffre, Chantale Gagnon, Martine Roy et Christine Robert. (Photo jacques PAUL)

Pour combler le fonds de $10,000, les organisatrices visent la participation de quelque 250 personnes.

En se prêtant comme ingrédient principal à cet événement culinaire, M. Deschambault vient appuyer une cause qu'il défend depuis un bon moment. M. Deschambault rappelle qu'il siège au conseil d'administration du Coffre depuis la fondation, en 1982. C'était avant qu'il soit maire.

M. Deschambault encourage les dirigeants d'entreprises à participer à cet événement au profit de Coffre, un organisme préoccupé par l'accès des femmes au marché du travail. Il souligne que le Coffre a un très bon taux de réussite puisque 80% de ses participantes trouvent un emploi ou retournent sur les bancs d'école.

Joueur de tour invétéré, M. Deschambault ne craint pas d'être trop roussi après avoir passé sur le grill. Il prévient ses cuiseurs: «Quand le chaudron vient trop chaud, il risque de déborder sur les cuisiniers et les cuisinières», observe le maire qui aura le dernier droit de réplique.

Parmi ses cuiseurs, on retrouve les députés Michel Charbonneau et Clément Couture, M. Édouard Bonaldo, Mme Marie Guérin et M. Georges Mc Laughlin. L'animateur sera M. Daniel Simard. D'autres personnes pourraient venir s'ajouter à la liste des cuistots. Les personnes intéressées à se procurer des billets peuvent contacter le Coffre, au 348-9254.

Laissez-vous toucher par l'idée de vivre une expérience de détente et de bien-être profond!

***Offrez-vous un massage* TRAGER!**

LE TRAGER: une nouvelle approche psychocorporelle effectuée avec une extrême douceur favorisant ainsi le relâchement des tensions et du stress.

Sur rendez-vous:
Noëlla-Marie Dubois
348-7179



Membre de la Fédération québécoise des masseurs et massothérapeutes inc.

DANS QUEL SECTEUR INVESTIR?

Les fonds ÉQUILIBRÉS (DIVERSIFIÉS, RÉPARTITION DE L'ACTIF) sont à l'heure actuelle la meilleure façon d'obtenir des rendements intéressants.
Lesquels privilégiés?
Quels sont leurs différences?
Quelle proportion de votre portefeuille devrait être investie dans ces fonds?
Quels sont les autres façons d'investir afin de répondre à VOS besoins et VOS attentes?
Laissez-moi vous les expliquer et vous indiquer s'ils sont appropriés POUR VOUS.

PP PLANIFICATIONS PLUS



Francine Morin-Boucher
B.A.A.
Courtier en contrat d'investissement et en épargne collective

AGENCE FRANCINE MORIN-BOUCHER INC.
555, rue Saint-Laurent, Saint-Jean-sur-Richelieu
359-4170 (s.v.p. appelez avant de vous présenter)

Centre de formation privé

Nouveaux laboratoires pour Système informatique Iberville

Système informatique Iberville vient d'agrandir son école d'informatique. En fait, les nouveaux locaux sont utilisés depuis le début de l'année. Ces espaces supplémentaires permettent d'accueillir simultanément une cinquantaine d'étudiants. Le projet a représenté un investissement de près de $170,000 en plus de créer deux postes à temps plein.

gilles BÉRUBÉ

Service informatique Iberville a été fondé à l'automne 1987. À l'époque, le propriétaire, M. Serge St-Onge, visait surtout le marché de la consultation dans le domaine de l'administration, de la fiscalité et de l'informatique. En informatique, l'entreprise était axée vers l'analyse et la conception de logiciel ainsi que l'intégration de systèmes comptables.

Il est vite apparu que l'un des principaux problèmes d'implantation de l'informatique ou de nouveaux logiciels était l'absence ou la faiblesse de la formation du personnel. «Il faut que les usagers maîtrisent leur système informatique, qu'ils soient autonomes et qu'ils n'aient pas constamment à se référer à leur consultant», observe M. St-Onge. De là est née l'idée d'un centre de formation.

Au printemps 89, M. St-Onge a annexé une salle de classe à ses bureaux du boulevard Iberville. Il n'a fallu que quelques mois de formation pour constater que le besoin était grand et qu'il faudrait agrandir avant longtemps.

La première salle de cours occupe une superficie d'environ 500 pieds carrés. L'automne dernier, Système informatique Iberville a entrepris un nouvel agrandissement de sa bâtisse en y ajoutant deux nouvelles salles de classe qui ont été officiellement inaugurées jeudi dernier, le 3 septembre.

■ Équipement

Un premier local est maintenant équipé de douze ordinateurs autonomes de type 386 avec écran couleur. Cette salle sert principalement pour les cours avancés et intensifs. Un deuxième laboratoire compte 19 ordinateurs 286, avec écrans monochromes. Il peut accueillir dix-huit étudiants pour la formation de base et de longue durée. Enfin, la troisième salle sert à des cours théoriques.

Globalement, le projet a représenté un investissement de l'ordre de $170,000, inclut l'agrandissement et l'achat de l'équipement informatique. Il a aussi permis de garder un deuxième professeur à temps plein et une deuxième adjointe administrative à temps plein. L'entreprise emploie cinq personnes à temps plein, incluant M. St-Onge, en plus d'une équipe de sept ou huit formateurs contractuels.

■ Programme

Système informatique Iberville propose un programme d'une douzaine de cours pour l'année 1992-1993. C'est sans compter les cours sur mesure commandés par des entreprises. L'an dernier, quelque 200 étudiants ont suivi près de huit mille heures de cours au centre de formation.

M. St-Onge ne voit pas son entreprise comme une concurrente des commissions scolaires ou du cégep. Il met en évidence qu'elle peut offrir une formation adaptée aux besoins des petites entreprises. Il donne l'exemple d'un cours de comptabilité présenté à des agriculteurs. En raison des programmes et des contraintes budgétaires, les organismes publics peuvent plus difficilement s'adapter.

D'ailleurs, il arrive régulièrement que les institutions publiques louent les locaux et l'équipement de Système informatique Iberville. Dans certains cas, elle agit comme sous-traitance du cégep ou des commissions scolaires.

L'école privée offre des programmes généraux sur différents logiciels de bureautique. Ces cours s'adressent principalement à la population en général. Elle propose cependant des cours intensifs et adaptés aux besoins des entreprises. Dans cette veine, elle se charge de regrouper des entreprises qui ont chacune un nombre restreint d'employés à former.

Enfin, M. St-Onge tient à préciser que Système informatique Iberville détient un numéro de la Commission de formation professionnelle Ce numéro donne droit à des crédits d'impôt aux entreprises qui organisent des activités de formation pour leurs employés. Ces crédits peuvent représenter près de 60% des montants investis dans la formation. Plusieurs chefs d'entreprise préfèrent faire appel à cette forme d'aide plutôt qu'à des programmes de subventions qui nécessitent parfois des démarches laborieuses.



M. Serge St-Onge dans le laboratoire pour la formation avancée. (Photo jacques PAUL)

Ouverture dans les prochains mois?

GM a choisi son nouveau concessionnaire Chevrolet

gilles BÉRUBÉ

La compagnie GM a arrêté son choix sur un nouveau concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile pour l'agglomération de Saint-Jean.

Il y aura bientôt un an que le garage Desjardins Automobile, le plus important commerce de voiture de la région, a fermé ses portes. Depuis, bien des rumeurs ont circulé. De son côté, la compagnie GM s'est abstenu de fournir quelque information que ce soit sur ce dossier. On s'est contenté de dire aux propriétaires de Chevrolet et d'Oldsmobile que leur garantie était honorée chez les autres concessionnaires GM.

M. Marc Osborne, du service des relations publiques, confirme que la compagnie étudie attentivement le dossier par les temps qui courent. Il finit par dire que le choix du nouveau concessionnaire est fait. Il reste cependant beaucoup d'éléments à apporter au dossier avant qu'on ne dévoile quoi que ce soit publiquement.

Selon M. Osborne, GM veut faire diligence dans le dossier. Des annonces pourraient être faites à court terme. À court terme, ça veut dire quoi? Le commerce pourrait rouvrir dans les prochains mois, indique notre interlocuteur. Il ne veut cependant pas s'avancer sur le nom du concessionnaire, sur l'emplacement qu'il occupera et sur un échéancier précis.



Il nous fait plaisir d'annoncer la nomination de M. André Viau au poste de directeur du parc automobile chez Déry Toyota.
Son expérience dans la location à long terme et au service des parcs fait de lui un ajout majeur chez Déry Toyota.
Nous lui souhaitons bonne chance et nous invitons les gens d'affaires du Haut-Richelieu à communiquer avec M. Viau pour tout renseignement concernant les parcs automobiles ou la location à long terme.

DERY TOYOTA
359-9000
1055, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
TOYOTA
PEA



Articles promotionnels de tous genres

Vêtements de travail - t-shirts - polos - coton ouaté - casquettes - blousons - sacs - chopes - épinglettes - accessoires en cuir - calendriers - plumes - crayons - montres - banderoles - vêtements sport - etc.

ARPRO

Jacques Denis 347-4264

LES SERVICES INVESTORS LTÉE
Société du groupe Power Corporation



Jean-Luc Belzile, B. Adm.
359-7337

QUELS OBJECTIFS VOTRE COEUR VOUS DIT-IL DE RÉALISER?

- Vous bâtir une réserve financière
- Épargner pour l'achat d'une maison
- L'instruction des enfants
- REER/FERR
- REER collectif/fonds de pension
- Investissement rentable
- Planification de la retraite
- Besoins d'assurances
- Certificat de placement garanti
- Payer moins d'impôt

Analyse financière gratuite

NOUS POUVONS VOUS AIDER!

Nous aidons plusieurs gens de la région à réaliser leurs rêves financiers (et au-delà de 400 000 Canadiens)
Vous êtes la prochaine personne!

Appelez-nous dès maintenant au
359-7337
439, boul. du Séminaire Nord, 2e étage
Saint-Jean-sur-Richelieu
J3B 5J4

Petits déjeuner d'affaires

Les entrepreneurs invités à partager leurs idées

«Partageons nos idées». C'est sous ce thème que le Bureau d'expertise du Haut-Richelieu tiendra sa prochaine saison de petits déjeuners d'affaires. Huit rencontres mensuelles où les dirigeants d'entreprises viennent échanger sur leurs bons et moins coups, où ils viennent parler des outils de gestion qui s'offrent à eux.

gilles BÉRUBÉ

Le Bureau d'expertise, rappelons-le, est issu d'un programme de la Banque fédérale de développement. Il a largement dépassé l'approche de ce programme pour se trouver une vocation bien à lui. Le porte-parole de l'organisme, M. Luc Guérin, rappelle que le but premier est d'offir des outils de gestion aux entreprises pour favoriser leur croissance et améliorer leurs performances.

C'est comme ça qu'au fil des ans, on a entendu parler de plan d'affaires, de comité conseil, de planification stratégique. C'est pour sensibiliser les entreprises à ces outils de gestion qu'avaient été lancés les petits déjeuners d'affaires, il y a maintenant deux ans. La formule a connu un succès inespéré. L'an dernier, 95 dirigeants d'entreprises, majoritairement des industriels, s'étaient abonnés pour la saison.

Si la formule a su plaire jusqu'à maintenant, on ne prend pas pour acquis qu'elle est magique. Dans cette optique, le Conseil économique du Haut-Richelieu, a mené un sondage auprès des abonnés pour connaître leurs attentes tant sur la formule que sur les sujets abordés.

Il semble que l'heure et le déroulement de la rencontre mensuelle plaisent. 7h30 à 9 heures. 9h15, on est au boulot à moins que l'on décide d'étirer la discussion avec l'une des personnes rencontrées. On apprécie le format. Une courte conférence pour lancer le sujet de discussion. Après, on discute, on commente, on échange. Selon Mme Hélène Vaillancourt, du Conseil économique, on souhaite d'ailleurs que les conférenciers soient disciplinés: vingt minutes, c'est suffisant.

■ Thème

M. Guérin raconte que le terme qui revient le plus souvent dans les réponses, c'est l'échange, le partage des idées, d'où le thème de l'année. Pour ce qui est des sujets, «on inventera rien de neuf cette année», poursuit M. Guérin. La planification stratégique, comment évaluer le rendement du personnel, le concept clients-fournisseurs, la prospection de nouveaux marchés, les étapes de la qualité totale, la formation sont autant d'éléments qui seront abordés.

Certains thèmes ont déjà été touchés dans le passé, mais les dirigeants d'entreprises ont des choses à dire sur ces sujets, des bonnes et des moins bonnes. Puisqu'ils sont toujours en affaires, on peut penser qu'il y a plus de succès que d'échecs à raconter.

En plus de ce partage d'idées, M. Guérin parle de l'effet *«weight watcher»*, une expression qu'il n'aime pas, mais qui résume bien sa pensée. Les petits déjeuners sont une source de motivation, d'encouragement pour les dirigeants d'entreprises.



L'équipe des petits déjeuners d'affaires, M. Gérald Brassard, Mme Hélène Vaillancourt, M. Luc Guérin et Mme Marie-Claude Provost.

■ Rencontres

Le directeur général du Conseil économique, M. Gérald Brassard, est de ceux qui croient que les rencontres entre gens d'affaires sont importantes pour l'économie locale. C'est souvent là que germent des projets, que se tissent des ententes de sous-traitance, que se partagent des idées.

L'ennui, c'est qu'on ne voit pas souvent les industriels dans ces rencontres. Ils ne semblent guère friands de cocktails et de dîners-causeries où on aborde le vif du sujet au dessert.

Les petits déjeuners d'affaires se déroulent rondement. Le sujet est abordé dès le début de la rencontre. Pas d'apéro ni de vin pour diluer la discussion. On parle d'affaires, de gestion, mais on n'est pas là pour faire de la vente. A 9 heures, on clôt la réunion.

Cependant, observe M. Guérin, ceux qui sont plus intéressés peuvent continuer à jaser. Il se dit heureux d'avoir vu des rencontres s'étirer jusqu'à vers 10 heures, à la fin de la dernière saison. Sans donner de nom, les responsables du Bureau d'expertise connaissent des réalisations de certaines entreprises qui ont pris naissance au travers des petits déjeuners.

■ Experts

Autour des tables, outre les dirigeants d'entreprises, on retrouve des experts de différents domaines qui sont là volontairement, sans compteur ni carnet de factures. Il y a aussi des intervenants du milieu de la formation, du cégep, du Centre d'emploi, de la Commission de formation professionnelle.

Cette année, le Conseil économique souhaite susciter une meilleure participation des banquiers et des comptables. Ces temps-ci, ils peuvent être d'heureux conseil. Autour d'un petit déjeuner, M. Brassard est confiant de voir des discussions plus ouvertes, sans l'entrave d'un compteur qui tourne à $150 l'heure ou la hantise d'une marge de crédit refusée ou rappelée.

Tous les petits déjeuners se dérouleront à l'hôtel Best Western Vallée des Forts, le dernier jeudi de chaque mois. Le premier se tient le 24 septembre. L'abonnement annuel pour les huit rencontres est de $75. Il est aussi possible de payer à chacun des déjeuners et d'assister à quelques-uns seulement.

Actuellement, une cinquantaine de personnes ont déjà réservé leur billet de saison. L'objectif est d'une centaine. Les intéressés peuvent réserver ou obtenir plus de renseignements en contactant Mme Hélène Vaillancourt, au 359-9999.

Nouvelle saison du Club d'administration

Comment mieux gérer son temps

Le chapitre de Saint-Jean du Club d'administration du Canada re-

gilles BÉRUBÉ

prendra ses activité le mardi 22 septembre avec une conférence sur la gestion du temps. Le programme de cette année se déroulera sous le thème «Le management d'avenir: réaliser, performer, réussir».

Le Club d'administration regroupe des cadres d'entreprises et d'institutions de la région. On y retrouve aussi des représentants, des dirigeants de petites entreprises, des gestionnaires et des professionnels. Son but est de fournir aux membres des activités de formation et des rencontres récréatives visant leur croissance personnelle et professionnelle. La plupart de ses activités prennent la forme d'un souper-conférence qui se tient le troisième mardi du mois, à l'hôtel Vallée-des-Forts.

Le premier conférencier de l'année sera M. Charles Boulos, un spécialiste de la gestion du temps. Le titre de sa conférence sera «S'organiser ou agoniser». Le sujet devrait tout particulièrement intéresser ceux qui passent leur temps à jouer au pompier, à subir des interruptions téléphoniques, à recevoir des visiteurs inattendus, à alimenter des réunions qui n'en finissent plus.

Ceux qui cherchent constamment des notes ou des documents sur un bureau encombré, qui ont perdu de vue leurs objectifs et leurs priorités, qui ne savent pas déléguer, qui souffrent de procrastination (la manie de tout remettre au lendemain), qui ne savent pas dire non ou qui veulent tout faire en même temps sont aussi de bons candidats pour cette conférence.

M. Boulos portera sur la façon de faire plus avec moins de stress et de frustration. Il montrera aussi comment prévenir les crises récurrentes plutôt que d'avoir à constamment les gérer. Il parlera des «trappes d'activités», de la façon de devenir pro-actif, d'augmenter sa productivité et d'améliorer son efficacité.

■ Programme

Par ailleurs, au cours des sept mois qui suivront, les thèmes abordés seront «Comment protéger vos réalisations», «Le gestionnaire et la performance», «Le mitan de la vie... la crise de la quarantaine», «La concurrence de demain, comment y survivre», «On est tous des PDG», «Êtes-vous prêt pour une catastrophe?» et «La résolution de problèmes».

Le Club d'administration propose deux modes de cotisation. Le premier est un forfait de $225 par membre, qui inclut les huit soupers-conférences et la cotisation. Le deuxième comporte des frais de $55 par membre pour la cotisation et une contribution de $25 à chacun des soupers.

Actuellement, plus d'une cinquantaine d'entreprises et d'institutions de la région sont membres du Club d'administration. L'exécutif actuel est formé de: Mme Rolande Dubé, présidente, M. Louis Harvey, vice-président exécutif, M. Bertrand Nadeau, vice-président au recrutement, Mme Michelle Mongeau, directrice des finances, Mme Diane Lafleur, directrice du programme, Mme Sylvie Pichette, directrice du secrétariat, et de M. Jocelyn Pinet, Mme Roselyne McInnes et M. Jean-Claude Rainville, directeurs.

Les personnes intéressées à devenir membres du Club d'administration peuvent contacter M. Bertrand Nadeau, au 346-1320 ou au 359-8965. Il est aussi possible d'obtenir plus de renseignements en contactant Mme Rolande Dubé, au 359-8312.

LES SERVICES INVESTORS LTÉE
SOCIÉTÉ DU GROUPE POWER CORPORATION
VOTRE GUIDE D'ÉPARGNE ET DE PLACEMENT DES ANNÉES 1990
COMMENT
• Payer moins d'impôt sur le revenu?
• Panifier ma retraite?
• Investir sagement?
• Protéger mon revenu?
• Avoir un placement rentable?
Séance d'information gratuite
347-8977
Pierre Raymond

INVITATION

Dr Denis Balthazard

Dr Barbara Glenn
Tous mes dossiers sont maintenant au bureau du DR BARBARA GLENN
580, boul. du Séminaire Nord, bureau 1
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9200
Elle me remplace dorénavant pour assurer une continuité de soins de qualité en dentisterie.
Je vous invite donc à la consulter en toute confiance.
DR DENIS BALTHAZARD

FORMATION BUREAUTIQUE
Cours intensifs de jour

DATE	COURS	PRIX
octobre	Introduction	
8 octobre	informatique	95$
9 octobre	D.O.S.	145$
28 septembre	Gestion disque dur	145$
14, 15 et 16 octobre	Lotus (base)	295$
24 et 25 septembre	Lotus (avancé)	235$
30 septembre,		
1er et 2 octobre	WordPerfect 5.1 (base)	295$
21 et 22 septembre	WordPerfect 5.1 (avancé)	235$
5 et 6 octobre	Windows (base)	235$
19, 20 et 21 octobre	Avantage (base)	295$
4 décembre	Corel Draw	145$

Cours longue durée de soir:
Des cours de WordPerfect et Lotus sont offerts le soir à compter de la mi-septembre. Contactez-nous pour de plus amples renseignements.
SYSTÈMES INFORMATIQUES IBERVILLE INC.
853, boul. Iberville
Iberville, Québec 346-3343

Saint-Bernard de Lacolle

La Ferme Canaco construit un pavillon de vente spécialisé pour les chevaux standardbread

La Ferme Canaco, de Saint-Bernard-de-Lacolle, l'un des plus importants élevages de chevaux de course du Québec, vient bousculer la mise en marché des chevaux de race standardbread. L'entreprise vient d'entreprendre, au coût d'environ $200,000, la construction d'un pavillon de vente à l'enchère. Ce bâtiment abritera également le Musée des courses de chevaux et le Temple de la renommée du trot et amble du Québec.

Les courses de chevaux, c'est un monde à part. Un monde secoué

gilles BÉRUBÉ

par des crises par les temps qui courent. Mais c'est aussi une industrie qui fait travailler quelques milliers de personnes au Québec, où elle doit se battre pour se faire une place.

Le propriétaire de la Ferme Canaco, M. Marcel Lacaille, veut se tenir loin de ces débats. S'il a déjà touché au domaine des courses, il se spécialise maintenant dans l'élevage. Et c'est à cette cause qu'il veut travailler. Le nouveau pavillon de vente, qui portera le nom d'Hervé Filion, devrait contribuer à mettre en évidence le produit québécois.

Ce n'est pas d'hier que M. Lacaille, qui possède une entreprise de transport, se passionne pour les chevaux. Dans les années 70, il se fait un hobby des courses de ????. Il s'agit avant d'un passe-temps familial qu'il partage avec ses fils dont les plus vieux sont encore adolescents à l'époque.

Au tournant des années 80, il délaisse cette activité et tâte un peu la politique provinciale.

Environ un an. En 1982, il achète son premier cheval standardbread, puis une ferme, rang Saint-André, à Saint-Bernard-de-Lacolle. Depuis, il s'est ajouté quelques terres à l'immeuble original. Plusieurs bâtiments ont été construits au fil des ans.

■ Comptoir

Ce vaste complexe reste une affaire de famille, commente M. Lacaille. «La première écurie, on l'a construit de fin de semaine». Aujourd'hui, l'élevage compte cinq étalons reproducteurs, dont *Kiev Hanover*, un animal exceptionnel de l'aveu même d'un autre éleveur. La ferme abrite en tout environ 150 têtes, dont près d'une centaine de juments. M. Lacaille possède également un ranch à Ocala, en Floride, où les poulins de l'année vont passer l'hiver.

Jusqu'à maintenant, la mise en marché des chevaux québécois s'est faite dans les bâtiments de l'exposition de Saint-Hyacinthe. Les encans sont organisés par l'Association des éleveurs de chevaux standardbread. Avec son projet, M. Lacaille estime qu'il offrira un comptoir de vente supplémentaire qui aura l'avantage d'être ultra spécialisé.

■ Marché

Un collègue de M. Lacaille, M. Pierre Lévesque, de Bedford, abonde dans le même sens. M. Lévesque possède les Fermes Angus, à Stanbridge Station. Il s'agit du plus important élevage au



M. Marcel Lacaille, au centre, explique son projet en présence du Dr Lucien Paiement, président de l'Association du trot et amble du Québec, de M. René Dupuis, maire de Saint-Bernard, du député provincial de Huntingdon, M. André Chenail, et de M. Guy Brisset, président de l'Association des éleveurs du Québec. (Photos jacques PAUL)

Québec. Il explique qu'à l'heure actuelle, les éleveurs québécois fournissent environ 35% du marché des courses sous harnais du Québec. Le reste du troupeau québécois est importé d'Ontario et des États-Unis.

Les deux éleveurs pensent que l'industrie québécoise a fait ses preuves sur le plan technique. Elle produit des animaux de grande qualité capables de rivaliser à l'échelle nord-américaine. M. Lévesque prend pour exemple une pouliche québécoise qui a abaissé le record canadien de sa catégorie, il y a deux semaines.

■ Unité

En lançant officiellement les travaux du Pavillon Hervé-Filion, mercredi dernier, M. Lacaille a mis en évidence qu'au cours des prochaines années, les éleveurs québécois devront mettre plus d'efforts sur la mise en marché et surtout, faire preuve d'unité. Il est vraisemblable de prendre une part plus importante du marché.

Cette stratégie de vente passe-t-elle nécessairement par la construction d'un pavillon de vente indépendant? M. Lacaille répond que de telles installations et des encans privés sont chose courante aux États-Unis et en Europe. C'est sûr qu'au départ, il y a un intérêt personnel. Il avoue que lui-même économisera dans ses opérations de vente.

■ Investissement

Ses collègues éleveurs, mais aussi concurrents, le suivront-ils sur ce terrain? M. Lacaille en est certain. La Ferme Canaco offrira de meilleures installations tant pour les animaux que pour les éleveurs et les acheteurs. Il s'agit quand même d'un investissement restreint, indique le propriétaire. Il hésite à donner un prix pour finalement concéder un chiffre «d'une couple de cent mille».

Le bâtiment abritera des boxes pour les chevaux et une salle de vente à l'enchère polyvalente qui pourra aussi servir de... salle de réception. C'est là un autre créneau que M. Lacaille vise. Il raconte qu'il s'est beaucoup promené dans les encans de chevaux aux États-Unis et en Europe.

La vente de chevaux de grande valeur a un caractère spécial. Il s'agit, il faut bien l'admettre, d'un milieu sélect. Ici, l'encan se tient sur le terrain d'une exposition agricole. Aux États-Unis et en Europe, on s'amène aux encans en limousine, vêtus de complets et de robes longues. La vente terminé, la salle se transforme en salle de réception somptueuse.

■ Musée

M. Lacaille pense qu'un tel décorum attirera des acheteurs du Québec qui ont l'habitude de magasiner aux États-Unis. Mieux, ce cadre est exportable. Il est convaincu d'attirer avec le temps des acheteurs des États-Unis et de l'Ontario, surtout avec les performances qu'enregistrent les chevaux québécois.

Quand au musée et au temple de la renommée, M. Lacaille commente qu'il s'agit d'un projet qui revient régulièrement depuis des années dans les conversations. «On en parle, mais on ne fait rien. Là, j'ai un local à proposer à l'industrie».



M. Lacaille croit possible d'accroître la part de marché des éleveurs québécois.

COMPTES IMPAYÉS?
AUCUNS FRAIS À DÉBOURSER SANS RÉSULTAT.
POMERLEAU & ASSOCIÉS prend charge de la totalité des frais reliés à la perception de vos comptes impayés.
Seul un pourcentage préétabli des sommes recueillies nous sera versé.
N'est-il pas temps de vous offrir un service de recouvrement de créances efficace et à votre portée?
POMERLEAU & ASSOCIÉS, avocats
Me J.A. Martin Léger
200, rue MacDonald, bureau 102
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-6176 - Télécopieur: 348-9375

PRÊT? 1 800 267-PRÊT!
Ou 674-PRÊT
Prêt par téléphone
Réponse en moins de 24 heures
BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

Nouvelle entreprise artisanale

Pommes et chocolat, un heureux mélange

Des pommes et du chocolat peuvent faire un heureux mélange. C'est

gilles BÉRUBÉ

le défi que s'est donné Mme Denise Boutin, du Verger Léo Boutin, de Saint-Grégoire. Mme Boutin a ouvert, en juin La Chocolatière, une petite fabrique artisanale de chocolat installée à même les bâtiments du verger.

Elle a lancé officiellement son nouveau commerce la semaine dernière, en présence d'invités de la Chambre de commerce du Haut-Richelieu.

Mme Boutin réalise un vieux rêve. Il y a plusieurs années, en étudiant pour décrocher un certificat en art culinaire, elle a appris à faire et à travailler le chocolat. Elle avoue sans fausse humilité qu'elle réussissait plutôt bien. Depuis, elle a toujours continué à faire du chocolat par passe-temps. «Pour moi, c'est un moyen de détente, confie-t-elle. Ç m'amusait de faire du chocolat jusqu'à deux ou trois heures du matin. Elle s'est dit qu'elle pourrait bien en faire pour les autres.



Mme Denise Boutin montre quelques produits qu'on peut retrouver à La Chocolatière. (Photo jacques PAUL)

Le Verger Léo Boutin tire une partie de ses revenus de l'agro-tourisme. En plus de l'auto-cueillette, l'entreprise accueille des groupes pendant une bonne partie de l'année pour initier les visiteurs à la pomiculture. Mme Boutin a ainsi commencé à vendre sur place plusieurs sous-produits de la pomme, dont de la gelée et du beurre de pomme. Elle s'est dit que le chocolat pouvait très bien s'insérer dans cette gamme de produits. La visite du verger inclut maintenant un détour par La Chocolatière, où on démystifie... le secret de la Caramilk.

Mme Boutin précise que le nom de l'entreprise, La Chocolatière, est le mot qui désigne le récipient dans lequel on sert le chocolat liquide. La nouvelle boutique propose une dizaine de variétés de chocolats dont des pommes au chocolat et la spécialité de la maison, le fondant aux pommes.

Pour cette activité, Mme Boutin a embauché une personne. La fabrication de chocolat à la main doit se poursuivre durant toute l'année. Déjà, elle planifie le temps des Fêtes.

Conception d'un logiciel d'ingénierie

Le Fédéral verse $50,400 à la firme BMST-Richelieu

La firme d'ingénieurs BMST-Richelieu, de Saint-Jean, recevra une aide financière de $50,400 du gouvernement fédéral pour la conception d'un logiciel d'ingénierie spécialisé dans le domaine du drainage urbain.

La firme BMST-Richelieu oeuvre dans le domaine du génie civil et elle a à son compte la réalisation de plusieurs infrastructures d'aqueduc et d'égout dans des municipalités du Haut-Richelieu et de la Montérégie.

L'aide financière sera versée dans le cadre du programme fédéral de développement régional. La création du nouveau logiciel se fera en collaboration avec M. Pierre Lemieux, un professeur de génie de l'Université de Sherbrooke.

Le nouveau programme informatique permettra un calcul plus juste de l'écoulement des eaux lors de la planification d'un réseau d'égout pluvial. Selon le député fédéral, M. Clément Couture, cet outil devrait constituer un apport appréciable à la science du génie urbain. Son utilisation devrait se traduire par des économies appréciables lors de la conception des réseaux de drainage en milieu urbain.

Le travail de recherche devrait se mettre en branle vers le 1er novembre et le nouveau logiciel devrait être opérationnel dans deux ans, vers novembre 1994.



Votre impôt

Gérald Chauret (c.g.a. m.fisc.)

La TPS et l'achat d'une nouvelle automobile

Au Québec, comme dans la plupart des autres provinces, la vente d'une automobile ou d'un camion avec la reprise d'un autre véhicule moteur en échange est considérée comme une opération unique aux fins de la taxe de vente provinciale. En effet, cette taxe s'applique à la différence existant entre le prix de vente du nouveau véhicule et la valeur accordée au véhicule repris.

■ **TPS: deux opérations distinctes**

Cependant, le fait de vendre un véhicule avec reprise en achetant un autre véhicule représente deux opérations distinctes aux fins de la TPS. En réalité, vous vendez votre véhicule au concessionnaire et vous achetez un véhicule chez ce même concessionnaire.

Si vous êtes un inscrit, vous facturez la TPS sur le montant offert pour votre véhicule par le concessionnaire (votre vente avec reprise) et vous payez la TPS sur le prix total du véhicule que vous achetez. Le concessionnaire ne réduit pas le montant qu'il vous offre pour votre véhicule du prix de vente de l'autre véhicule que vous achetez. Vous pouvez, puisque vous êtes un inscrit, réclamer le crédit de taxe sur les intrants (CTI) au titre de la TPS que vous payez et remettre la TPS que vous facturez au concessionnaire.

■ **Particularité**

Les sociétés de personnes ou les propriétaires uniques qui sont inscrits ne facturent pas la TPS sur leurs véhicules vendus avec reprise si le véhicule a été utilisé dans une proportion inférieure à 90% de leurs activités commerciales. Évidemment, les personnes qui ne sont pas inscrites ne facturent aucune TPS sur les véhicules vendus avec reprise.

Gérald Chauret,
M. Fisc.
Raymond, Chabot,
Martin, Paré

Les taux d'intérêt

		Cette semaine	Semaine dernière	Année dernière
Taux d'escompte		5,14	4,93	8,84
Taux préférentiel		6,25	6,25	9,75
Bons du Trésor				
- Canada 91 jours		4,89	4,68	8,59
Dépôts garantis fiducies				
	30 jours	4,25	4,25	8,40
	90 jours	4,375	4,375	8,60
Semi-annuel	1 an	4,50	4,50	8,625
Semi-annuel	5 ans	6,75	6,75	9,75
Obligations				
- Canada	3 ans	6,06	5,53	9,22
- Canada	5 ans	6,56	6,30	9,47
- Canada	10 ans	7,18	6,95	9,63
- Québec	5 ans	7,23	6,97	10,13
- Québec	10 ans	8,13	7,94	10,47
Taux hypothécaires				
	1 an	6,25	6,25	10,00
	3 ans	7,75	7,75	11,00
	5 ans	8,50	8,50	11,50
Taux d'inflation		juillet 1,3%	juin 1,1%	juillet 5,80%
Cours change ($ CAN en $ US)		82,20	83,42	87,37
Prix de l'or ($ US)		340,90	341,30	357,25
Taux d'escompte U.S.		3,00%	3,00%	5,50%
Taux préférentiel U.S.		6,00%	6,00%	8,50$

Ces taux sont communiqués par M. Michel Ménard de la succursale de Saint-Jean de la Firme de courtage Tassé et Associés.

Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc.

Photocomposition
Infographie Macintosh
Typomontage
Photolithographie
Impressions Linotronic
Projets «clés en main»:
Magazines
Catalogues
Livres
Images corporatives (logo)
Circulaires
Dépliants
Brochures
Affiches
Etc.

Les Ateliers Graphiques du Haut-Richelieu inc.
Édifice Le Canada Français, 84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6X3
tél.: (514) 347-0323
fax: (514) 347-4539
Mtl: 658-3328



Le notaire

Me Claudine Monette

Nom de famille: la réforme du Code civil vise l'égalité des droits des époux dans le mariage

Le 4 avril 1981 dans le code de la réforme du Code Civil du Québec, entrait en vigueur une partie des articles concernant le droit de la famille. Cette section du code civil a été entièrement pensée et édictée à partir du principe d'égalité des droits des époux dans le mariage.

Dans le cadre de cette réforme le législateur a édicté que chaque conjoint conserve son nom. Ainsi la femme mariée depuis le 4 avril 1981 conserve son nom de jeune fille obligatoirement pour tout acte ou reconnaissance civile. Elle peut cependant utiliser le nom de son conjoint dans sa vie sociale.

Prenons le cas de Jeanne Lemieux qui épouse Louis Masson le 4 avril 1981, soit après la mise en vigueur de la nouvelle section du droit de la famille. Jeanne doit obligatoirement signer tout document légal Jeanne Lemieux et non Jeanne Masson ou Jeanne Lemieux Masson. Elle doit également signer du nom de Jeanne Lemieux toute carte de crédit, permis de conduire ou carte d'assurance maladie ou d'assurance sociale.

Pour les femmes qui se sont mariées avant le 4 avril 1981, le législateur leur permet de conserver l'usage du nom de leur conjoint. Cette provision de la loi étant permissive, les femmes ont donc 2 possibilités: soit continuer d'utiliser le nom de leur conjoint soit reprendre leur nom de jeune fille.

Ainsi si l'on prend le cas de Micheline Trahan qui a épousé Yvan Bérubé le 3 avril 1981, soit avant la mise en vigueur de la nouvelle section du droit de la famille, cette dernière peut si elle le désire signer tout document légal Micheline Bérubé ou Micheline Trahan Bérubé selon le nom qu'elle avait coutume d'utiliser avant l'application de ce nouveau droit. D'autre part, si elle le désire, elle peut reprendre son nom de fille soit Micheline Trahan, et ce même si avant tous ses documents étaient signés Micheline Bérubé ou Micheline Trahan Bérubé. Elle a alors le droit de faire changer toutes ses cartes d'identité et son permis de conduire.

Toujours dans l'optique de légalité des époux dans le mariage le législateur a édicté que les enfants peuvent porter le nom de l'un ou de l'autre des conjoints ou un nom composé d'au plus 2 parties provenant du nom de ses pères et mères.

Prenons le cas de Jean Mathieu et Sylvie Moreau qui ont un fils le 4 avril 1981, soit après l'entrée en vigueur de la loi. L'enfant pourra s'appeler Pierre Mathieu ou Pierre Moreau ou Pierre Mathieu Moreau ou Pierre Moreau Mathieu. Si Jean et Sylvie ont un autre enfant par la suite ils pourront lui donner l'un ou l'autre des 4 noms de famille comme ils ont fait pour Pierre, sans nécessairement prendre le même nom qu'ils ont attribué à Pierre leur premier enfant. Ainsi si Jean et Sylvie ont 4 enfants chacun d'entre eux pourraient avoir un nom de famille différent.

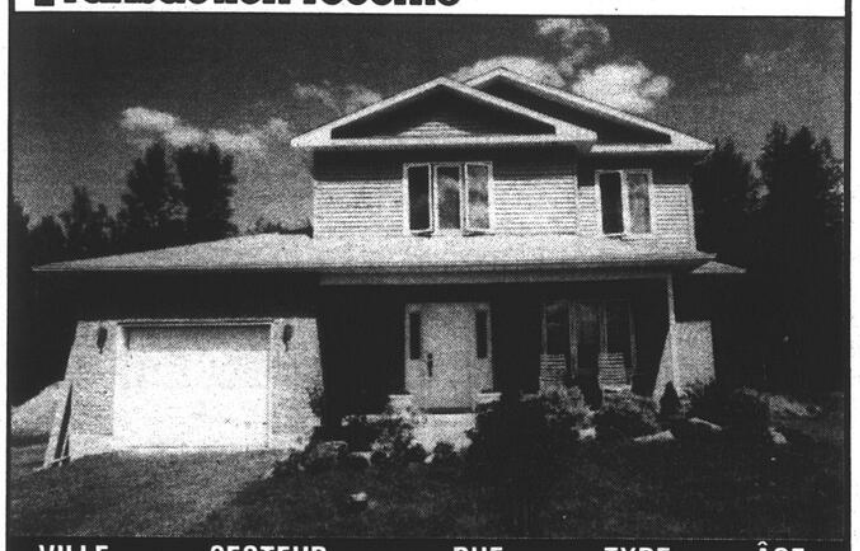
Si l'on va plus loin dans le temps prenons le cas de Pierre à qui ses parents ont attribué le nom de Mathieu Moreau qui épouse Gisèle Audet Dupré. Ils ont une fille Lydia, ils pourront l'appeler à leur choix: Lydia Mathieu Moreau (nom du père), ou Lydia Audet-Dupré (nom de la mère), ou Lydia Mathieu-Dupré ou Lydia Moreau-Dupré ou Lydia Mathieu-Audet ou Lydia Moreau-Audet, ou Lydia Audet-Moreau, ou Lydia Audet-Mathieu ou Lydia Dupré-Moreau ou Lydia Dupuis-Mathieu. Si Pierre et Gisèle ont dix enfants, ces derniers pourront donc chacun avoir un nom de famille différent.

Le choix des noms et prénoms de l'enfant relève de l'autorité des 2 conjoints, aucun d'eux n'ayant priorité dans ce choix.

Dans tous les cas ci-haut, si les parents ne s'entendent pas sur le choix du nom d'un enfant alors le législateur a prévu la possibilité d'un recours ultime au tribunal, lequel avant de trancher la question essaiera de favoriser la conciliation entre les conjoints.

Pour toutes questions: Me Claudine Monette, 438, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu, téléphone 347-6507.

Transaction récente



VILLE	SECTEUR	RUE	TYPE	ÂGE
St- Luc	ouest	de l'Anse	cottage	1988
DIMENSIONS	**# PIÈCES**	**#CHAMBRES**	**SOUS-SOL**	
2038 pi. ca.	10	4	fini	
FOYER	**CHAUFFAGE**	**GARAGE**	**TERRAIN**	
NON	électrique	OUI	boisé 118'x284'	
EXTRAS				
système d'alarme				
TAXES	**PRIX DEMANDÉ**	**PRIX DE VENTE**		
1792$	149 000$	127 750$		
DATE DE VENTE	**SOURCE**			
24 août 1992	Alain Ducharme Century 21 Extra inc.			



Kristiane Béland

Obligations
R.A.E.B. de La Prairie

7% **semi-annuel**

5 ans **Date: 6 octobre 1997**

282-5498 ou 1-800-361-5202
348-5406

RBC DOMINION VALEURS MOBILIÈRES

Affilié à la Banque Royale du Canada

PARADIS ◆ PARADIS
AVOCATS

L'étude qui porte conseil

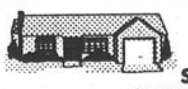
200, rue MacDonald
suite 302
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)
J3B 8J6
(514) 359-8100

CARTES PROFESSIONNELLES INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES

Comptable

MICHEL JANNELLE, C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
234, rue Longueuil
Saint-Jean-sur-Richelieu
Québec J3B 6P4
Téléphone: (514) 358-9002
Cellulaire: (514) 357-0553
Télécopieur: (514) 358-2966

Couvreur



M.B. TOITURES ENR.
SPÉCIALITÉ:
BARDEAUX D'ASPHALTE
Nous payons les taxes (TPS et TVQ)
Résidentiel - Commercial
Évaluation gratuite
Assurance responsabilité
Tél.: 349-1434
Rés.: 348-5548
755, rue Rodier
Saint-Jean-sur-Richelieu

Excavation

LES EXCAVATIONS J.M. PRAIRIE ET FILS INC.
pépine - pelle - camion - bulldozer
sable- terre - gravier
CHAMPS D'ÉPURATION
986, Route 219, L'Acadie
TÉL.: 346-5063

Réservez votre carte dès aujourd'hui et atteignez un rendement supérieur.

Plus de 50 000 lecteurs par semaine.

Renseignez-vous!

Si vous êtes intéressé à insérer votre carte d'affaires, communiquez avec Gabrielle Agarla au 347-0323

les petites annonces

Saint-Jean-sur-Richelieu: 347-0323
Rive-Sud: 658-3328

IMMEUBLES

1 bungalows

AAAA UNE MAISON avec terrain sur le bord de l'eau, pour seulement 45,000$ ou 333$/mois cap et intérêt. Roger Berteau Le Permanent Ctr. 347-7766.

A. BUNGALOE NEUF 60 500$, inclus: sous-sol fini, TPS, TVQ, notaire. Ceux qui ont du flair paient toujours moins cher! 346-8614 ou répondeur.

ACHETERAIS comptant bungalow, duplex, 3, 4 et 6 logements, cause de séparétation, paiements en retard ou toutsimplement si vous voulez vendre, appelez-moi (confidentiel), 346-8614.

AUBAINE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
VENTE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Bungalow 4 chambres, planchers bois franc, terrain paysager, tout brique, garage 16x20 pieds.

Prix: 82 500$

POUR RENSEIGNEMENTS, COMPOSEZ **348-1800**

SAINT-LUC
Bungalow moderne exclusif

44x32x28, aires ouvertes, 5 chambres, sous-sol fini, intérieur spacieux, terrain paysager de 27 000 pi, taxes basses, piscine hors-terre et nombreux extra.

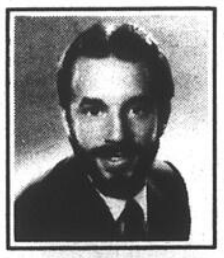
119 000$

Pour rendez-vous: **348-7452** (particulier)

MAISON DE VILLE NEUVE

369, rue Montmartre, Saint-Luc
6 1/2 pièces, garantie 5 ans
À LOUER AVEC OPTION D'ACHAT
650$ par mois
Obtenez un crédit de 3 000$
lors de la transaction chez le notaire
Prix 66 000$

347-9721



Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

Richard Boire
"grand maître vendeur"
ÉTOILE
347-7766

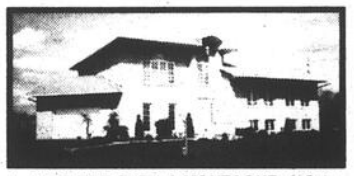
RÉSIDENTIEL



1. SAINT-LUC: située près de la nouvelle école, construction neuve de 1 184 pi carrés, 5 pièces dont 3 chambres, planchers bois franc, fenêtres à manivelle en PVC, patio en bois traité 12x12, terrain gazonné, les infrastructures de services sont payés, venez voir, elle ne vous laissera pas indifférent! 107 500$.



2. PROPRIÉTÉ À REVENUS: triplex tout brique avec garage, comprenant 1 x 4 1/2 et 2 x 5 1/2, revenus annuels de 16 020$, terrain paysager et clôturé, le tout très propre et bien situé. 149 500$.



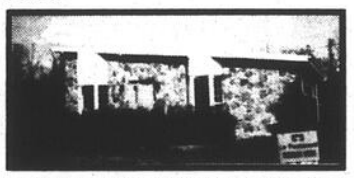
3. AVEC VUE SUR LA MONTAGNE: à Saint-Grégoire, somptueuse propriété de 10 pièces, chauffage thermopompe, garage double, piscine creusée et elle possède tout ce que vous pouvez imaginer! 345 000$.



4. UN AIR DE CAMPAGNE: à Saint-Blaise, bungalow de 6 pièces, bien éclairé, planchers de bois franc, poêle à combustion lente, le tout sur un terrain de 13 000 pi carrés, l'espace idéal pour une jeune famille, prenez avantage des taxes à prix raisonnable (total: 817$). 89 900$



5. AU BORD DE LA RIVIÈRE IROQUOIS: à Saint-Luc, bungalow 29x44 tout brique, 4 chambres, sous-sol fini, foyer, garage double, sauna et bain tourbillon, climatiseur central au rez-de-chaussée, terrain paysager de 14 476 pi carrés avec patio en pavé uni, la rivière Iroquois donne accès direct à la rivière Richelieu, 127 500$.



6. SAINT-LUC: grande propriété de 2 180 pi carrés dont 3 chambres à coucher, foyer en brique au salon, toiture refaite en 1989, remise extérieure 8x12, terrain de 12 522 pi carrés. 105 000$.



7. PROPRIÉTÉ ACCUEILLANTE: à Saint-Luc, bungalow de 9 pièces, planchers de bois franc, plafond cathédrale, foyer en pierre, superficie habitable de 2 406 pi carrés, infrastructures de services payés, située dans un secteur de choix. 139 500$.



8. SITUÉ PRÈS DE LA BASE: bungalow tout brique de 28x42 dont 4 chambres, avec planchers de marqueterie, poêle franklin au sous-sol, construction de qualité, situé près des services. 93 000$.

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

1. 48 LOGEMENTS: situés à Saint-Jean, face au parc, près des services, revenus annuels de 179 160$, comptant demandé de 100 000$, possibilité de balance de vente, excellent rendement $$$, prix 995 000$.

2. SAINT-JEAN: 7 logements, construction 1988, électrique locataires, revenus annuels 32 700$, situés près des Halles, 245 000$.

TARIFS

ANNONCES CLASSÉES

Première insertion:
5,50$* / 20 mots
Répétition: **5$* chacune**
15¢* le mot additionnel
Filet: **2$***
Titre 1 ligne: **2$***
Titre 2 lignes: **4$***

ANNONCES ENCADRÉES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3 1/2 x 4 1/2 cm)
16$* / payable comptant
17,25$* / avec facture
25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4 1/2 cm)
32$* / payable comptant
34,50$* / avec facture
(* Taxe TPS en sus)

VISA MasterCard
347-0323

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

ENCADRÉES 12 heures le vendredi précédant la parution

CLASSÉES 12 heures le lundi précédant la parution

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le **CANADA FRANÇAIS** ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce. En cas d'annulation, la première semaine n'est pas remboursable.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 1
Chalets 2
Commerces 3
Condos 4
Maisons mobiles 5
Propriétés de campagne 6
Propriétés à revenus 7
Terrains 8
Terres 9
Divers 10

LOCATION
Appartements 11
Appartements meublés 12
Chalets 13
Chambres 14
Propriétés 15
Divers 16

VÉHICULES
Automobiles 21
Bateaux et moteurs 22
Bicyclettes 23
Camions 24
Motocyclettes 25
Motoneiges 26
Accessoires-services 27
Location 28
Machinerie agricole 29

ÉCHANGE
Divers 30

DIVERS
Accessoires de bébé 31
Ameublement 32
Animaux 33
Articles de sport 34
Bois et matériaux de construction 35
Camping 36
Machinerie-outillage 37
Musique ou instruments 38
Vêtements 39
Divers 40

OCCASION D'AFFAIRES
Divers 49

EMPLOI
Demandes 50
Offres 51

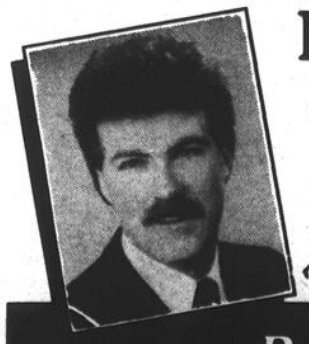
SERVICES
Offres 52
Demandes 53

AVIS
Avis publics 54
Avis divers 55

RENCONTRE-AMITIÉ
Divers 56

ENCANS
Divers 57

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier

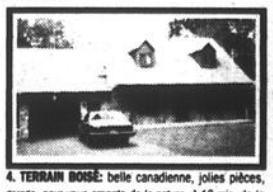


Mario Raymond
«Grand maître vendeur»
☆ ☆ **Étoile** ☆ ☆
347-7766
«Service et disponibilité»

Pour vendre ou acheter, laissez-nous vous aider!



1. 33, Avenue des Pins, Saint-Grégoire.

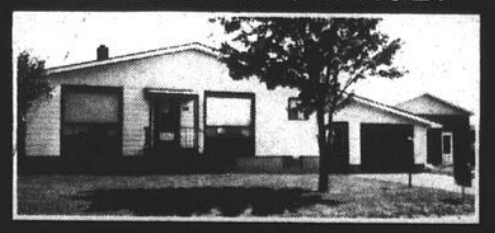


4. TERRAIN BOISÉ: belle canadienne, jolies pièces, garage, pour vous amants de la nature, à 10 min. de la Route 10.



6. VOUS AIMERIEZ AVOIR VOTRE COMMERCE? Un magasin de vente et réparation de bicyclettes, pourquoi pas!

BESOIN D'UN GARAGE?



2. Sur un terrain paysager 110x238 pi, cloture d'une haie, vous avez un 1er garage 16x28 et un 2e 24x36, propriete avec 8 pieces comprenant 4 chambres, pour 76900$.



7. 9 LOGEMENTS: situé au centre de Saint-Jean, revenus annuels de 29 700$.



8. TRÈS BEAU SECTEUR: près de tous les services, maison luxueuse avec garage, comprenant 7 jolies pièces.



3. 175, 30e Rue, Venise-en-Québec.



5. DIRECTEMENT AU BORD DU RICHELIEU: superbe terrain bien paysager ayant 196x192 pi, l'endroit rêvé.



9. SAINT-ALEXANDRE: terrain 191x160 pi avec lac et 2 petites îles, salle à manger, vivoir, 4 chambres, 63 900$.

ça rime avec rapidement!

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier

SAINT-JEAN



1. AUBAINE: Saint-Gérard, 81 000$, 3 chambres, 2 salles de bains, taxes basses, beau secteur. Pauline Allard



2. PRÈS DE L'ÉCOLE: tout brique avec 3 chambres, grande cuisine, prix bas, faites votre offre! Pauline Allard



3. LE DOMAINE DE VOS RÊVES: 18 arpents semi-boisés avec 90 pi face au Richelieu. Pauline Allard



4. BORD DU RICHELIEU: camping 410 000 pi carrés, micro-golf, piscine, maison, restaurant, bon investissement. Claude Bélanger



5. TRIPLEX: rénové en 1981, revenus annuels 6 060$, 5 1/2 libre à l'acheteur, idéal pour 1er investissement, 88 000$. Claude Bélanger



6. 99 000$: duplex rénové, ça vous coûtera 382$/mois. Roger Berteau



7. PRÈS DU CÉGEP: bungalow 29x44 tout brique, 3 chambres, sous-sol fini avec poêle combustion lente, 99 500$. Richard Boire



8. POUR PETIT BUDGET: bungalow tout brique, toiture et fenêtres changées en 1983, situé près de l'école, 75 500$. Richard Boire



9. FACE À L'HÔPITAL: bungalow de 1 080 pi carrés avec 2 bachelors, garage 37x50, terrain 13648 pi carrés, 87 500$. Richard Boire



10. OUI MOINS CHER QU'UN LOYER: petit comptant et 183$ par mois, demandez une visite! André Brunet



11. BEAU SECTEUR: bungalow tout brique, 3 chambres, même niveau, beaucoup d'inclus, arbres fruitiers, piscine, 89 900$. Monique Dolbec



12. QUADRUPLEX: brique, 2 x 5 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 1 1/2 pièces, centre-ville, à même les services, écoles, 5 minutes de la Base Militaire et autoroute pour Montréal. Pierre Dorais



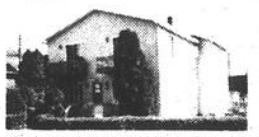
13. BUNGALOW: brique et aluminium de 1988, terrain paysager, foyer au salon, comptoir mélamine, fenêtres à manivelle, patio 10x12. Pierre Dorais



14. VUE SUR LA RIVIÈRE: aires ouvertes, construction supérieure, planchers érable, terrain 26 500 pi carrés. Carole Girard



15. SAINT-GÉRARD: confortable bungalow avec terrasse, cour clôturée, foyer, abri d'auto, à voir. Carole Martel



16. INVESTISSEURS: 8 logis près Halles Saint-Jean, bien loué, retirez vous-mêmes vos revenus 30 000$, occasion à saisir! Léon Poirier 347-7766



17. BELLE ET CONFORTABLE: très chaleureuse, cette maison rénovée au goût d'aujourd'hui vous séduira! Mario Raymond



18. BÂTISSE ET TERRAIN COMMERCIAL: de 34 178 pi carrés, bien situé avec revenus. Mario Raymond



19. CAMPING: 410 000 pi carrés dont 150 pi directement au bord de l'eau, (rivière Richelieu). François Salois



20. SECTEUR PLUS QUE RÉSIDENTIEL: beaucoup de fenestration, grandes pièces, près de tout. François Salois



21. NOUVEAU PRIX: 99 000$, à 2 minutes du Cégep, fenêtres, toiture et cuisine rénovées, bois franc au rez-de-chaussée. Francine Soucy

SAINT-LUC



22. CONDO: de 1 100 pi carrés dans un décor moderne, foyer au salon, frais de condo 60$ par mois, 82 000$. Richard Boire



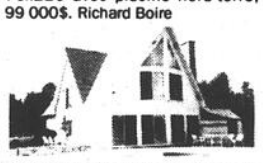
23. CONDO: de 1 100 pi carrés dans un décor moderne, foyer au salon, frais de condo 60$ par mois, 82 000$. Richard Boire



24. BUNGALOW: en pierre et aluminium, 3 chambres, foyer combustion lente au salon, 99 500$. Richard Boire



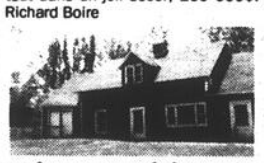
25. BUNGALOW 1980: 4 chambres, salle familiale au sous-sol avec combustion lente, terrain 70x110 avec piscine hors-terre, 99 000$. Richard Boire



26. BORD DE L'EAU: cottage moderne, pièces spacieuses, thermopompe, terrain 22 277 pi carrés avec piscine creusée, 279 000$. Richard Boire



27. PROPRIÉTÉ MODERNE: de 7 pièces, aires ouvertes, plafond cathédrale, planchers bois franc, le tout dans un joli décor, 109 000$. Richard Boire



28. ÎLE SAINTE-THÉRÈSE: chalet pour bricoleur, magnifique terrain 18 412 pi carrés, arbres matures, près de l'eau, 2? 000$. Carole Charron



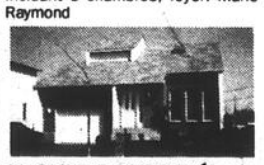
29. TOUT Y EST, TOUT EST FAIT: il est pour vous, près des services, accès facile pour Montréal. Carole Charron



30. À 15 MINUTES DU PONT CHAMPLAIN: terrain 123x211 pi, pièces bien divisées et fonctionnelles, 3 chambres, 96 500$. Mario Raymond



31. SUR UN TERRAIN: de 170x130 pi, propriété ayant 7 pièces confortables et chaleureuses incluant 3 chambres, foyer. Mario Raymond



32. SECTEUR RECHERCHÉ: sous-sol fini, 4 chambres à coucher, près d'un parc, venez voir! François Salois



33. NOUVEAU PRIX: tout y est, grandes pièces, plaque «Jenn-Air», four encastré, sous-sol fini. François Salois



34. VOUS VOULEZ DE L'ESPACE: terrain de 14 796 pi carrés, grand 5 1/2 au sous-sol, bain tourbillon et plus... Francine Soucy



35. TERRAIN ENTIÈREMENT BOISÉ: de 13 952 pi carrés, prêt à construire, secteur paisible, 125 000$. Richard Sylvestre



36. BUNGALOW: situé à 5 minutes du centre-ville, terrain 24 614 pi carrés avec arbres matures, 3 chambres, taxes basses, 89 500$. Richard Sylvestre



37. SUPERBE COTTAGE: avec garage, 3 chambres, armoires de cuisine en stratifié, planchers érable, foyer au salon. Richard Sylvestre



38. COTTAGE: 3 chambres, armoires en stratifié, construction 1988, infrastructures payées, taxes annuelles 1992 1 186$, secteur «Quatre Vents», 115 000$. Richard Sylvestre

L'ACADIE



39. 40 500$: armoires chêne, secteur calme et propre, 2 cabanons, près autobus. Jean-René Berthiaume



40. UN BUREAU CHEZ VOUS: cette grande maison au coeur du village vous le permet, en plus logis 4 1/2 loué 285$/mois. Carole Charron



41. PROPRIÉTÉ: tout brique, 5 chambres, armoires mélamine et chêne, fenêtres neuves, terrain 20 380 pi carrés, près de tout. Sylvie Poliquin

IBERVILLE



42. 98 000$: propriété neuve, grandes pièces, grand terrain, secteur calme, garage. Jean-René Berthiaume



43. 62 500$: joli et très propre, terrain paysager et entouré haie de cèdres, garage. Jean-René Berthiaume



44. TRIPLEX: de qualité supérieure, une visite vous convaincra! Alin Brown



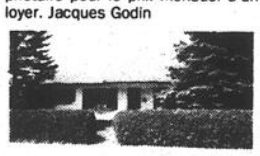
45. NE JUGEZ PAS: intérieur superbe, salle de bains moderne, fenestration neuve, cuisine rénovée, bois franc, petit budget. Monique Dolbec



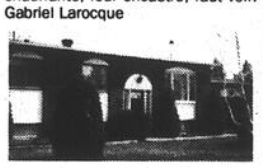
46. MAISON DE STYLE: vous offrant espace et chaleur, accès pour Montréal, près des services. Carole Girard



47. DUPLEX: secteur tranquille, rénovations récentes, vous êtes propriétaire pour le prix mensuel d'un loyer. Jacques Godin



48. PRÈS DES SERVICES: haie de cèdres, thermopompe, plaque chauffante, four encastré, faut voir! Gabriel Larocque



49. CAMPAGNE: bel intérieur rénové, beaucoup d'inclus, foyer, taxes 713$, prix demandé 97 500$. Carole Martel



50. CENTRE D'ACCUEIL: 5 chambres, peut contenir 7 revenus, très intéressant ou plusieurs autres possibilités. Léon Poirier



51. BEAU SECTEUR PAISIBLE: sur un terrain de 150x100 pi, aires ouvertes ayant 8 pièces, 4 chambres, 96 500$. Mario Raymond 347-7766



52. PISCINE INTÉRIEURE: foyer, 3 salons, 4 chambres, splendide terrain dans un quartier familial, 139 000$. Mario Raymond



53. CONDO STYLE MAISON DE VILLE: très propre, accès à tous les services, 65 800$. Mario Raymond



54. DUPLEX: au coeur d'Iberville, superbe terrain, idéal pour propriétaire occupant, pourquoi pas! 88 900$. Mario Raymond



55. DIRECTEMENT AU BORD DU RICHELIEU: 3 chambres à coucher, arbres adultes, à voir! François Salois

BANLIEUE



56. VENISE: bungalow, tapis, stores, entrée asphaltée, perrons bois traité, vinyle. Gabriel Archambault



57. 2 LOGIS: de 5 pièces, grand terrain, 5 minutes des services, endroit calme. Gabriel Archambault



58. PIKE RIVER: bungalow sur base de ciment, garage double, grand terrain. Gabriel Archambault



59. BORD DE L'EAU: Saint-Athanase, 45 000$, 2 250$ comptant, 293$ par mois. Roger Berteau



60. SAINTE-BRIGIDE: 557, Des Pins, 104 800$, construction 1989, il est adorable, 683$/mois. Roger Berteau



61. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: 119 000$, une belle résidence de campagne pour 735$ par mois. Roger Berteau



62. 84 500$: vous aimez l'eau, vous avez un bateau, il vous attend, garage 16x20. Jean-René Berthiaume



63. SAINT-GRÉGOIRE: somptueuse propriété avec vue sur la montagne, elle possède tout ce que vous pouvez imaginer! 345 000$. Richard Boire



64. LACOLLE: cottage 1990, un bijou, vous aimez la qualité? Vous êtes servis! André Brunet



65. DOMAINE: 52 609 pi carrés, construction 1979, 16 pièces, 8 chambres, garage, foyer, situé à 20 min. du pont Champlain via autoroute 15. Carole Charron



66. IDÉAL PREMIÈRE MAISON: bungalow 2 chambres, entièrement rénové avec garage, taxes basses, entre Saint-Luc et Chambly, 64 000$. Monique Dolbec



67. COTTAGE 1989: avec grand terrain, face au Richelieu, près autoroute 10, bois franc, tourbillon, piscine, sous-sol fini. Monique Dolbec



68. SAINT-BLAISE: joli cottage de 5 280 pi carrés, terrain clôturé, 6 pièces, 3 chambres, remise 8x16, à 10 minutes Base Militaire et autoroute pour Montréal. Pierre Dorais



69. WOW: 2 chambres, cuisine refaite, grand garage, sous-sol fini, foyer, grand terrain, pour 79 000$. Jacques Godin



70. SAINT-PAUL: près de la rivière, grand terrain paysager, garage 18x23, plusieurs arbres adultes. Gabriel Larocque



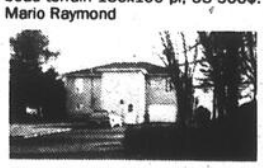
71. BIJOU CHALETMAISON: rénovations récentes, grand patio, préparez vos vacances d'été, 45 000$. Léon Poirier



72. PROPRIÉTÉ: très bien entretenue ayant une belle décoration, garage, piscine, bain tourbillon, 107 500$. Mario Raymond



73. SAINT-BLAISE: idéal comme premier investissement sur un beau terrain 130x100 pi, 53 500$. Mario Raymond



74. DIRECTEMENT AU BORD DE L'EAU: descente de bateau, superbe terrain 74x171 pi, endroit de rêve, 174 500$. Mario Raymond



75. PRÈS DES SERVICES: secteur paisible, parqueterie, foyer, 3 chambres + 1 au sous-sol, 118 000$. Francine Soucy

COMMERCE TERRAIN

76-A. RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES: 15 chambres, bons revenus. André Brunet

76-B. TERRAIN: 200x85 à Saint-Paul, faut vendre bientôt, S.O.S. André Brunet

423, St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7766 / 658-0628

bungalows

À ÉCHANGER, cottage récent, bien situé à Saint-Jean, 8 pièces, sous-sol aménagé, foyer, garage...Pour bungalow, propriété à revenus, motorisé, etc. Jean-Guy Monette, 348-1186, Agences d'Élite ctr.

A IBERVILLE maison 4½, au 345, rue McGinnis, secteur résidentiel, tranquille sur rendez-vous, 346-7606.

À LACOLLE, maison centenaire entièrement rénovée, terrain 100x100, 4 chambres à coucher, ménage refait à neuf, piscine hors-terre, 2 patios, 2 garages, 69,000$. 246-2250.

A. MAISON DE VILLE neuve, 406$/mois clef en main. Ceux qui ont du flair paient toujours moins cher! 346-8614 ou répondeur.

A SABREVOIS maison neuve à vendre, après 17h au 346-0755.

À SAINT-ALEXANDRE, village, maison en peirre, 6½, foyer, garage isolé, terrain paysager 160x185, près école, terrain de jeux, loisirs, service d'égout et d'aqueduc. 347-1743.

À SAINT-GRÉGOIRE, maison en pierre des champs avec garage, 3 chambres à coucher, 30,000 pi carrés de terrain, 102,000$. 346-0005.

A SAINT-LUC, 51, rue des Roses, maison 1984 sur terrain clôturé 60x115, 3 chambres à coucher, planchers de marquetterie et tapis, poêle à combustion lente, piscine hors-terre 1990, cabanon, prix réduit: 97.500$. 359-7583.

À SINT-JEAN, maison 5 pièces à vendre ou à louer avec option d'chat, secteur tranquille, près des écoles et de la base militaire, cour clôturée, garage. Aubaine! 347-7867.

À vendre

MAISON MODÈLE en copropriété
Libre immédiatement

PROMOTION: LAVE-VAISSELLE
Faut voir!

GESTION IMMOBILIÈRE D.F.
346-1380

Maison à vendre
dans
Saint-Eugène
au 538, rue Smith,
Saint-Jean-sur-Richelieu
Construction 1986, terrain 70x200, 3 chambres, foyer, près d'un parc et autres avantages
Possibilité de location avec option d'achat
635$/mois
avec 5 000$ comptant
357-4366 - 346-9499

MAISON EN COPROPRIÉTÉ À LOUER
6 1/2 pièces
Carré-Bisset et Normandie, à 2 minutes de la polyvalente et de l'école primaire, à 2 pas de l'autoroute, piscine, colisée, parc et centres commerciaux.
675$/mois
347-3139
346-4308

MAISON NEUVE

À VENDRE OU À LOUER

- 3 chambres à coucher
- Bain tourbillon
- Sous-sol semi-fini
- Près du cégep
- Secteur paisible

Loyer **650$/mois**
ou **92 000$** tout compris

347-7526 ou
1-447-8949



Maisons de style recherché

Terrains disponibles à Saint-Jean, Saint-Luc et Iberville

Maison modèle au 224, rue Grenier
(coin Maupassant)

À partir de 58 250$
(TERRAIN EN SUS)

NOUVEAU À SAINT-LUC

Réalisé par: Yves Thibault, propr.

tibo CONSTRUCTION

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi: de 13h à 21h
Vendredi: fermé
Samedi et dimanche: de 13h à 17h

- Résidentiel
- Commercial
- Rénovation

PLANS DE GARANTIE
Association de la construction du Québec

346-2914



595$/mois

avec 2 500$ comptant
Pas de taxes pour 2 ans
OU
LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
Je rachète votre bail

au **671, rue Saint-Georges**
(près de la base militaire)
Saint-Jean-sur-Richelieu

VISITE LIBRE

Dimanche de 13 h à 17 h

CONSTRUCTION ULYSSE
346-9499 - 357-4366

UNE **MAISON NEUVE** QUI **RAPPORTE!**

Vous voulez acheter une maison?
Maisons Alouette vous en **donne** les moyens!
Prenez une décision payante
et profitez d'un rabais de **4700 $**.



MAUDE
3 CHAMBRES
rég. 53 588 $
48 888 $



- **Maison de 1012 p²**
- Pente de toit de 6/12
- Porte de façade décorative
- Fenêtres à battants en **P.V.C.** en façade
- Porte patio de 6 pieds
- Armoires en mélamine
- Bordures décoratives aux armoires
- Garde-manger
- Comptoir lunch
- Boîtes à fleurs

CAROLYNE
rég. 57 561 $
52 861 $



- **Maison de 1055 p²**
- Pente de toit de 4/12
- Plafond cathédrale
- Salon abaissé
- Fenêtres à battants en **P.V.C.** en façade et à l'arrière
- Porte patio de 6 pieds
- Armoires en mélamine
- Îlot avec tablette abaissée
- Garde-manger
- Fausse poutre en gypse
- Toit pour le bain
- Portes pour le bain

NOS PRIX INCLUENT

- **Taxe fédérale (T.P.S.)**
- **Taxe provinciale (T.V.Q.)**
- Raccordement de menuiserie
- Transport et installation
- Linoléum sans cirage 15 mm
- Tapis Peerless 36 onces avec sous-tapis
- Fixtures électriques intérieures et extérieures
- Circulateur d'air
- Entrée électrique 200 ampères

CÉBIMAR DISPONIBLE

LES MAISONS **Alouette**
LA QUALITÉ SUR TOUS LES PLANS

NOS BUREAUX SONT OUVERTS 7 JOURS SUR 7

Région de Montréal • 4 maisons-modèles à visiter
1146, boulevard St-Luc
St-Luc (Québec) J2W 2G6
Route 104 (Près de St-Jean-sur-Richelieu)
514.359.4340 ou 514.348.4951

Région de l'Estrie • 6 maisons-modèles à visiter
316, rue Pricipale Ouest
Ste-Anne-de-la-Rochelle (Québec) J0B 2B0
Route 243 (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 90 Waterloo, Route 243 direction nord)
514.539.3100

bungalows

AUBAINE! BORD DU RICHELIEU. Louez pour acheter, 650$/mois, pas d'accompte. Visitez le 471, Chemin des Patriotes, Iberville, 358-1814.

A VENDRE JOLIE MAISON, construction 1990, 2 chambres à coucher avec possibilité d'une 3e, 2 salles de bains, sous-sol fini, grand-terrain gazonné, 69, Sainte-Lucie, Saint-Luc, prix intéressant, sans commission. Faut voir pour comparer, renseignements possible pour financement. Rendez-vous 349-4548.

AUBAINE EXCEPTIONELLE! Soyez propriétaire du 1399, rue Lessard à Saint-Blaise, pour 650$/mois, terrain 100x300, construction 1988, 291-5100.

A VENDRE OU A LOUER, Aubaine petite maison 6, rue Saint-Maurice dans Saint-Eugène, Saint-Jean avec vue et accès sur la rivière Richelieu, 348-4073 et laisser message.

A VOIR cottage de luxe 1989 avec garage, planchers chêne blanchi, céramique, cuisine entièrement équipée, thermopompe, tourbillon, foyer, piscine, etc., possibilité d'échange 346-8729.

A 65,000$. Un joli bungalow situé à Saint-Paul de l'Île-aux-noix (410$/mois), pour occupation rapide, Jean-Guy Monette, 348-1186, Agences d'Élite ctr.

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 512, rue Versaille, Saint-Jean, près base et collège militaire, 89,000$, tél.: 291-3722.

BUNGALOW 1976, terain 66x120 pieds, 7 pièces, 4 chambres à coucher, planchers parquetterie, sous-sol fini, aspirateur central, poêle à bois, cabanon, Saint-Luc, 349-2837.

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



Pierre Dorais
347-7766

Club du million
7 années d'expérience
7 jours de service

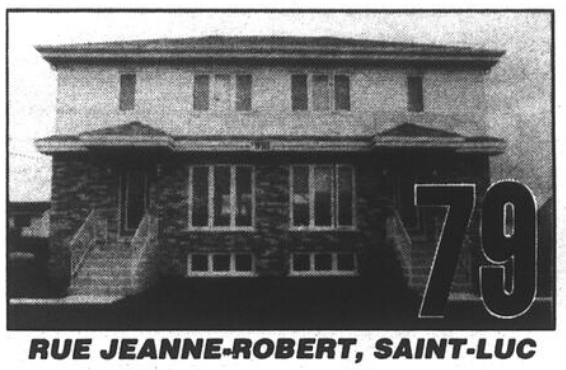


1. CHAMBLY: joli condominium, grandes pièces, neuf, impeccable, 2 stationnements pour voitures, remise 4x8, 200 ampères, prix 76000$



2. NOYAN: jolie maison mobile à côté de la rivière, secteur paisible et recherché, terrain de 4072 pi carrés, toute meublée et gazebo impeccable

Construction Robert Val inc.





Robert Vallée

800$

RUE JEANNE-ROBERT, SAINT-LUC

Avant d'acheter un condo, comparez!
Soyez chez vous avec un semi-détaché...

Inclus dans le prix:

* Frais de notaire * Système de ventilation Venmar * Planchers de chêne

31, rue Lasarre, Saint-Luc **349-4220**

Autre modèle: 59 800$ *(terrain en sus)*
Maisons à louer avec option d'achat

Richard St-Jean Électrique Inc.

Entrepreneur électricien
Rénovations commerciales et industrielles

CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

CONVECTAIR



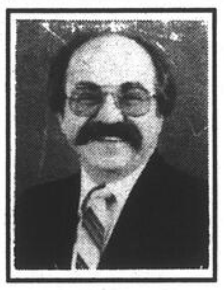
Convectair consomme
jusqu'à 35,8% moins d'électricité
que les modes de chauffage conventionnels

ÉVALUATION GRATUITE

28, Village Boisé Saint-Luc — 348-7080 / 359-4515

Le Permanent

Le Permanent Québec Inc./Courtier



ANDRÉ SÉVIGNY
347-7766
Grand maître vendeur

Meilleur agent vendeur du mois d'août 1992



Vendu
1. 90, rue Claire, Saint-Luc.



Vendu
2. 47, rue Grenier, Saint-Luc.



Vendu
3. 466, rue Des Bouleaux, L'Acadie.

Le Permanent 347-7766



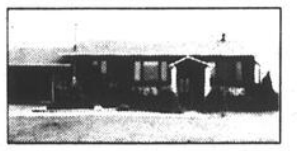
Carole Charron
Club du Million



1. DOMAINE: idéal pour foyer d'accueil, maison de santé, thérapie, à 20 min. du pont Champlain via autoroute 15. Carole Charron



Carole Girard



2. 3 CHAMBRES: bois franc à la grandeur y compris le sous-sol, armoires en stratifié, plusieurs inclus. Carole Girard



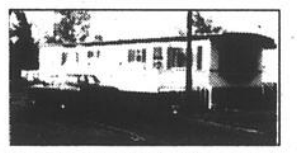
Gabriel Archambault



3. PIKE RIVER: bungalow sur base de ciment, garage double, grand terrain. Gabriel Archambault



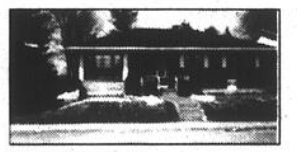
Louise Lemieux



4. BELLE MAISON MOBILE: à quelques minutes de Saint-Jean, très bien entretenue, très bas prix. Louise Lemieux



Carole Martel



5. SACRÉ-COEUR: 3 chambres, abri d'auto, sous-sol fini, bonne qualité/prix, venez constater! Carole Martel



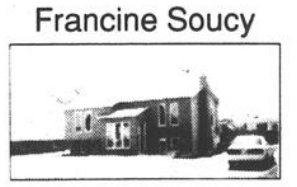
Léon Poirier



6. TRIPLEX: dans Saint-Jean, très bien loué, peu d'entretien, idéal propriétaire occupant. Léon Poirier



Francine Soucy



7. LIBRE IMMÉDIATEMENT: bois franc, piscine hors-terre, combustion lente, bon secteur, 98 900$. Francine Soucy

347-7766 Le Permanent 347-7766



J-Yves Busque, v.a.
Conseiller en immobilier



Mario Busque, c.g.a.
«Grand maître vendeur»



1. SAINT-JEAN: 14x70, 3 chambres, salle de bains refaite, bow-window au salon, secteur tranquille, 35 900$.



2. PRÈS DE L'AUTOROUTE: 8 pièces, armoires mélamine, sous-sol aménagé avec poêle à bois, 2 salles de bains, terrain paysager avec piscine hors-terre, 2 remises et patio en bois, le tout impeccable.



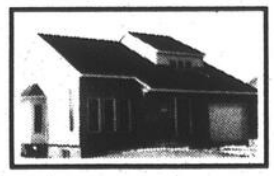
3. BUNGALOW RÉNOVÉ: armoires mélamine, fenêtres à manivelle, toiture refaite, terrain paysager avec garage 16x20, situé près de l'école.



4. FAMILLE RECHERCHÉE: pour maison offrant 6 chambres, salle de jeu, foyer en pierre, agréable terrain de 15 000 pi carrés et le prix!!!



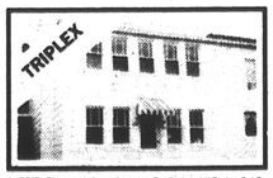
5. DESIGN MODERNE: 10 pièces, armoires en chêne, foyer au salon, terrain clôturé avec remise et patio, piscine hors-terre, propriété impeccable entièrement redécorée.



6. QUARTIER NORD: 8 pièces, plafond cathédrale, armoires mélamine, bain tourbillon, situé face au parc, près des services et des centres commerciaux.



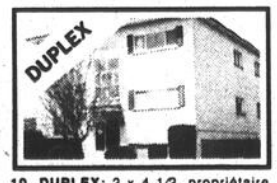
7. PISCINE CREUSÉE: bungalow 24x40, 4 chambres, armoires mélamine, terrain clôturé avec piscine creusée, patio 10x10, 3 remises, 79 900$.



8. TRIPLEX: tout brique dont 1 x 7 1/2, 1 x 4 1/2, 1 x 2 1/2, planchers bois franc, 2 1/2 avec armoires en mélamine, garage 11x20,, revenus annuels 13 920$, possibilité de vendre un terrain et d'une balance de vente.



9. 4 LOGIS: tout brique dont 2 x 3 1/2 et 2 x 5 1/2, grand 5 1/2, armoires mélamine, investissez 15% et votre logis coûtera 420$ par mois, situé près des écoles primaires et de la Base Militaire.



10. DUPLEX: 2 x 4 1/2, propriétaire occupant, fenêtres, plomberie et toiture refaite en 1988, 2 salles de bains refaites, le tout près propre.



11. DUPLEX: 2 x 6 pièces, planchers bois franc au 2e étage, toiture refaite, portes en acier, situé près des Halles Saint-Jean.



12. 4 logis: 1 x 4 1/2, 3 x 5 1/2, revenus annuels 15 600$, toiture, fenêtres et plomberie refaites, situé près du centre-ville.



13. 4 LOGIS: 1 x 4 1/2, 3 x 5 1/2, revenus annuels 15600$, toiture, fenêtres et plomberie refaites, situé près du centre-ville.



14. POUR INVESTISSEMENT: 4 logis tout brique, toiture refaite en 1988, propriétaire occupant, situé près du cégep, très propre.

bungalows

À vendre pour la première fois par le propriétaire
À 4 minutes d'Iberville, cottage 1985, aires ouvertes, 2 salles de bains, 3 chambres, terrain 115x150 pi, pommiers, poirier, prunier, etc.
Prix: 85 000$
Je fais le pari que d'ici 1 mois il sera vendu!
347-2779
347-9000
(Pas d'agents)

CAMPAGNE D'IBERVILLE, maison 26x60, avec garage, 1985, 3 chambres à coucher, bois franc, sur terrain 150x130, cabanon, 346-0863.

CHAMBLY, grand terrain avec garage, 3 chambres, piscine, système central avec climatiseur, aspirateur central, gagnant maison fleuries, (paysagement professionnel), 658-4432.

COTTAGE JUMELÉ À vendre: 74,000$. Construction neuve, près du Colisée, école, etc. Foyer, planchers bois franc, grand patio, terrain gazonné et beaucoup d'extra. tél.: 347-8010 ou 346-6585.

BORD DU CANAL
Bungalow
55 000 pieds carrés, arbres matures, petit lac privé, 2 chambres à coucher. Louerais avec option d'achat.
(Faut vendre ou louer)
Libre immédiatement
J. Gareau
1-658-3703
(Après 17 h)

IBERVILLE BUNGALOW, 24x44, 2 chambres à coucher, salle à dîner, sous-sol fini, bain tourbillon, garage, terrain 110x120, 94,000$, après 18h 346-6292.

IBERVILLE, par le propriétaire, cottage vinyle, 5½ pièces, coin de rue, ensoleillé, fenêtres à manivelle, planchers de bois franc, salle de bains céramique, 60,000$. Visite sur rendez-vous, 349-5566. Agents s'abstenir.

IBERVILLE, 379, rue Régnier, bungalow brique 27x42, terrain 75x100, piscine creusée, cabanons, bain tourbillon, beaucoup d'extra, 139,000$, 346-0523, 357-0224.

L'ACADIE, maison, garage, bonrée par la rivière, terrain 200x685, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, 348-5482.

L'ACADIE, maison style québécois 1977 avec rallonge, (idéal pour commerce ou logis), 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, terrain 85x150 pieds, paysager, piscine 24 pieds, 93,000$, 347-5463.

L'ACADIE split-level, construction 1988, 3 chambres à coucher, planchers bois franc, 18,000 pi. carrés, 120,000$, tél.: 346-1670.

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier
VISITE LIBRE
Dimanche 20 septembre 1992de 14 h à 16 h

BORD DE L'EAU:
150 pi sur le Richelieu, face à l'Île-aux-Noix, endroit paisible, intérieur inusité.
2752, rang Goyette, Henryville **Carole Martel - Michel Bahl**

Le Permanent
Le Permanent Québec Inc./Courtier
VISITE LIBRE
Le dimanche 20 septembre 1992

de 14 h à 16 h
89, rue Des Roses, Saint-Luc
Demande 149 900$
François Salois
347-7766

MAISONS DE VILLE EN COPROPRIÉTÉ
Un nouveau concept à Saint-Jean et Saint-Luc
CARRÉ BISSET (près du boul. Normandie)
à deux pas de l'autoroute
À PROXIMITÉ DE:
- Terrains de tennis et baseball
- Piscine intérieure
- Transport urbain
- Colisée Isabelle-Brasseur
- Écoles primaires et secondaires
- Restaurants et centres commerciaux


Marie Ouellet

EXEMPTION DE TAXES DE LA VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU LA 1re ANNÉE ET 1 000$ LA 2e ANNÉE



DERNIÈRE CHANCE!
Il nous reste 3 unités admissibles au rabais du constructeur de 2 000$ et sans la taxe TVQ
Valable jusqu'au 30 septembre 1992

Près de l'école primaire
Rue Alexis-Lebert
347-3139 ou
346-4308

HABITATION DENIS ROY
Placement **JADENET**

Seulement
408$
par mois

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC
GARANTIE DE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRES


Jean Langevin, service bilingue

358-2684
676-7184
658-5608
1 an de garantie gratuite en cas de perte d'emploi
(succ. Lapinière, Brossard)

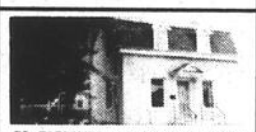

Lucette Langevin


70. SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON: pour les amants de la nature, ferme de 224 arpents avec cottage rénové 1988 et plusieurs bâtiments en bonne condition, à 10 min. de Granby.

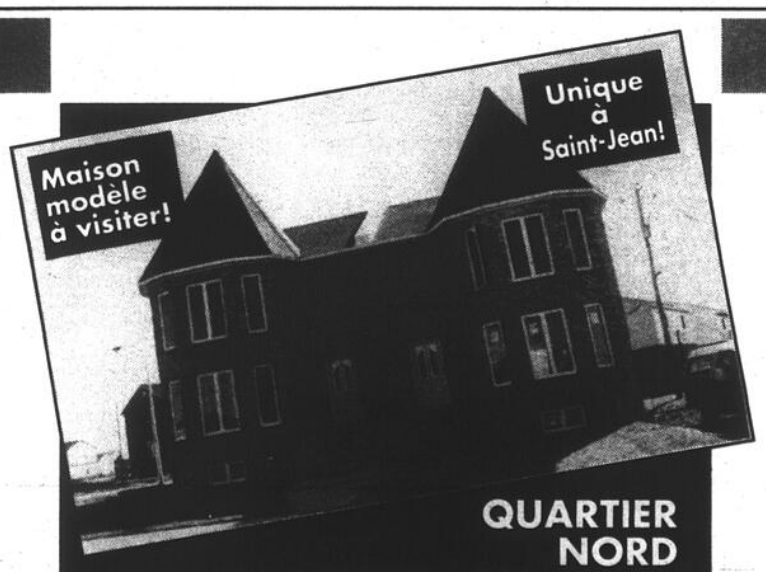

76, SAINT-MATHIAS: adieu taxes élevées, moins de 900$/an, beau bungalow 3 chambres, terrain 6 000 pi carrés, secteur paisible.


109. MARIEVILLE: fini la course à l'espace avec ce bungalow de 10 pièces, 5 chambres, cuisine laboratoire avec armoires en chêne, parfait pour vous!


87. SAINT-MATHIAS: demain il sera trop tard... Vous désirez une ferme avec 70 arpents de terre? La voilà... plusieurs bâtiments en bon état, plus cottage 3 chambres, à 10 min. de la Route 10, qui dit mieux!


59. FARNHAM: plus pour votre argent avec ce cottage 7 pièces, 3 chambres, bain tourbillon, garage, reprise de finance, faites vite!


CHERTSEY: à louer, chalet 4 saisons, sur le bord de l'eau, 2 chambres, entièrement meublé, plus literie, vaisselle, etc., impeccable, à louer minimum 3 mois, faites vite!



QUARTIER NORD
Le plus recherché à Saint-Jean-sur-Richelieu (près école et Carrefour Richelieu), Rues De Lotbinière, De Béarn et Rodier

MAISONS
semi-détachées
très luxueuses
3 000 à
3 400 pi carrés

P.-S.: Notre réputation n'est plus à faire... plus de 50 déjà vendues dans le quartier Nord!

Pour renseignements ou visites
LES CONSTRUCTIONS GABALLEROS
349-0512 - 347-0857

Comparez avant d'acheter

POUR UNE MAISON DE VILLE...
Plus de 86 vendues en 1 an



406$/mois pour 3 ans
CLÉ EN MAIN
VISITEZ NOTRE MAISON MODÈLE AU 2446, RUE IVANIER, MARIEVILLE

... OU POUR UN BUNGALOW
Menuiserie Pelletier fait de vos rêves une réalité Apportez vos plans, nous vous ferons une évaluation



MAISON MODÈLE AU
153, rue Augustin-Gauthier, Saint-Luc

Un expert fait toute la différence

MENUISERIE PELLETIER
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
357-0536 **346-3648**

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi:
13 h à 17 h et de 19 h à 21 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h

bungalows

MAISON À VENDRE, 2 logis, garage double, 146, rue Principale, Stanbridge Station, en bonne condition, prix à discuter, 248-2163.

MAISON À VENDRE, avec entrepôt commercial, tél.: 346-2735.

MAISON À VENDRE: grandes pièces, salon, salle à manger, cuisine, boudoir et 3 grandes chambres à coucher dont une de 20x20, garage, abri d'auto, piscine creusée. Terrain 125x150 plus possibilité d'un entrepôt à côté. 60, Grand-Bernier Sud, 347-6453 (après 16h). Faut visiter!.

L'ACADIE, MAISON à vendre, située près de l'école, 5½ pièces, 1½ étage, construction âgée et rénovée, sur terrain 10,000 pieds carrés, prix: 63,000$. 245-7531, 347-6902.

MAISON ½a vendre, 89, rue Roman, Saint-Eugène, près de l'école et garderie, terrain 70x94 clôturé, piscine «Intimité». 346-9227.

MAISON à vendre à Sint-Alexandre, telle quelle, 24x26, solage de 8 pieds, 24,000$, tél.: 359-8436.

MAISON DEUX ÉTAGES, avec garage, 7½, 4 chambres, terrain 13,000 pc. situé à Saint-Blaise, 80,000$, 291-3585 après 17h.

MAISON EN BRIQUE, rouge, 48x28, entrées en pavé uni, thermopompe, abri d'auto, (sous-sol fini), terrain 130 pi façade par 92, entièrement paysager, près écoles et magasins, très bon prix, 347-5812, 358-4392.

MAISON, grandeur 30x44 avec garage, tout brique, construction 1980, piscine creusée 16x32 clôturée, terrain très bien paysager, beaucoup d'extra, faut voir!, après 17h 347-9531.

MAISON 1989 terrain 250x150, pruniers, pommiers, saules pleureur, garage 700 pc. piscine, évaluation 86,000$ faites une offre, 1-819-394-2720 frais virés.

MAISON 5½ pièces, terrain clôturé, piscine 24 pieds, prix: 51,900$, tél.: 347-8024.

PETITE MAISON à vendre, extérieur rénové avec droit de passage à la rivière Richelieu, tél.: 291-4146.

MAISON ET ATELIER À VENDRE

Bungalow 1984, en brique, sur terrain de 21,500 pi carrés, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, armoires en chêne, planchers de bois franc, électroménagers encastrés, etc. Atelier de 32x46 avec 2 portes d'acier de 10x10, entièrement fini à l'intérieur avec chauffage air chaud. Prix: 150,000$(discutable). Tél.: 358-2870.

AUBAINE!
Faut vendre

Près de la base militaire, maison en brique, très éclairée, 3 chambres à coucher, planchers de bois franc, rideaux, lave-vaisselle, sous-sol fini avec poêle Franklin, meublée si désiré.

82 000$

347-6476

BUNGALOW
à vendre
Rue Marc, Saint-Luc

Construction 1980, près de tous les services, sous-sol fini, 4 chambres, planchers de parqueterie, système de récupération et circulation d'air, paysager, piscine hors-terre, patio neuf.

SUR RENDEZ-VOUS:

348-9861

Semi-détaché
rue Lasalle

4 1/2 pièces, 1 400 pi carrés avec sous-sol, bain tourbillon, aspirateur central.

78 000$

346-7360

(après 17 h)

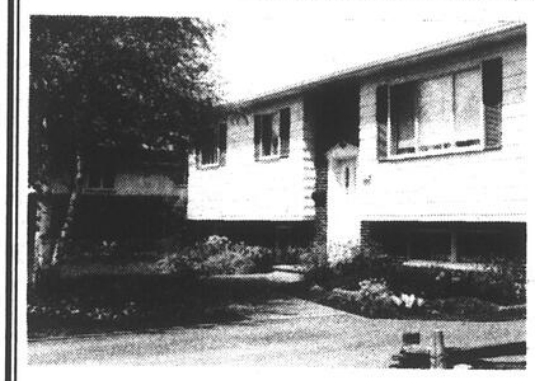
ST-ALEXANDRE
Maisons neuves à vendre

à partir de 65 900$

Choix de plusieurs terrains

346-3101

SAINT-GÉRARD
PAR LE PROPRIÉTAIRE
Aménagement exceptionnel



Unifamiliale 2800 pi carrés (12 pièces), salon, salle à manger, cuisine, salle de bains, 3 chambres, séjour (20x20) avec foyer; sous-sol: salle familiale, atelier, salle de lavage, couture, salle d'eau, grand bureau (14x20), secrétariat, garde-robe en cèdre, chambre froide, rangements. Planchers bois franc et tapis, chauffage électrique, aspirateur central, antenne TV, climatiseur, four à micro-ondes, lave-vaisselle. Terrain entièrement paysager 60x115, haie de cèdres 8 pi, piscine hors-terre 27 pi, remise, proximité des services. 125 000$

Pour rendez-vous: 359-4170
(Pas d'agents)

PHASE I
UN RÊVE VOIT LE JOUR

Déjà tous vendus!

NAVIGABLE

Les Jardins de la Gaieté



UN SITE PRIVILÉGIÉ
Directement au bord de l'eau

PRESTIGIEUX ET ABORDABLE
• Unités de 1 340 pi carrés et plus

Projet domiciliaire à Saint-Jean-sur-Richelieu

HEURES D'OUVERTURE
Jeudi et vendredi: 14 h à 19 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h

Jacques-Cartier Sud, Towner, Foisy, De Liege

Renseignements: **358-9752**

Century 21 Extra Inc.
SÛR ET CERTAIN 359-0021

1050, boul. du Séminaire, bureau 210
Saint-Jean-sur-Richelieu

BAHAMAS-ORLANDO HAWAII-MEXICO-LONDRES

Inscrivez votre propriété avec Century 21 Extra inc. à sa valeur marchande pour 190 jours et si après ce délai, elle n'est pas vendue, envolez-vous vers une de ces destinations.

BON VOYAGE!



Jean Charbonneau
directeur

JC-50. SÉDUISANT BUNGALOW DE 2 CHAMBRES À COUCHER: situé près de tous les services, salle familiale au sous-sol. Jean Charbonneau

JC-51. VOUS RECHERCHEZ UN DOUILLET CONDO: situé près des services? Je l'ai trouvé pour vous. Jean Charbonneau

JC-52. UNE BONNE AFFAIRE - JOLI BUNGALOW DE 3 CHAMBRES À COUCHER: situé dans un secteur tranquille avec un terrain spacieux, il possède un garage et bien autres choses. Jean Charbonneau



Alain Ducharme



2629. PLANCHERS DE BOIS FRANC: armoires de chêne, construction 1990, évaluation municipale de 50 650$, taxes annuelles 334$/année, prix demandé 46 000$. Alain Ducharme



2651. DÉCORATION ET AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR À VOIR: beau secteur, construction 1988, 3 chambres à coucher, plusieurs inclus, réfrigérateur, Jenn-Air, plaque chauffante, lave-vaisselle, etc., faites une offre, vendeur très motivé. Alain Ducharme



2601. RÉNOVÉ AU COMPLET EN 1988: 2 chambres à coucher, foyer au salon, secteur tranquille à Saint-Luc, taxes annuelles de 635$, faites vite! Alain Ducharme



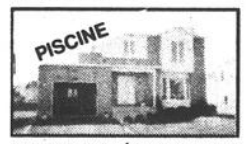
2445. SITUÉE SUR UN TERRAIN DE 64X105: les infrastructures sont payées, 3 chambres à coucher, foyer au salon, cuisine ultramoderne avec four encastré, Jenn-Air, échangeur d'air, etc., plus de 30000$ de rénovations intérieures seulement, il faut la voir! Alain Ducharme



1. INVESTISSEZ DANS VOTRE LOYER: être propriétaire occupant pour seulement 394$/mois incluant capital, intérêt et taxes, secteur Normandie à Saint-Jean, près du Carrefour Richelieu. Alain Ducharme



2676. MOINS CHÈRE QU'UN LOYER: 434,05$/mois, maison de ville en copropriété, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, tous les planchers sont en bois franc, pourquoi ne pas venir la voir! Alain Ducharme



2579. COTTAGE SITUÉ DANS LE QUARTIER NORD DE SAINT-JEAN: près de tout, terrain de 5 600 pi carrés, planchers en bois franc et céramique, joli foyer au salon et le sous-sol est complété, à vous pour le prix de l'évaluation municipale. Alain Ducharme



Rémi Poupart



2633. JOLI BUNGALOW: 2 chambres à coucher, près du Richelieu, tout meublé. Rémi Poupart



2635. FERMETTE: cottage tout rénové, 54 000 pi carrés avec garage et poulailler. Rémi Poupart



2638. BUNGALOW TOUT RÉNOVÉ: terrain commercial aussi zoné pour 3 à 6 logis. Rémi Poupart



Pierrette Gévry



2684. SAINT-LUC: bungalow 1989, 2 chambres à coucher, plafond cathédrale au salon, fenêtre-serre dans la salle à manger, à voir absolument! Pierrette Gévry



2665. DANS UN SECTEUR RECHERCHÉ DE SAINT-LUC: avec plein d'extra. Marie-Pier Denis



Marie-Pier Denis



2672. SAINT-LUC: bungalow 1974, 4 chambres à coucher, avec terrain paysager de plus de 7 370 pi carrés, plusieurs inclus pour moins de 85 000$. Pierrette Gévry



2669. SAINT-GRÉGOIRE: rang Kempt, doit être vendu rapidement, bungalow rénové en 1989, 3 chambres à coucher, faites une offre! Pierrette Gévry



2671. GRAND TERRAIN EN PLEINE VILLE: avec abri d'auto et beaucoup plus. Marie-Pier Denis



2557. 4 CHAMBRES À COUCHER: salle de bains rénovée, propre comme un sou neuf. Marie-Pierre Denis



Fernand Jetté
Sainte-Brigide



Ghyslain Deland
Saint-Luc



Mike Murray
Dunham



Yves Pelletier
Granby



Normand Beauregard
Saint-Grégoire



Bob Strange
Knowlton



Gisèle Lacelle
Laprairie

Jean-Marc Paradis
Saint-Jean



Bernard Gélinas

SPÉCIALISTE EN ÉCHANGE

- Bord de l'eau, dans les 6? ???$
- Neuf, cottage jumelé 6? ???$
- 12 logis, prendrais échange
- Dépanneur, prendrais échange
- 4000 pi carrés à louer boul. du Séminaire

MEILLEUR AGENT DE LA SEMAINE
JEAN CHARBONNEAU





IDÉAL POUR PROFESSIONNEL(LE)S

Luxueux cottage 1988, 11 pièces, entrée indépendante et stationnement pour 10 voitures. Sans agent.
SUR RENDEZ-VOUS
46, boul. Saint-Luc, Saint-Jean-sur-Richelieu

348-1717

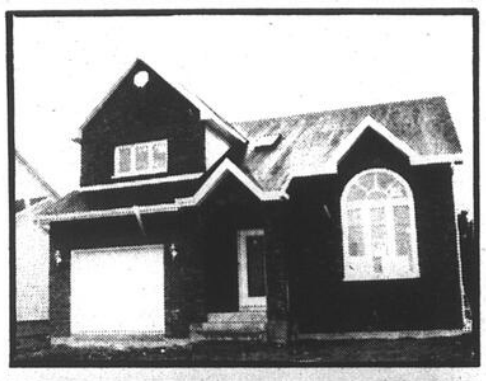
SAINT-LUC

Cottage 1992 avec garage, thermopompe, foyer, planchers bois franc, vue sur la rivière, près de tout, terrain 55x220



41, rue Rita
PRIX: 165 000$
348-1082 ou 1-297-0268

MAISON DE PRESTIGE



Venez rencontrer
les spécialistes du cottage
VISITE LIBRE
145, rue Rimbaud, Saint-Luc
(Via rue Grenier)
Planchers de céramique dans le hall d'entrée, cuisine, 2 salles de bains, salle de lavage, lattes de chêne sélect, fenêtres en PVC.

AUSSI
Bungalow au 113, rue Flaubert, Saint-Luc

Sur semaine: 19 h à 21 h
Les samedis et dimanches: 13 h à 16 h 30

Infrastructures payées à 100%
Pour une construction de qualité supérieure.

GARANTIE DES MAISONS NEUVES

LES HABITATIONS RAM INC.
357-0847

MAISON NEUVE

Aires ouvertes, 2 chambres, terrain gazonné, patio 10x10, infrastructures, taxes (TPS et TVQ) et frais de notaire inclus. Pour seulement:



92 000$

LES HABITATIONS SUPÉRIEURES
358-8520

SAINT-LUC
Secteur «Quatre Vents»
Bungalow moderne

3 chambres, salle de rangement, sous-sol complètement fini, 2 salles de bains, bain tourbillon, armoires de cuisine en stratifié, terrain entièrement paysager, patio, piscine, remise, abri d'auto, électroménagers inclus.
Prix: 125 000$
Faut voir!

Sur rendez-vous: 349-3083
(après 17 h)

SAINT-LUC

Domaine de la Renardière



Construction 1988, maison luxueuse, aires ouvertes, décoration art déco, 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, 2 salons, sous-sol semi-fini, foyer, bain tourbillon, thermopompe, grand patio, terrain boisé, près de tous les services. Pas d'agent.
À VOIR ABSOLUMENT!

Alain: 348-6596, 347-0566

MAISON NEUVE À VENDRE
À SAINT-ALEXANDRE

(égout, eau, asphalte)
PRIX 66 000$
3 chambres, salon, salle à manger, cuisine, 2 salles de bains, terrain gazonné 50x120.

G. L'HEUREUX ET FILS INC.
347-9721

L'ÉVOLUTIVE
Projet domiciliaire
nouvelle vision
Saint-Jean-sur-Richelieu

NOUS RACHETONS VOTRE BAIL*

11 déjà vendues!



A PARTIR DE
72 900$

359-8895

Maison modèle à visiter

*Suite à l'approbation du promoteur



HEURES D'OUVERTURE
Jeudi et vendredi: **14 h à 19 h**
Samedi et dimanche: **13 h à 17 h**



À un prix imbattable
85 000$
NOUVEAU DÉVELOPPEMENT: maison neuve 4 chambres, planchers bois franc, échangeur d'air, terrain paysager, infrastructures payées à 100%
Helen Beaulac 359-7677

UNE VISITE S'IMPOSE!
Semi-détaché de 900 pi carrés
sur terrain de 5 500 pi carrés
276, rue Montmartre à Saint-Luc



Salon abaissé, plafond cathédrale, puits de lumière, sous-sol entièrement aménagé, à proximité des écoles, parcs, garderie, etc.
89 000$
348-1101 - 348-9640

POUR HABITER — 2 sites exceptionnels
LA QUALITÉ — au coeur de Saint-Luc

COMPTANT TRÈS MINIME

Notre construction, c'est notre réputation



6 modèles à visiter
SUBVENTION POSSIBLE
2 400$

GARANTIE

MAISON PERSONNALISÉE

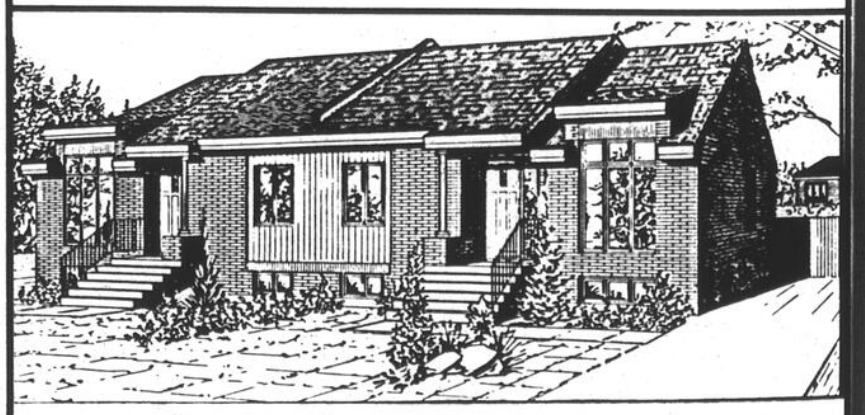
HABITATION SELECT
UN CHOIX LOGIQUE

29, rue Des Merisiers (via France)
Saint-Luc
349-2933 - 349-2826

OUVERT
Lundi au jeudi: 9 h à 20 h
Vendredi: 9 h à 16 h
Samedi et dimanche: 13 h à 17 h

LE NOUVEAU SAINT-JEAN
Un habitat de qualité sur un site de premier choix

Un nombre limité de maisons dans un des derniers sites résidentiels de premier choix à Saint-Jean-sur-Richelieu



Groupe RÉMI ltée
Passez nous voir ou appelez
(514) 349-1269
(514) 346-3401

SITUÉ COIN
RUES PRESCOTT ET DU LANGUEDOC

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi: de 13 h à 21 h
Vendredi, samedi et dimanche: de 13 h à 17 h

DOMAINE DU HAUT St-Jacques

à Saint-Jean-sur-Richelieu

Quatre maisons modèles 1993 à visiter

et plus de 60 modèles à vous offrir
sur 75 lots de terrains desservis

Rue Plaza, accès par Grand-Bernier

VENEZ RENCONTRER NOTRE ÉQUIPE

LES CONSTRUCTEURS:

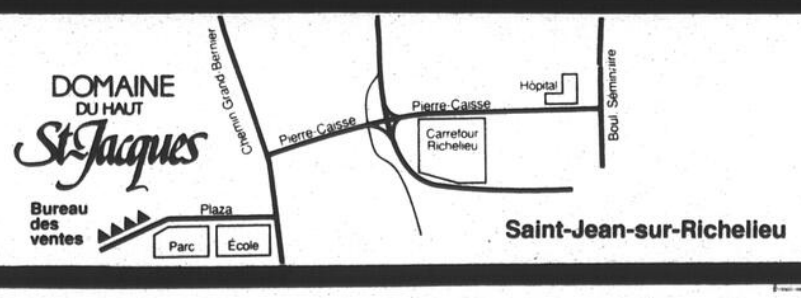
Consortium Desranleau-Bristol
Construction L.P.H. (1987) ltée
Gaétan Sirois Construction inc.
Les Constructions Léger inc.

Merci à nos collaborateurs

Formes G.G. inc.
Matériaux B.M.R.
Plomberie Saint-Luc
Construction Da-Li inc.
Charles Ponton, peintre
Géants du couvre-plancher
Armoires Prestige inc.
Carrière P. Baillargeon inc.
G.R. De La Fontaine
Firmin Claes, électricien
Plomberie Richard Boulanger
Fermes de toit Romero
Menuiserie Gosselin inc.
Excavation Laurent Sorel
Éclairage moderne Saran inc.
Fondation A.M. inc.
Montréal Briques et Pierres inc.
Matériaux Coupal inc.
Isolation Metrotec
Madore et Madore, arpenteurs
Aluminium F.R. Jutras inc.
Peinture Cosmos inc.
Construction R. Santerre inc.
Sablage Yvon Berger inc.

TIRAGE 5 000$* ou 3 500$ COMPTANT





*** Tirage le 27 novembre 1992 de 5 000$ en options sur une maison ou 3 500$ comptant parmi tous les acheteurs d'une maison construite par un des constructeurs. Offre d'achat signée avant le 26 novembre 1992.**

1 bungalows

PRÈS DE LA BASE MILITAIRE, 2 chambres, salon double avec foyer, grand terrain avec garage, prix à discuter, 347-3034, 346-6549, Gilles ou Francine.

SAINT-ATHANASE, québecoise 1978, rénovée en 91-92, 5½ pièces, secteur tranquille, taxes basses, visite sur rendez-vous, 11, rue Forget, 346-6243. Pas d'agents.

SAINT-GRÉGOIRE, 16x59, 3 ans, terrain 100x150, remise 12x16, tél.: 358-3750.

SAINT-LUC BUNGALOW 1975, 28x36, extérieur en pierres, 3 chambres, aspirateur central, lave-vaisselle, poele à bois, piscine hors-terre et stores verticaux inclus, 95.500$, après 17h 348-6370.

SAINT-LUC, cottage 1992 avec garage, thermopompe, foyer, planchers bois franc, près de tout, vue sur rivière, terrain 55x220, 41, rue Rita, 165,000$, 348-1982, 1-297-0268.

SAINT-LUC, SECTEUR 4 VENTS, 30x53, 4 chambres, sous-sol semi fini, planchers bois franc, 2 salles de bains, combustion lente, garage et beaucoup d'extra, sur rendez-vous, sans agent, 349-6071.

SAINT-LUC, construction 1989, luxueux split level 34x65 irrégulier grand garage double, 8 pièces, foyer au salon, combustion lente dans salle familiale, aspirateur central, toit cathédrale, bain tourbillon, 2 salles de bains, armoires stratifié, 164,000$, 349-6273.

SECTEUR «QUATRE VENTS»
Bungalow moderne 1985, 2 chambres (poss. 3e), four encastré, plaque, lave-vaisselle, stores, grande salle familiale au sous-sol, terrain paysager 60x100, piscine hors-terre 24 pi avec patio design, taxes basses, infrastructures payées, aubaine! Pour rendez-vous: 348-6013, après 18 h.

TRÈS BON PRIX, grand bungalow 5 pièces plus bachelor 3 pièces, terrain 88x100, situé 385, rue Lévis, Saint-Jean, tél.: 1-355-6457.

78,900$
devons vendre cause tranfert, bungalow 1981, 9 pièces, 2 salles de bains, sous-sol semi-fini, paysager, 273, Rouen, Saint-Luc. Sur rendez-vous seulement: 349-3617.

2 chalets

RÉGION JOLIETTE 4 saisons, près de Saint-Côme, 4 pièces meublées, 27,000 pi. carrés, remise, près sientier de motoneige, 21,000$, 346-2118.

3 commerces

BÂTISSE COMMERCIALE/INDUSTRIEL local 4,000 pieds carrés et 2,000 pieds carrés, à louer, électricité 600 ampères, porte 14 pieds, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

ENTREPRISE gestion-comtable et tenue de livres, clientèle établie, à vendre avec bungalow récent, soyez votre patron! Jean-Guy Monette, 348-1186, Agences d'Élite ctr.

ÉPICERIE-BOUCHERIE: bon chiffre d'affaires, confidentialité requise. Vendue avec bâtisse. Lucie Ricard: 346-1116, la Capitale du Haut-Richelieu inc.

FRUITERIE AVEC BOUCHERIE, gros chiffre d'affaires, information très confidentiel, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

L'OCCASION RÊVÉE: commerce établi depuis 6 ans, service aux clients, entretien, vente, revenus garantis, temps plein ou partiel, propriétaire unique, tél.: 349-3539, demandez René.

PEINTURE/DÉCORATION établie depuis longtemps, magasin et maison, cause: retraite. Granby: (514) 777-7568, François.

RESTAURANT 40 places, centre-village, bon chiffre d'affaires, petit prix de vente, casue: transfert de pays, 359-1990, Boris Borduas, BOREV CTR.

SALOND'ESTHÉTIQUE
À vendre. Très propre, bien situé boul. Séminaire, très bon prix. Soir: 658-5044, Odette. Raison: départ.

4 condos

TRÈS GRANDS 4 1/2 À LOUER
Modernes et spacieux, insonorisés, 2 portes-patios, 1 500 pi carrés.
Libres immédiatement
1 MOIS GRATUIT
348-5330
1-944-5125

A LOUER BORD DU RICHELIEU, condo de luxe avec foyer, garage, beaucoup d'extra, terrasse sur la rivière, Nadine Réon ctr Les Immeubles Richelieu, 349-5883.

SUPERBE CONDO à vendre, 4½, très propre, très clair, près des services, foyer, piscine, 70,000$, 1-963-0990.

A ORFORD CONDO
3½, sur terrain de golf, entièrement meublé, foyer, toit cathédrale, face à la montagne, 3,000$ comptant, 399$/mois, prix: 58,200$, vente rapide, 347-1240.

CONDO À VENDRE, foyer, climatiseure, garage, salle de réception, piscine, tél.: 348-5739.

AUCUN COMPTANT*



* Si crédit accepté
INCLUANT: Infrastructures payées à 100%
- Décoration professionnelle
- Éclairage halogène
- Stores verticaux et gazon

630$ /mois

HABITATION DÉCORA 447-8210 ou 465-5580

Vous voulez partir un commerce?
J'en ai un pour vous!
ENTREPRISE FAMILIALE DE NETTOYAGE À SEC
Très bien située, établie depuis 20 ans, clientèle importante.
(Je ne fais pas le financement).
347-8677
347-1485

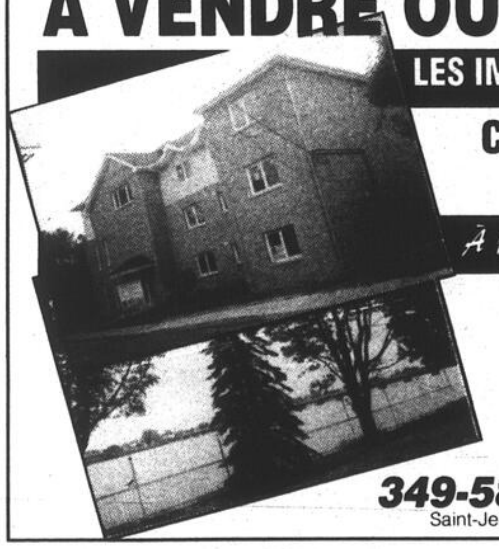
ÉDIFICE À BUREAUX
2e étage (copropriété) à vendre
- À proximité du Palais de justice
- Idéal pour professionnels
- 2 000 pi carrés
- Stationnement

348-3868

CONDO
556-562, rue Bristol
Saint-Jean-sur-Richelieu
LOUEZ
un condominium avec option d'achat
Financement disponible
6 1/2%
comptant minimum
Grand 4 1/2
Grand 5 1/2
- foyer
- aspirateur central
- bain et douche séparés
- plafond cathédrale
- 2 aires de stationnement
- piscine extérieure

Demandez
Roger Chartier 348-3310
ou
Michel Goudreault 358-4486
(après 17 h)

À VENDRE OU À LOUER
LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.



CONDOS RICHELAIN
Un rêve qui peut devenir réalité au 505, 1re Rue, Iberville
À partir de **125 000$**

Soyez créatif en finissant vous-mêmes votre intérieur et réduisez votre coût d'achat de 20 000$ à 25 000$ ou laissez-nous agir pour vous!
Condos modèles à visiter en tout temps en téléphonant à Mme Nadine Réon, courtier au

349-5883 Saint-Jean ou **658-7604** Montréal

COOPÉRATIVE DES POMICULTEURS DU QUÉBEC
APPEL D'OFFRES PUBLIC
VENTE DES ENTREPÔTS SITUÉS AU 250, RUE SAINT-GRÉGOIRE OUEST FARNHAM, (QUÉBEC)

LA CAPITALE, MAÎTRE COURTIER

La Coopérative des Pomiculteurs du Québec demande des soumissions pour la vente de ses entrepôts, situés au 250, rue Saint-Grégoire Ouest, Farnham, (Québec).

Cet immeuble est constitué d'entrepôts à atmosphère contrôlée pour l'entreposage de pommes et d'entrepôts de produits congelés, réfrigérés et secs, sur une superficie totale au sol d'environ 78 500 pieds carrés.

Cet immeuble est érigé sur un terrain d'environ 600 000 pieds carrés.

Les soumissions devront parvenir au soussigné avant le 29 septembre 1992 et être accompagnées d'une garantie de soumission égale à 10% du montant de la soumission, sous forme de chèque visé à l'ordre de la Coopérative des Pomiculteurs du Québec.

Le soumissionnaire retenu devra signer un contrat conforme à sa soumission le ou avant le 29 décembre 1992. La prise de possession par l'adjudicataire se fera à la date de signature du contrat notarié.

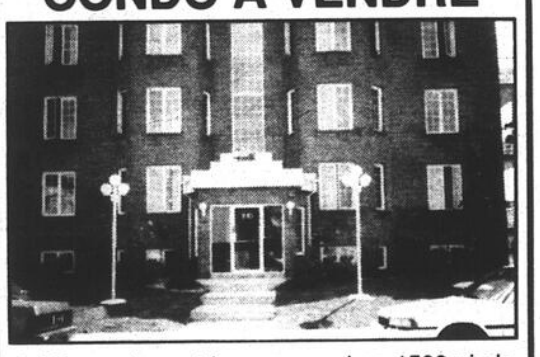
L'acquéreur pourra continuer à entreposer des pommes en atmosphère contrôlée mais uniquement avec l'accord et sous le contrôle et la surveillance de la Coopérative des Pomiculteurs du Québec.

La Coopérative des Pomiculteurs du Québec ne n'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.
Les entrepôts seront ouverts aux visiteurs le samedi 19 septembre 1992 de 10 h à 13 h.

Pour des renseignements supplémentaires, pour visiter les lieux sur rendez-vous ou pour faire votre offre, contactez:

Yves Desautels, v.a.
La Capitale Maître Courtier
163, rue Saint-Jacques
Granby, Québec J2G 9A7
(514) 378-8461

CONDO À VENDRE



5 1/2, spacieux et luxueux, environ 1500 pieds carrés (tous les condos sont occupés par leurs propriétaires), tout brique, très grands balcons en béton. Situé près des services de transport en commun, de l'aréna, du centre hospitalier du Haut-Richelieu, du plus grand centre commercial de la région, des parc, terrain de jeu et école. Aménagement paysager, stationnement intérieur réservé, ascenseur, insonorisation supérieure, communication par interphone, porte d'entrée contrôlée par système de clés de sécurité.

Évaluation municipale: 125 000$

Prix demandé: 115 000$

Demandez M. Pierre Larocque

359-1864 **cell.: 357-0163**

Les Entreprises **Fénitek Inc.**

Entrepreneur général et spécialisé
DOMAINE GRAND PRÉ
SEMI-DÉTACHÉ - BUNGALOW - COTTAGE
- Infrastructures payées à 100%
- À 2 pas de la nouvelle école «Prés Verts» et d'un parc

Venez visiter nos modèles au bureau des ventes:
129, rue Augustin-Gauthier
Saint-Luc
359-7170



Les Condos de la Rive
Face à l'église Saint-Athanase
481-491, 1re Rue, Iberville
Visite libre
dimanche de 13 h à 16 h
ou en tout temps sur rendez-vous:
358-4753 . 346-6008
VENDUS
À PARTIR DE
89 000$
Venez voir sur place que ce rêve est à votre portée.
Une réalisation de Les Constructions Michel Giroux

5 maisons mobiles

À LA CAMPAGNE, maison modulaire 24x40, entièrement rénovée, 375$/mois incluant taxes et terrain, téléphonez maintenant! Jean-Guy Monette, 348-1186, Agences d'Élite ctr.

A MIAMI, maison mobile à vendre, meublée à neuf, 4½ pièces, tél.: 347-0598.

FLORIDE: maison mobile à vendre, 2 chambres à coucher, «florida room» 24x9, fraîchement repeinte, bien meublée, à côté d'un canal, 14,000$ U.S. 346-6885.

MAISON MOBILE 1974, rénovée, 60x14, avec entrée de 10x12, grand terrain clôturé, 2 cabanons et beaucoup d'extra, 447-0289.

MAISON MOBILE à L'Acadie 14x48, 5½, paysager, clôturé, 2 cabanons, terrain louer, tél.: 349-6606.

MAISON MOBILE à vendre, Saint-Luc, Prince Caravan 1980, impeccable, foyer, grand balcon couvert, terrain paysager clôturé, 348-4187, prix: 47,800$.

MAISON MOBILE 24x60
Double, 2 salles de bains, visite au 19, Gaité Française, à vendre pouir déménager. Pas cher! 346-6240.

VALLON VIAU, Saint-Luc, maison mobile Grand-Prix 1982, 14x70, 2 chambres, grand balcon 10x20, remise de jardin 10x14, 37,000$, 348-4844.

6 propriétés de campagne

SAINT-ÉTIENNE DE BOLTON, belle grande maison de campagne 1992, endroit paisible sur montagne, vue superbe, 2 milles de l'autoroute 10 près de Eastman, terrain 240x300, 129,000$, 348-1082 1-297-0268.

7 propriétés à revenus

À IBERVILLE, quadruplex plus un garage louer, près des services, revenus 15,780$, prix: 98,500$, tél.: 348-6645.

A IBERVILLE, dans quartier recherché, quadruplex à vendre, 2x5½, 2x3½, remises extérieures, revenu annuel 20,500$, 346-3101.

À SAINT-JEAN, près du golf, duplex jumelé 2x4½, chauffage électrique, entrée laveuise/sécheuse, stationnement pour autos, revenus 7,400$, prix: 55,000$, 346-8598, 358-4850.

A SAINT-JEAN 12x4½, près de la base, chauffe électrique locataire, 7½ fois les revenus, comptant 15%, balance de vente disponible, Florian Godin, Re/Max Brossard 1-466-6000.

À SAINT-JEAN, 6 logis x 4½, tout brique, planchers bois franc, toiture refaite en 1990 ainsi que plomberie, revenus annuels 25,020$. Pas d'agents. 347-8162.

AUBAINE! 6x5½, chauffage électrique aux locataires, 595, boul. Gouin, revenus 28,980$, prix 7½ x les revenus, négociable, 1-672-5946, après 18h.

À VENDRE, immeuble commercial (situé à Saint-Jean près Base Militaire), comprenant 2 bachelors, 4 locaux commerciaux dont un barlaitier inclus dans le prix, secteur en pleine expansion, excellent potentiel, tél.: 348-0053 ou 348-6185.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE 12 logements, très propre, en bon état, près des services, pas d'hypothèque à assumer, 7.1 les revenus. 460-7670.

TRIPLEX
en brique et pierre
(paroisse Saint-Eugène)
Toiture en acier, armoires en mélamine, terrassement refait, trottoir en pavé uni, marches et perron extérieurs en fibre de verre.
Pas d'agent s.v.p.
Vendu par le propriétaire
346-4015

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE: 2 blocs jumelés près des Halles, meublés, chauffés, location sur bail, hypothèque ouverte à 8,75%, balance de vente à 10% 2e hypothèque, a) 6 logements, 4 stationnements, garage attaché, fournaise centrale neuve, évaluation municipale 96,760$, revenus plus ou moins 27,000$, frais 8,000$, prix 118,000$, b) 11 logements, 2 étages, rez-de-chaussée, idéal pour personnes âgées, évaluation municipale 159,064$, revenus bruts plus 36,800$, frais plus ou moins 14,000$, prix 177,000$, tél.: 291-5713 ou 348-5281.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE, 12 logements à Saint-Jean, très propre, en bon état, près des services, libre d'hypothèque, 7.1 fois les revenus. 460-5116.

À VENDRE: triplex à Saint-Luc, construction 1991, valeur 210,000$, faite une offre, 349-2288.

CENTRE SAINT-JEAN, duplex 2x6½, rénovés, 79,000$, tél.: 291-4219.

DUPLEX à vendre par le propriétaire, 2x5½, au 239, et 241, rue Bouthillier, 359-1754.

IBERVILLE vente par le propriétaire, duplex 2x3½, au 493, rue Riendeau, 346-1302, après 18h.

IMMEUBLE DE 6 LOGIS, Saint-Jean, toiture refaite à neuf, 150,000$ au 809 Des Carrières, pas d'agent, tél.: 348-4689.

L'ACADIE, duplex 2x5½, entrée double pavée avec garage, 2 terrains, tél.: 346-5517.

QUARTIER SAINT-EDMOND quadruplex, revenus brut 15,360$, Roger Berteau 347-7766 Le Permanent Ctr.

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES, à vendre bon chiffre d'affaire, se présenter 585, 1e Rue Iberville.

SAINT-EDMOND, 4plex brique, excellente condition, aussi **duplex 5½,** bois franc, propriétaire occupant, aussi 3-6-8 logements, 359-1990, Boris Borduas, BOREV CTR.

SAINT-JEAN, 12x5½, électricité locataire, revenus 58,680$, bien situé, faut vendre absolument. R. Coutu, Immeubles Express, 465-5580, 349-3623.

SAINT-LUC, rue Saint-Gérard, 6 logis x 5½, très propre, bien situé, bons revenus, 359-1475 (après 17 h).

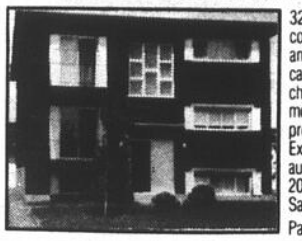
SIXPLEX 6x5½, situé 870, rue Hébert Saint-Jean, 1984, très propre, PAS D'AGENTS tél.: 347-9417.

SPÉCIAL: triplex luxueux, construction 1991, près Cégep, parc, Oerlikon, revenus 21,780$, prix 208,000$ (considererais échange), soir: 358-5365.

TRIPLEX DANS NDA, pour le prix d'un bungalow, près de tous les services, à vendre par le propriétaire pour cause de santé. Idéal comme premier investissement et/ou pour propriétaire occupant. 358-3954.

TRIPLEX, très grand, 3x4½, construction 1988, à vendre par le propriétaire. Agens s'abstenir. 358-1896.

TRIPLEX IMPECCABLE



32x41 tout brique, fenêtres vinyle, corniche aluminium, toiture refaite 2 ans, garage 18x28, terrain 76x105, 2 cabanons, patio, piscine, une cuisine chêne, les autres et salles de bains mélamine, 2 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, propriétaire occupant.
Excellent investissement pour se loger au prix d'un loyer!
205, rue Vernois
Saint-Jean-sur-Richelieu
Pas d'agent **346-2781** (après 16 h 30)

LOCATAIRES



REGARDEZ DE PRÈS

Vous voulez devenir **propriétaires et profiter** des taux hypothécaires les plus **bas depuis 25 ans,** mais vous êtes liés par un bail... **alors**

REGARDEZ ENCORE PLUS PRÈS

«Achetez avec une mise de fonds minime»

2500$

Consortium Desranleau Bristol reprendra votre bail actuel ou vous remettra un chèque de 2500$ à l'achat d'une maison en inventaire ou d'une maison à construire

Livraison au plus tard le 30 novembre 1992

MAISONS MODÈLES À VISITER
JARDINS SAINT-LUC — RUE BERNIER SAINT-LUC
DOMAINE DU HAUT St-Jacques — RUE PLAZA SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
RUE GEORGES-BAUVIER IBERVILLE

CONSORTIUM DESRANLEAU BRISTOL *le constructeur*

1045, rue Bernier, Saint-Luc 359-5949

7 propriétés à revenus

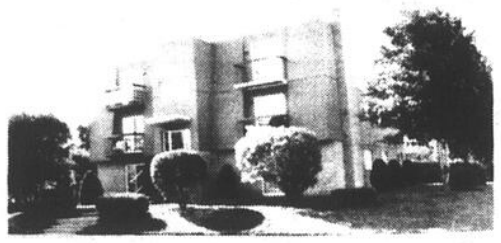
6 LOGEMENTS, dont 2 commerciaux, rue Saint-Jacques, revenus 22,560$, 6 fois les revenus, tél.: 348-3600.

AA. JE RECHERCHE TERRAIN pour unifamilial, duplex, triplex et plus pour mes clients, contracteurs...Urgent besoin. 359-1990, Boris Borduas, BOREV CTR.

A LA CAMPAGNE SAINT-BLAISE, 13,120 pi. carrés, avec champ d'épuration, fausse, puit, approbation ingénieur, 20,000$, 347-1598.

PROPRIÉTAIRE OCCUPANT

À QUI LA CHANCE!



Sixplex avec foyer, logement du propriétaire avec terrasse et plusieurs plantations d'arbustes, revenus annuels bruts 34 224$, 1re hypothèque 200 000$, capital et intérêt 1 567,79$, taxes foncières 628$, 2e hypothèque à négocier.

Prix: 289 000$

Tél.: 358-4828

8 terrains

AAA. TERRAIN à Saint-Jean, de 36,721 pi. ca. zoné résidentiel et commercial, à .50¢ le pied. **Saint-Alexandre:** services rendus, prêt à bâtir. **BBord de l'eau:** prêt à bâtir, 15,279 pi. ca. à 5 minutes autoroute 10. **Venise:** terrain boisé de 31,000 pi. ca., seulement 15,000$. 359-1990, Boris Borduas, BOREV CTR.

À SAINT-LUC, sur boul. de la Mairie, terrain pour 6 logements, à vendre pour juillet, 346-3101.

À SAINT-PAUL, urgent, faut vendre, terrain 200 pieds façade, aubaine 9,000$, André Brunet, Le Permanent, 347-7766.

À VENDRE AVEC LE FOND TERRAIN 18 arpents de bois, 1½ larg X 12 arpents longueur, Saint-Jacques-le-Mineur, 346-5167 après 17h.

359-7677

TERRAINS DISPONIBLES

• À deux pas de l'autoroute 35 - Iberville
• Unifamiliales • Condos • Duplex
• Maisons de ville • 3 à 6 logements

Subvention de 1 000$ du promoteur pour les 10 premières maisons unifamiliales
Infrastructures payées à 100%

NOUVEAU SECTEUR SAINT-LUC

Rue Rimbaud

TERRAINS AVEC SERVICES ET LAMPADAIRES

348-7647 ou 347-3267

Les Développements Merco inc.

UNIQUE

DOMAINE DU HAUT St-Jacques SAINT-JEAN

TERRAINS DISPONIBLES À DEUX PAS DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME
UNIFAMILIAL 3 À 6 LOGIS
MAISONS DE VILLE

359-7677

INFRASTRUCTURES PAYÉES À 100%

BORD DU RICHELIEU navigable 17,000 pi carrés, paysager, piscine creusée, puit, entrée laveusue/sécheuse, bien situé, 90,000$, tél.: 291-4219.

RUE DESLAURIERS, Iberville, grand terrain en croissant avec arrière au sud. Superficie de 10,518 pi.ca., à 3,75$ le pi.ca., 347-5955.

SAINT-ATHANASE résidentiel et semi-commercial, dézonés, prêts à construire, tél.: 468-7558.

SAINT-JEAN, terrain 75x100 zoné unifamilial ou triplex, près école et autres services, 19,000$, tél.: 347-2283.

SAINT-LUC, terrain 51x112, rue D'Argenteuil près autouroute 35, cabanon inclus, services payés à 100%, prix: 23,900$, tél.: 349-3639.

SAINT-LUC TERRAIN pour triplex, Immeuble Richelieu Robert Bessette, tél.: 349-5883.

TERRAIN BOISÉ, site paisible, 24,000$, 32,500 pieds carrés, limite de Saint-Grégoire, tél.: 347-5345.

TERRAIN BOISÉ 75x159, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

TERRAIN RUE FOURNIER Iberville, 155x113, (terrain et infrastructure), tél.: 346-2433.

TERRAINS (2) à vendre, 74x125, à l'arrière du 18, rue Dextradeur, Saint-Luc, 384-9278, 474-2060 (répondeur).

TERRAIN 50x100, centre Saint-Luc, infras payées, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

TERRAIN
(57x100)
Vendu par le propriétaire
12 000$
Iberville
Rue Larivière, près de tous les services, aucune TPS, TVQ.
348-4089
346-6385

2 TERRAINS, rue Des Prairies, Saint-Luc, 70x110, prêt à bâtir en 93/94, 12,000$ chaque, tél. 349-1101.

Terrain paysager à vendre
Iberville, boul. des Érables
Secteur tranquille et recherché avec services, 60 pi façade par 142 pi profondeur, près écoles primaire et secondaire
Prix 37 000$
358-4486

2 terrains À vendre
Dans Saint-Eugène, Saint-Jean-sur-Richelieu
50 pi x 125 pi
Services payés à 100%, très bon prix
RENSEIGNEMENTS:
359-5949

TERRAINS
pour
duplex
ou
triplex
à
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9499
357-4366

Terrain
8 000 pi carrés
Infrastructures payées à 100%
Très bon prix
Nouveau développement à Saint-Luc
RENSEIGNEMENTS:
359-5965
349-3435

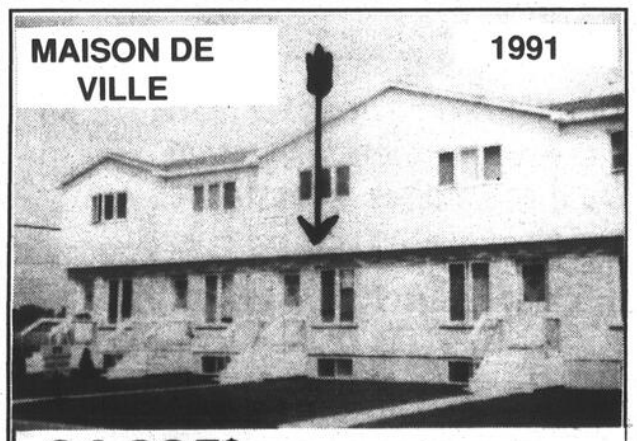
TERRAIN
22 500$
pour maison unifamiliale
- Services payés
- Près du cégep et Oerlikon
- Subvention de taxe
- Condition au contracteur

347-8977

10 divers

BOUL. D'IBERVILLE: BÂTISSE COMMERCIAL, refaite à neuf 1989, bureau, clinique ou commerce, stationnement pour 15 autos, revenus possible de 35,000$. 359-1990, Boris Borduas, BOREV CTR.

A VENDRE OU À LOUER POUR 2 ANS



- 3 chambres
- 2 salons
- 2 salles de bains
- 1 salle d'eau
- 1 cabanon
- entrée asphaltée

625$ par mois

64 995$ toutes taxes incluses

257, rue Nolin, Saint-Jean-sur-Richelieu
(à l'arrière de Gymco et près de la base militaire)

Tél.: 348-3838 (jour)
349-0252 (soir)
ALAIN RICARD



LOCATION

11 appartements

AAAAAAA IBERVILLE DUPLEX, 5½, bois franc, fraîchement peinturé, rénové, tranquilité, beaucoup rangement, grand stationnement, 335$/mois, 349-5868 Lyne soir 349-3675.

AAAA. LOUER, Saint-Jean, 3½ semi-meublé, très propre,k près de l'hôpital, espace de rangement, 320$/mois, tél.: 349-5327.

AAA. CÔTÉ CEGEP, 5½ pièces, frais peint et planchers bois franc refaits à l'époxy, site résidentiel et tranquille, 450$/mois, 45, Labelle, app. 1, 347-1573 ou 291-3212.

GRAND 4 1/2
à louer
Logement neuf
Rue Marie-Derome
Saint-Jean-sur-Richelieu
MOIS GRATUIT
348-0638
1-769-4802

4½ - 5½
2 MOIS GRATUITS
- Aspirateur central
- Stationnement avec prise
- Rangement intérieur
- Près des écoles, Cégep et arrêts d'autobus
- Concierge disponible 24 h

Promotion spéciale lors de la visite...

Contactez
Mme Desbiens
358-1187

4 1/2
1 MOIS GRATUIT
207 et 213, rue Masseau
Saint-Jean-sur-Richelieu
- Intercom
- Aspirateur central
- Stationnement avec prise
- Cabanon extérieur
- Climatiseur
- Près du cégep, Oerlikon et collège militaire

Service d'autobus Libres immédiatement

347-3139
359-7989

AAA. GRAND 4½, près Base, Oerlikon et Cegep, aspirateur, intercom, buanderie, porte-patio, secteur tranquille, immeuble récent. 346-3270.

AAA. LOUER, très grand 3½, très beau, centre-ville, 300$/mois, 347-5709.

AAA. SAINT-JEAN, grand 4½, frais peint, tapis neufs, installation laveuse/sécheuse, à 945, boul. Normandie, app. 23, s'adresser au concierge, app. 2, libre, 375$/mois, 348-6480.

À LOUER
2½ - 3½ - 4½
RÉNOVÉS,
près de tous les services
Saint-Jean
359-4120

LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT

SAINT-JEAN
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
. rue Champlain
. rue Cayer
. rue Vanier
. rue Collin
. rue Plante
. rue Fredette
347-6968
347-4330

IBERVILLE
4 1/2
. 6e Avenue
. av. Prairie
. rue Provost
358-4791
348-0004

SAINT-JEAN, SAINT-LUC IBERVILLE

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

CESSEZ DE CHERCHER! NOUS AVONS CE QU'IL VOUS FAUT...

Nous avons une banque impressionnante de logements de toutes sortes. Des logements pour tous les goûts et toutes les bourses.

*** Service gratuit aux locataires**

Info-Location
359-7123

2 MOIS GRATUITS

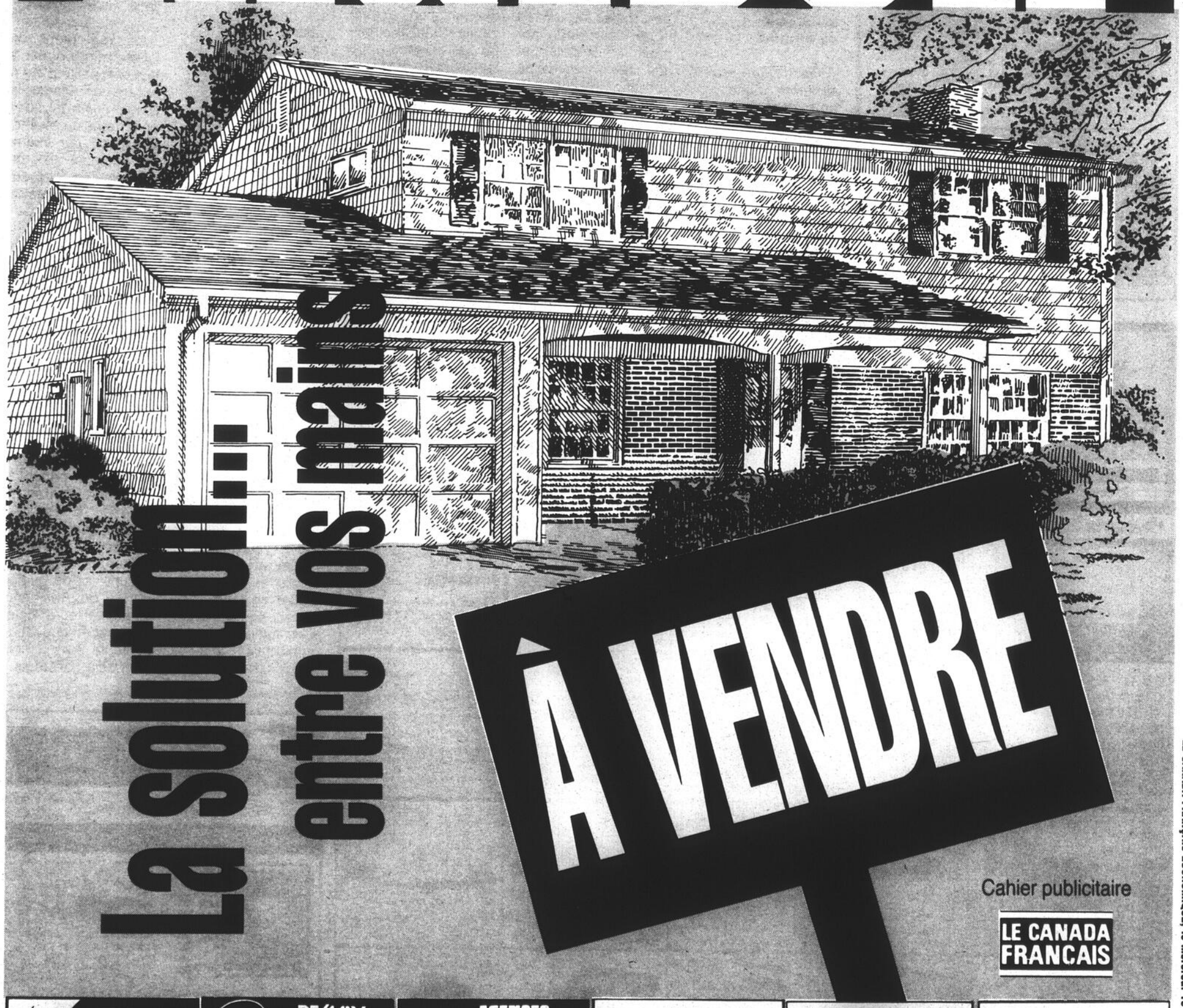
5 1/2 dans TRIPLEX
rue Donais à Saint-Luc

NOUVELLE CONSTRUCTION
Prêts pour le 1er octobre
- Près de tous les services
- Bain tourbillon, très grandes pièces, etc.

2 mois GRATUITS ou 2 mois répartis sur 12 mois
Taux fixe pour 2 ans

POUR RENSEIGNEMENTS OU VISITES
en tout temps
348-3268

ma maison



La solution... entre vos mains

À VENDRE

Cahier publicitaire

LE CANADA FRANÇAIS

VOTRE COURTIER
trans-action
IMMEUBLES VENDEX INC.

RE/MAX
St-Jean Iberville Inc.
COURTIER IMMOBILIER INDÉPENDANT

AGENCES D'ELITE INC.
ELITE MEMBRE
COURTIER EN IMMEUBLES
ROYAL LEPAGE
Réseau de courtiers associés

Maison de courtage St-Jean inc.
COURTIER EN IMMEUBLES

La Capitale
HAUT-RICHELIEU INC.
COURTIER IND.
APEC
Exigez-la

LES IMMEUBLES RICHELIEU
N. RÉON INC.

RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INDUSTRIEL
L'immobilier du Haut-Richelieu

Connaissez-vous les limites de votre terrain?

En matière de transactions immobilières, il existe un certain nombre de documents légaux qui attestent non seulement le droit de propriété, mais aussi l'existence légale d'un terrain, ses limites, ce qu'il contient ainsi que sa conformité aux lois et règlements en vigueur. Ces documents sont essentiels à quiconque désire acheter, construire ou vendre une propriété.

Ce dépliant a pour but de vous familiariser avec ces documents et d'en montrer leur utilité afin de protéger votre droit de propriété et votre qualité de vie.

Où sont situées les limites du terrain?

Que vous soyez acheteur d'une maison centenaire ou d'un lot vacant, vous chercherez des repères concrets pouvant indiquer les limites de votre terrain, à savoir: une clôture, un muret, une haie, etc.

Ce n'est que prudence de vérifier si ces repères correspondent aux véritables limites de la propriété. Il n'est pas rare que, faute de repères adéquats, le terrain occupé s'étende au-delà du terrain réellement possédé.

C'est pourquoi il peut être avantageux de faire installer sur le terrain des repères fixes et métalliques indiquant les limites de la propriété. Ces repères permettent une première évaluation de la distance existant ou devant exister entre les constructions, clôtures, haies ou autres aménagements actuels ou projetés et les limites réelles du terrain. Ils facilitent également le mesurage de cette distance.

Seul un arpenteur-géomètre peut procéder à l'installation de repères métalliques ayant une valeur reconnue. L'opération aboutissant à la pose de ces repères s'appelle le piquetage.

Comment localiser ce qui existe?

Autant pour l'acheteur que pour l'institution qui finance l'achat de la propriété, il est essentiel de posséder une garantie certifiant que les constructions et autres aménagements sont localisés sur le terrain en toute légalité.

Certaines constructions empiètent-elles sur le terrain voisin? La maison et ses dépendances respectent-elles la réglementation d'urbanisme quant aux distances exigées entre les constructions et les limites du terrain? Le terrain est-il assujetti à des servitudes pour permettre aux compagnies de services publics de veiller à l'entretien de leurs équipements? Ces servitudes sont-elles respectées?

Le certificat de localisation répond à ces questions. Préparé par un arpenteur-géomètre, ce document identifie et localise avec précision les constructions et éléments topographiques que comporte le terrain. L'arpenteur-géomètre établit ainsi la concordance entre les titres et la situation physique de la propriété.

Devez-vous cadastrer pour bâtir?

La plupart des municipalités exigent que les constructions neuves soient bâties sur des terrains cadastrés, de façon à ce que soient bien identifiés les terrains et leurs propriétaires. L'obligation d'identifier les terrains au Cadastre facilite non seulement l'administration municipale, mais simplifie aussi grandement les discussions, échanges et transactions concernant un terrain.

Pour être cadastré, un terrain doit d'abord être arpenté, identifié sur plan et décrit par un arpenteur-géomètre. Par la suite, il doit être enregistré au Cadastre officiel de la province par un numéro d'identification unique.

Plusieurs terrains mis en vente sont des parties de lots non cadastrés. Avant d'acheter un terrain vacant, renseignez-vous auprès de votre municipalité afin de savoir si ce terrain peut être cadastré et s'il répond aux exigences minimales de superficie et de dimensions fixées pour un lot résidentiel. Avant d'acheter une maison neuve, exigez du constructeur le document certifiant que le terrain a bien été cadastré.

Un permis de lotissement?

Pour faire cadastrer un terrain, vous aurez probablement besoin d'un permis de lotissement délivré en vertu du règlement de lotissement de votre municipalité.

Le règlement de lotissement permet à la municipalité d'exercer un contrôle sur la division du territoire en terrains ou en lots. Elle peut, par exemple, imposer des dimensions et des superficies minimales pour ces terrains.

Dans le cas de lotissements plus importants, elle peut aussi déterminer la largeur et le tracé des nouvelles rues, de même que la superficie et l'emplacement des parcs publics à aménager.

Le règlement de lotissement permet à la municipalité de mieux planifier l'expansion de ses services, de faire respecter les normes de sécurité et de qualité de vie des résidents et de veiller à l'intégration des nouveaux secteurs à ceux qui sont déjà construits.

RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. courtier
939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu



GUY DESJARDINS
349-5868



RM-2159. CAMPAGNE: près de la ville, tout brique, grande cuisine, 16 000 pi carrés, 3 chambres, taxes 732$, propre.



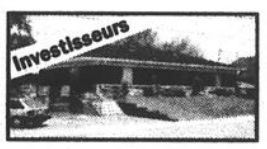
RM-1831. CAMPAGNE - VILLE: aires ouvertes, planchers chêne, 3 chambres, foyer au salon, garage, piscine, terrain 90x166 pieds, boisé autour, propre.



RM-2226. SAINT-LUC: 23 900$, meublé, lot 95x110, 200 ampères, taxes 571$, 3 chambres, 2 remises, très propre, plusieurs inclus.



RM-2248. SAINT-JEAN: tout brique, intérieur rénové, marqueterie, 3 chambres possibles, foyer, beau terrain, près écoles, propre.



RM-2213. IBERVILLE: commercial, 4 baux assurés, revenus 21 300$/année, tout brique, lot 75x112 pieds, bien situé.

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC

TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.

631, boul. d'Iberville
Iberville

MLS

Nous en avons des centaines à vous proposer
N'hésitez pas à contacter un de nos agents au **346-1822**

Une invitation de Claude Charbonneau



VISITE LIBRE
le dimanche
20 septembre 1992
entre 14 h et 16 h au
1043, boul. d'Iberville,
Iberville.



077. NOUVEAU: superbe bungalow entièrement rénové, grand terrain avec arbres matures, aménagé avec goût, infrastructures payées, une visite s'impose. Demandez Charlemagne



954. PRIX RÉDUIT DE BEAUCOUP, LIBRE À L'ACHETEUR: bungalow tout brique 42x42, entièrement rénové intérieur et extérieur, 2 chambres, grandes pièces, terrain ombragé, situé à 10 min. de Saint-Jean. Karl Gola courtier



016. RUE DES ÉRABLES: cottage 8 pièces, situé sur magnifique terrain avec des érables centenaires, prix 119 000$, faites une offre. Demandez Jocelyne ou Carole

087. BORD DE L'EAU VENISE: chalet 22x38 sur magnifique terrain ombragé et privé, arbres matures divers, 139 000$. Karl Gola courtier



960. PETIT BUDGET, DUPLEX JUMELÉ: 4 1/2 et 5 1/2 loués, à 10 minutes d'Iberville, hangar 18x30, remise 6x10, une visite s'impose! Charlemagne



056. UN AIR DE CAMPAGNE: cottage, cachet européen, 6 pièces, 3 chambres, sur magnifique terrain de 3 arpents, à 20 minutes d'Iberville, garage double, possibilité de garder des animaux, faut voir! Charlemagne



061. À SAINT-GRÉGOIRE: cottage 7 pièces, 3 chambres et 2 salles de bains, situé près de tous les services, pour moins de 60 000$. Claude Charbonneau



037. BORD DE L'EAU NAVIGABLE: grand cottage avec garage sur terrain paysager, très belle vue, possibilité de piscine intérieure, 229 000$. Karl Gola



067. TRIPLEX: rénové, seulement 89 000$, revenus annuels de 11 760$, possibilité de propriétaire occupant. Carole ou Jocelyne



080. NOUVEAU: bungalow très propre, toiture refaite 1989, infrastructures payées, possibilité de vendre 2 terrains, remise 14.6x12.6 avec atelier, une visite s'impose. Demandez Charlemagne

982. 3 CHAMBRES À COUCHER: garage 20x30, terrain 110x152, taxes annuelles 376$, pour seulement 45 000$. Carole ou Jocelyne

031. TERRAIN À SAINT-ALEXANDRE: terrain de 27 000 pi carrés, desservi l'aqueduc municipal, seulement 12 500$. Demandez Jocelyne ou Carole



054. SAINT-JEAN, PRIX RÉDUIT 118 000$: grand bungalow 30x66 avec garage annexé, sur la rue Ménard, beaucoup d'inclus. Karl Gola courtier



043. POUR MOINS DE 60 000$: cottage 5 pièces, 3 chambres à coucher, près de tous les services. Pour plus de renseignements, demandez Claude Charbonneau



KARL GOLA



CLAUDE CHARBONNEAU



CHARLEMAGNE VAILLANCOURT



CAROLE MERCIER



JOCELYNE DESRANLEAU

RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. courtier
939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu

Saint-Jean Iberville inc.

939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5868 Mtl: 658-1468



JACQUES BERNARD
349-5868



2302. DUPLEX: Iberville, 2 x 5 1/2, zone commerciale, garage double, à vous pour 300$/mois. Jacques Bernard



2249. L'AIR DE LA CAMPAGNE EN VILLE: propriété face au canal, terrain de 87 000 pi carrés. Jacques Bernard



2301. BUNGALOW: de 29x48, sur boul. du Séminaire, propriété avec beaucoup de potentiel. Jacques Bernard

Savoir prendre ses distances

Pour déterminer le meilleur emplacement d'une résidence sur un terrain, vous devez à la fois tenir compte de la nature de vos activités extérieures, du respect du voisinage et du type de quartier où vous allez habiter.

Dans l'intérêt public, votre municipalité s'assure de l'aménagement sûr et fonctionnel des résidences et installations du quartier par le respect des distances minimales à observer.

Ce dépliant explique les principaux facteurs à évaluer pour prendre vos distances.

Savoir prendre ses distances pour... satisfaire ses besoins individuels

Pour déterminer l'espace qui doit être laissé libre autour de la résidence et le dégagement requis par rapport aux limites du terrain, vous devez considérer les critères suivants:

L'ensoleillement

Un dégagement suffisant par rapport aux propriétés voisines permet un meilleur ensoleillement de la résidence. Vous obtenez ainsi:

- une bonne luminosité à l'intérieur de la maison;
- une économie des coûts d'énergie.

Le stationnement

Chaque résidence doit posséder son propre stationnement pour la commodité des résidents afin d'éviter l'encombrement des rues. Idéalement, cet espace de stationnement est situé:

- sur le côté de la maison, de façon à laisser la façade dégagée;
- à proximité de l'accès principal de la résidence;
- à proximité de la rue, pour diminuer les frais d'aménagement et d'entretien.

L'accès à la cour arrière

Le libre accès à la cour arrière doit être préservé en tout temps:

- pour des raisons fonctionnelles: afin d'effectuer des travaux nécessitant l'utilisation de machinerie lourde ou le transport de matériaux à l'arrière de la maison; afin de permettre aux compagnies de services publics d'accéder à leurs équipements, souvent situés à l'arrière de la résidence;
- pour des raisons de sécurité: afin de permettre l'accès aux véhicules d'urgence en cas d'incendie ou d'accidents majeurs.

Les aménagements extérieurs

L'implantation de la résidence doit tenir compte des activités que l'on veut tenir à l'extérieur. Ainsi, si vous voulez aménager des espaces de jeux, installer un patio ou une piscine, il faut:

- prévoir l'espace adéquat pour ces aménagements sur le terrain;
- prévoir leur localisation par rapport à la maison et aux limites du terrain.

Aqueduc et égout... ou installation privée

Terrain desservi par l'aqueduc et l'égout:

Plus la maison est éloignée de la rue, plus il vous en coûtera en tuyaux et en frais d'excavation, le raccordement d'une résidence à ces services étant aux frais du propriétaire.

Terrain non desservi par l'aqueduc et l'égout:

Il faut prévoir l'espace nécessaire pour une installation septique et son élément épurateur qui doit être à plus de 30 mètres du puits d'eau potable et à au moins trois mètres des limites du terrain.

Ruelles, droits de passage et rues privées

Si votre résidence est adjacente à une ruelle, une rue privée ou assujettie à une servitude de passage, sachez que:

- l'entretien de ces voies d'accès incombe généralement à ceux qui en bénéficient;
- ces accès doivent rester libres de toute construction et les constructions avoisinantes doivent s'en distancer suffisamment.

Savoir prendre ses distances pour... demeurer bons voisins

De bonnes relations de voisinage ne peuvent être maintenues sans le respect mutuel de l'intimité de chacun. En matière d'urbanisme, il existe des règles pour assurer les propriétaires d'un minimum d'intimité contre... les regards indiscrets et le bruit provenant des résidences voisines.

Le Code civil stipule, par exemple, qu'on ne peut pratiquer d'ouverture dans un mur mitoyen et installer une fenêtre ou un balcon à moins de deux mètres de la limite du terrain si cette nouvelle ouverture donne une vue directe sur la propriété voisine.

Dans le cas d'une ouverture donnant une vue indirecte, cette distance est abaissée à 0,6 mètre.

Ces situations sont non seulement régies par le Code civil mais dans la plupart des cas réglementées par la municipalité lors de la délivrance du permis de construction ou de rénovation.

Savoir prendre ses distances pour... s'intégrer au milieu environnant

Pour s'assurer d'un aménagement adéquat par rapport à l'ensemble du milieu bâti, il est important que l'implantation de la résidence s'harmonise avec les constructions environnantes.

La municipalité veille à cette bonne intégration en fixant des «marges de recul» du bâtiment par rapport à la rue, des «marges latérales» de chaque côté du bâtiment, la superficie et les dimensions d'une cour arrière.

Par ces mesures, la municipalité vise les objectifs suivants:

- préserver l'homogénéité du recul des bâtiments par rapport à la rue, pour des considérations esthétiques;
- garantir la sécurité des résidents et assurer une bonne circulation automobile par un éloignement minimal des bâtiments par rapport à la rue;
- conserver l'espace suffisant pour les servitudes utilisées par les services publics et les dégagements latéraux permettant l'accès à ces équipements à des fins d'entretien.

Un outil pour bien prendre ses distances... le plan d'implantation

Vous avez tout avantage à réaliser un plan d'implantation afin de bien visualiser votre projet et pour éviter les erreurs et les outils.

Ce plan doit tenir compte de l'ensemble des aménagements que vous désirez effectuer à plus long terme sur votre terrain.

Le plan d'implantation permet également de mieux communiquer les détails de votre projet, notamment au moment de faire une demande de permis de construction auprès de votre municipalité.

RE/MAX
939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Contactez un expert
Denis Robidoux
349-5868
658-1468 (Mtl)
2254. SAINT-JEAN: 3 x 5 1/2, très bien situé dans Saint Edmond, revenus annuels 14 760$, construction tout brique, beaucoup de rénovations effectuées.
2091. IBERVILLE: propriété rénovée à 95%, cuisine moderne et salle de bains très luxueuse, le tout sur superbe terrain 10 500 pi avec patio 2 niveaux et garage.
2264. IBERVILLE: bungalow tout brique, planchers bois franc, cuisine et salle de bains refaites et encore beaucoup plus, son terrain est de toute beauté.

RE/MAX
Saint-Jean Iberville inc.
939-C, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Louise Martin
Courtier
349-5868 - 658-1468
NOUVEAU
LM-1. SPACIEUX: aires ouvertes, planchers bois franc, secteur privilégié.
RENSEIGNEZ-VOUS
LM-2. NE PAYEZ NI TPS NI TVQ: tout neuf, aires ouvertes, très moderne, prix intéressant.
BORD DE L'EAU
LM-3. NAVIGABLE - TOUT NEUF - AIRES OUVERTES: 3 chambres, immense terrain, à qui la chance!
Au Québec, personne ne vend plus que RE/MAX
Personne n'a la puissance de RE/MAX

Moi je l'achète Le Haut-Richelieu

VISITE LIBRE
592, RUE LOMME
20 SEPTEMBRE
J.-L. Lemieux
DUPLEX
77 500$
C. Thibodeau
Saint-Edmond, tout brique 1 x 4 1/2, 1 x 5 1/2 + sous-sol. Grand terrain, faut voir!
4 LOGIS
SAINT-JEAN
FAUT VOIR!
M. Thibodeau
Très luxueux, revenus de 24 600$ an, garage, foyer, idéal pour propriétaire occupant
VISITE LIBRE
580, RUE LOMME
20 SEPTEMBRE
J.-L. Lemieux
DUPLEX
IBERVILLE
FAITES UNE
OFFRE!
C. Thibodeau
Très bons revenus. Situés dans un endroit paisible. Près de tous les services.
6 LOGIS
SAINT-LUC
FINANCEMENT
M. Thibodeau
Très propre, 6 x 5 1/2, aspirateur central, garage. Près de tous les services.
535, Pierre Caisse, suite 100
Saint-Jean-Sur-Richelieu
Maison de courtage St-Jean inc.
Michel Thibodeau
Jean-Louis Lemieux
Eric Thibodeau
359.6690

Des programmes de formation donnent à l'

Depuis la crise du pétrole du début des années 70, plusieurs milliers de Canadiens ont augmenté le rendement énergétique de leur maison. L'expérience et les connaissances acquises au cours de cette période d'activité fébrile ont permis de perfectionner les techniques de construction et de rénovation domiciliaires, et de favoriser ainsi un meilleur rendement énergétique.

L'entrepreneur, qui veut conserver un avantage sur ses concurrents, est à la recherche de programmes de formation qui lui permettront d'être à l'affût des nouvelles techniques mises au point. Ce sont toutefois le propriétaire et l'acheteur qui, en fin de compte, bénéficieront du professionnalisme accru de l'industrie.

Avec l'aide d'Énergie, Mines et Ressources Canada (EMR), des groupements professionnels, tels que l'Association canadienne des constructeurs d'habitations (ACCH), l'Association nationale pour la conservation de l'énergie (ANCE) et l'Institut canadien du chauffage, de la climatisation et de la réfrigération (ICCCR) ont préparé, à l'intention de leurs membres, des cours traitant de la construction des maisons R-2000, de la réfection des maisons existantes en vue d'améliorer le rendement énergétique, de même que le rendement du système de chauffage par une «mise au point complète.»

La maison R-2000

La maison R-2000 à très haut rendement énergétique est construite selon des normes qui dépassent de beaucoup les normes les plus strictes des codes provinciaux du bâtiment. Le souci du détail et les techniques ultramodernes nécessaires pour bâtir ces maisons font que les constructeurs de maisons R-2000 doivent suivre une formation spéciale.

Cette formation se donne actuellement dans le cadre d'ateliers du constructeur d'habitations R-2000, qui sont commandités par l'Association canadienne des constructeurs d'habitations. Environ 1,500 constructeurs, d'un peu partout au Canada, s'inscrivent de leur propre initiative à ce programme chaque année, et plusieurs autres suivent régulièrement un cours récapitulatif pour se mettre à jour. L'ICCCR assure la formation des entrepreneurs en conception et installation des systèmes de ventilation, mais c'est habituellement le constructeur d'habitations R-2000 accrédité qui s'occupe de former «sur le chantier» les autres sous-traitants avec qui il fait affaire. Outre les constructeurs, l'ACCH forme aussi le personnel responsable du contrôle de la qualité.

Bien qu'on se soit jusqu'ici efforcé surtout de former les gens qui se trouvent déjà sur le marché du travail, l'ACCH et EMR essaient maintenant de faire ajouter les techniques de bâtiment R-2000 au programme d'études en conception et bâtiment donné par les universités, les cégeps et autres collèges communautaires et les instituts techniques. Plus de 100 établissements de la sorte offrent des cours aux ouvriers et aux professionnels du bâtiment, tels que les architectes et les ingénieurs. L'institutionnalisation de la formation à la construction des maisons R-2000 assurera l'entrée sur le marché du travail de diplômés ayant les compétences nécessaires à la construction des maisons à haut rendement énergétique dès le moment où ils entreprendront leur carrière dans l'industrie du bâtiment résidentiel.

Cet objectif est également celui du Programme Habitation de qualité +, administré de concert par EMR et les associations de constructeurs d'habitations, d'un bout à l'autre du pays. Habitation de qualité + est un programme d'éducation et de formation visant à familiariser les enseignants et les «étudiants» avec les caractéristiques novatrices qui distinguent la maison à haut rendement énergétique de la maison traditionnelle. Il s'inspire à la fois du Programme de la maison R-2000 et du matériel éducatif mis au point par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, l'ICCCR et plusieurs d'autres.

Plusieurs gouvernements provinciaux ont aussi lancé des programmes éducatifs structurés à l'intention du constructeur. C'est le cas notamment en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, en Ontario et au Québec. De plus, le Comité consultatif national d'information et de formation pratique, nouvellement formé, est chargé de coordonner les activités de formation pour l'industrie du bâtiment résidentiel et d'assurer l'échange d'information, de techniques et de matériel éducatif entre les diverses régions du pays.

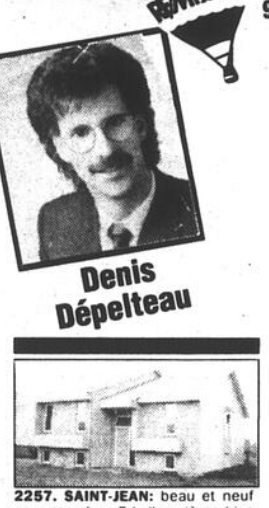
La rénovation

Les entrepreneurs en rénovation peuvent, eux aussi, bénéficier de cours qui leur indiquerontcomment intégrer à leurs projets des mesures propices à un haut rendement énergétique.

Les gens de métier sont encouragés à apprendre les principes élémentaires de construction qui régissent l'interaction de la chaleur, de l'air et de l'humidité dans la maison afin de préserver le bon fonctionnement de celle-ci. En effet, les auteurs du cours croient que ces gens pourront planifier et exécuter leur travail avec plus d'efficacité, sans encourir de problèmes, s'ils reçoivent une formation élémentaire sur le concept de la «maison, un système en soi».

Le programme consiste en une série de cours portant sur les techniques de pointe utilisées pour le contrôle des fuites d'air, l'isolation thermique conventionnelle, la pose de portes, de fenêtres et de revêtement extérieur à haut rendement énergétique et la rénovation de la maison entière. En conséquence, les divers secteurs du bâtiment apprennent comment offrir un service plus complet, garantissant un confort,une sécurité et un rendement

RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. Courtier
939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5868
Denis Dépelteau
Diane Marshall
QUARTIER GÉNÉRAL HQ
RELOCALISATION MILITAIRE MILITARY RELOCATION NETWORK
514-358-7687


2257. SAINT-JEAN: beau et neuf pour pas cher, 5 belles pièces bien éclairées, prêt à être habité. Diane Marshall


2069. SAINT-JEAN: des pièces claires et aérées, inondées de soleil en toute saison, fenêtre-serre et planchers en bois. Diane Marshall


2285. SAINT-LUC: armoires en chêne, 6 pièces, terrain clôturé, garage attaché. Diane Marshall



1. SABREVOIS: votre première maison? Située sur un grand terrain de campagne, si vous n'aimez pas payer des taxes, cette maison est pour vous! Denis Dépelteau



2. SAINT-LUC: le prestige à votre portée, thermopompe, 3 chambres, planchers et armoires en chêne, services de ville, bain tourbillon, faites-vous plaisir, 125 000$. Denis Dépelteau



3. IBERVILLE: profitez d'un quartier bien établi avec tous ses avantages, 3 chambres au même niveau, tout brique, 26x40, le prix 86 500$. Denis Dépelteau


RE/MAX 939-C, boul. du Séminaire Nord Saint-Jean-sur-Richelieu
Roger Lamontagne
658-1468 349-5868
«SUPER AUBAINE»


INCROYABLE - INCROYABLE: grand cottage à un prix très très réduit, grand détaché, superbe terrain de plus de 15 000 pi carrés avec plusieurs conifères matures, ne manquez pas cette chance!
33, AVENUE DU LAC, SAINT-LUC



2112. SAINT-LUC: vous cherchez un bungalow impeccable à un prix très bas, le voilà! 3 chambres, marqueterie, sous-sol bien aménagé, beaucoup d'extra, infrastructures et services payés.


2157. L'ACADIE: bungalow avec local commercial, idéal pour garderie, bureau d'assurances ou salon de coiffure, bungalow d'une qualité exceptionnelle.


2200. DOMAINE TRÈS PRIVÉ: 100 000 pi carrés tout boisé, cottage pièces sur pièces, style unique, site exceptionnel.


2239. SUPERBE COTTAGE D'UNE QUALITÉ EXCEPTIONNELLE: cuisine et salle de bains ultramodernes, beaucoup d'extra.


2240. SAINT-LUC: superbe propriété de qualité offrant beaucoup de confort, puits de lumière, bain thérapeutique, thermopompe, pavé uni, beaucoup d'extra, services et infrastructures payées. Roger Lamontagne



2299. COTTAGE TRÈS CHALEUREUX: bien décoré, foyer, 4 chambres, bain tourbillon, très beau secteur, beaucoup d'extra, infrastructures payées.


RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. courtier
939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Ginette Grandmont
COURTIER
Bur.: 349-5868, (Mtl.) 658-1468
(Rés.) 359-0009



1. HENRYVILLE: duplex jumelé, idéal pour premier acheteur.


2. SECTEUR RÉSIDENTIEL: bungalow près école primaire, intérieur refait en 1992, faut voir!


3. FERMETTE: 3 arpents avec garage, grange, beau terrain, maison rénovée.


4. SAINT-LUC: bungalow près de tous les services, beau terrain, garage, faut voir!


5. 6 LOGIS NEUFS: tous loués, qualité supérieure.

6.- Érablière
- Restaurant
- Autres commerces

VISITE LIBRE



Au 1063, rue Stephoni
Saint-Jean-sur-Richelieu
DIMANCHE, 20 SEPTEMBRE
De 13 h à 16 h
Votre hôtesse: Gaetane Lachance
349-5883
Immeubles Richelieu N. Réon courtier

l'entrepreneur un avantage sur ses concurrents

énergétique optimaux à leurs clients.

Mise au point du système de chauffage

Les entrepreneurs en chauffage apprennent pour leur part comment faire une «mise au point complète», afin de mieux servir leur clientèle et de conserver un avantage sur leurs concurrents.

Cette nouvelle technique détaillée d'entretien du système de chauffage aide le propriétaire à réduire ses frais de chauffage et à augmenter le confort de sa maison en lui garantissant un système au rendement maximal. L'entrepreneur, qui fait une mise au point complète, examine tous les éléments du système de chauffage, commandes et réseau de distribution y compris; il les nettoie et les règle pour que le système diffuse la chaleur aussi efficacement que possible.

Les avantages pour le propriétaire

L'entrepreneur d'expérience constate que ces cours améliorent la qualité de son travail en lui donnant accès aux techniques et aux méthodes les plus modernes. En outre, ces cours procurent à ceux qui désirent se lancer dans le domaine du bâtiment, l'occasion idéale d'acquérir la formation nécessaire pour réussir. Dans l'ensemble, ces cours permettent d'assurer un plus grand contrôle de qualité que les gens de métier peuvent offrir à leur clientèle.

Les propriétaires et les acheteurs ne sauraient que bénéficier de l'emploi de meilleures techniques et jouir ainsi d'un meilleur service à mesure que plus de constructeurs d'habitations et d'entrepreneurs en rénovation suivront ces cours. Si vous envisagez d'embaucher un entrepreneur ou un constructeur, demandez-lui donc si son entreprise participe à l'un des programmes de formation qui existent ou si elle compte le faire. S'il répond par l'affirmative, vous serez à peu près certain que le travail sera exécuté selon les techniques les plus modernes et qu'il n'occasionnera pas de nouveaux problèmes.

Chaque goutte d'eau compte

L'eau chaude, c'est bon, c'est doux, c'est pratique et surtout... très précieux. Voilà pourquoi on en profite au maximum, sans rien perdre - pas même une goutte!

Goutte à goutte... vous savez ce que ça coûte?

Un bain par-ci, une douche par-là, la lessive, la vaisselle... l'eau chaude coule à grands flots et toute la maisonnée file le parfait confort.

Saviez-vous que l'eau chaude représente environ 20% de votre facture d'énergie... ça commence à compter! Pourquoi vous faudrait-il alors payer une seule goutte de trop?

Il ne s'agit pas de se priver d'eau chaude, bien au contraire. Il s'agit plutôt de profiter de chaque goutte... tout en économisant au maximum!

Il suffit d'une seule goutte pour commencer, puis une deuxième et... goutte à goutte, sans même y penser, vous économisez déjà plus que vous ne croyez, tout en continuant de profiter pleinement de votre eau chaude.

Chaque geste, chaque goutte compte!

Un robinet d'eau chaude fuit! Une goutte à la seconde pendant un mois, voilà déjà 800 litres d'eau chaude dont vous n'avez même pas profité. La cause: une rondelle trop usée à la base de votre robinet. Coupez l'eau, dévissez le robinet et mettez une rondelle neuve!

Réglez la température de votre chauffe-eau à 60°C (140°F), vous aurez une réserve d'eau chaude suffisante tout en diminuant les pertes de chaleur. Attention: si vous changez la température de réglage, coupez d'abord le courant du chauffe-eau au coffret de branchement.

Votre chauffe-eau a peut-être froid! Recouvrez-le d'une couverture isolante (que vous trouverez dans toutes les quincailleries spécialisées). Quelle que soit la qualité d'isolation de votre chauffe-eau, il y a toujours perte de chaleur. Une couverture isolante diminuera cette perte.

En prenant une douche plutôt qu'un bain, avec une pomme de douche à débit réduit, on économise des dizaines de litres d'eau chaude. Et pour le confort, on ne sent pas la différence entre le jet d'une douche ordinaire et celui d'une douche à débit réduit!

Isolez vos tuyaux pour mieux garder la chaleur de votre eau! Isolez surtout les premiers mètres, à l'entrée et à la sortie de votre chauffe-eau, plus les longs tuyaux qui traversent les endroits froids ou non chauffés. C'est facile à faire, ça ne prend que quelquesminutes... et ça ne coûte pas cher!

RE/MAX Saint-Jean Iberville inc. courtier
939-C, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur Richelieu



Danyel Duval
349-5868
658-1468 (Mtl)



2111. L'ACADIE: cottage 1988 sur terrain de 3 arpents, style unique de haute qualité pour personnes cherchant la qualité de vie.



2002. L'ACADIE: maison modulaire 14x26x68, avec sous-sol fini de 8 pieds, construction 1977, terrain de 13 000 pi carrés.



1802. SAINT-JEAN: triplex 3 x 5 1/2, près du cégep, tous loués, prix pour vendre, en-dessous de l'évaluation.



2017. SAINT-JEAN: 12 logis, 12 x 4 1/2, tout brique, très bien situé.



2103. VENDU EN 2 SEMAINES: 4 logis, 4 x 4 1/2 et 6 logis 4 x 4 1/2 + 2 x 3 1/2. Vous voulez vendre ou acheter, contactez Danyel Duval!.

Toujours gagnant avec BORÊV COURTIER EN IMMEUBLES



221. SAINT-JEAN: fermette de 28 arpents, terre argileuse, lac artificiel, grange isolée, beau bungalow 3 chambres, garage, faites vite pour réaliser vos projets!



210. BORD DE L'EAU - NAVIGABLE: 3 chambres, planchers de chêne à la grandeur, fenêtres à manivelle, maison impeccable, un vrai petit bijou, autobus d'écoliers à la porte, prix très raisonnable.



202. SAINT-EDMOND: 4 x 4 1/2 brique, en très bonne condition, toiture neuve, idéal pour propriétaire occupant, à qui la chance!



197. DUPLEX BRIQUE: 5 1/2, bois franc, près des écoles et services, espace pour bachelor au sous-sol, idéal pour propriétaire occupant, à qui la chance!



138. SAINT-JEAN: sixplex, 2 x 5 1/2, 4 x 4 1/2, brique, près école primaire et cégep, revenu 27 660$, excellent placement.



188. 4 LOGEMENTS: propriétaire occupant ou investissement, revenu 15 780$, bon prix pour vente rapide 99 500$.



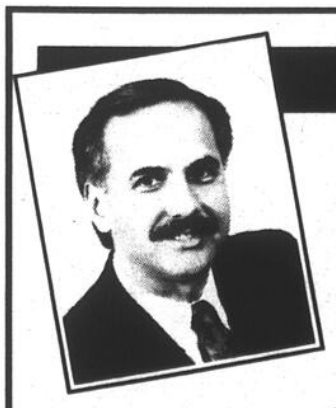
196. SAINT-JEAN - BUNGALOW BRIQUE: 5 chambres, résidentiel et commercial, garage double chauffé, beau terrain, près de tous les services.



198. SAINT-EDMOND: triplex, brique, planchers bois franc, tout près des services, écoles et cégep, pour seulement 7? ???$.



Boris Borduas
courtier
359-1990



LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.
550, boul. du Séminaire nord,
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-5883 Mtl: 658-7604

Pour un résultat assuré...
N'hésitez pas à me contacter!
ROBERT BESSETTE
349-5883, 658-7604 (Mtl)



92-952. 6 LOGIS: Saint-Luc, vous recherchez un immeuble à revenus, appelez-moi! Robert Bessette



92-138. SAINT-LUC: près école «Aux Quatre Vents», tout à fait neuve, avec piscine, cabanon, bois franc, belle salle de bains, belle cuisine, sans la TPS. Robert Bessette



92-230. PETIT CHALET: avec droit de passage à la rivière Richelieu, tout meublé, 22000$ ou meilleure offre. Robert Bessette



92-229. DUPLEX - PAS CHER: plusieurs travaux de rénovation déjà faits, vous pouvez l'habiter pour quelques centaines de dollars par mois. Robert Bessette



92-123. BUNGALOW SUR TERRAIN BOISÉ: sous-sol fini, prix demandé 89000$, possibilité de location, location avec option d'achat. Robert Bessette



92-295. PRÈS DE TOUS LES SERVICES: école primaire, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, beau terrain. Robert Bessette



92-145. À DEUX PAS DE L'ÉCOLE «AUX QUATRE VENTS»: 3 chambres à coucher, foyer, sous-sol fini, 2 salles de bains, très bien entretenu, cour pavée. Robert Bessette



92-233. TRÈS BIEN SITUÉ: bien paysager, tout brique, abri d'auto, planchers bois franc, vendu avec plusieurs inclus. Robert Bessette



92-140. QUADRUPLEX: brique, 5 1/2 pièces, infrastructures payées, hypothèque à 6 1/4%, revenus assurés. Robert Bessette



92-135. PRÈS DU CÉGEP: 8 chambres à coucher, garage, abri d'auto, tout brique, face au centre de recherche et près église, plusieurs possibilités s'offrent à vous. Robert Bessette



92-129. 6 LOGIS: avec d'excellents revenus, les taux ont baissé, c'est le temps! Pour plus de renseignements, demandez Robert Bessette

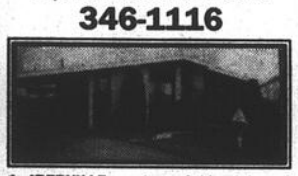
La Capitale

DU HAUT-RICHELIEU INC. COURTIER IND.

GARANTIE DE VERSEMENTS HYPOTHÉCAIRES — GARANTIE APEC — Exigez-les



Monique Ménard
Représentante en immobilier
346-1116



1. IBERVILLE: secteur résidentiel, tout brique, planchers bois franc, grand salon, très propre, prix revisé, près du Carrefour Laplante.



2. IBERVILLE: grand split-level, 4 niveaux, tout brique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, intérieur à voir, luxueux et confortable, tout y est!



Léo Verdon
Représentant en immobilier
346-1116

1. SAINT-PAUL: bungalow 5 1/2 pièces, bachelor loué 275$/mois, terrain 30 000 pi carrés, à la campagne, près du village.
2. SAINT-JEAN: bâtisse commerciale de 3 230 pi carrés, située près des centres commerciaux et transport.
3. BEAU VERGER: 4 200 pommiers, plusieurs variétés, belle maison, 2 entrepôts, équipement complet en bonne condition, bon revenu.
4. SAINT-LUC: belle propriété, l'intérieur vous émerveillera, décorée par un professionnel, 4 chambres à coucher, piscine hors-terre, près des écoles.



Jacques Salvail
Représentant en immobilier
346-1116

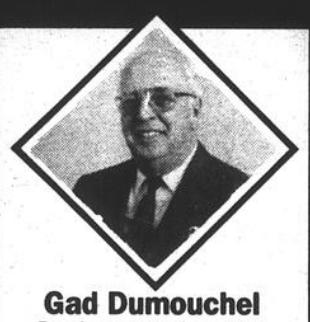


1. ÎLE SAINTE-THÉRÈSE: vue sur le canal, cottage 3 chambres, bachelor 4 1/2 au sous-sol, garage séparé, idéal pour atelier.



2. SAINT-LUC: secteur près d'une école, idéal pour une première maison, très bonne construction.

3. OCCASION D'AFFAIRES: pour investissement profitable, dépanneur, chiffre d'affaires de plus de 1 200 000$.



Gad Dumouchel
Représentant en immobilier
346-1116

1. SAINT-JEAN: belle résidence près du Cégep, piscine creusée, 3 chambres, garage, libre immédiatement à l'acheteur, faut vendre, cause transfert.

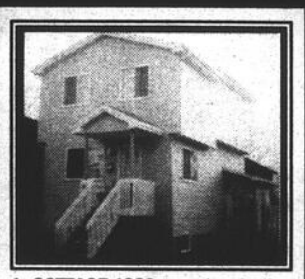
2. SAINT-LUC: résidence de prestige dans un beau secteur, terrain 33 000 pi carrés, style canadienne, 3 chambres, 2 foyers, 2 salles de bains, piscine creusée, un monde à part.



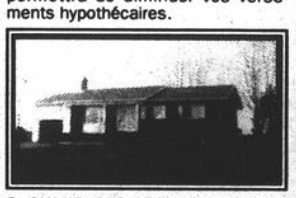
1. DE L'ESPACE POUR VIVRE: 4 arpents et plus, près de la Route 104, bungalow pour bricoleurs.

IMMEUBLE À REVENUS 6 X 5 1/2 PRIX DE FAVEUR

Gisèle Tremblay
346-1116



1. COTTAGE 1990: pour le prix d'un loyer, confort moderne, 3 chambres à coucher, plus un revenu qui vous permettra de diminuer vos versements hypothécaires.



2. AVANTAGES DE LA CAMPAGNE: à proximité de la ville, cette charmante propriété sise sur un terrain de 58 000 pi carrés vous séduira, armoires de chêne, qualité et confort, garage double profondeur.

Lucie Ricard
courtier
346-1116



Judith Cormier
ctr. F.R.I., C.M.R. (Division Les Immeubles Mylène «AD» 5 inc.)
346-1116

POUR INVESTISSEURS ET ENTREPRENEURS
- **Terrain commercial** dans quartier Nord, 32 000 pi carrés
- **Terrain 25 000 pi carrés** situé boul. du Séminaire, voisin du Coq Rapide
- **Terrains commerciaux** en bordure de l'autoroute 35, site exceptionnel pour tout commerce touchant le meuble ou ses accessoires
- **Terrain de 250 000 pi carrés** plus ou moins, secteur pour maisons en rangée ou condos

ZONE INDUSTRIELLE
- 5 millions de pi carrés avec façade donnant sur l'autoroute 10, Parc industriel de Chambly

COMMERCES
- **Commerce de téléavertisseurs**, devenez votre propre patron pour très peu, contrats en vigueur, produit NEC
- **Dépanneur** (fonds de commerce) à vendre sur île Sainte-Thérèse, chiffre d'affaires de plus de 500 000$/année, idéal pour couple ou jeunes ambitieux, renseignez-vous!



Lise Mailloux
courtier et représentante en immobilier
346-1116

1. SAINT-JEAN: directement sur le bord du Richelieu, grand terrain, idéal pour amateurs de bateau, libre rapidement.

2. SAINT-GÉRARD: face au parc, garage, terrain privé, libre immédiatement.

296, Grand Bernier, Saint-Jean-sur-Richelieu 346-1116

Programme de

Le programme de rénovation d'immeubles locatifs accorde une aide financière aux propriétaires de logements offerts en location ou de maisons de chambres, afin de les rendre conformes à des normes minimales de salubrité et de sécurité. Il vise ainsi à favoriser la rénovation des logements détériorés, au profit des ménages à faible revenu.

Financé exclusivement par le Gouvernement du Québec, l'administration de ce programme a été confiée à la Société d'habitation du Québec (SHQ) qui s'est associée avec les municipalités et municipalités régionales de comtés (MRC) pour son application auprès de la clientèle.

Le programme de rénovation d'immeubles locatifs est disponible sur l'ensemble du territoire québécois et s'applique aux bâtiments dont une partie ou la totalité est louée ou offerte en location à des fins résidentielles.

Qui peut bénéficier du programme?

Ce programme s'adresse à toute personne physique ou morale (corporation, coopérative d'habitation, organisme sans but lucratif) détenant la propriété d'une maison de chambres ou d'un bâtiment comptant un ou plusieurs logements en location et dont le coût du loyer s'inscrit à l'intérieur des paramètres du programme.

À quelles conditions?

Le bâtiment

Le bâtiment, le logement ou la maison de chambres nécessite la correction d'une défectuosité portant sur au moins un des éléments suivants:

- charpente;
- électricité;
- plomberie;
- chauffage;
- risque d'incendie.

Dans tous les cas, le bâtiment faisant l'objet d'une demande d'aide doit nécessiter des travaux de rénovation dont le coût moyen est d'au moins $5,000 par logement, ou $2,500 par chambre d'une maison de chambres.

Seuls les travaux effectués après l'approbation de la Société d'habitation du Québec sont reconnus admissibles.

Le propriétaire

Pour obtenir une aide financière, le propriétaire de logements locatifs doit:

- conclure une entente avec la majorité de ses locataires prévoyant, notamment, les modalités d'augmentation de loyer fixées par la SHQ pour la première année suivant l'exécution des travaux;
- respecter durant une période de cinq (5) ans les conditions du programme.

En quoi consiste l'aide financière?

L'aide financière accordée au propriétaire consiste en un prêt pouvant atteindre $14,250 par logement ou $8,500 par chambre d'une maison de chambres. La totalité de ce prêt peut faire l'objet d'une remise. La remise est la partie du prêt pour laquelle la SHQ renonce au remboursement lorsque le propriétaire respecte les engagements qu'il a pris en vertu du programme.

Le montant de la remise varie selon le coût du loyer, le nombre de pièces, le territoire où est situé le bâtiment et le coût des travaux reconnu admissible.

Le prêt consenti sans intérêt se gagne en tranches mensuelles égales durant une période de cinq ans. Ainsi, le propriétaire qui respecte les conditions du programme n'aura aucun montant à rembourser à la Société.

L'aide financière est versée à la fin des travaux.

RE/MAX #1

939 C, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Gilles Frégeau 349-5868 658-1468 Monique G. Lefebvre



1635 DUPLEX 5 1/2 et 4 1/2 situé à Iberville revenus annuels 8 880$ belle occasion à saisir. Gilles Fregeau



2162 SITE DE REVE superbe cottage sur un grand terrain boisé, plafond cathédrale, mezzanine, tout pour vous plaire. Gilles Frégeau



2237 SUPER AUBAINE grand cottage 6 chambres, sous-sol fini, piscine creusée, faites une offre! Gilles Frégeau



1297 TRIPLEX situé près des Halles rénové 5 1/2, 3 1/2 et 3 1/2, profitez des bas taux d'interet. Monique G. Lefebvre



1929 CAMPAGNE grande maison 28x44 construite en 1989, planchers en bois, salle de bains ultra-moderne, prix très avantageux. Monique G. Lefebvre



2063 COTTAGE CANADIEN avec garage double, grandes pièces, 5 chambres, foyer. Refait au complet. Monique G. Lefebvre

rénovation d'immeubles locatifs

Indemnisation des locataires

Le programme prévoit une indemnité qui est versée directement au locataire lorsque la nature des travaux à être exécutés exige un relogement temporaire des occupants du logement.

Comment se prévaloir du programme?

Vous devez d'abord prendre contact avec votre municipalité ou encore avec votre municipalité régionale de comté (MRC). Elle vous orientera vers la personne (mandataire) chargée de l'application du programme dans votre localité.

Ce mandataire déterminera votre admissibilité au programme et vous aidera à compléter votre demande. Un inspecteur ira par la suite visiter votre bâtiment.

L'inspecteur fera un relevé des travaux admissibles. À partir de ce relevé, vous devrez obtenir une soumission d'un entrepreneur général. Le coût des travaux reconnu pour fins du calcul de l'aide financière sera le moindre entre celui obtenu auprès de l'entrepreneur et celui établi par l'inspecteur.

Lorsque votre dossier sera complet, le mandataire le transmettra à la Société d'habitation du Québec pour approbation.

Si tout est conforme, vous recevrez un certificat d'aide indiquant le montant de l'aide financière accordée. Vous pourrez utiliser ce certificat d'aide auprès d'une institution financière si vous avez besoin d'un prêt pour l'exécution de vos travaux.

Vos travaux devront débuter dans les six mois qui suivent l'émission du certificat d'aide. La durée des travaux ne devra pas dépasser douze mois.

L'aide financière est versée en totalité à la fin des travaux lorsque l'inspecteur aura vérifié s'ils ont été réalisés tel que convenu.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec votre municipalité ou votre municipalité régionale de comté (MRC) ou avec la Société d'habitation du Québec aux numéros suivants: de Québec: 643-7676, de partout ailleurs au Québec, sans frais: 1-800-463-4315.

ELITE courtier en immeuble

AGENCES D'ÉLITE — Courtier en immeuble

MEMBRE ROYAL LEPAGE Réseau de courtiers associés — Courtiers indépendants et autonomes

991, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — 348-1186 - 658-0688



1. UN NID D'AMOUR: joli bungalow à Saint-Luc, idéal pour jeune couple recherchant le calme, 3 chambres, sous-sol fini, grand terrain, maison soignée. Michel Longpré, Denis Girard



2. SAINT-EDMOND: 6 logis de 4 pièces, tout brique, rénové au complet, secteur facile pour location, prix très compétitif. Michel Longpré, Denis Girard



3. POUR VOUS LE PRESTIGE: propriété exclusive pour un acheteur spécial, si vous pensez grand, ce cottage est à voir, magnifique terrain! Karen Busse



4. POUR LE PRIX D'UN BUNGALOW: devenez propriétaire de ce solide quadruplex, situé au centre-ville de Saint-Jean, un petit investissement très intéressant. Jean-Guy Monette



5. UN RÊVE: 2 chambres, sous-sol isolé de 8 pi à finir, un vrai bijou, moderne, éclairé, patio en «L» 12x24, terrain 21 000 pi carrés, descente au lac en face, viens voir... beaucoup d'inclus! Yvon Labelle



6. SI VOUS DÉSIREZ DONNER DE L'ESPACE: à votre jeune famille et sortir de la ville... j'ai ce qu'il vous faut! Propriété presque neuve. Michel Olivier



7. ON NE LES CONSTRUIT PLUS COMME ÇA: fenestration neuve, planchers bois franc 4 niveaux, salle à manger avec plafond surélevé. Michel Olivier

8. COTTAGE: 4 chambres, garage, terrain paisible, 2 descentes au lac, vue sur 2 côtés du lac, beaucoup d'inclus, prix 88 500$. Yvon Labelle



9. SPÉCIAL À VENISE: à côté du golf, près de tout: épicerie, église, bureau de poste, caisse, hôtel de ville; super cottage sur 3 paliers finis, garage attaché, 11 pièces, 7 chambres, finition de prestige, rien ne manque. Voir l'agent: Yvon Labelle



10. SAINT-LUC: besoin d'espace? Ce bungalow 29x52 est pour vous... 4 chambres, foyer au salon et la salle familiale... Contactez-moi pour les extra! Réjeanne Ruest



11. IBERVILLE: duplex avec local commercial, très bien situé, sur terrain 6 525 pi carrés. Contactez Réjeanne Ruest



12. SAINT-GRÉGOIRE: 110 000$, maison éclairée avec vue sur la montagne en avant, terrain paysager 22 368 pi carrés, cause transfert. Mary Gagné



13. CAUSE TRANSFERT: quartier Saint-Eugène, pour acheteur exigeant, du soleil dans la maison, pas de coins noirs, cabanon 12x16 pi, piscine, arbres et beaucoup plus! 84 000$. Benoit Alain



14. SAINT-LUC: 5 chambres à coucher, poêle à combustion lente, patio de ciment, piscine hors-terre, cabanon, terrain 70x120 pi, impeccable, faites vite! 82 000$. Benoit Alain



15. IBERVILLE: à 5 min. de tous les services, split de 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, si vous cherchez la qualité, la voilà! Magnifique terrain avec arbres fruitiers. Mary Gagné



16. ENTIÈREMENT RÉNOVÉ: planchers en pin, puits de lumière, beau cottage avec grand terrain de 183x217, situé dans Saint-Jean. Mary Gagné



17. SABREVOIS: beau grand cottage de 7 pièces sur un terrain de 7 200 pi carrés avec piscine creusée, c'est à voir! Réjeanne Ruest



18. L'ACADIE: pour ceux qui aiment la tranquillité, à 5 min. de Saint-Jean, grand bungalow, 2 chambres, armoires chêne rosé, sous-sol semi-fini. Contactez Réjeanne Ruest

19. SUPERBE MAISON: 1984 pour pantouflard, rien à faire, décoration moderne avec goût fraîchement faite, pas de voisin à l'arrière, rue sans issue, il manque que vous, gens sérieux. Marcel Godin



20. SAINT-JEAN: 74 900$, maison 9 pièces, style «loft», située dans Saint-Edmond, 10% comptant, financement disponible, réservez tôt, payez un mois après l'occupation. Mary Gagné



21. SAINT-LUC: libre, 79 900$, beau grand cottage de 6 pièces, 3 chambres, 2 salles de bains, situé près des écoles, secteur recherché. Mary Gagné



22. IBERVILLE: libre immédiatement, bungalow + bachelor + foyer + abri + garage + piscine creusée + extra et grand terrain + une visite avec Réjeanne Ruest



23. FACE AU LAC: 2 chambres, garage, rénové 1989, terrain bord du lac, moins de 95 000$, faites vites, ils sont rares, financement disponible. Yvon Labelle



24. BUNGALOW: 74 000$, à Saint-Luc, brique et aluminium, toiture refaite, cause transfert. Diane Surprenant



BENOIT ALAIN



MADELEINE AUDET



KAREN BUSSE



CLAUDETTE CHOQUETTE



MARY GAGNÉ



DENIS GIRARD



MARCEL GODIN



WANDA JURKIEWICZ



ROGER LABELLE



YVON LABELLE



RHÉAL LAMARCHE



MADELEINE LEBLANC



MICHEL LONGPRÉ



JEAN-GUY MONETTE



MICHEL OLIVIER



JEAN-JACQUES RIVARD



RÉJEANNE RUEST



DIANE SURPRENANT



ROLAND VIAU



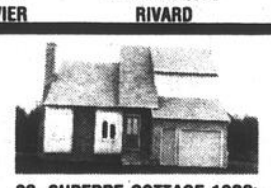
25. BUNGALOW: brique impeccable, planchers bois franc, terrain 7 700 pi carrés, près des services. Diane Surprenant



26. 1987: très propre, 2 chambres, à 15 min. du pont Champlain, 5 minutes de Saint-Jean, sur terrain loué. Roger Labelle



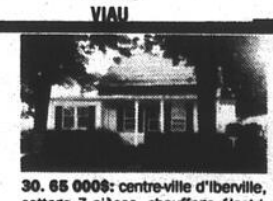
27. BUNGALOW: sur terrain de 14 448 pi carrés avec arbres matures et fruitiers, accès au lac. Roger Labelle



28. SUPERBE COTTAGE 1988: avec 4 chambres avec foyer, bain tourbillon, thermopompe, garage, patio ciment 12x12. Roger Labelle



29. SAINT-LUC: près autoroute 35, 4 chambres, chauffage «E.A.C.», grand patio, taxes basses, idéal pour premier investissement. Michel Longpré, Denis Girard



30. 65 000$: centre-ville d'Iberville, cottage 7 pièces, chauffage électrique air chaud, garage, taxes annuelles 1 160$, pourquoi être locataire? Michel Longpré, Denis Girard



31. L'ACADIE: 92 000$, excellente occasion, québécoise, construction pierre, 7 pièces, planchers bois, plusieurs extra, immense terrain, secteur établi, transfert. Mary Gagné



32. COTTAGE: sur terrain de 18 arpents, borné par la rivière L'Acadie, style victorien de 9 pièces, 5 chambres. Renseignements: Mary Gagné



33. FINISSEZ-LÀ À VOTRE GOÛT: pourquoi payez pour un loyer? Tout près de la rivière, beaucoup d'espace pour tous, prix 59 000$. Michel Olivier



34. STYLE ORIGINAL: moderne, avantageux, surprenant, ses espaces clairs et ventilés autant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Michel Olivier

35. LOCAUX COMMERCIAUX ET INDUSTRIELS: à Saint-Jean et Iberville, prix très compétitif. Renseignements: Michel Olivier



36. HENRYVILLE: 52 000$, 5 pièces, très propre, plus garage, près église et services. Renseignements: Madeleine Leblanc



37. SAINT-JEAN: quadruplex de 4 pièces, bois franc, chauffage électrique, 3 garages, entrée pavée, bon secteur. Madeleine Leblanc



38. À 2 MINUTES DE SAINT-JEAN: sur terrain boisé de 63 575 pi carrés, maison avec 4 portes-patios. Diane Surprenant



39. SAINT-LUC: 89 900$, si vous cherchez une maison sans rien à faire, la voilà! En plus, terrain clôturé avec piscine, remise, etc., votre coin tranquille. Demandez Karen Busse ou Mary Gagné



40. GRANDE FAMILLE: vous manquez d'espace... j'ai la solution, maison de 6 chambres avec un grand terrain, arbres adultes, près parc, école, etc. Karen Busse



41. ARRÊTEZ DE CHERCHER! Si vous rêvez d'être près de tout, voici une propriété récente pour vous. Téléphonez-moi dès maintenant pour plus de renseignements: Jean-Guy Monette



42. LA PAIX ET LE GRAND AIR: dans la belle campagne de Saint-Jacques-le-Mineur, maison confortable, grange utile, terrain très agréable, pourquoi attendre! Jean-Guy Monette

Apprenez à lire à quelqu'un. Changez un vie.

VÉRIFICATION ABC



Nadine Réon
courtier

92-100. TERRAIN VACANT: situé dans secteur recherché de Saint-Jean, l'endroit est superbe, le voisinage est luxueux. Nadine Réon, courtier

92-209. TERRAIN COMMERCIAL: 6 400 pi carrés, situé près d'une station-service et face à une clinique médicale, faites une offre! Nadine Réon, courtier

92-164. SAINT-JEAN: salon de coiffure établi, entièrement équipé et dont la renommée n'est plus à faire, lancez-vous en affaires pour un prix rapidement récupéré. Nadine Réon, courtier



92-65. IBERVILLE: triplex 3 x 5 1/2, logement libre à l'acheteur, taxes de services payées, superbe bâtisse, investissement sûr. Nadine Réon, courtier



Huguette Trahan



92-262. VOUS AIMEZ LA MONTAGNE: vous cherchez un grand terrain, une maison tout brique avec garage, très, très propre. Appelez-moi, nous irons la visiter! Huguette Trahan



92-264. GRANDE MAISON: planchers de bois franc, bureau en mezzanine, sous-sol fini, beau terrain paysager, entrepôt, vous êtes en affaires, c'est idéal pour vous! Contactez-moi, Huguette Trahan



92-224. BORD DE L'EAU - NAVIGABLE: propriété très intéressante, 3 chambres, sous-sol fini, garage, remise, à bon prix! Appelez Huguette au 349-5883



92-143. BORD DE L'EAU: tout près du Richelieu, maison, garage, remise, super propre, on est vendeurs! Téléphonez-moi au 349-5883 Huguette



Annie Laz

SUPERBE FOYER POUR PERSONNES ÂGÉES: maison victorienne, 21 pièces, possibilité de 15 pensionnaires, très bien située, avec logement privé pour propriétaire ou personnel.

92-53. CANTONS DE L'EST: ferme de 125 acres près de Cowansville, bordée par une belle rivière avec boisé et belle grande maison, vue sur Bromont.

I-1356. MAISON À SAINT-GRÉGOIRE: très belle canadienne avec garage double attenant, tout brique, ainsi qu'une écurie pour 10 chevaux, le tout est en parfaite condition.

92-257. L'ACADIE: maison neuve, 2 chambres, aires ouvertes, moderne, sur grand terrain de 33 000 pi carrés, il ne coûte que 550$/mois pour y vivre.

92-266. L'ACADIE: maison modulaire avec 2 remises sur son propre terrain superbement bien installé, un «must» pour un premier achat.

92-109. LES ÉCONOMIES NE VALENT RIEN À LA BANQUE: achetez un petit duplex très bien situé, terrain privé, 2 x 4 1/2, moins de 80 000$.



Joane Curadeau



92-276. SAINT-LUC: pas de TPS ni de TVQ, thermopompe, garage double, grand terrain, bon secteur. Demandez Joane Curadeau au 349-5883



92-267. 12 LOGEMENTS: quartier Nord, très bien entretenu, toujours tout loué, c'est le temps de préparer votre retraite. Pour renseignements confidentiels, appelez Joane Curadeau 349-5883



92-222. SAINT-ATHANASE: superbe secteur, 3 chambres, salle familiale avec foyer, garage, magnifique terrain. Appelez vite Joane Curadeau au 349-5883



91-257. CAMPAGNE: grand terrain, modèle pratique, sous-sol modèle pratique, sous-sol fini, propre-propre, faut voir! Joane Curadeau 349-5883



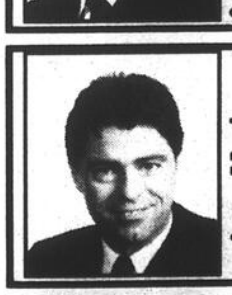
Gaëtane Lachance



92-173. MAISON FACE À LA RIVIÈRE RICHELIEU: très grand terrain avec nombreux arbres matures, vue exceptionnelle, une visite vous convaincra. Demandez Gaëtane 349-5883

92-274. MAGNIFIQUE COTTAGE AVEC FOYER AU SALON: salle à manger, 3 chambres à coucher, garage, près de la polyvalente, du centre commercial et de l'hôpital. Pour une visite, demandez Gaëtane au 349-5883

92-215. À QUI LA CHANCE: maison directement sur le bord du Richelieu à Saint-Jean, 2 chambres à coucher, grand terrain, on attend une offre! Gaëtane Lachance 349-5883



Jean Morin



92-165. TRIPLEX TOUT RÉNOVÉ: rien à faire, très propre, pour moins de 90 000$. Jean Morin



92-288. IBERVILLE: maison avec garage, grandes pièces, beaucoup d'inclus, très beau paysagement, possibilité de logement au sous-sol, entrée séparée. Jean Morin



Denis Bernier

92-228. BOUL. DU SÉMINAIRE: terrain sur site commercial exceptionnel, 40 000 pi carrés, 8$ le pi carré. Pour plus de renseignements, demandez Denis Bernier



92-55. SUPERBE PROPRIÉTÉ: tout brique, terrain très bien paysager, garage 15x25, puits de lumière, plusieurs inclus dont lave-vaisselle, four encastré, aspirateur central, climatiseur, stores, etc.



Michel Tanguay



92-105. LIBRE IMMÉDIATEMENT: Iberville, terrain de 20 000 pi carrés, taxes basses, bungalow entrée «split», 9 pièces, foyer, piscine, cabanon, très propre, 590$/mois (capital et intérêt).



92-219. SAINT-JEAN: bungalow ayant subi plusieurs rénovations, bain tourbillon, thermopompe, fenêtres à manivelle, 5 pièces, secteur tranquille. Michel Tanguay

LES IMM. RICHELIEU N. RÉON INC.

MLS

550, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

349-5883
658-7604
Fax: 349-1044



92-287. L'ACADIE: bungalow moderne de construction récente, très grand terrain, faites une offre!



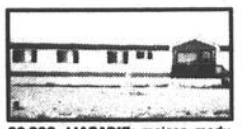
91-242. SAINT-JEAN: 4 logements, excellents revenus, situation de prestige, facile à louer.



Manon Perreault



92-291. SAINT-JACQUES-LE-MINEUR: bungalow situé au centre du village, 3 chambres, garage, terrain de 18 000 pi carrés.



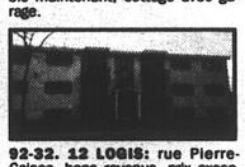
92-266. L'ACADIE: maison modulaire, 3 chambres, pièces vastes et très éclairées, sur terrain de 14 600 pi carrés, quartier homogène.



92-110. BORD DE L'EAU - NAVIGABLE: au lac Champlain, disponible maintenant, cottage avec garage.



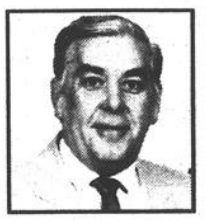
92-240. CONDO 3 CHAMBRES: près des écoles, aréna et centres commerciaux, frais de condo de 35$/mois, faut voir! Alain Dufresne



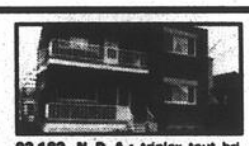
92-32. 12 LOGIS: rue Pierre-Caisse, bons revenus, prix exceptionnel, faites une offre!



92-144. DUPLEX: à un prix tellement bas qu'il vous coûtera moins qu'un loyer, condition A-1.



Alain Dufresne



92-182. N.-D.-A.: triplex tout brique, garage, 1 x 5 1/2, 2 x 3 1/2, grandes pièces, impeccable, chauffage électrique. Pour visiter, demandez Madeleine



92-169. 12 LOGIS: tout brique, beau secteur de Saint-Jean, très bonne construction 1986. Pour renseignements, demandez Madeleine



91-129. 69 900$ - COMMERCIAL: tout brique, garage, 3 chambres, vous pouvez avoir votre commerce tout en y étant résident. Madeleine Dumouchel



92-60. 6 X 4 1/2: tout brique, bien situé, secteur recherché, chauffage électrique, revenus 30 840$, faites une offre! Madeleine Dumouchel



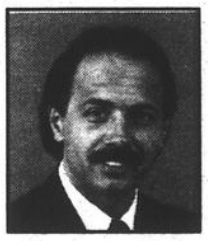
Madeleine Dumouchel

IMPOSSIBLE MAIS VRAI



92-200. DUPLEX TOUT BRIQUE: avec inclus de luxe, face à un parc, 1 x 7 1/2, 1 x 5 1/2, tout est parfait, il n'y manque que vos meubles, faites un achat consciencieux.

Luc Bessette 349-5883



Luc Bessette

QUALITÉ ET PRIX



92-248. SAINT-LUC: bungalow 1981, 6 pièces, chambres spacieuses, décoré en 1992, piscine hors-terre, arbres matures, n'attendez plus! Demandez Louise



Louise Lamoureux

L'homme de l'immobilier

92-244. INVESTISSEURS: 8 logements, 4 x 3 1/2 et 4 x 4 1/2: construction 1988, tout brique, évaluation municipale 259 600$, revenus 35 100$.

92-202. TERRAIN: Saint-Luc, rue Dufresne, 3,53$/pi carré, à 15 minutes de Montréal, faites vite!



92-153. PROPRIÉTÉ 3 CHAMBRES: avec de très grandes pièces, garage double, terrain double, faut vendre! Pour renseignements, demandez Réal



Réal L'Homme



92-119. 323$/MOIS: propriété rénovée, poêle à combustion lente, remise 20x12 pour bricoleurs, fini d'être locataire, faut vendre!



92-47. SAINT-LUC: école «Aux Quatre Vents», grande propriété, 3 chambres, de très grandes pièces, terrain 3 fois la grandeur standard, faut voir, c'est à vendre, faites une offre! Réal L'Homme

92-239. SAINT-LUC: secteur «Aux Quatre Vents», bungalow 3 chambres, planchers en parqueterie, grand terrain, très bel achat. Réal 349-5883

appartements

AAA. SAINT-LUC, grand 5½, 34, Donais, construction neuve, moderne, près de tout, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 346-8630, 359-0829, 347-3565.

AAAAAA 4½, juste à côté du Carrefour Richelieu, 618, rue Bristol, 1er étage, installation laveuse/sécheuse, stationnement et lave-vaisselle inclus, libre immédiatement 347-7044.

AA IBERVILLE, GRAND 4½, très propre, espace rangement au sous-sol, installation laveuse/sécheuse, pour occupation immédiate, 325$/mois, 348-6480.

À IBERVILLE, 5½ à louer, peinturé à neuf, près de la polyvalente, 405, Lareau, tél.: 347-8855.

A IBERVILLE 905, rue Cormier, grand 5½ ensoleillé, insonorisation, intercom, 2 stationnements, 460$/mois, 348-1273 après 18h.

A IBERVILLE 4½, situé rez-de-chaussée, 2 galeries, entrée laveuse/sécheuse, grand terrain, disponible maintenant, 320$/mois, 348-4567 ou 348-8643.

A IBERVILLE, 1 mois gratuit, 3½ à 285$/mois. 4½ à 395$/mois, 5½ à 365$/mois, tél.: 358-3665.

A IBERVILLE, LOGIS 4½, frais peinturé, au 415, rue Laureau, 1150, rue Nadeau, 350$/mois, tél.: 347-8855.

A IBERVILLE, grand 4½, trs propre, installation laveuse/sécheuse, demi sous-sol, libre 300$/mois, 348-6480.

À IBERVILLE, grand 5½ dans triplex, près de tous les services, 545$/mois, tél.: 346-0642 après 17 h ou 347-1558.

À IBERVILLE, 4½, rue Vincelette, près écoles, insonorisé, récent, espace lave-vaisselle, environnement tranquille, 359-8796, 347-7005.

À IBERVILLE, 4½ très propre, au-935, rue Cormier, chauffage électrique, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, remise au sous-sol, libre immédiatement, 348-5725.

À IBERVILLE, logis 3½, chauffé, éclairé, avec stationnement, situé 602, Saint-Christophe, 347-0640, 347-5404.

À IBERVILLE, très grand 4½, bois franc, jardin, patio, remise, stationnement avec prise, libre immédiatement, 330$/mois, 346-4265 (après 17 h).

À IBERVILLE, 3½ pièces, salle de lavage, entièrement rénové, armoires chêne, peinture fraîche, couvre-planchers neufs, chauffage électrique, idéal pour personne seule ou couple, au 2e plancher dans un 4 logements, stationnement, 346-2804, heures des repas ou le soir.

À IBERVILLE, grand logement de 7½ pièces, centre-ville près de l'école, tél.: 347-3218.

A IBERVILLE, 2 mois gratuits, près Carrefour Laplante, 4½, entrée laveuse/sécheuse, intercom, cabanon, stationnement asphalté, frais peint, électrique locataire, libre immédiatement, tél.: 346-8598, 358-4850.

À IBERVILLE, grand 3½, remis à neuf, grand terrain, 325$/mois, libre 1er octobre, tél.: 652-4520.

A IBERVILLE, 1 mois gratuit, grand 4½, stationnement avec prise, asphalté, intercom, libre, 346-1980.

À IBERVILLE, 4½ très propre, tapis, casier de rangement, grand stationnement, installation laveuse/sécheuse, 335$/mois, tél.: 347-7883.

4 1/2 NEUF
1 MOIS GRATUIT
Près de l'hôpital, stationnement privé, aspirateur central, intercom, conciergerie, stores inclus
348-1323
348-4253

Triplex
5½
rue Cardinal
- Planchers de béton
- 2 stationnements
- Libre immédiatement
- Prix réduit à 450$/mois

Info-Location
359-7123

A LOUER CENTRE-VILLE 3½, rénové, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, fenêtres neuves, libre 1er octobre, 347-3075, 348-5665.

A LOUER GRAND 4½, situé près Base, sur boul. Lasalle, 360$/mois, 1 mois gratuit sur bail de 12 mois, Josée Pétrin 346-6708 ou F. Godin 1-656-7804.

A LOUER GRAND 5½, tranquille, cour, près base militaire, 445$/mois, libre 1er août, 2 mois gratuits, 346-2319.

A LOUER GRAND 5½, propre, frais peint, 375$/mois, rue Jean Talon, Saint-Luc, près bord de l'eau, tél.: 348-5150.

À LOUER, grand 4½, 1 mois gratuit, 595, rue Saint-Georges, très propre, 346-3936.

À LOUER: grand 5½, décoré, impeccable, logis du milieu dans triplex, grand terrain clôturé, remise. Gilles: 349-5868.

À LOUER, grand 7½ sur 2 étages, aspirateur central, grand terrain, endroit tranquille, libre immédiatement, 700$/mois, 349-2288.

A LOUER IBERVILLE, 4½, fraîchement rénové, 275$/mois, tél.: 347-1845.

A LOUER LOGEMENT LIBRE, 4½, au 611 Industriel, 365$/mois. 4½ au 670, rue Boisvert à 430$/mois, 359-7351, 348-4034.

À LOUER: N.-D.-A., 4½, 325$/mois, cour, stationnement, pour personnes tranquilles ou retraitées. 348-7286, 348-5187.

A LOUER 2x3½ un meublé au complet 315$/mois, un meublé au 3/4, 325$/mois, situés près toutes commodités, tél.: 348-8976, 348-9155.

A LOUER 3½, au 417-A, rue Mercier, semi meublé, rénové, très propre, tél.: 347-0986.

A LOUER 3½, libre immediatement, rue Notre Dame, idéal pour personne seule. 348-9372.

A LOUER 3½, non meublé, 250$/mois, au 320, rue Bouthillier, tél.: 347-6409.

À LOUER: 3½, propre, 5 minutes de marche de l'hôpital, près tous les transports, 2 mois gratuits, 324$/mois. 358-2774, 359-3929.

A LOUER, 3½, rue Mercier, rénové à neuf, avec sous-sol, 350$/mois. tél.: 347-2407.

A LOUER 4½, au 287, Mercier Saint-Jean, 2e étage, libre immédiatement, 300$/mois 358-5362.

A LOUER 4½, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, rangement sous-sol, 258, rue Collin Saint-Jean, tél.: 348-5252.

A LOUER 4½, frais peint, un stationnement, installation laveuse/sécheuse, 236-A, Bouthillier, Saint-Jean, 285$/mois, 347-0965.

A LOUER 4½, moderne, intercom, porte-patio, stationnement avec prise, près base et cégep, tél.: 358-4420.

Logement neuf
GRAND
4 1/2
685, rue Marie-Derome
Près des services
Pour renseignements, composez
358-4247

Saint-Jean-sur-Richelieu
4 1/2
189, rue Masseau
1 et 3, rue Bouthillier
- Intercom
- Aspirateur central
- Climatiseur

346-4308
347-3139

LUXUEUX 4 1/2
52, rue Lafontaine
(coin Gouin)
Saint-Jean-sur-Richelieu
- Secteur près Cégep, base militaire, écoles et centre sportif
- Planchers béton
- Autobus à la porte
- Possibilité avec ou sans conciergerie

Libre Immédiatement
347-6285

A LOUER 4½, 318-A rue Saint-Geroges, tout près du Cégep planchers bois franc, libre immédiatement, 348-1560.

A LOUER 4½, 900, rue Beaudry, meublé ou non, libre immédiatement, renseignements 347-2573.

A LOUER 5½, chauffé, eau chaude fournie, installation laveuse/sécheuse, rangement sous-sol, staitonnement, 848, rue Pelletier Iberville, 348-5252, 347-9798.

À LOUER:4½ ET 5½ situé au 621, rue Boisvert, libre 1er septembre, s'adresser à: 346-7489.

A LOUER 6½, au 2e étage, très grand patio, face à l'école primaire, faut visiter, tél.: 358-3954.

À louer
2½
(Meublé, chauffé)
4½ - 5½
(Luxueux)
Quartier nord, situés près école et polyvalente.
348-2460
348-7455

AMBIANCE, SÉCURITÉ CONFORT, 206, Vanier, Saint-Jean, spacieux et luxueux 4½ neufs, occupation immédiate, a voir! proprio: 348-6859 jour, 346-4872 soir, ou concierge 358-2524.

APPARTEMENT 4½ non meublé et semi-meublé idéal pour étudiant et monoparantal, (cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine), planchers bois franc, entrée laveuse/sécheuse, balcon, très bien paysager (grand terrain), stationnement, cabanon, près de la Formica, Westinghouse et Cégep, service d'autobus, près Caisse Populaire et dépanneur. **347-8162.**

À QUI LA CHANCE! Centre-ville, beau 4½ luxueux, grande salle de bain avec bain tourbillon, 400$/mois. Faut voir! 359-8118.

À SAINT-EDMOND, grand 3½ dans un duplex, (frais peint), installation laveuse/sécheuse, chauffage électrique, 77-A, rue Collin, tél.: 346-7071.

À louer
3 1/2 -
4 1/2 - 5 1/2
Près du Carrefour Richelieu
359-8644

GRAND
4 1/2
Saint-Jean-sur-Richelieu
Chauffé et éclairé
vue sur la rivière
347-2349 (jour)
347-9335 (soir)

5 1/2
Quartier Normandie, rue Bernières (arrière polyvalente), dans triplex, fraîchement peint
ON COMBAT LA RÉCESSION
2 MOIS GRATUITS
550$ mois
Semi sous-sol
425$
349-2365
659-8365

QUARTIER NORD
IMMEUBLE MODERNE
3 1/2 - 5 1/2
1 MOIS GRATUIT
Près des écoles, aréna, piscine et centre commercial
349-4351
348-5472

A SAINT-EDMOND GRAND 4½, avec solarium, très propre, secteur tranquille dans bas ou haut, dans quadruplex, grand stationnement et cour, 32 et 34, rue Dufort, 325$/mois, 347-9547.

À SAINT-JEAN près de l'hôpital, 2½, 3½, 4½, piscine extérieure, aspirateur central, 348-6455, 245-3322 (sans frais).

À SAINT-JEAN, 440, rue McMillan, 5½, très propre, planchers de bois franc, près polyvalente, école primaire et Carrefour Richelieu, stationnement, cabanon, rangement extérieur, libre immédiatement, 390$/mois, 346-5833.

À SAINT-JEAN, coin Champlain et Saint-Louis, 4½, chauffé, planchers bois franc, vue sur le Richelieu, stationnement, 370$/mois, après 17 h: 348-8285.

A SAINT-JEAN, 3½,4½, semi meublé, libres, situé arrière Gymco, tél.: 245-7933, 245-3561,.

GRAND 4½, 1066 bouol. Normandie, frais peint, aspirateur central, intercom, porte-patio, libre immédiatement avec stationnement, 420$/mois, 245-3485.

À SAINT-JEAN, dans duplex, 4½ à louer, 300$/mois, 346-3101.

À SAINT-JEAN, 3½ entièrement chauffé, meublé, éclairé, à bon prix. Près des Halles sur rue Mercier. 348-5281, demandez Mme Hébert.

A SAINT-JEAN 4½, près Base Militaire, ménage refait à neuf, libre 1er octobre, 809-B des Carrières, 320$/mois, 348-4689.

À SAINT-LUC, semi-détaché style canadienne, 2 étages, 3½ semi-meublé, libre, 385$/mois, idéal pour personne seule. Pas d'animaux. Autres commodités. Tél. 359-8241 (après 17 h), 349-3134.

À SAINT-LUC, 2½, très propre, sous-sol, semi-meublé, électricité, chauffage payés, libre immédiatement, 53, Masson, Saint-Luc, 348-6943.

A SAINT-LUC GRAND 5½, face école au 4 Vents, libre immédiatement, 2 mois gratuits, tél.: 349-2994.

LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 MEUBLÉ
au 81, rue Saint-Pierre
Saint-Jean-sur-Richelieu
285$/mois
4 1/2
au 326, 6e Avenue
Iberville
PRIX SPÉCIAL SUR DEMANDE
358-4787
358-2955

Grand logement
7 1/2 pièces
À LOUER
4 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, four à micro-ondes, lave-vaisselle, four encastré, garage
700$/mois
135, boul. Saint-Luc
Saint-Luc
Demandez Chantal au
348-1011

CONDOS-MAISONS
2 1/2 - 3 1/2
4 1/2 - 5 1/2
RENSEIGNEMENTS:
359-8963

À LOUER
4 1/2 neuf
À IBERVILLE
406, 7e Avenue, App. 302
Libre le 1er juillet
395$/mois
1 MOIS GRATUIT
Près de centre d'achat, école et clinique médicale.
UN BIJOU D'APPARTEMENT
Rens.: **359-5949**
Soir: **347-1921**

À SOUS-LOUER, grand 5½, à Saint-Luc, 307, rue Deslandes, pour fin de bail. Spécial? 359-8828.

A SOUS-LOUER, 4½, 264, 10e Avenue Iberville, 295$/mois, tél.: 358-4852, 348-1305.

À SOUS-LOUER, à Iberville, grand 4½, très beau, très propre, libre à partir du 1er décembre, 440$/mois, 347-6592.

À SOUS-LOUER, 4½, très propre, moderne, 370$/mois, tél.: 358-5917.

À SOUS-LOUER, grand 5½ plus salle à manger, planchers bois franc, 365$/mois, tél.: 358-1808.

AUBAINE, A IBERVILLE, situé au 136, 9e Avenue, beau 4½, dans un demi sous-sol, bien éclairé , 295$/mois, possibilité de meublé, 347-3540.

AUBAINE cause voyage, 5 appartements, bois franc, plafonds 10 pieds, chauff, 400$/mois, 112, rue Champlain, soir: 346-3658, 347-8314 (message).

AAA AUBAINE, 4½ 325$/mois, grandes pièces, planchers de bois franc, armoires mélamine, remise neuve, libre, paroisse Saint-Gérard, tél.: 348-1854.

AU 440 ET 400-A, rue Laurier 3½ à 285$/mois et grand 3½ semi-meublé à 325$/mois, tél.: 347-9572.

MARIEVILLE
2 1/2 - 3 1/2
Frais peints, libres immédiatement
2 MOIS GRATUITS
Renseignements:
2330, rue Dupont, app. 3
460-3882

INCROYABLE
RABAIS
de $1125
(équivalent à 3 mois gratuits)
4 1/2
Endroit tranquille, près de la base militaire et de l'école N.-D.-L., stationnement pour 2 voitures, entrée laveuse/sécheuse. très propre. **375$/mois**
346-2094

GRAND 5 1/2
À LOUER
407, rue Saint-Michel
Saint-Jean-sur-Richelieu
Chauffé et eau chaude payée, stationnement, planchers de bois franc, balcon avant et arrière de la bâtisse, parc à l'arrière, possibilité de garage.
475$/mois
348-2545

1 mois gratuit
5 1/2 à louer
293, rue Saint-Pierre
Libre immédiatement
Très très propre
SERVICE D'AUTOBUS tout près
360$/mois
359-5949 (jour)
347-1921 (soir)

1 MOIS GRATUIT
4 1/2 - 5 1/2
Modernes et luxueux
- Foyer
- Intercom
- Etc.

544, rue Bristol
348-8620
359-1140
Si occupé:
349-5868
(Demandez Roger Lamontagne ou Denis Robidoux)

À VOIR ABSOLUMENT!
Près de l'hôpital
GRAND 4½
Rénové, tapis mur à mur, intercom, porte-patio, aspirateur central, installation laveuse/sécheuse, rangement dans le logement, stationnement déneigé avec prise.
1 mois gratuit
380$/mois
348-3697
349-4247

BACHELOR à louer, dans quartier Saint-Gérard, tél.: 348-7617.

4 1/2
395$/mois
7 1/2
550$/mois
359-7981
359-0009

Luxe
Sur 2 étages
Modèles uniques, quartier Normandie, certains incluant foyer, garage ou aspirateur.
De 595$ à 695$/mois
1-263-0183

Pourquoi payer plus cher à Saint-Jean...
VENEZ À IBERVILLE!
1 mois gratuit
3½ - 4½ - 5½
412, 7e Avenue
Conciergerie, grandes pièces, secteur tranquille
348-3268
346-2604

300$ comptant
jusqu'à 2 mois de loyer gratuits
4 1/2
2 1/2 (semi-meublé)
Libres 1er juillet
181, rue Vanier
Dans un jeune sixplex, impeccable et attrayant où il fait bon vivre, toutes les commodités y sont! Appelez-nous...
358-6544
358-9243

SERVICE DE LOCATION RICHELIEU
Ne cherchez plus!
2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
- Condos, maisons et maisons de ville à louer
- Condos évolutifs - Location et option d'achat Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Luc et Iberville
- De tous les prix
- De tous les styles
- Dans tous les secteurs
- Ouvert 7 jours
- Location résidentielle et commerciale

Service gratuit aux locataires
359-8963
LE PLUS GRAND CHOIX DE LOGEMENTS A LOUER DE LA RÉGION
LES IMMEUBLES RICHELIEU N. RÉON INC.

BEAU 3½, rénové en 1991, installation laveuse/sécheuse, 375$/mois, chauffé, éclairé, 162, rue Cousins Nord, tél.: 359-0977 ou 348-8541.

BEAU 5½, dans 6 logements, étage supérieur, bois franc, porte-patio, rangement, stationnement, libre, 375$/mois, 347-2202, 346-4143.

BIEN SITUÉ, 6½ à louer, 550$/mois, grand 2½, meublém, dans sous-sol, 250$/mois, près des Halles coin Saint-Joseph et Notre-Dame, à Saint-Jean, 347-7549, 346-4162.

3½ - 4½
À louer
Situés face au Cégep
RENSEIGNEMENTS:
346-7367
346-7779

CONDOS À LOUER
4 1/2
TRÈS GRANDS
- Modernes et luxueux
- 2 portes-patios
- Libres immédiatement

1 MOIS GRATUIT
348-5330
1-944-5125

4 1/2
NEUF
Iberville
Très grandes pièces, beaucoup d'espace de rangement, cabanon extérieur, concierge.
1 MOIS GRATUIT
359-7677

3 MOIS GRATUITS
Grand 4½
- Moderne
- Salle à manger
- Remise
- Intercom

108, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
359-9180

CADEAU FLORIDE
4½ a proximité hôpital et carrefour Richelieu, peinture à neuf, 1 billet d'avion aller/retour Floride gratuit (pour novembre) sur bail de 12 mois ou plus à partir de 355$/mois, 359-8839.

CENTRE-VILLE, 82, rue Salaberry, grand 3½, avec accès au sous-sol, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, libre immédiatement, 349-1365, 359-9147.

CENTRE-VILLE 3½, libre, 1er novembre, planchers bois franc, locataires paisibles, un stationnement, 245 Jacques Cartier Nord, 347-8028.

CENTRE-VILLE, 4½ situé au 34, rue Foch, duplux rénové, balcon, références demandées, prix intéressant, 349-4531, 245-7281 (sans frais).

GRAND 3½, 1 MOIS GRATUIT, situés boul. Gouin, (près base militaire), planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse, stationnement, libres, 347-5791.

GRAND LOGEMENT, de 7 pièces, sur deux étages, propre, rue Richelieu, 500$/mois, tél.: 346-1011 heures d'affaire.

GRANDS 3 1/2 - 4 1/2
330$ et 380$/mois
Libres immédiatement, balcon, stationnement, rangement, très propres, près de tous les services.
Pour visiter, s'adresser au
434, rue Victor-Hugo, app. 1
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-2925
659-8529
(frais acceptés)

GRAND 3½ à sous-louer, cuisinière et réfrigérateur fournis, 280$/mois, Henryville, pour personne seule, 299-2714.

GRAND 4½, à Iberville, prix spécial 1 mois gratuit, casier extérieur et intérieur, frais peint, 347-7865.

1 MOIS GRATUIT, grand 4½, 145, rue Dollier, sous-sol, libre immédiatement, près de tout, espace de rangement, stationnement, idéal pour jeune couple, 285$/mois, 347-2123, après 17 h 30.

GRAND 4½, au 430, rue Laberge, Saint-Jean, près hôpital, immeuble révent, aspirateur central , prix compétitif, 359-4148, 348-2009.

GRAND 4½, avec cuisinière/réfrigérateur, très propre, facile à chauffé, armoires mélamine, 7e Avenue Iberville,, tél.: 347-9327, 358-4714.

GRAND 4½, moderne, bord de l'eau, Iberville, 535, 1re Rue, 346-5274.

GRAND 4½, Saint-Jean près centre sportif Gymco, 1 mois gratuit, très grand, très propre, moderne, tranquilité, planchers béton, intercom, stationnement avec prise, 358-3539, 348-9069.

GRAND 4½, Saint-Jean, rue Cousins, 2e planchers, salle de bains rénovée, installation laveuse/sécheuse, grande chambre, 20x12 pieds, stationnement, 330$/mois jour 346-4838 soir 358-3909.

GRAND 4½, situé au 8, rue Bouthillier Nord (près du Cégep), 350$/mois, 348-4026 (après 17 h).

GRAND 4½, très propre, facile à chauffer, 1 mois gratuit, 400$/mois, situé 7e Avenue Iberville, 347-9327, 358-4714.

GRAND 5½ à Iberville, pour le 1er octobre, 350$/mois, tél.: 346-4117.

GRAND 5½, DANS DUPLEX NEUF, situé au 60, boul. Saint-Luc, Saint-Jean, libre immédiatement, insonorisation maximum, rangement intérieur et extérieur, aspirateur central, tél.: 348-9440, 348-1078.

GRAND 5½, frais peint, tapis neuf, dans 6 logements, 807, Industriel, Saint-Jean, installation laveuse/sécheuse, 1 mois gratuit, 410$/mois, 346-8927.

GRAND 5½ pièces, rue Boisvert, dans un 6 logis, ménage fait à neuf, au 2e et au 3e, rangement intérieur et extérieur, libre immédiatement, tél.: 347-0191.

GRAND 5½, très bien éclairé, planchers de bois franc, quartier Saint-Gérard, 420$/mois, appelez sans tarder! 359-8015.

GRAND 5½, 2 balcons, rénové, coin Mercier Saint-Louis, 359-9275, 1-677-4745.

GRAND 5½, 23, rue Saint-Paul, près de toute commodité, 335$/mois, grand 5½, 31, Place du Marché, 335$/mois, 346-6038.

GRAND 6½, cxentre-ville, avec sous-sol et garage, près écoles, tél.: 349-0778.

GRAND 6½ dans un duplex avec garage, 3 chambres à coucher, 3 salles de bains, 635$/mois, 178, rue Bourassa, Saint-Luc. 348-0551.

GRAND 6½, plus 2 salles de bains, espace de rangement au sous-sol, grande cour, frais rénové, près de tous (autobus, école, etc.), 460$/mois, 358-3673.

Grands et luxueux
5 1/2
à Saint-Jean-sur-Richelieu et Saint-Luc
Près du Cégep, base militaire et Oerlikon
- Libre immédiatement
- À proximité de tous les services

1 mois gratuit
347-5791
348-2981

2 MOIS GRATUITS
Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2
3 1/2
4 1/2
359-7228
• Grands et modernes • Stationnement extérieur
• Frais peints • Près hôpital et centres commerciaux
200, rue Lesieur, app. 17

PRIME DE DÉMÉNAGEMENT
• 200$ de réduction sur le 1er mois
• 1 mois gratuit (bail 1 an) ou 2 mois gratuits (bail 2 ans)
3½ - 4½
Meublés ou non, concierge sur place, frais peints, près de l'hôpital et centres commerciaux
220, rue Lesieur, Saint-Jean-sur-Richelieu
349-5364 - 359-9203

2 MOIS GRATUITS
Saint-Jean-sur-Richelieu
3 1/2
4 1/2
• Frais peints
• Stationnement extérieur
• Près de tous les services
810, RUE CONTENT, APP. 17
359-7815

GRAND 7½, avec cour, remise, entrée privée, 555$/mois, libre immédiatement, 1er étage, avec grande piscine! 76, Collin. 346-7333, 358-2769.

IBERVILLE, 1 mois gratuit, 5½ neuf, aspirateur central, système d'intercom, très éclairé, 347-9895 ou 347-4258.

IBERVILLE, 5½ au prix d'un 4½, presque neufs, 2 portes-patios, plachers béton, armoires mélamine, près du Carrefour Laplante, près d'école, 595 et 605, Larivière, tél.: 347-2647.

IBERVILLE, grand 4½, 1 mois gratuit, salle à manger, aspirateur central, intercom, cour asphaltée, cabanon, près Carrefour Laplante, 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE, grand 6½, rez-de-chaussée plus sous-sol, 495$/mois, 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE, grand 5½, planchers de bois franc, secteur tranquille, 365$/mois, 358-1603, 347-4446.

IBERVILLE 3½, fonctionnel, sur la 2e Avenue, près de tous les services, libre immédiatement, 260$/mois, possibilité semi-meublé, 346-1544, 347-1197.

IBERVILLE, 4½, très propre, stationnement pour 2 autos, remise, prises extérieures, service de concierge, 5 minutes du centre-ville, 348-4855, 348-8934.

IBERVILLE, grand 3½ avec beaucoup de rangement, près des centres commerciaux, 295$/mois, 347-4446, 358-9477.

IBERVILLE, 6½, boul. d'Iberville, rénové, bien situé, 2 salles de bains, espace de rangement, 500$/mois, 699-0641 (après 17 h).

IBERVILLE GRAND 3½, près de l'Eglise, 295$/mois, nouvellement rénové, tél.: 347-4115.

IBERVILLE GRAND 5½, impeccable, rez-de-chaussée, rénové à neuf, planchers bois franc, stationnement avec prise, 390$/mois, jour 346-4838, soir 358-3909.

IBERVILLE, 4½ rue Vincelette, insonorisé, récent, intercom, stationnement avec prise, aspirateur central, espaces pour laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, faut voir! 358-9443.

JACQUES-CARTIER SUD, face au golf, grand 4½ au 2e plancher, secteur tranquille, libre immédiatement, 380$/mois, 348-1200.

L'ACADIE 4½, près école, stationnement, chauffage électrique, entrée lavesue/sécheuse, tél.: 677-9750, 658-5823.

Le Berthier
2 1/2 - 4 1/2
pour personnes aimant la tranquillité
Très spacieux, très modernes, près polyvalente, hôpital, centres commerciaux, échangeur
•Entrées sécuritaires avec intercom
•Bien isolés et insonorisés
•Tapis mur à mur
•Très grands balcons 6 1/2x12
•Espace de rangement dans le logement
•Lave-vaisselle fourni
•Sorties laveuse/sécheuse
•Aspirateurs centraux
•Buanderie centrale
•Stationnement pavé avec prise
•Immeuble tranquille, propre et paysager
•Meublé si désiré
•Propriétaire occupant
Faut voir!
435, rue Berthier, Saint-Jean-sur-Richelieu
348-8568 - 348-9277

MODERNE - GRAND 5 1/2
111, rue Saint-Gérard
• Repeint • Intercom
• Près Route 35 et école • Remise extérieure
• 2 portes-patios **PRIX À NÉGOCIER**
• Insonorisé
346-6425 - 348-7979

VOUS NE POURREZ TROUVER À MEILLEURS PRIX
■ Tranquillité ■ Appartements modernes
■ Qualité de vie ■ Près hôpital
■ PISCINE EXTERIEURE
1- GRAND 4 1/2 - ~~390$~~ - **336$*** (tapis luxueux)
1- GRAND 3 1/2 - ~~320$~~ - **266$*** (repeint)
1- GRAND 2 1/2 - ~~270$~~ - **242$*** (impeccable)
* Prix moyens
349-4632 - 359-7991

2 MOIS GRATUITS
Saint-Jean-sur-Richelieu
2 1/2
3 1/2
4 1/2
• Frais peints • Près hôpital et centres commerciaux
• Service de buanderie • Stationnement privé avec prise
• Intercom • Cuisinière et réfrigérateur (si désiré)
830, rue Content, app. 31
359-8085

4 1/2 RUE RODIER
• Construction 1991 • Possibilité de 2 stationnements
• Ascenseurs • Près de tous les services
• Climatiseur • Endroit paisible
• Entrée lave-vaisselle
• Entrée laveuse/sécheuse
• Garage si désiré
Info Location 359-7123 348-6102

PROMOTION SPÉCIALE
1 MOIS GRATUIT
Très propres, porte-patio, balcon, intercom, stationnement
Libres immédiatement
RUE PLANTE 4 1/2 - 348-1091
RUE MEUNIER 4 1/2 - 349-6017
RUE TANGUAY 4 1/2 - 349-6017

1 MOIS GRATUIT
IMMEUBLE NEUF
Luxueux 6 logis
TRÈS GRANDS 41/2 ET 51/2
Salle de bains de luxe, douche séparée, climatiseur, insonorisation spéciale, aspirateur central, système d'intercom, antenne communautaire, garage souterrain, salle communautaire au sous-sol.
915, rue Chaput
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-4351

HABITATIONS DE LUXE À LOUER
FACE AU CARREFOUR
• Foyer • Aspirateur central
• Bain tourbillon • Lave-vaisselle
• Salle de bains de luxe • 2 balcons - 2 entrées
• Douche séparée • Grandes pièces vastes
• Intercom • Insonorisation maximale
POUR RENSEIGNEMENTS: **359-8644**

LOGEMENTS À LOUER
Saint-Jean-sur-Richelieu
♦TRÈS GRAND 3 1/2
Électricité, chauffage et climatisation compris
118-A, rue Saint-Jacques, 450$/mois
♦TRÈS BEAU 4 1/2
Occupation immmédiate
116-A, rue Saint-Jacques, 350$/mois
♦ GRAND 2 1/2
Complètement meublé
116-A, rue Saint-Jacques, 225$/mois
S'adresser au:
118, rue Saint-Jacques **Tél.: 346-5828**

SERVICE DE LOCATION DE LOGIS
Saint-Jean-sur-Richelieu
LOGIS
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Très propres
Un seul numéro:
359-8644

LOGEMENTS À LOUER
SAINT-JEAN
IBERVILLE
SAINT-LUC
2 ½ - 3 ½ - 4 ½ - 5 ½
348-3268

Sur le BORD DU RICHELIEU
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
CHOISISSEZ VOTRE PROMOTION
• 400$ comptant en prime de déménagement
• 2 mois gratuits (bail de 2 ans)
• 1 mois gratuit (bail de 1 an)
• Cuisine d'un lave-vaisselle neuf ou four à micro-ondes
• Frais peints - gratuits
SERVICES INCLUS
• Ascenseur, intercom, caméra d'entrée
• Dans chaque logement: grand rangement, entrée laveuse/sécheuse
• Balcon béton avec porte-patio, insonorisation supérieure
• Stationnement avec prise électrique, concierge sur place
359-6926 1004, rue Champlain Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER
GRAND 5 1/2
rue Dufresne, Saint-Luc
GRAND 5 1/2
rue Saint-Gérard, Saint-Luc
GRAND 4 1/2
rue Bristol, Saint-Jean
Pour renseignements:
Michel Goudreault **358-4486**
ou
Lucie Bélanger **348-3268**
ou
Roger Chartier **348-3310**

Iberville
4e Rue
(coin 4e Avenue)
3 1/2 et **4 1/2**
Grands espaces au sous-sol, cuisinière et réfrigérateur.
280$ et 365$ par mois
Libres immédiatement
346-7145
1 mois gratuit
(Possibilité de bail de 2 ans)

Iberville
GRAND 4½
Neuf, propre, frais peint, tranquillité assurée, stationnement asphalté avec prise, système d'intercom.
Libre immédiatement
1 mois gratuit
349-3317
346-3101

L'ACADIE, 5½, libre immédiatement, 400$/mois, 346-5517.

LOGEMENT à louer, 4½ pièces, premier mois de loyer gratuit, frais. peint, très paisible et près des services, 348-4256.

LOGEMENTS LUXUEUX
à louer
Pour gens seuls ou couples
Idéal pour personnes âgées
Ascenseur, garage souterrain et stationnement extérieur
348-6102
(entre 8 h et 17 h)

LOGEMENT à louer, 134, rue Chantilly, Saint-Jean, près du club de golf; 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, chauffage électrique, entrée intérieure, 320$/mois, 293-5600.

LOGEMENT 3½, à louer, maison seulem entrée indépendante, tél.: 346-2066.

LOGIS à louer, Saint-Jean, 4½, 3 mois gratuits, libre, près du Cégep et Base Militaire, s'adresser 425, boul. Gouin, app. 8, 346-7777.

LOGIS à louer, 717, rue Lasalle, Saint-Jean, 5½, libre immédiatement, 1 mois gratuit, tél.: 245-7092, 245-3319, 245-7334.

LOGIS de 4½, près du Woolco, installation laveuse/sécheuse, tapis, 370$/mois, 445, Thibodeau, 348-4592.

LOGIS entièrement rénové, 3½ pièces semi-meublé ou non, salle de bains neuve, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, centre-ville, 325$/mois, tél.: maison, 346-8557, bureau: 347-3158.

LOGIS 2½, 170$/mois, 4½, 290$/mois, rue Grégoire, Saint-Jean, après 17 h, 347-5084, 347-1541.

LOGIS 4½, à louer à Saint-Alexandrew, 305, rue Des Conseillers, 346-8821 (après 17 h).

LOGIS 5½, près de l'École «Aux Quatre Vents», Saint-Luc, libre immédiatement, très propre, tél.: 348-3864.

N.D.A 3½, semi meublé incluant laveuse/sécheuse mobilier de cuisine, rangement au sous-sol et stationnement, 300$/mois, 348-7937.

Possibilité
2 mois gratuits
4 1/2
85, rue Grenier
Saint-Luc
- Aspirateur central
- Stationnement éclairé et asphalté
- Intercom
- Fraîchement peint
- Service de conciergerie

347-0658
359-5885

PRÈS DE L'HÔPITAL, beau 5½, très propre, spécial, 395$/mois, tél.: 347-1232, 349-3452.

PRÈS HÔPITAL secteur Desaulniers/Berthier, 3½, 4½ et 5½ avec cuisinière/réfrigérateur si désiré, grand stationnement, concierge, chute à déchet, 347-8666.

PRIX EXTRA SPÉCIAL
408$/mois
95, rue Grenier
Saint-Luc
Beau 4½ neuf, éclairé et aéré, entrée laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, 2 portes-patios et balcons
LIBRE IMMÉDIATEMENT
359-9282

RUE BOISVERT 4½, repeint, planchers de bois refaits à neuf, eau chaude incluse, aussi 3½ avec cuisinière et réfrigérateur, eau chaude incluse, tél.: 346-3060.

SAINT-EDMOND, 5½, planchers de bois franc, 1 stationnement, libre immédiatement, 1 mois gratuit, 395$/mois, 346-0938.

SAINT-EDMOND, 3½ et 2½, peint à neuf, 2½ meublé 225$/mois ou non 200$/mois, 3½ 275$/mois, tapis mur à mur, chauffage électrique, installation laveuse/sécheuse, stationnement, remise, s'adresser 178, rue Saint-Georges. Libre 1er octobre.

SAINT-EDMOND, logis de 4½ pièces, à louer, tél.: 346-4745, jusqu'à 14 h 30.

SAINT-EUGÈNE, 5½ libre, logis neuf, entrée laveuse/sécheuse, espace de rangement, porte-patio, balcon privé, endroit tranquille, près des services sociaux, tél.: 346-1561, 346-2742, 346-4045.

SAINT-EUGÈNE 3½, 219, rue Vernois, demi sous-sol avec entrée privée, entrée laveuse/sécheuse, 300$/mois, tél.: 346-4254.

SAINT-EUGÈNE GRAND 5½, dans triplex, rez-de-chaussée, 525$/mois, 205, rue Vernois app 2, tél.: 346-2781 après 16h30.

SAINT-JEAN, 5½ dans un haut, 375$, 4½ avec garage 360$, 4½ sans garage 340$, rangement au sous-sol, 347-5230, après 21 h.

SAINT-JEAN, 4½, 6½, au centre-ville, 375$, 395$/mois, ces logements sont spacieux et repeints à neuf et 1 mois gratuit vous sera offert, 347-4446, 347-8554.

SAINT-JEAN, près Cégep et Base Militaire, 1-60$, 1½-100$, 2½-180$, 3½-230$, 4½-330$/mois, avec stationnement, 425 Gouin app 8, 346-6080.

SAINT-JEAN, 5½, 880, rue Beaudry, frais peint, mois gratuit, entrée laveuse/sécheuse, stationnement, espace de rangement, 395$/mois, 346-6054, 359-7277.

SAINT-JEAN, près base et Cégep grand 4½, 3 mois gratuits, libre, meublé, si désiré de 360 à 380$/mois, 425 Gouin app 8, 346-6080.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU Alcide Côté, 2½ meublé, chauffé, éclairé propre, 5½, propre, entrée laveuse/sécheuse, 1 mois gratuit, renseignements et visites 355-5545 de 9h à 14h30.

SAINT-JEAN, 2x4½, porte-patio et balcon, stationnement avec prise, libres immédiatement, tél.: 358-2462.

SAINT-JEAN, 4½, RUE PLANTE, 5½, rue Davignon, rangement, aspirateur central, insonorisé, stationnement, libres immédiatement, 348-9543, 346-1331.

SAINT-LUC (arrière du bureau de Poste), grand 4½, complètement rénové, libre 1er octobre, 375$/mois, 347-5896.

SAINT-LUC, grand 3½, installation laveuse/sécheuse, tél.: 348-0923, 349-1279.

SAINT-LUC 4½, frais peint, planchers ciment, insonorisé, stationnement avant et arrière, 345$/mois, 2 mois gratuits, tél.: 348-8554.

SAINT-LUCIEN, 4½, frais peint, demi sous-sol, stationnement, installation laveuse/sécheuse, endroit tranquille, libre 1er novembre, 310$/mois, tél.: 346-6558.

SAINT-LUCIEN, 4½, près des commodités, entrée laveuse/sécheuse, espace de rangement dans la cave, libre 1er octobre, tél.: 348-4613, 349-2149.

SAINT-LUC, près du Marché aux Puces, 3½ et 4½, libres immédiatement, tél.: 348-7192.

SAINT-LUC, 4½, entrée laveuse/sécheuse, 2 stationnements, très propre, tranquillité. 359-0854.

2 MOIS GRATUITS
5 1/2 à louer à Iberville
Modernes, planchers béton, intercom, stationnement pavé avec prises, libres
347-8468
455$/mois

Saint-Jean-sur-Richelieu
GRAND LOGIS 5½
400$/mois
Chauffage électrique, thermostat dans chaque pièce, prise pour automobile, porte-patio à l'arrière, 2 grandes salles de bains, entrée laveuse/sécheuse, espace de rangement, dans un immeuble de 6 logis
347-1733
entre 17 h et 21 h

Saint-Jean-sur-Richelieu
3½-4½-5½
Très bien situés, près de tous les services, libres immédiatement et pour le 1er juillet.
348-8558
348-5236

Saint-Jean-sur-Richelieu
1 MOIS GRATUIT
BEAU 4 1/2
Très propre, stationnement, près de l'hôpital et des services, bonnes conditions.
348-2009

Saint-Jean-sur-Richelieu
4½
675, rue Marie-Derome
- Immeuble récent de 6 logis
- Concierge

Prix: 450$/mois
359-4383

SUR BOUL. SAINT-LUC, grand 3½, très propre, 280$/mois, 1 mois gratuit, jour 349-5039, après 16h 348-6701.

SUR LA RUE LAURIER, au 42, grand 5½, frais peint., 420$/mois, tél.: 347-9572.

TRÈS BEAU 5½ en face du Cégep, libre 1er octobre, 400$/mois, stationnement avec prises pour 2 autos, cabanon extérieur. 347-7660.

TRÈS GRAND 5½, Saint-Eugène, libre immédiatement, stationnement 1 auto, 425$/mois, avec bail d'un an, 346-5432.

À LOUER
Iberville
Bord de l'eau
GRAND 6½
2 salles de bains, style condo, luxueux.
Une visite s'impose!
346-3090

À louer
4½-5½
68, rue Moreau
Saint-Luc
359-6718

GRAND ET LUXUEUX 5 1/2
901, rue Beaudry
348-5186

GRAND 4 1/2
725, rue Lasalle
Près rue Saint-Jacques et Base Militaire
348-5186
Libre

GRAND 5 1/2
310, rue Lachance
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Arrière de Jean Coutu)
346-5698

GRAND 4½
916, rue Beaudry
Intercom, planchers de béton, stationnement, concierge, très propre et tranquille.
370$/mois
Libre immédiatement
349-4936
291-5933

Iberville
1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2
semi-meublés
230, 2e Avenue
347-4222
(concierge)

TRÈS GRANDS
3½ - 4½
Rénovés, planchers de bois franc, très éclairés.
SPÉCIAL SUR DEMI SOUS-SOL
346-5698

Très grands
4 1/2
Modernes et luxueux
Libres immédiatement
1 mois gratuit
348-5330
1-944-5125

3½ - 4½ -5½
- Iberville
- Saint-Jean-sur-Richelieu
- Saint-Luc

Immeubles récents
359-4383

4½ NEUF
820, rue Content
Stores vénitiens fournis, climatiseur, planchers béton, insonorisation supérieure
346-5698

1 mois gratuit
Luxueux
5 1/2 à louer
(Saint-Eugène)
173, rue Cardinal
- Construction 1990
- Aspirateur central
- À proximité école, «Oerlikon», base et collège militaire

Libre 1er juillet
347-5791

4 1/2
à louer
- Installation laveuse/sécheuse
- Aspirateur central

339, rue Jacques-Cartier Sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2052

4 1/2
à louer
551, boul. Gouin
Saint-Jean-sur-Richelieu
Grandes pièces
347-7259 ou
347-3426
5 1/2
Près hôpital et centre commercial, bien éclairé
348-1295 ou
347-7259

4 1/2 - 5 1/2
1069, rue Bernières
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-7399

4½ - 5½
*** Frais peint - mois gratuit(s)**
- **4½** - 591, rue Gaudette, Saint-Jean-sur-Richelieu
- **5½** - 125, rue Saint-Gérard, Saint-Luc dans sixplex, construction 1991, poste de conciergerie, libre
- **Grand 5½** - 1025, rue Bernières, Saint-Jean-sur-Richelieu
1 530 pieds carrés (style condo)

347-3613

5 1/2
à louer
87-89, rue Grenier
Saint-Luc
Libres immédiatement
359-5885

1 MOIS GRATUIT
À Saint-Jean, 4½ bien éclairé, grand balcon, entrée laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, déneigement compris, 346-7318.

1 MOIS GRATUIT, grand 5½, 595, boul. Gouin, près Base Militaire et cégep, 380$/mois, tél.: 358-1366, 358-9201.

1 mois gratuit
À louer
4 1/2
1035, rue Cayer
Saint-Jean-sur-Richelieu
- Vue sur la rivière
- Foyer au salon
- Bain tourbillon
- Lave-vaisselle
- Planchers de béton
- Près de tous les services
- Concierge sur place

359-0937

2 MOIS GRATUITS
Grand 4 1/2
Quartier
Saint-Eugène
- Aspirateur central
- Insonorisé au béton
- Cabanon
- Secteur tranquille et pittoresque (sur le golf de Saint-Jean)
- Près de tous les services

Idéal pour couple âgé
347-6936

2 mois gratuits
4 1/2
rue Marie-Derome
Propre, construction récente, stationnement avec prise, intercom, beau secteur, près des services
348-9421
348-3590
346-0565

2 MOIS GRATUITS, grand 5½, rue Saint-Geroges, près Boisvert et base militaire, sixplex récent, propre, intercom,. aspirateur central, insonorisé, cabanon, 2 stationnements concierge, etc., 347-8046.

2½, 3½, centre-ville, 255$/mois, tél.: 348-1949.

3½ à louer, installation laveuse/sécheuse, 1 stationnement, 236-B, Bouthillier Nord, Saint-Jean, 285$/mois, 347-0965.

3½ à louer, rue Cousins, 260$/mois, tél.: 296-4644.

3½, chauffé, 374, rue Laurier, refait à neuf, 330$/mois, libre 1er octobre, 348-7632, demandez Richard.

3½ SAINT-JEAN, rue Cousins, rez-de-chaussée, cuisinière/réfrigérateur, planchers bois franc, installation laveuse/sécheuse au sous-sol, stationnement, 270$/mois, jour 346-4838, soir 358-3909.

3½, SEMI MEUBLÉ, au 336-B, rue Laurier, 275$/mois, tranquille, tél.: 358-4800.

3½, semi-meublé, décoration très moderne, système d'intercom, grande place de rangement, remise à bicyclette, libre immédiatement. 348-0549.

3½, 1er étage, place de stationnement, possibilité cuisinière et réfrigérateur, libre immédiatement, centre-ville, 348-4029, 349-4869.

3½, 2e étage, cuisinièr et réfrigérateur, eau chaude fournie, place de stationnement, libre immédiatement, 280$/mois, 348-4029, 349-4869.

4½ À LOUER, repeint à neuf, près base militaire, 375$/mois, tél.: 7 hà 15 h, 358-4381 ou 346-5268 (soir).

4½ à sous-louer, 1½ mois gratuit, très propre, 320$/mois, libre mi-octobre, 346-3356.

4½, avec garage, situé dans Saint-Edmond, très tranquille, 335$/mois, libre 1er octobre, tél.: 347-4111.

4½, avec sous-sol, 289, rue Laurier, libre immédiatement, 325$/mois, 348-7632, demandez Richard.

4½, coin Saint-Jacques et Saint-Pierre, 2e étage, dans un triplex, solarium, stationnement, chauffage électrique, libre, 347-3367 (laisser message).

4½ DANS SAINT-LUCIEN, très prorpe, meublé ou non, stationnement déneigé laveuse et sécheuse au sous-sol, tél.: 346-0158.

4½ et 5½ À LOUER, 106, boul. Saint-Luc à Saint-Jean, entrée laveuse/sécheuse et lave-vaisselle, espace de rangement et cabanon, aspirateur central, intercom, cour asphalté à partir de 425$/mois, 454-9884 frais acceptés.

4½, haut duplex, peinture refaite, très propre, tranquille, cour, stationnement, remise, 325$/mois, pour visite s'adresser 443, Laurier. 348-5187, 348-7286.

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, au rez-de-chaussée, aspirateur central, intercom, 2 stationnements avec prise, 445$/mois, à 2 minutes à pieds du Carrefour Laplante, 348-8557 soir, 358-2725 jour.

4½, libre immédiatement, planchers de bois franc,semi-meublé ou non, près du cégep, boul. Montcalm, tél.: 348-8519.

4½ MODERNE, disponible 1er octobre, 1 mois gratuit. 358-4913 ou 348-9503.

4½, ménage refait au complet, planchers bois franc, endroit tranquille, 396, Saint-Eugène, 346-4908.

4½, près de l'hôpital, libre immédiatement, aspirateur central, système d'intercom, remise à bicyclettes, grand casier de rangement, stationnement avec prises extérieures, 348-0549.

4½, situé rue Laurier, près Saint-Charles, 1er plancher, dans un 4 logis, stationnement, chauffage électrique, libre, 347-3367 (laisser message).

4 1/2
À LOUER
900, rue Desaulniers
Saint-Jean-sur-Richelieu
Armoires de rangement au sous-sol, prise pour automobile, entrée laveuse/sécheuse dans salle de bains.
Libre immédiatement
347-2836
348-9543

4 1/2
329, rue Saint-Jacques
(centre-ville)
Tapis neufs et repeint
355$/mois
347-2355
(jour)

4½, 2e étage, installation laveuse/sécheuse, libre immédiatement, 348-4029, 349-4869.

4½, 294, rue Laurier, 285$/mois, 348-7632, demandez Richard.

5½, A-1, grandes fenêtres neuves, bois franc, stationnement, vue sur la base, 390$/mois, 1 mois gratuit, libre immédiatement, venez voir! 358-9384, avant 20h.

5½
à louer
312, rue Montmartre
Saint-Luc
- Climatiseur
- Aspirateur central
- Cabanon extérieur
- Système d'intercom

Près Caisse Populaire, école primaire et épicerie
Super propre!
***** 2 MOIS GRATUITS *****
Jour: **346-3626** (Lorraine)
Soir: **347-0946**

5½ à sous-louer, cause de déménagement. Beau logis au 1er plancher, tous les services, prix: 395$/mois. 1 mois gratuit. Tél.: 348-8895, frais virés: 772-2801. Pour visiter: au 585, boul. Gouin, app. 4, concierge app. 6.

5½, avec stationnement, 287, rue Laurier, libre immédiatement, 345$/mois, 348-7632, demandez Richard.

5½, haut duplex, endroit tranquille, très propre, tapis et prélart, installation lave-vaisselle, libre immédiatement, 416, Grand-Bernier Nord, Saint-Jean. 347-3936 (après 17 h).

5½ PRESQUE NEUF, 1 mois gratuit, (2) porte-patio, 2 balcons, armoires mélamine, rangement, près Carrefour Laplante, 605, rue Larivière, spécial bail 2 ans, 347-2647.

5½, près de la polyvalente, Carrefour et hôpital, 395$/mois, tél.: 348-1949 ou 347-3426.

5½, sous-sol, rue Boyer, Saint-Jean, 390$/mois, 3½, sous-sol, rue Genest, Saint-Athanase, chauffé, électricité, 300$/mois, 346-6082.

5½, très grand et très beau, situé Saint-Eugène, 345$/mois, demi sous-sol, tél.: 348-8976, 346-6525.

12 appartements meublés

À IBERVILLE, 3½, 477, rue Riendeau, réfrigérateur, cuisinière, libre immédiatement, 348-7665.

A LOEUR 2½, près des Halles, 265$/mois, meublé, tél.: 349-3448.

A LOUER 2½, meublé, chauffé, éclairé, 21, rue Molleur, 348-5728 pour visite de 9h à 14h ou 17h à 20h.

À LOUER, 2½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, libre immédiatement, 456, boul. Séminaire, Saint-Jean jour: 349-3238, soir: 348-1712.

À LOUER: 2½, 3½, 4½, meublés, semi-meublés, non meublés, eua chaude fournie, avec toutes commodités, tél.: 348-0780.

A LOUER 3½, au sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, foyer au salon, stationnement, Saint-Luc, 348-1703.

A LOUER 3½ MEUBLÉ, moderne, laveuse/sécheuse, stores verticaux, près de la base, tél.: 358-4420.

A LOUER 3½, meublé ou semi meublé, libre immédiatement, s'adresser au 715, rue Des Carrières, tél.: 246-2926.

À SAINT-JEAN, 2½, meublé, chauffé, éclairé, situé 328, boul. Gouin, 347-0640, 347-5404.

À SAINT-JEAN, 1½ meublé, chauffé, éclairé, près de l'hôpital, tél.: 348-4442 ou 349-1062.

A SAINT-JEAN 3½, près centre sportif Gymco, meublé, 325$/mois, 1 mois gratuit, nouveau secteur, très propre, paisible, stationnement avec prise, 358-3539, 348-9069.

BACHELOR meublé, très propre, libre, situé près du boul. du Séminaire. 348-2584 ou 359-1704.

Endroit paisible
3 1/2 NEUF
Entièrement meublé incluant laveuse, sécheuse et ventilateur
Libre 1er octobre
Situé au
725,rue Fredette
Saint-Jean-sur-Richelieu
(À l'arrière du racquetball)
348-0663
348-3268

GRAND 2½, meublé, toutes dépenses comprises, 280, 6e Avenue, Iberville, 346-6562, 292-3819.

IBERVILLE, centre-ville, 3½, chauffé, éclairé, meublé, espace de rangement, libre 1er octobre, 350$, tél.: 347-7383 ou 358-5372.

IBERVILLE
3½
meublé
Rez-de-chaussée,
très propre
275$/mois
347-8074
347-4346

IBERVILLE 3½, 2½ meublé, éclairé, chauffé, 300$/mois ou 275$/mois, libres, s'adresser Hervé Sénécal, 346-1240 A.M.

IBERVILLE, grand 3½ très propre, secteur tranquille, près des services, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, cabanon, service buanderie, 310$/mois, 346-0215.

LE 2½ QUE VOUS CHERCHEZ
Près de l'hôpital, chauffé, éclairé, eau chaude, meublé ou semi-meublé, ensoleillé, aspirateur central, porte-patio au niveau du sol, stationnement déneigé avec prise.
1 mois gratuit
340$/mois
348-3697
349-4247

3 1/2
semi-meublé
LIBRE
305$/mois
Près de l'hôpital
et
de la polyvalente
359-4513

MAISON À LOUER, à l'Île Sainte-Thérèse, 4½, entièrement meublé, 525$/mois, tél.: 348-0577.

N.D.A., 2½ meublé, chauffé, éclairé, très propre, moderne, 349-5933, 347-4713.

PRÈS DES HALLES, endroit tranquille, boni bons locataire. 1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés, 348-5281 ou 291-5713.

SAINT-EDMOND, grand 2½, semi-meublé, libre, avec stationnement et déneigement, tél.: 296-4644.

SAINT-GÉRARD 2½, meublé, chauffé, éclairé, enmtrée privée, idéal pour célibataire, libre 1er octobre. 522, rue Raymond. 348-3985.

SAINT-JEAN PRÈS CÉGEP et Base Militaire, meublé, chauffé, éclairé 1 de 100$ à 140$/mois, 1½ à 170$/mois, 2½ à 270$/mois, 3½ à 345$/mois, 4½ à 490$/mois, 425 Gouin app 8, 346-6080.

SAINT-JEAN, 2½ meublé, chauffé, éclaié, buanderie, tapis, aspirateur central, ppiscine extérieure, intercom, stationnement, antenne communautaire, propre, 309, Gouin, possibilité d'un mois gratuit, 347-5979, 346-6523.

SAINT-JEAN, près école de métier et aréna, meublé, chauffé, éclairé, 1 à 120$/mois, 1½ à 170$/mois, studio 240$/mois, 2½ à 270$/mois, 55, rue Frontenac app 3, 346-8856.

SANS BAIL, 2½ chauffé, éclairé, T.V. tapis, entretien ménager, 100$/semaine, aussi 1½ à 85$/semaine, Motel d'Iberville, 347-3741.

TRÈS GRAND 3½, semi-meublé ou meublé, buanderie, stationnement, 400, Grand-Bernier Nord, libre, 315$/mois, 346-6523.

3 1/2
Meublé, rez-de-chaussée, porte-patio, libre immédiatement
295$/mois
712, rue Fredette
(arrière du Raquetball)
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-2883

3 1/2
semi-meublé
Chauffé, éclairé, peinture et ménage refaits, service de buanderie.
335$/mois
349-2288
358-5637

1½-2½, SITUÉ AU 264, SAINT-CHARLES, meublés-chauffés-éclairés, propres et tranquilles, laveuse/sécheuse dans l'immeuble, situés près de tous les services. 358-3696, 347-8403.

2½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, demi sous-sol, 275$/mois, libre immédiatement, avec bail, 346-5494, 346-7671.

2½ PIÈCES, meublées, chauffées, éclairées, 300$/mois, tél.: 358-3568, Iberville.

2½ PIÈCES, meublées, chauffées, avec nourriture, pour personnes âgées autonomes ou faible perte d'autonomie, beaucoup d'autres possibilités. Pour plus d'information, tél.: 358-3568. Iberville.

2½, près du Cégep, très propre, meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigé, laveuse/sécheuse au sous-sol, tél.: 346-0158.

2½ SEMI MEUBLÉ, à Saint-Luc, dans bungalow, entrée privée, 1 octobre, 250$/mois, tél.: 348-4455.

2½ SEMI-MEUBLÉS, près des Halles, entrée privée, chauffé, éclairé, tranquille et propre, 275$/mois, libre 1er octobre, 359-6705.

2½, très grand, chauffé, meublé, éclairé, situé à Iberville, s'adresser par téléphone entre 8 h le matin et 20 h le soir, au 347-9866.

3½ dans Saint-Eugène, très propre, tous les stores inclus, aspirateur central, face à un arrêt d'autobus, buanderie à proximité, 346-9673.

3½ MEUBLÉ, semi meublé ou non meublé, très propre, insonorisé, aspirateur central, système intercom, stationnement asphalté, 35, rue Jacques Cartier Sud, 346-4908.

3½ MEUBLÉ, (si désiré), situé près de l'hôpital ou près de la Base Militaire, en excellente condition, libre, 349-4531, 245-7281 (sans frais).

3½ MEUBLÉ, très propre, stationnement privé, libre immédiatement, au 346-0654, après 18 h.

3½, meublé, chauffé, 272, rue Laurier, libre le 1er octobre 1992, 285$/mois, 348-7632, demandez Richard.

3½, meublé ou non, libre 1er octobre **prix réduit,** bail 9 mois, quartier Saint-Eugène, pagette: 358-8712.

4½, libre immédiatement, planchers de bois franc,semi-meublé ou non, près du cégep, boul. Montcalm, tél.: 348-8519.

13 chalets

SUTTON
(saison de ski)
Grande maison à louer, 3 chambres, foyer, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle.
Sur semaine
346-4444 (jour)
358-9807 (soir)

14 chambres

AAAA. Près polyvalente Armand-Racicot, chambre, réfrigérateur, micro-ondes, salle de séjour, toilette, lavabo, accès douche, cuisine, 50$/semaine, travailleur(se) seulement. Tél.: 348-1795.

CENTRE-VILLE, Saint-Jean, chambre et pension, pour adultes et personnes âgées, bonne nourriture, 346-0732, 1-468-3206.

CHAMBRE À LOUER, meublée avec lavabo, N.D.A. tél.: 348-5830.

CHAMBRE À LOUER 138, rue Richelieu, sercice de laveuse/sécheuse inclus, tél.: 348-2949.

CHAMBRE À LOUER, pour étudiant dans maison neuve, une rue du Cégep, 50$/semaine, après 18h au 358-9363.

CHAMBRE À LOUER, pour personne tranquille non-fumeur(se), idéale pour étudiant(e) ou jeune travailleur(se), accès à la cuisine, 358-4964.

CHAMBRE à louer, près du Cégep, très propre, entrée privée, endroit tranquille, idéale pour personnes âgées ou étudiant(e)s sérieux (se)s seulement, 35$/semaine, 346-1244.

CHAMBRE ET PENSION pour personne âgées autonomes, couple accepté, grande maison avec piscine creusée, bain tourbillon, femme d'expérience avec dipiôme (préposée bénéficiaires), 359-9273.

CHAMBRE ET PENSION pour personnes retraitées, en milieu familial, Henryville, 299-2714.

CHAMBRE NEUVE, 12x14, chauffée, meublée, cuisinette grande salle de bains, stationnement, entrée privée, 50$/semaine, 3 minutes du Cégep, 349-2017, 346-9596.

RÉSIDENCE CLAIRE ET DENIS
- Chambres et pension
- Médecin à domicile
- Hygiène des pieds (soins)
- Aumônier

CENTRE-VILLE
147, rue Saint-Charles
347-8162

CHAMBRE PRÈS DU CÉGEP, dans un haut, entrée privée, électricité payée, droit de cuisine, réfrigérateur dans la chambre, 347-8690.

CHAMBRE POUR PERSONNE ÂGÉE dans résidence, grande chambre simple avec toilette et douche, excellente nourriture, bon prix. 347-7540.

CHAMBRES À LOUER, 52, rue Saint-Charles, tél.: 347-4224.

CHAMBRES à louer, entrée privée, droit de cuisine, place tranquille, personnes sérieuses, au 171, rue Trahan, 30$ et 40$, 346-4611.

GARDERAIS PERSONNE ÂGÉE autonome, endroit paisible, vie familiale. Eglise et distraction disponible, 291-3790 après 17h.

GARDERAIS UNE PERSONNE ÂGÉE, seule, autonome, sobre et non-fumeur, tél.: 348-1756.

GRANDE CHAMBRE, cuisinière, réfrigérateur, lavabo, climatiseur, personne propre et tranquille seulement, 535, 1re Rue, Iberville, 346-5274.

JE GARDERAIS personne âgée, chambre et pension, bonne nourriture, près église, bureau de poste, Caisse Populaire. Non-fumeur. 346-5735.

N.D.A. CHAMBRE comprenant cuisinière réfrigérateur, lavabo, comptoir, armoire et garde-robe. 200$/mois 348-7937.

Nouveau Résidence pour personnes âgées
- Menus variés
- Atmosphère familiale
- Câble, téléphone
- Coiffeuse sur place
- 2 chambres disponibles immédiatement

358-4887

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES
Chambre simple ou double
Atmosphère familiale
Bonne nourriture
Visite régulière du médecin
POUR RENSEIGNEMENTS:
358-4950

RÉSIDENCE
SAINT-ATHANASE INC.
pour personnes âgées
Chambres privées avec salle d'eau, ascenseur, tous les services inclus.
Pour une visite communiquez avec:
Mme Madeleine Rousseau
175, 9e Avenue
Iberville
358-3946

SUITE (Salon et chambre à coucher) à partir du 1er septembre 92 avec pension dans un presbytère, tranquille et paisible, demander Germaine Roy 358-4160 ou Presbytère Saint-Lucien 346-9785.

15 propriétés

AAA. LOUER, petite maison seule avec cave et garage, libre 1er octobre 1992, 325$/mois, 347-1446, 348-8305 (soir).

À HENRYVILLE semi-détaché à louer, 4½ pièces sur 2 étages, avec terrain, libre immédiatement, tél.: 299-2698 (soir ou fins de semaine).

À LACOLLE, spacieux 5½, grand terrain, secteur tranquille, libre 1er octobre, 550$/mois, tél.: 246-2365.

À LOUER, maison seule 5½ pièces, située au bord du Richelieu à Sabrevois, 475$/mois, demandez Alain: 656-6378.

A SAINT-IGNACE DE STANBRIDGE CAMPAGNE, à 30 min de Saint-Jean, maison 3 ans avec garage, planchers bois franc, chauffage à air chaud avec climatiseur, 3 chambres, sous-sol de 8 pi, 525$/mois, tél.: 347-4177 soir.

Près de la base militaire
Maison neuve à louer
au 671, rue Saint-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu
357-4366
346-9499

À SAINT-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX, maison à louer, grand 4½, refait à neuf, très propre, très bien isolée, chauffage économique, armoires mélamine, garage 12x20 adjacent à la maison, terrain 150x75, secteur paisible, 246-3031.

AUBAINE! BORD DU RICHELIEU. Louez pour acheter, 650$/mois, pas d'accompte. Visitez le 471, Chemin des Patriotes, Iberville, 358-1814.

A 10 MINUTES DE SAINT-JEAN, sur site enchanteur, maison à louer pour couple sans enfants ou personne seule, grand terrain paysager avec accès à la rivière par un chenal, remise de 280 pi carrés sur plancher de ciment, libre 1er novembre, 375$/mois, soir 346-0296.

ENTRE SAINT-PAUL-ILE-AUX-NOIS et Lacolle, Route Principale, maison seule, semi-détaché, vide ou meublé, 2½, grand terrain 225$/mois, 347-9929, 18h à 21h.

FLORIDE: maison mobile Miami Nord, location saison ou Janvier, Février, Mars à 3,000$ tél.: 358-4420.

FLORIDE SAINT-PETERSBURG, maison climatisée, très bien située, près des plages (piscine olympique), à louer du 2 septembre... semaine, mois, 244-5066.

GRANDE MAISON de campagne, entrée déneigée, 440$/mois, au Mont-Saint-Grégoire, 346-4144.

GRANDE MAISON à louer, dans quartier Saint-Gérard, tél.: 348-7617.

IBERVILLE, maison à louer, 2 étages, près du centre-ville, libre 1er octobre, 570$/mois, 1 mois gratuit, 346-9410.

IBERVILLE MAISON DE CAMPAGNE à louer, 325$/mois, 3½, libre 1er octobre, tél.: 347-1485, 347-8677.

LAC CHAMPLAIN, Venise-en-Québec, semi-détaché 5½, bord du lac, très belle vue, foyer, 3 minutes à pied du CLSC, épicerie et centre-ville, idéale pour personnes retraitées. Beaucoup d'activités, pêche, sports nautiques, planche à voile, club de golf, etc. 450$/mois, demandez Roger: 244-5181.

MAISON À LOUER, avec sous-sol, 600$/mois (discutable), 575, rue Jacques-Cartier Sud, libre 1er octobre, tél.: 346-2735.

MAISON À LOUER, bord de l'eau à Saint-Jean, 2 chambres à coucher, garage, foyer, 800$/mois, Jean Morin: 349-5883.

MAISON À LOUER
TRÈS HAUT DE GAMME
142, rue De Musset, Saint-Luc
Surface habitable de 4 000 pi carrés, garage double, système d'alarme, 2 salles de bains, bain tourbillon, 4 chambres à l'étage, près d'un parc, école primaire et Route 35, à 20 minutes du centre-ville de Montréal.
Libre immédiatement
1 500$/mois
348-1200

MAISON À LOUER, 5½ pièces, 3 chambres à coucher, dans Saint-Gérard, 282, rue Raymond, tél.: 348-4623.

MAISON À PARTAGER, boul. Montcalm, 220$/mois, dame travailleuse, non-fumeuse, tél.: 346-5284.

MAISON à louer, bord de l'eau, grand 3½, chauffage électrique, à Sabrevois, 375$/mois, tél.: 346-3413.

MAISON, avec garage, entrée laveuse-sécheuse, au 342, rue Frontenac, Saint-Jean, 675$/mois, tél.: 291-5530, 291-5905.

MAISON DE CAMPAGNE à louer 5½, grand terrain boisé à Pike River à 4 km de Venise (lac Champlain), 244-8823.

MAISON MOBILE à 10 minutes de centre-ville, 4½ très propre sur grand terrain, renseignements au 346-3598.

MAISON MOBILE à louer ou à vendre, 2 chambres à coucher, poêle à combustion lente, piscine hors-terre, secteur Iberville, 346-0462.

MAISON 28x46 à louer, dans Domaine Deland, L'Acadie, avec ou sans option d'achat, terrain 80x150, 11½ pièces, 5 c.c., 295-3264.

SAINT-ATHANASE, 1½ mille d'Iberville, bungalow 5½, sous-sol fini, avec chambre, bain, abri d'auto, 550$/mois, 347-9387.

SEMI-DÉTACHÉ À LOUER
À Iberville, construction neuve, 5½, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisinette avec fenêtre en baie, salle à manger et salon en bois franc, plafond cathédrale, très moderne. Près du Carrefour Laplante. 685$/mois. 358-2870, après 17 h.

A LOUER
IBERVILLE
Semi-détaché, libre immédiatement, 6½, salon, salle à dîner, cuisine avec fenêtre en baie, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, planchers de chêne, plafond cathédrale, très moderne, 645$/mois, situé coin Paré et Larivière 358-9980.

VILLAGE SAINT-VALENTIN, maison à louer au 847, 4e Ligne, libre 1er octobre, tél.: 245-3120.

16 divers

A LOUER COMMERCIAL Bâtisse 3,500 pi carrés, terrain asphalté 22,000 pi carré, 1245, rue Jacques Cartier Sud, 1-381-5626.

A LOUER IBERVILLE, entrepôt 30x32, chauffage à l'huile, tél.: 346-6632.

BUREAUX À LOUER, pour thérapeutes à partager, non-fumeur, centre l'Authentique, 346-2577.

BUREAUX à louer de toutes les dimensions, très bons arrangements, mois gratuit aide de départ, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

CENTRE-VILLE LOCAL, chauffé et eau chaude fournie pour commerce ou bureau, 218, rue Richelieu, 325$/mois, 347-3075.

ENTREPOSAGE POUR BATEAU auto ou autre pour l'hiver, 135$ saison, tél.: 347-4115.

ENTREPÔT bien situé, Iberville, 65x55x14 pi, haut, porte de garage 12x12, libre 1er janvier 1993, option d'achat si désiré. 349-2987.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
184, rue Richelieu
Local commercial à louer
Rénové, climatisé, idéal pour tout genre de boutiques
À moitié prix
Jour:
346-1011
S'adresser au 190, rue Richelieu

À louer
ESPACE COMMERCIAL OU INDUSTRIEL
Région de Saint-Jean-sur-Richelieu
Pour renseignements:
347-5321

À louer
ESPACE À BUREAUX
de 500 à 1 000 pi carrés disponibles
Face au Carrefour Richelieu
535, rue Pierre-Caisse
Tél.: 359-5949, 347-1921 (soir)
Bail de 2 ans et plus: 2 mois gratuits



201
Saint-Louis
Saint-Jean-sur-Richelieu
«LOFTS» COMMERCIAUX
A L O U E R
- Locaux de 2000 à 16000 pi carrés
- Hauteur libre 12 pieds
- Monte-charge
- Grande fenestration
- Atmosphère agréable

DES ESPACES
OÙ S'INSTALLER
VIVRE
TRAVAILLER
ET CRÉER
Michel Goudreault
358-4486
ou
Pierre Ducharme
349-3047
359-6488

Spacieux et chaleureux
Place Content
Semi-meublés ou meublés
2½ - 3½ - 4½
Frais peints, service de buanderie, bien insonorisés, intercom, planchers de béton.
1 mois gratuit
359-9133

16 divers

ENTREPÔT situé à Saint-Jean, 320, rue Lachance, près de l'hôpital, plancher de béton, 6,000 pi carrés, tél.: 245-7281 (sans frais) ou 349-4531.

GARAGES (2) à louer pour entreposage d'une auto ou motocyclettes, 358-4887.

IBERVILLE, local commercial 720 pieds carrés, bureaux, boutique, salon, entreposage, avec cabanon, 500$/mois, 699-0641 (après 17 h).

LOCA COMMERCIAL approx. 2,200 pieds carrés plus sous-sol, mois gratuit aide de départ, faites une offre, Immeubles Richelieu, Robert Bessette, 349-5883.

LOCAL à louer, 36, rue Saint-Jacques, tél.: 346-3551.

LOCAL COMMERCIAL situé Place du Marché Saint-Jean de 1,000 pi carrés plus espace de rangement au sous-sol 700$/mois et 300 pi carrés a 225$/mois, 359-7677, 347-6885.

LOCAL COMMERCIAL, situé rue Saint-Jacques, environ 900 pi carrés, très propre, super aubaine, faites une offre, 348-9199.

LOCAL 20x30, pouvant servir à l'entreposage, chauffage et éclairage inclus, sous-sol, libre, 400, Grand-Bernier Nord, 225$/mois 346-6523.

AU MOIS

Local commercial et bureau à louer

ANDRÉ LEBEAU

210, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu

347-9793, jour
348-3613, soir

Local commercial à louer

De 1 000 à 6 000 pi carrés

Situé au 391, boul. du Séminaire
(Édifice Hébert et Gouin)

Prix très compétitif
Demandez Denis ou Marcel au

348-1975

BUREAU À LOUER
1 000 pi carrés

Très bien situé - Très bon prix

Pour renseignements:

359-5949

ÉDIFICE À BUREAUX À VENDRE

- Très bien situé
- Édifice neuf
- 3 200 pi carrés
- Sous-sol de 9 pieds
- Aménagement de luxe

359-5949 - 349-3435

À LOUER - ESPACES À BUREAUX



JOIGNEZ-VOUS À:

- *Oberson*
- *Giorgio*
- *Scrupules*
- *Paul Granger*
- *Kilocontrol*
- *Cardiologie*
- *Gastro-entérologie*
- *Urologie*

COMPLEXE TASSÉ

895, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
RENSEIGNEMENTS: 347-6446

VÉHICULES

21 automobiles

ACADIAN 1984, 5 vitesses, 4 cylindres, 2 porte HB, freins, silencieux neufs, bonne condition, 348-3173.

ACURA INTEGRA 1987, automatique, 4 portes , bleu pâle, mécanique A-1, comme neuf, 83,000 km, 7,200$, 347-9869.

AUBAINE Honda Accord 1982, Chevette 1983, Chevette 1978, Dodge Aries 1981, Dodge Shadow 1987, Dodge Van 1981 vitrées, a voir, prix à discuter, 245-7160.

VOUS DÉSIREZ UN VÉHICULE usagé, vous pouvez obtenir du crédit, louer pour acheter, tél.: 446-2800.

CAMARO Z-28 1980

V-8, moteur 350 original, automatique, gris foncé avec bandes décoratives rouges, impeccable, jamais sorti l'hiver, négociable, tél.: 348-6013, après 18 h.

BUICK DODGE 1989, diésel, 3/4 tonne, aucune offre raisonnable refusée, tél.: 291-5175.

BUICK PARK AVENUE 1985, tout équipé, très propre A-1, prix à discuter, après 17h au 347-6154.

BUICK SKYHAWK 1985, manuel, 4 portes, peinture et pneus neufs, toit ouvrant, 1,450$, 1-294-2833.

BUICK REGAL 1973, 2 portes, 47,000 mmm original, servofreins, servodirection, intérieur/extérieur propres, 1,550$, 348-5132.

BUICK 1986, V-6, Camaro 1986, 305, 3,500$, très propre, Lincoln 1977, bonne condition va bien, silencieux et mise au point faits, 600$, 346-7777.

CAMARO LT 1976, automatique, 305 po cu., gris charcoal, toit ouvrant, vitres électriques teintées, intérieur velours et cuir noir, très propre, 6 roues rally avec bons pneus, 2 Pirelli d'hiver, suspension avant neuve, 1 seul propriétaire, 92,000 milles, 900$, Réal: 346-2531.

CAMARO RALLY SPORT, 1976, 60,000 mm original, 350 automatique, mags, header, radio cassette, etc., intérieur/extérieur très propre, différentiel bassré, etc, 4,200$ 348-5132.

CAMARO RALLY SPORT 1978, V-8 automatique, moteur 454 pc, inteake 2x4 barils, Cam Lunatier mécanique, très perfomant, différentiel barré 4.10, etc., moteur séparé ou au complet 5,500$, 348-5132.

CAMARO Z28 1984, tout équipé, toit en T, mags, prix: 3,800$, après 18h, 358-1886, 359-9267.

CHARGER 1984, automatique, 160,000 km, 2.2 litres, 650$. Aussi Pony 1984, 4 vitesses, bonne condition 675$, 348-1468.

CHEVROLET MALIBU, 1979, rouge, très bonne condition, tél.: 346-2548.

DAIGNEAULT St-Jean

ACHETONS VOITURES D'OCCASION PAYONS BON PRIX

Demandez Yvon Gauvreau

400, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7567

PETIT GARAGE PETITS PRIX

1991 PONTIAC FIREFLY
3 portes, automatique, économique, une aubaine

1990 SUZUKI SWIFT GL
4 portes, 5 vitesses, bas millage, économique, automatique, familial

1991 SUZUKI SIDEKICK JLX
4x4, 4 portes, manuel, bas millage, comme neuf

1989 CHRYSLER LE BARON
beige, 4 portes, 31 000 km, équipé, balance de garantie 7 ans/115 000 km jusqu'au 29 mai 1996!

1990 SUZUKI SIDEKICK
4x4, toit rigide, blanc, manuel, bas millage, balance de garantie Suzuki

1990 SWIFT GT
blanc, voiture sportive, climatiseur, moteur 16 valves, condition A-1

(2) 1990 SIDEKICK
toit rigide, 4x4, 2 portes, bas millage, balance de garantie Suzuki

1991 HYUNDAI
blanc, 3 portes, 14 000 km, comme neuf, économique, faut voir!

1989 GMC VAN SAFARI
blanc, automatique, V-6, climatiseur

1990 SUZUKI SWIFT
3 portes, bas millage, modèle économique

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
1988 CHEVROLET BERETTA GT
blanc, 6 cylindres, condition A-1

Vos représentants: Denis Saint-Pierre et Robert Renaud

HAUT-RICHELIEU SUZUKI

AUTO INC. SAINT-JEAN
370, rue Berthier
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 359-4222

SUPER LIQUIDATION POUR SEPTEMBRE

Tous ces véhicules n'ont qu'un seul prix

92 HONDA CIVIC EX
4 portes, 5 vitesses, 10000 km, bleu
12 721,50

92 FORD TAURUS
familial, moteur V-6, tout équipé, 18000 km
15521,28$

92 PONTIAC GRAND PRIX SE
2 portes, automatique, moteur V-6, tout équipé, blanc
16187,68$

(2) 91 COLT 100E
automatique, bas kilométrage, bleu
5895$

90 ACURA GS
2 portes, 5 vitesses, rouge, 105000 km
9175$

90 PONTIAC SUNBIRD SE
4 portes, 4 cylindres, automatique, climatiseur, gris
6144,68$

90 PONTIAC SUNBIRD SE
2 portes, 4 cylindres, automatique, climatiseur, gris
6238,78$

89 HONDA ACCORD LX
2 portes, transmission automatique, 97000 km, or
8400$

89 TOYOTA COROLLA
4 cylindres, transmission 5 vitesses, 88000 km, blanc
7839,33$

89 TOYOTA COROLLA
4 cylindres, transmission 5 vitesses, 92000 km, bourgogne
7735,99$

89 HONDA PRÉLUDE SI
transmission 5 vitesses, 57000 km, rouge
Faites une offre!

88 MERCURY TRACER GS
familial, transmission automatique, roues «mags», 105000 km
4214,85$

88 TOYOTA CAMRY LE
4 cylindres, transmission automatique, toit ouvrant et roues en aluminium, 111000 km, noir
9618,41$

88 TOYOTA COROLLA SR5
2 portes, transmission 5 vitesses, toit ouvrant et roues en aluminium, 72000 km, blanc
7100$

88 TOYOTA COROLLA LE
4 portes, transmission 5 vitesses, climatiseur, 82000 km, bleu acier
7600$

86 CHRYSLER FIFTH AVE
moteur 8 cylindres, automatique, tout équipé, brun
2987,91$

L'OFFRE SE TERMINE LE 30 SEPTEMBRE 1992

Consultez les pros!


Émile Choulnard


Serge Hébert

DERY TOYOTA

359-9000

1055, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

Quand vous pensez «AFFAIRES»

PENSEZ AUX HALLES ST-JEAN

Joignez-vous à des gens d'affaires dynamiques

Nous offrons

Des **AIRES DE STATIONNEMENT** nombreuses
Une **FENESTRATION** généreuse
Une **ARCHITECTURE** prestigieuse
Que ce soit pour vos espaces à bureaux ou commerciaux,
nous avons **CE QU'IL VOUS FAUT!**

Pour tous renseignements supplémentaires, communiquez au numéro suivant:

348-0935

BIENVENUE!

- Centre d'optométrie
- Pharmacie
- Agence de voyages
- Clinique d'esthétique
- Boutique Art & Hobby
- Accessoires de cuisine
- Disquaire
- Collection de cartes sportives

LES HALLES ST-JEAN

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

automobiles

CHEVROLET MALIBU 1976, bonne condition, 700$, 347-9109.

CHRYSLER LeBARON GTS, 1987, 51,000 km, tout équipé, comme neuf, 4,800$, tél.: 347-1415 ou 359-1877.

CHRYSLER IMPÉRIAL 1981 Edition Limited Franck Sinatra, blanc, 92,000 km, coiture de collection, prix: 2,000$. Tél.: 358-3737.

CORSICA LT 1990, moteur 3.1, automatique, climatiseur, très propre, 108,000 km, demande 8,100$ (négociable), 346-0978.

CUTLASS SIERRA 1988 Brougham, 98,000 ikm, tout équipé sauf climatiseur, garantie prolongée jusqu'à 125,000 km, prix: 7,800$, très propre, 348-6428.

CUTLASS SUPRÊME 1988, 90,000 km, très propre, tél.: 359-0608 ou 291-5994.

DATSUN B-210, 1981, automatique, très bonne mécanique, prix: 300$, tél.: 347-4189.

DAYTONA TURBO 1985, 2 point 2, tout équipé, toit ouvrant, stéréo cassette AM/FM, vitres électriques, propre, mécanique A-1, discutable, 2,000$, 348-7089.

DEUX AUTOS pour le prix d'une. Ford Mercury Grand Marquis 1981, Oldsmobile Delta 88 1985, prix demandé 1,299$ à discuter, tél.: 346-8130, après 16 h.

Tous nos véhicules sont inspectés et garantis

1983 Civic
hatchback, 5 vitesses, très propre
SPÉCIAL
1 295$

1986 Mazda 626
automatique, servofreins, servodirection, condition A-1

1986 Honda Accord
automatique, 4 portes, superbe condition!

1986 Jetta Carat
4 portes, 5 vitesses, climatiseur, condition A-1, faut voir!

1987 Blazer S10
4 x 4, 5 vitesses, 2,8 litres, V-6

1987 GMC Van Safari
4,3 litres, V-6, automatique, cargo

1988 Dodge Pick-up Dakota
manuel, condition A-1

OUVERT TOUS LES JOURS JUSQU'À 21 H ET LE SAMEDI JUSQU'À 17 H

Garage Cadieux Auto inc
670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848

- Achat
- Vente
- Consignation
- Autres modèles disponibles

ROSAIRE DUVAL PIERRE GARIEPY — Vos représentants — DENIS BOUCHARD DENIS DUQUETTE

1992 FESTIVA
automatique, 23684 km, balance de garantie

1992 SABLE GS
bleu, automatique, climatiseur, 17995 km

1991 FORD ESCORT
blanc, 4 portes, 26200 km, automatique, climatiseur

1991 FORD ESCORT
gris, manuel, climatiseur

1991 MERCURY TRACER
bleu, automatique, climatiseur

1990 VOLKS JETTA
diesel, bleu, 69040 km, manuel

1990 TOYOTA TERCEL
blanc, 65200 km, automatique

1989 FORD RANGER
or, automatique, 67106 km

1986 FORD TEMPO
automatique, 4 portes, 58000 km

CARREFOUR
LINCOLN MERCURY
410, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
359-0047

Des gens de confiance de chez nous

385, RUE LABERGE 385, RUE LABERGE 385, RUE LABERGE

349-6767

1988 Dodge Expo
4 portes, 5 vitesses, pas cher!

1990 Volkswagen Jetta
5 vitesses, toit ouvrant, très propre

1992 Mazda Miata
démonstrateur, prix spécial

1990 Mazda Protégé GT
un bijou!

1988 Mazda MX6 GT
toit ouvrant, vitres électriques

1991 Volkswagen Jetta
4 portes, transmission automatique

1989 Mazda 929
tout équipé, intérieur en cuir, 39 000 km seulement, un bijou!

1988 Mazda MX6 GT
5 vitesses, un bijou!

1991 Pontiac Firefly
2 portes, 5 vitesses, radio, à voir!

1991 Mazda Protégé
5 vitesses, impeccable

1990 Mazda 626 DX
à voir!

1989 Toyota Tercel
2 portes, automatique, 60 000 km

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

1989 Buick Regal GS
2 portes, tout équipé

1990 CHEVROLET SPRINT
5 vitesses, 2 portes, rouge

1988 Honda Accord EXI
climatiseur, tout équipé, à voir!

1989 Mazda 323 DX
4 portes, 5 vitesses, bas prix

1991 Mazda Protegé DX
4 roues motrices, 57 000 km

1989 Dodge Shadow
5 vitesses, toit ouvrant, bas prix

Financement sur place disponible
Allocation d'échange avantageuse
Tous nos véhicules sont garantis
Inspection par votre mécanicien si désiré

QUINTIN AUTOMOBILE
385, rue Laberge
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
TEL:349-6767
MIL: 658-9042
mazda

21 automobiles

DODGE COLT 1991, 68,000 km, 50 milles au gallon, 4 pneus neufs, 800$, tél.: 293-8376.

DUM BUGGY ancien Volks Beetle 1600, 60 forces, modifier pour la trail, bonne condition, 1,600$ échange accepté, 359-4404.

ESCORT GT 1986, 110,000 km, noire, très propre, faite une offre. François: 347-6679, après 19 h.

ESCORT 1991 4 portes, blanc, automatique, servodirection, AM/FM 18,000 km, 8,495$, Théberge Auto. 357-0574, 346-4251.

FIREBIRD 1986, blanc, V-6, 5 vitesses, toit en T, tout équipé sauf air, pneus neufs, etc., peinture originale, jamais sorti l'hiver, état neuf, 5,200$, 348-5132.

FIREBIRD 1979, 400 américain monté, T-Top, peinture bleue «métalflake», très bon ordre, aussi plusieurs pièces neuves, prendrais échange pick-up 4x4 ou non, 4,300$. Au: 294-2728.

FORD T-BIRD, 1986, petit modèle, blanc, tout équipé, 90,000 km, 3,650$, 359-4404.

FORD TEMPO 1984, 4 portes, automatique, 4 cylindres, spécial 995$, Théberge Automobile, 1070, boul. du Séminaire, 357-0574, 346-4251.

HONDA CIVIC 1991, blanc, hatchback, prix à discuter, 8,800$, 358-5680.

HONDA CIVIC 1982, Chevrolet Cavalier familial 1984, Renault Fuego 1983 et BMW, tél.: 347-1012.

HONDA CIVIC 1985, bleu foncé, propre, silencieux neuf, 130,000 km, 2,800$, 348-0338 (répondeur), 347-1644.

HYUNDAI PONY 1987, 68,000 km, 1,400$, 4 vitesses, mécanique et carrosserie en très bonne condition, un seul propriétaire, 358-3501.

HYUNDAI STELLAR 1985, manuelle, 4 portes, toit ouvrant, pneus Michelin, 106,000 km, bon état, vitres électiques, 1,200$, échange acceptée. 347-1001.

HYUNDAY SONATA GLS 1989, automatique, excellente condition, 92,000 km, tout équipé, garantie transférable, 6,500$ (discutable), 358-3426.

JAGUAR XJ6 1985, tout équipé, 60,000 km, comme neuve, prix: 17,000$ (considererais échange terrain-roulotte), soir: 358-5365.

JETTA GTX 16 valves, 1989, 75,000 km, mags, sièges recaro, rouge, climatiseur, verrouillage électrique, doit vendre, 8,500$, 349-1101.

JETTA 1986, 4 portes, Rabbit diesel 1981, 1984, Sirocco 1981, 3 roues Yamaha, tél.: 347-8905.

LASER 1984, 152,000 km, bon état, 1,100$, 347-7050 demandez Guy.

MAZDA 323 1988, sedan 4 portes, automatique, prix à discuter, 3,500$, 358-5680.

MERCURY TOPAZ GS 1985, très propre, 4 portes, 108,000 km, 1,950$ (négociable); 347-4739.

MONTECARLO 1970, pièces neuves, différentiel 12 boulons inclus, 2,500$, au: 346-4509.

MUSTANG LX 1989, 5 litres, 5 vitesses, 38,000 km, garantie complète 120,000 km, 2 systèmes d'alarme, tél.: 348-9371.

MUSTANG LX 1987 2.3 litres, hatchback, 90,300 km, manuelle 5 vitesses, très propre, 4,300$ (discutable). 348-5989.

MUSTANG LX, 1981, 6 cylindres, automatique, propre, 500$ discutable, 359-0221 après 18h.

NISSAN SENTRA XE, 1989, blanc, 3 portes, toit ouvrant, manuelle, prix: 8,500$, tél.: 346-7785 après 17h.

NISSAN 240SX, 1991, noir, 5 vitesses, 20,000 km, 15,700$, Pierre tél.: 348-2618.

OPTIMA LS 1989, 5 vitesses, 3 portes, AM/Fm stéréo/cassette, excellente condition, 84,000 km, 5,000$, tél.: 348-4208.

PLYMOUTH RELIANT LE 1987, 4 portes, sièges baquets, 2.5litres injection, bleu pâle, 65 000km certifié, super propre, 3 995$. Théberge Auto 357-0574, 346-4251.

PLYMOUTH RELIANT LE, 1989, 4 portes, bleu, climatiseur,. automatique, sièges baquets, console AM/FM, 2.5 litres injection, 87,000 km, 4,995$, Théberge Auto 357-0574, 346-4251.

PONTIAC BONNEVILLE 1987, 4 portes, 3.8 litres, 137,000 km, mécanique A-1, kilométrage de grande route, 5,150$, tél.: 347-8695.

PONTIAC FIREFLY 1988, bleue, 4 portes, 109,000 km, excellente condition, super économique, 2,900$, 346-1571 ou 349-3791 (message).

PONTIAC GRAND PRIX 1986, tout équipé, comme neuf, 349-3890 à l'heure du dîner ou après 17h.

PONTIAC GRAND PRIX 1980, 69,000 km, très bon état, 1,650$ (négociable), tél.: 347-1600.

PONTIAC GRAND AM, 1986, bonne condition, 3,200$, soir 348-4882.

PONTIAC PHOENIX 1984, 4 portes, 116,000 km, 600$, tél.: 359-0228.

PONTIAC SUNBIRD 1985, 124,000 km, mécanique A-1, rouille carrosserie, prix: 1,175$, tél.: 349-5720.

RABBIT DIESEL, 1983, 2 portes, rouge, 2,500$, après 18h au 349-2374.

SCOUPE LS 1992, couleur blanche, tout équipé, toit ouvrant, vitres et valise électriques, système d'alarme auto et radio, brassière, garantie d'or prolongée 5 ans, mags, pneus larges Sport Michelin, mirroir électrique, siège ajustable, 4 vitesses automatique (power shift) seulement 3 mois d'usure 9,300 km, demande 12,500$ sauver la taxe! après 17h ou laisser message au 347-8378.

SPIRIT LE 1990, 90,000 km, tout équipé, 8,000$, tél.: résidence, 347-4673.

SUZUKI SWIFT 1991, blanc, automatique, 40,000 km, 7,200$, tél.: 346-1957.

TAURUS LX familial 1988, 75,000 km, excellente condition, tout équipé, climatiseur, blanc (bas gris). 9,500$. 346-6318.

TOPAZ GS 1985, automatique, mécanique A-1, 4 pneus neufs, 1,600$, tél.: 348-7893.

TOYOTA CÉLICA GTS 1984, toit ouvrant électrique, pneus neufs radials T/A, bon équipement, très propre, 2,950$, 349-3990, après 18 h.

TOYOTA CRESSIDA 1981, tout équipé, très propre, 1,600$ discutable, 359-0221 après 18h.

VOLKS JETTA GL, 1989, automatique, climatiseur 4 portes, 50,000 mm, 6,750$, 359-4404.

22 bateaux et moteurs

BATEAU Cadot Mat, 1988 14½ pieds, pont ouvert Mercury 50 forces, «power trim», remorque incluse, très propre, mécanique A-1, 6,700$, Henryville 294-3502.

BATEAU de 25 pieds, tout équipé, très propre, moteur Volvo-Pinto 4 cylindres (très économique), toilette, lavabo, profondimètre, radio VHF, couchette, 6,000$ (négociable), tél.: 291-3090.

TRAITEMENT À L'HUILE
(Qui ne coule pas)
À partir de
59,95$
GARAGE BMR
806, rue Saint-Jacques Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6188

NISSAN PULSAR NX 1987



Transmission manuelle, toit en «T», voiture fiable et économique, bonne mécanique, réparations effectuées récemment.
5 000$ (NÉGOCIABLE)
347-4490 (jour) ou **346-3355** (soir)

NADEAU AUTOMOBILES
117, rue Beauvais, Iberville 347-3558

Ford Tempo 1990 4 portes, aut., climatiseur, 53000 km, garantie	**Mercury Topaz 1987** 2 portes, 5 vit.
Plymouth Voyageur 1989 7 passagers, 70000 km, garantie	**Mazda 323 LX 1986** 2 portes, 5 vit.
Thunderbird 1988 6 cyl., tout équipé, garantie	**Dodge Caravan 1986** aut., 5 passagers
Mercury Topaz LS 1988 4 portes, tout équipé	**Pontiac Sunbird 1986** 4 portes, aut.
Dodge Shadow 1988 2 portes, 5 vit.	**Toyota Tercel 1986** 2 portes
Hyundai Excel 1988 aut., garantie	**Cavalier 1986** automatique
Chevrolet Sprint 1988 5 vitesses	**Thunderbird 1985** V-8, aut.
Ford Mustang 1987 4 cylindres	**Honda Civic 1985** 4 portes, 5 vit.
Mercury Tracer GS 1987 5 vitesses	**Dodge Aries 1985** 4 portes, aut.
	Ford LTD 1983 650$

Financement disponible sur place

VOLVO 740 1986
turbo, diesel, automatique
BMW 325 1986
manuel
GARAGE DELORME
325, rue Principale Sainte-Brigide
358-3765

Transmission Langevin Inc.
LE GROUPE A.R.T. INTERNATIONAL
MÉCANIQUE GÉNÉRALE
GARANTIE 6 MOIS
SPÉCIALISTE EN:
- Transmission
- Embrayage
- Freins et inspection

GARANTIE 1 AN
340, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-3450

GARAGE PAUL RONDEAU
OCTO FREINS SILENCIEUX
Spécialités: transmission, freins, silencieux, amortisseur
347-7287
347-7988
864, boul. d'Iberville Iberville

DAIGNEAULT St-Jean

Nous voulons vendre...
TOUT, TOUT, TOUT!

1990 GMC Tracker
5 vitesses, 4x4, toit mou, 30 000 km, rouge
1989 Ford Mustang LX
automatique, climatiseur, 41 000 km seulement
1990 Ford Aérostar XL
7 passagers, climatiseur, 21 000 km seulement, comme neuf
1989 Toyota Tercel
3 portes, automatique, 70 000 km
1986 Prélude
5 vitesses, toit ouvrant, spécial de la semaine
1988 Honda Accord EXi
manuel, blanc, 94 000 km
1988 Honda Civic DX
4 portes, 5 vitesses, 57 000 km, un seul propriétaire
1988 Honda CRX SI
5 vitesses, climatiseur
1989 Toyota Tercel DX
5 portes, 5 vitesses, radio AM/FM stéréo cassette
1990 Honda Civic DX
automatique, 66 000 km, à qzui la chance!

Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi de 9h à 21h
Financement sur place

400, rue Laberge
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7567

Honda Civic GL 1987
76 000 km,
très bonne condition
349-2826 (jour)
348-8861 (soir)

RONDEAU PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE
DÉFIE LA MEILLEURE OFFRE



Achetons voitures d'occasion
Payons bon prix Voir Yves Boivin


1992 Pontiac Grand AM SE


1992 Oldsmobile Ciera LS
équipement complet, 6 cylindres, climatiseur, 10000 km seulement


1992 Buick Le Sabre Limitée
13500 km, comme neuf, tout équipé, garantie GM


1991 GMC Tracker
4x4, toit rigide, 5 vitesses, démonstrateur


1986 Dodge Caravan LE
climatiseur, équipement complet, 94000 km, bijou très recherché


1986 Dodge Caravan
7 passagers, vitres et portes électriques, petit budget


1991 GMC Safari SLE
8 passagers, tout équipé, 36500 km, garantie usine jusqu'en mars 1994


1991 Pontiac Transport SE


1991 Dodge Colt 100E

RONDEAU
PONTIAC BUICK CADILLAC LTÉE
505 ST-JACQUES, ST-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-3711 866-7011

22 bateaux et moteurs

BATEAU SIDEWINDER, 17 pieds avec moteur 140 forces, Johnson, barre à ski, prix: 5,500$, 346-2567 après 18h.

BATEAU 1979, 18 pieds avec moteur «Mercury» 90 forces, incluant remorque, 358-1694.

CATAMARAN «Mystère DS», 17 pieds, remorque, voile «Mylar», superbe condition, à voir! 632-9387 ou 346-4723.

EDSON 1989, «open-deck» 18.8 pieds, moteur 4.3 L, Mercruiser, profondimètre, VHF, 170 heures, super propre, 2 toits, soir 348-1839.

PONTON 1990, 16x6 pieds, 40 hp, remorque, tout équipé, tél.: 460-4102.

SEA-DOO, 1990, bleu et blanc, modèle GT, comm neuf. 291-3477.

SEARAY 1979, 20 pieds, cuddy cabine, Mercruiser 260 H.P., 525 heures, avec remorque, 9,800$, tél.: 358-1394.

VOILIER «FANTASIA 27 pieds, 1983, in bound, dériveur, diesel, tout équipé, prix à discuter, tél.: 346-3149.

VOILIER LASER 1, 2 places 400$, planche à voile Windglader, 200$, tél.: 358-4929.

BATEAU
À VENDRE OU ÉCHANGER
Cavalier 1987, 24 pieds,
équipement complet, peu utilisé
RENSEIGNEMENTS:
349-2933

23 bicyclettes

B.M.X - V.X. 60 tout terrain «leader», 12 vitesses, 3 vitesses, 359-0854.

24 camions

BRONCO 1975, moteur V-8, 4x4, propre, 1,600$, au: 294-2728.

CAMION FORD F-600 diesel, 1987, avec boîte isolée 18 pieds, 115,000 km, en parfaite condition, pneus neufs, 8,700$, 347-3151.

CAMION GMC, 1984, 80,000 km, 3,000$, tél.: 346-9410.

CAMION GMC, 1979, roues doubles, 1 tonne, tél.: 348-2949.

CAMION INTER 1700, 1970, moteur 345, avec dompeuse, état de marche, aussi espace à louer pour remisage d'hiver: auto, petit camion, 248-2459.

CHEVY VAN 1 tonne, 1977, H.-D., transmission automatique, moteur 305 po. cu., freins et cond. ass., 1,500$, 347-1915.

DODGE CARAVAN SE, 1985, 4 cylindres, automatqiue, vitrée, intérieur/extérieur, treš prorpes, prix: 5,300$, 348-5132.

FORD F900 avec équipement pour la neige, tél.: 359-9267, 358-1119.

FORD PICK-UP RANGER, 4 cylindres, automatique, 56,000 km, extra propre, 2,950$ nég. 348-0799, après 17h.

FORD RANGER 1985, 88,000 km, avec coffre, 2,000$, 358-1603.

FORD RANGER F100, club cab, 1978, bonne mécanique, 1,300$, Pascal au 358-1214, 358-2806.

FORD 4x4 1979, 4 vitesses, refait à neuf plus peinture avec lame à neige, 4,500$, 293-8376.

GMC VAN avec toit surélevé, 1981, tout équipé, climatisation avant et arrière, contactez Michel au: 347-7470, 1-553-6922 (jour).

JEEP CHEROCKEE LTÉE 1989, 87,000 km, tout équipé, très bonne condition, tél.: 347-1476 ou 347-0361.

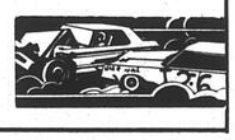
JEEP CHEROKEE, sport 1992, 6,700 km, prix: 18,000$, faut voir! 349-3401 après 16h30.

MAZDA B2000, 1987, 78,000 km, mags, vitres teintées, excellente condition, aubaine 4,300$ discutable. Stéphane 349-1678.

NISSAN PICK-UP king cab, 1987, 4 cylindres, manuel 5 vitesses, très bonne condition, boîte fibre de verre, offre raisonnable acceptée, 291-5335.

PICK-UP CHEVROLET SILVERADO 1990, bleu 2 tons, climatiseur, «tilt», «cruise», vitres, verrouillage électriques, cellulaire, C.B., 44 000km, 13,995$, Théberge Auto 357-0574, 346-4251.

ACHETONS
VIEILLES AUTOS
POUR FERRAILLE ET AUTOS ACCIDENTÉES
Garage Rabouin inc.
455, Route 223, Saint-Blaise
291-3188



VAN ASTRO, 1988, tout équipé, très propre, C.B. attache pour roulotte, tél.: 347-5642 ou 346-4882.

25 motocyclettes

HONDA SHADOW 1984, 500 cc, rouge, très propre, 1,100$, tél.: 358-1603.

HONDA SHADOW 750 1985, 12,500 km, 1,600$, tél.: 349-4919.

MOTO FJ 1100, 1984, avec manteau (52) bottes, manteau de pluie, gants prix: 2,500$, très propre. Canot compétition 14 pieds, 250$, tél.: 347-9810.

SUZUKI ES 1982, 750 cc, légèrement accidentée, prix à discuter, 348-0678.

VÉHICULE TOUT TERRAIN Suzuki 230 4 roues, 1987, bien équipé, excellente condition, 246-2098, après 17 h.

YAMAHA VENTURE 1983, 1200 cc, extra propre, 63,000 km, pneus, silencieux et freins neufs, 3,200$, 359-6663, après 17 h.

YAMAHA VIRAGO, 1989, Low-Rider XV535 cc, chromé mécanique A-1, utilisée 2 étés, et deux pneus neufs P185-80R13 Michelin X-MS-Plus 358-5032.

YAMAHA 1988, 350cc, Trial, très propre, 1 200$. Suzuki 1976 Trial, très propre à voir comme neuf avec pièces, 600$, tél.: 347-9493.

3 ROUES YAMAHA Sport 1985, 225cc avec renverse, condiiton A-1, 1,000$ discutable, Richard au 348-9928 après 18h.

4 ROUES, Yamaha Warrior Sport 1987, 350cc, avec renverse condition A-1, 2,800$ siscutable, Richard au 348-9928 après 18h.

27 accessoires-services

BRASSIÈRE D'AUTO (noire), pour un Sundance ou Shadow, 90-91, à l'état neuf, bonne qualité, achetée en juilet 1992, prix 100$, tél.: 347-4231, après 17 h.

MOTEUR 400 AMERICAIN 1977, 50,000 milles, transmission TH400 (complet du radiateur 3 rangs neuf au Y de moteur, gros alternateur neuf, carburateur et starteur) compression 120. Peut voir fonctionner, 700$. Au: 294-2728.

PNEUS (3) avec jantes «rim» incluses, 195-14, 2 à neige et 1 d'été, 347-9026.

TURBO-COMPRESSEUR plus «water injection» 300$, tél.: 348-0338 (répondeur), 347-1644.

29 machinerie agricole

TRACTEUR FERGUSON 1948, bonne condition, très propre, jour 349-1234, soir 658-2511.

À VENDRE

31 accessoires de bébé

SIÈGES D'AUTO (2) pour enfant (20-40 lb), très propres, parfaite condition, tél.: 348-1909.

32 ameublement

AAAAA. COMPTOIR PIÈCES ELECTRO-MÉNAGERS. Pompe de laveuse «Inglis» et «General Electric», à partir de 24,95$, valve d'entrée d'eau, 22,95$, élément sécheuse «Inglis» 23,95$. Spécial sur élément de cuisinière, four et élément de surface 21,95$ au choix ou presque, transmission «G.E.» 98,95$, moteur laveuse «G.E.» 99,95$, sécheuse «G.E.» 89,95$, moteur sécheuse «Inglis» 69,95$ et laveuse «Inglis» 89,95$, contrôle de four, 42,95$, «timer» laveuse «Inglis» 49,95$, pièces originales de compagnies. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, Saint-Jean, tél.: 346-3701. Ouvert tous les soirs. PLUS BAS PRIX EN VILLE.

AAA. ACHETONS réfrigérateurs défectueux, payons jusqu'à 100$. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AAA. ACHETONS, laveuses, sécheuses défectueuses, payons jusqu'à 250$ par ensemble ou séparéement, cuisinières et réfrigérateurs. Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AAA. 60 RÉFRIGÉRATEURS et 60 laveuses à vendre, tél.: 346-3701, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier.

ACHETONS MOBILIERS de chambre et de salon, propres, modernes, 346-3701 au 185-A rue Bouthillier, Saint-Jean.

ACHETONS cuisinières, réfrigérateurs, payons jusqu'à 500$, et laveuses, sécheuses, payons jusqu'à 400$, en bonne condition et achetons appareils ménagers défectueux, téléviseurs ainsi que mobiliers de cuisine en bois, Garage du Meuble, 185-A, rue Bouthillier, 346-3701.

AMEUBLEMENT COMPLET à vendre, cause départ. 358-3718.

ANTIQUITÉ: poêle à bois avec réchaud et réservoir à l'eau, à vendre, 347-2971.

AUBAINE DÉMÉNAGEMENT: mobilier de chambre en bois avec 2 matelas, très solide et très propre, 800$; lit simple sur roulettes avec 2 matelas, 85$; 346-8637.

À VENDRE: divan-lit avec matelas «Simmons», nini laveuse/sécheuse, en bon état, très bons prix, 346-1244.

BUFFET ANCIEN en chêne, 800$, tél.: 346-4880.

BUREAU ÉTUDIANT, 5 tiroirs, 85$, chaise secrétaire, 45$, 3 chaises d'attente, en bois, avec bras, 35$ ch., 2 chaises d'attente en métal, 30$ ch. 348-0338 (répondeur), tél.: 347-1644.

CONGÉLATEUR 22 pi cubes, bonne condition, mobilier de cuisine colonial, 4 chaises, une table, secrétaire d'étudiant mélamine, très propre, jour 349-1234, soir 658-2511.

CUISINIÈRE/RÉFRIGÉRATEUR marque Bélanger sans givre, bonne condition 350$ l'ensemble, divan avec coussins 85$, pupitre enfant avec chaise en érable 15$, extracteur à jus neuf marque Braun 50$, humidificateur, tél.: 349-1251.

CUISINIÈRE Frigidaire, blanche, très bon état, tél.: 348-4617.

CUISINIÈRE et réfrigérateur, les 2 en excellente condition, tél.: 346-2492.

CUISINIÈRE, RÉFRIGÉRATEUR aquarium et autre petit objet, faut vendre vite, de 12h à 21h au 346-0474.

DIVAN-LIT, fauteuil, table cuisine avec 4 chaises, 2 tables de salon, lit d'eau «queen» super antivague, 358-9390.

DIVAN MODULAIRE soft-touch, 5 morceaux, couleur aqua, 250$, table antique ronde 5 pattes, 4 chaises, 350$, lit de bébé 0 à 5 mois, tout équipé, 50$, 349-4429 (soir).

DIVAN 3 places «capitaine», 75$, 291-3477.

FAUTEUILS (2) «Niagara» cyclo-massage, procure chaleur, massage pour le dos et jambes; très propre. 347-6235.

FAUTEUIL 1 place (couleur rouille), en pointe de diamant en chêne, 60$, 2 lazy-boy (couleur tan avec filet orange), 50$. 291-3477.

LAVEUSE, sécheuse, «Inglis», bonne condition de fonctionnement, tél.: 349-6329.

LIT D'EAU de luxe, format queen avec lumières intégrées, prix régulier 700$ demande 400$, tél.: 348-5651.

LIT D'EAU ultra anti-vague, marque Aquastar, grandeur queen, côtés de luxe velours bourgognes, 6 ans, très propre, 300$, 348-1219.

MATELAS
OUI vous pouvez acheter directement à la manufacture. Ressorts, «foam». Spécial. Pourquoi payez plus? Économisez jusqu'à 60%. 359-6019. 640, Industriel, suite 102, Saint-Jean-sur-Richelieu

MEUBLES USAGÉS: mobilier de cuisine, lave-vaisselle, four micro-ondes, divans et chaises, vendus séparément, 346-4996.

MOBILIER SALLE À MANGER, avec 6 chaises, table et vaisselier de genre Victorien, en bonne condition. 2 lits jumeaux neufs, très bonne condition, bicyclette d'exercice, cause maison vendue, tél.: 348-2945.

MOBILIER DE CHAMBRE, à coucher, lit tête bibliothèque, bureau monsieur et madame, aubaine 125$, 2 tables de salon mélamine, comme neuves 63$ chaque, pouf servant de coffre à aspirateur ou jouet, comme neuf 50$, 347-6500.

MOBILIER de chambre laminé blanc, composé de 4 meubles, 350$; après 19 h, 348-1973.

MOBILIER chambre à coucher, 7 morceaux, prix: 125$; machine à coudre industrielle «plain», prix: 125$. tél.: 348-8777 (après 17 h).

MOBILIER DE CHAMBRE, à coucher, moderne en velours gris, mirroir, matelas Orto et 2 bureaux, 400$, tél.: 347-1598.

MOBILIER de chambre antique avec matelas; mobilier de salon modulaire; matelas et sommier 54 po, neuf, 75$; petit divan 3 places, 125$; tapis roulant intérieur avec cadran, 100$, discutable. 358-2148.

MOBILIER DE SALON, lampe perche, vélo de montagne, coiffeuse avec chaise pour femme, lazy-boy enfant, sofa 2 places, livres enfants, 348-9691.

MOBILIER de cuisine en érable, comprend table, 5 chaises, buffet, vaisselier. Payé 1,600$, laisserais pour 700$, tél.: 349-3015 (après 18 h).

MOBILIER DE CHAMBRE, en merisier, 5 morceaux, 350$, tél.: 346-2861.

MOBILIER DE SALON 4 places avec chaise, 2 tables de coin, une centre, couleur orange, 100$, mobilier de chambre 200$, cuisinière au gaz 4 ronds encastrés, four et réchaud 50$, 358-4929.

MOBILIER DE SALON MODULAIRE, 5 morceaux, un lazy-boy, tous en «leather touch», noir, 600$, 347-1598.

MOBILIER de cuisine colonial, vaisselier, 4 chaises ordinaires, 1 capitainetable, table avec vitre, 500$; bureau de travail, prix à discuter, 348-3115.

PLAQUE DE CUISSON, Frigidaire Elite, blanche avec 4 ronds de fonte, ultra propre 2 ans d'usure, 400$, 346-0512.

POÊLE À BOIS antique «Légaré» 1920, table et buffet antique, glacière, tél.: 244-5487.

RÉFRIGÉRATEUR, petite laveuse, mobiliers de salon, cuisine et chambre à coucher, petites tables et chaises, tél.: 346-5984.

SÉCHEUSE, de marque Inglis, en bon état, prix: 50$, tél.: 348-9372.

TABLE à dessert, lumineuse, en chêne, tél.: Hélène, 347-0260.

TÉLÉVISEUR, couleur stéréo, 27 po. 3 ans d'usure, 425$, tél.: 347-1598.

100 ENSEMBLES cuisinières, réfrigérateurs, laveuses et sécheuses à vendre, à partir de 350$/2 morceaux, avec bonne garantie, Garage du Meuble, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean, 346-3701.

33 animaux

À DONNER
chatte d'Espagne opérée, dégriffée, calme et affectueuse cherche un nouveau foyer tranquille, donnerais avec ses accessoires, 291-4426.

A VENDRE POULETS, de grain, entre 8 à 10 livres, tél.: 246-2195.

BEAU PETITS CHIOTS, Boxer mélangés avec Berger Allemmand, 2 mois, 4 femelles, 2 mâles; 50$, après 18h 346-7242.

BELLE PETITE CHATTE, âgée de 7 semaines, prix: 5$, tél.: 358-4351.

CANICHE pur-sang, adulte, propre, 75$, tél.: 347-1405.

CHATTE D'ESPAGNE, mélangée, opérée, dégriffée, vaccinée, reste à l'intérieur, 25$, 349-4429 (soir).

CHERCHE ENFANT, adulte ou famille chaleureuse pour ma petite chienne poméranienne, à prêter, partager ou donner, 296-4938 ou 346-5122.

CHEVAL CANADIEN 7 ans, très bon pour l'attelage et la selle, tél.: 358-5163, 358-9491.

CHIENS pur-sang, boxer de 7 semaines, vaccinés, queue et ergots coupés, 3 femelles bringées, 2 mâles fauves. 358-5479.

CHIOTS à donner (7), 7 semaines, tél.: 346-1963.

CHIOTS BERGER ALLEMAND enregistrés, tatoués, tél.: 347-2789.

CHIOTS BERGER ALLEMAND de race, père et mère sur place, prix: 75$, avant 15h au 296-4914.

FURET de 5 mois à vendre, tél.: 346-5637.

FURETS de 2 mois à vendre, 40$ chacun, tél.: 299-2487 (soir).

JUMENT ARABE, 8 ans pour randonnée avec entraînement, pourrait faire du baril, prix demandé 995$, 347-6150, 347-3350.

LAPINS À VENDRE, de 5$ à 15$, tél.: 293-8376, 293-7031.

NOUVEAU, À VOIR ABSOLUMENT: écurie de 11 stalles 10x12, avec douche chauffante, manège extérieur éclairé et paddock, 175$, 346-3937.

PENSION POUR CHEVAUX 125$/mois, aussi chevaux à vendre et location pour randonnée, Henryville 299-2026.

POULETTES PRÊTENT à pondre, race Warren rouge, après 18h au 469-4063.

SCHNAWZERS NAINS ET GÉANTS, Poméraniens, Shih-tzu, Boxers, Pug, Golden Retreiver, Dashund, Bassets, Dalmatiens. Poméranien et Shihuahua, spécial 229$. Hymalayens, Siamois, couleurs variées tous enregistrés, vaccinés et garantie complète. Boutique d'Animaux Place Saint-Jean, 400 boul. du Séminaire Nord. 359-7531

SHIT-SU 2 mois, noir et blanc, 2 femelles, tél.: 358-2639, 359-7537.

VENEZ RÉSERVER votre petit «minou», ont déjà 4 semaines, 2 tout noirs, 2 noirs et blancs, très bien dessinés, 347-4538.

2 CHEVAUX, un Standerbred étalon 2½ ans, enregistré, 3,000$, une jument 5 mois 500$, femelle Cocker Epagneul, 100$, 346-4590.

34 articles de sport

«APPELANTS» À CANARD (24) avec cordes, pesées et coffres, 75$, tél.: 347-6812.

ARC À POULIE, de marque Bear, carabine 308 semi-automatique, carabine 3006, tél.: 246-3030.

CANOT 14½ pieds «Grate Canadian», 2 avirons larges, 2 vestes, servi une fois, 500$, faut voir! 246-2365.

ÉQUIPEMENT DE GARDIEN DE BUT complet (patins gr 8½), 2 ans d'usure, en bonne condition, 500$; 346-2849.

FUSIL calibre 12 «Winchester Super X» avec étui, 350$, carabine 22 semi-automatique, 100$, 349-4493.

35 bois et matériaux de construction

À BAS PRIX INCROYABLE! Ouvert au public. Portes de garage: 195$, portes d'acier 34 po: 49,95$, avec cadre: 79,90$, portes intérieures: 10,57$, coloniale: 16,97$, pin solide: 69,95$, portes prémontées: 29,95$, céramique à plancher 8x8: .99¢ pi ca/boîte, 12x12: 1,39$ ch., tuile à plafond 2x4: 1,89$, préfini 4x8: 4,95$, 2x4x8: 1,09$, 10 pi: 1,50$, 2x8x12: 3,95$, 2x10x14: 6,75$, plancher chêne 2¼: .69¢, sélect: 1,09$, préverni: 1,89$, clapboard masonite: 39$ carré, mélamine 5x6: 5,97$, 4x8: 7,97$. $ comptant. Saint-Hyacinthe: 514-799-1970.

BOIS DE CHAUFFAGE, à vendre. Pour une meilleure combustion pensez des aujourd'hui à votre bois pour l'hiver qui vient. Bois dur seulement, rond ou fendu selon votre goût, prix compétitifs. 291-5716.

BOIS DE CHAUFFAGE, 35$ la corde livrée, tél.: 346-0735.

BOIS DE CHAUFFAGE, érable, hêtre, merisier, rond ou fendu, livraison gratuite. 291-5307.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, 100% bois franc, tél.: 347-9021 ou 347-4794.

BOIS DE CHAUFFAGE sec, à Sabrvois, à prendre sur place ou avec livraison, 299-2695, 299-2553.

BOIS DE CONSTRUCTION, usagé, laine minérale, portes usagées, boyau de pompier comme neuf, 1$/pied, 293-8376.

En banlieue, c'est moins dispendieux!
La bonne direction
Passez chez...

VENEZ NOUS VOIR, NOUS SOMMES NÉGOCIABLES!

SUPER SPÉCIAL 1992 Stanza XE démonstrateur	**1989 Nissan Pulsar SE** avec toit en «T» **9 500$**	**SUPER SPÉCIAL (2) 1992 Maxima GXE** tout équipés, démonstrateurs
1985 Dodge Charger 3 portes, hatchback, automatique **2 450$**	**1989 Toyota Camry** 4 portes, ensemble électrique, 65000 km **10 800$**	**1988 Nissan 240 SX** climatiseur, très bien équipé **10 900$**
1988 Pontiac Sunbird LE 4 portes, climatiseur **6 250$**	**1988 Nissan Sentra XE** 3 portes, hatchback, toit ouvrant, 56 000 km **7 500$**	**1990 Toyota Corolla LE** 4 portes, automatique, climatiseur **9 300$**
1990 Pontiac Firebird toit en T, automatique, 80 000 km, excellente condition **2 650$**	Besoin urgent de voitures d'occasion	**1988 Hyundai Excel CX** 58 000 km, très bien équipé, blanc **4 750$**
1985 Mercury Cougar 2 portes, 58 000 km **4 500$**		**1988 Nissan Sentra GXE** 4 portes, très bonne condition **5 500$**

COUPAL & BRASSARD Auto Inc.
127, Route 104
St-Athanase d'Iberville
347-5593
NISSAN
génial...et humain

DEXTRAZE SERVICE
347-4993
320, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu
ACHAT ET VENTE
d'électroménagers
D'OCCASION
. Comptoir de pièces . Service de réparations à domicile

DUVAL MEUBLES USAGÉS


Achetons et vendons meubles usagés, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sécheuses, congélateurs, etc.
Vendons pièces d'électroménagers pour toutes marques
380, 2e Avenue, Iberville 347-1895

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE FOYER, semi-sec, livré 39$/corde, bois sec 16 pouces, livré 44$/corde, 296-4619, Maurice Labrecque.

BOIS DE FOYER à vendre, 35$ et 45$ la corde, tél.: 299-2862.

BOIS SEC de première qualité, érable, hêtre, merisier, rond ou fendu, pour meilleur prix. 347-1378, 347-8298. PENSION POUR CHEVAUX DISPONBIBLE.

CÈDRES pour haie, à vendre, tél.: 293-5623.

ISOLANT 1re QUALITÉ, à bas prix, «styrofoam» bleu 2x8, 1 po: 4,79$, 1½ po: 7,19$, 2 po: 9,54$, blanc 4x8 7/8 po: 3,59$, 1½ po: 5,99$, 2 po: 7,99$, laine R12x15: 19,47$, R20x15: 17,47$, R20x23: 26,97$. $ comptant. Saint-Hyacinthe: (514) 799-1970.

LE CENTRE DU BOIS DE FOYER BORDUAS, bois de foyer à vendre, bois de montagne, érable, hêtre, merisier comme désiré, bois de 1re qualité, fendu la grosseur désirée, gros, médium ou petit, livraison gratuite et immédiate toute l'année, appelez pour connaître nos bas prix, prenons réservations à l'avance, 785, 17e Avenue, Iberville, 347-2751.

NOUS PAYONS LE 7% DE TPS sur tout le bois traité et le bardeau. Bois traité 1x6x6: .99¢, 2x2x42: .39¢, 2x4x8: 1,99$, 2x6x8: 2,69$, 4x4x8: 3,69$, 10 pi: 4,60$, 12 pi: 5,55$, 16 pi: 5,99$, 6x6x8: 9,39$, clôture prémontée 6x8: 25,95$, plywood 5/8: 19,95$, bardeaux d'asphalte manoir 20 ans: 4,99$, feutre 15 lb: 7,99$, rouleau 95 lb, noir, vert, blanc: 5,47$. Jusqu'au 30 septembre. $ comptant. Saint-Hyacinthe: 514--799-1970.

REMISE À JARDIN
8x10 649$, 8x12 699$, 10x12 799$, 10x14 849$, 10x16 899$, livrons rapidement, 15 choix de couleure, aussi niche à chien, 514-444-5974.

«TRUSTS» de 28 pieds, 4-12, 50$ chacun ou 1,000$ pour 21; Plymouth Caravelle 1985, 950$, tél.: 291-3858.

5,000 CORDES DE BOIS, de chauffage à l'année à prendre sur place ou avec livraison, prix à vérifier, rond ou fendu, Luc ou Chantal, 246-4344.

5,000 CORDES DE BOIS, de chauffage à l'année à prendre sur place ou avec livraison, prix à vérifier, rond ou fendu, Luc ou Chantal, 246-4344.

36 camping

MOTORISÉ «Citation Suprême» 1988, 27 pieds, 34,000 km, climatiseurs (2), Ford 460, balance de garantie, auvent, mico-ondes, Michelins neufs, 36,000$, aucune offre raisonnable refusée. 514-346-7152, 514-951-1742.

MOTORISÉ «Pace Arrow» 1988, 32 pieds, classe A, 24,000 km, sous-bassement, levier hydraulique, stabilisateur, génératrice, 3 aires, 347-3912.

ROULOTTE 33 pieds «Prowler», équipée, climatiseur, très propre, 12,500$, tél.: 291-3764.

ROULOTTE TROWLER 31 pieds, 1986 avec cuisinette meublée 11x22, 18,500$ ou équipement standard 14,500$, camping Saint-Bernard-de-Lacolle, 347-1689.

ROULOTTE «Champlain» 1972, 29 pieds, très propre, couche 8 personnes, cuisinette neuve, plate-forme et cabanon, vaisselle, etc. tél.: maison, 346-8557 ou bureau, 347-3188.

37 machinerie-outillage

SCIE RADIALE 10 po «Craftsman» avec base en métal, 359-7330, après 17 h.

SCIE RADIALE «Craftman», lame de 10 po, comme neuve, prix raisonnable, tél.: 348-6569.

TOUR À BOIS, marque King, capacité 40 pouces avec 9 couteaux 425$. Aussi machine à façonner (Skaper) Craftsman, 390$, 346-4786.

TRACTEUR HONDA, transmission hydrostatique, 2 ans d'usure, remorque avec roues et essieux, très bonne condition, compresseur à air, 3 CV, 240 volts, 348-3343 (après 18 h).

TRACTEUR «BOLENS» 16 CV, transmission hydrostatique, relevage hydrolique, moteur et tondeuse refaits à neuf, avec tondeuse, souffleuse, gratte et chaînes, excellente condition, 2,550$, 299-2735.

38 musique ou instruments

PIANO NEUF YAMAHA
À VENDRE OU À LOUER
Location déductible d'achat sans intérêt durant une période d'un an. Termes les plus compétitifs et les plus avantageux.
VOTRE PIANO A-T-IL ÉTÉ ACCORDÉ CETTE ANNÉE?
POUR RENSEIGNEMENTS:
Le PALAIS de la MUSIQUE
et de L'AUDIO-VIDEO (ST-JEAN INC)
484, boul. du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3000

VOUS CHERCHEZ UN PIANO?
Pianos reconditionnés avec garantie
Location, accord, réparation, évaluation, transport
PIANOBEL ENR.
349-1493

AUBAINE! PIANO ÉLECTRIQUE «Roland HP-60», très propre, 185$, tél.: 359-1990.

À VENDRE: piano «Hanies Bros» centenaire, en bon état, 700$, 349-2288.

CLAVIER CASIO CT-640, 5 octaves, 15 tons, etc., tél.: 359-6705.

CLAVIER SYNTHÉTISEUR «Rolland E30» presque neuf, valeur 2,500$, laisserais aller pour 1,500$, 346-8677.

ÉQUIPEMENT DE SYSTÈME DE SON: radio et boîtes de son, égalisateur, très bonne condition, comme neuf, prix à discuter, 349-2183.

LECTEUR DE DISQUE COMPACT marque Technic SLPC 33, capacité de chargement 5 disques, neuf avec télécommande. Aussi Pioneer PD 5100 avec télécomande, 359-7345.

ORGUE de débutant, «Wilson», très propre, 2 claviers, accord automatique, 150$, bureau: 347-3188, maison: 346-8557.

39 vêtements

MANTEAU DE VISON noir femelle, gr 12-13 ans, aubaine 1,500$, tél.: 359-0172.

MANTEAU de cuir noir, 36 (homme), très propre, 100$; demandez marjolaine, 346-2997, entre 17 h et 19 h.

2 UNIFORMES, grandeur 9 ans, prix à discuter, 359-7345.

40 divers

ACCESSOIRES de salle de bains, bain monté, cabinet de toilette, vanité avec évier, couleur or, neuf, jamais utilisé, 600$, 347-9493.

ACHAT OR ET DIAMANTS
Or: 4$/gr. diamants: 4$3point. Évaluation sur place. **Jacques Vaillancourt: 348-2210**

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS; armoires en pin, courtepointes, vaisselles, anciens jouets, meubles et divers, 263-8202.

ACHETONS ANTIQUITÉS, articles 40 ans et plus, successions complètes, ménages anciens. Argent comptant. Michel tél.: 293-2781 matin tôt ou répondeur.

ACTION DE GOLF, Club Saint-Jean-sur-Richelieu, tél.: 347-7367.

AGRANDISSEUR À PHOTO, Enlarger 66, 75$, laveuse à vaisselle Inglis 150$, cuisinière/réfrigérateur Frigidaire 75$ et 125$ commode de chambre, table à dîner, 246-4172.

ANTIQUITÉS. Boutique Trésors de l'Île, 465, rue Principale, Saint-Paul de l'Île aux Noix, ouverte du jeudi au dimanche. 246-2873.

À VENDRE: automobile Dodge Aries 1983, Mazda 1983, Renault Fuego 1983, Plymouth familial 1981, tous 4 cylindres, aussi Buick 1981, Van Ram, Van Rally Wagon GMC 1969, une boîte camion «Fribobec», le tout en bonne condition, faut vendre, aucune offre raisonnable refusée, aussi un campeur motorisé de luxe, marque «Dauphine», 30,000 milles, motocyclette Honda, bicyclette, congélateur 18 pieds cubes, 348-4080.

CONFECTION JOHANNAISE
Veronique Germain
DRAPS SANTÉ À PARTIR DE 33$ Taxes incluses
Choix de couleurs
575, rue Bourgeois Saint-Jean-sur-Richelieu
348-5989

Au 85, rue Saint-Paul
LA PANNE-CHOPPE
Besoin d'argent pour quelques temps?
OBTENEZ-EN CONTRE:
- Téléviseurs
- Vidéos
- Or
- Autres objets de valeur
- Systèmes audio
- Diamants
- Instruments de musique
- Autos - motos

- ACHETONS COMPTANT -
359-8686

ARMOIRES DE CUISINE, en chêne avec comptoir prix à discuter, tél.: 348-9439.

BANQUETTES ET COMPTOIR de restaurant, pouvant contenir environ 100 personnes, spécial 450$, 347-6227 ou 359-1091 Éric.

BOUCLES D'OREILLES MODE modèles d'automne, tél.: 291-3477.

CABANES À MOINEAU très décoratives, 12 logis, toit aluminium, devant amovible, choix de couleur, venez voir, 35, rue Genest, Iberville, 347-3912.

CAMP DE CHASSE à vendre, dans la région Lac Mégantic, tél.: 347-8468.

CÈDRES POUR HAIE, à vendre, livraison gratuite, 246-2228 ou 346-0204.

CLÔTURE 39 panneaux 4x8, en bois teint, prix: 350$, tél.: 347-7800, 358-3526.

DRAPS SANTÉ AB INC.
100% acrylique, 100% polyester, 10 choix de couleurs. 359-8464.

ÉTAGÈRES DE RANGEMENT en acier robuste, idéale pour sous-sol, garage et atelier, 18x36: 2$, 18x48: 5$, montants: 8$/ch. 348-9876.

FENÊTRES (6) d'aluminium, 31x61, avec moustiquaire, tél.: 346-3504.

FOURNAISE combustion lente, marque «Voyager» pour sous-sol, conduit d'air arrangé pour envoyer chaleur au 1er plancher avec grille, 275$, 1 tour avec antenne pour télécouleur, 250$, 346-3870.

GÉNÉRATRICE à vendre, 7500 watts «Homelite», bon état, 2,950$, tél.: 359-7470.

LAZY-BOY, berçant, inclinable, machine à coudre domestique Singer, modèle 9113, prix à discuter, après 17h 347-2935.

MACHINE À COUDRE, plain Consew neuve encore 1 mois garantie. Fusil calibre 12 Remington. Scie mécanique Still 034, 347-4308.

MACHINE À COUDRE, Tacker Singer 269, pour poser gances, tél.: 347-6948.

MACHINES À COUDRE industrielles à vendre, 2 mois d'usure, 1 machine «plain» «Brother Excedra», «footlist» et «overlock» «Siruba» modèle 757D, 3,000$. 358-2946.

MACHINES À COUDRE industrielles à louer, plain et overlock, service à domicile, location, réparation et vente. Atelier Mobile R.L. 346-8920.

MARCHÉ AUX PUCES
7 jours
Lundi au vendredi de 7 h à 16 h
Samedi et dimanche de 13 h à 16 h
179, rue Saint-Georges Saint-Jean-sur-Richelieu

MATÉRIEL USAGÉ: fenêtres, portes de chambre avec quincaillerie, portes pliantes, portes d'entrée, table de ping-pong, tables-tournantes, tapis de chambre, 347-4141, après 17 h.

NINTENDO, manette NesMax, 5 cassettes, Iron Sword 2, Battletoads, Mario Bross 3, Captain Skyhaws, TopGun, boîtier pour cassettes, 200$, 349-4152.

NOUS ALLONS CHERCHER
tout ce qui vous encombre et qui ne vous est plus utile
En bon état
Exception des vêtements
Tél.: 347-7501

ORDINATEUR 386-25 mégahartz 4 meg ram, lecteur 3½ et 5¼ po 40 meg, disque dur, moniteur 14 po couleur, logiciels, clavier, souris, 1,500$. Commodore 64, complet, 500$. 349-1653.

ORDINATEUR «APPLE II C», absolument complet, parfait pour débutant, 450$, tél.: 346-5909.

PHOTOCOPIEUR USAGÉ, Toshiba B-D 5110 avec base 2,100$. Fax Audivox 3000, 6 mois, d'usure 300$, après 17h30 347-8358.

PISCINE 24 pieds, tout équipée, incluant robot et toile solaire; poêle à combustion lente, tél.: 349-6459.

PNEUS (4) 13 po, 40$, 4 roues avec pneus 13 po Oldsmobile, 50$, 1 chaufferette 220 avex extension 30 pi. 60$, 1 tente-roulotte pour pièces, 50$, 1 remorque, 350$, 1 fusil 410, 100$, 1 carabine 22 avec téléscope, 100$, jumelles, 40$, 358-1603.

POÊLE À BOIS, en émail blanc, très propre avec four, réchaud et corniche, tél.: 346-4980.

POÊLE COMBUSTION LENTE, grande capacité, 2 poêles à bois, T.V. noir et blanc, 50$, mobilier salon bois naturel vernis, 293-8376.

POÊLES COMBUSTION LENTE, 2 portes paysagers, directement du fabricant, prix de gros 395$ (valeur 799$), 12 modèles, garantis 5 ans, cheminée 2,100 degrés, 35% de rabais. Faut voir absolument! 246-2851.

POMPE À EAU de marque «Duro», à vendre, tél.: 348-4629.

PORTE-PATIO 72 po usagée, 175$, porte de pin intérieure 20 po. (4 portes), génératrice 110 et 220 V (400 amp), 500$, scie à ruban 36 po de haut (sur table) 100$, compresseur Roll-Air 2 hp, 110 et 220 V, 850$, 346-2433 après 18h.

PORTES DE MAISON (2), une en bois plein avec petite vitre, une en aluminium avec lattes et moustiquaire, 348-2584.

PORTES PLIANTES (2) 24x80, en chêne, quincaillerie complète; cabinet de salle de bains (79x23) comprenant 2 lavabos et robinets, 348-6595.

POULETS DE GRAIN à 1,50/lb, tente-roulotte 8 places, armoires à carabines en chêne, tél.: 347-7195.

REMISE DE JARDIN 6x8, 300$, tél.: 348-9876.

REMORQUE à boîte, à bateau et de toutes sortes, faites sur demande, 2 turbines à puits artésien. 47, Vivier, 346-2397.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE pour automobile, 100$; quantité de rideaux de toutes sortes et 2 ensembles de draperies, 50$, 347-6663.

TOMATES, fèves, concombres et autres légumes pour conserve ou à l'état frais, s'adresser à Mme Lise ou Isabelle Derome, Saint-Jacques le Mineur, tél.: 347-2936.

TONDEUSE ÉLECTRIQUE, avec sac et fil, 1 an d'usure, tél.: 349-2416.

UNE SOUDEUSE semi-automatique, (Mig) 160 amp. 220 volt, 650$, 347-1598.

VENTE DE GARAGE à l'intérieur, les 18,19, 20 septembre, 210 boul. Saint-Luc, Saint-Luc, vaisselles, bibelots, livres, etc., 348-3596.

VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 19 et 20 septembre, 315, rue Latour, Saint-Jean.

VENTE DE GARAGE, de 3 familles réunies au 5-A Route 104, Iberville, 19, 20 septembre si pluie remise semaine suivante.

VENTE DE GARAGE samedi 26 septembre de 9h à 16h. Situé 309 Phaneuf, Saint-Jean, à vendre ameublement de chambre antique.

VENTE DE GARAGE samedi-dimanche 19-20 septembre, si pluie au sous-sol, 352, rue Lebeau, Saint-Jean.

VENTE DE SUCCESSION; vêtements homme, téléviseur, lit médical, (6 mois d'usure), etc., 359-0105.

VIANDE POUR CONGÉLATEURS
Tous vos besoins en boeuf, porc, poulet, poissons et charcuterie seront comblés avec des produits sélectionnés de 1re qualité, variété complète à partir de 25$/semaine, livraison gratuite, pour renseignements, appelez: 1-800-363-8367.

VOUS AVEZ UN MACINTOSH ou un IBM, vous avez besoin d'aide et surtout à prix modique? Appelez Secours Informatique: 348-4648, entre 13 h et 21 h.

2 TONDEUSES à gazon Lawn-Boy une commerciale 175$, une régulière 100$, 347-1598.

4 PNEUS PIRELLI Cinturato MS 35, radial P195/75R14 hiver, montés sur 4 roues magnésium Western wheel 14 po à 5 trous universelles 550$ aussi un tuyau d'égoût 16 po dia par 16 pi long avec 1 union 346-0512.

6 FENÊTRES coulissantes Supervision, 47½x42, 2 stores horizontaux gratuits, lavabo, évier, abat-jour, tél.: 347-7722.

5 BELLES FENÊTRES, propre, en cèdre verni, pour chalet, différentes grandeurs, soit: 108 po large à 48 po large et 35 po haut à 65 po de haut. 347-3540.

UNE INVITATION POUR VOS PETITS
(18 mois et plus)
-Programme de garderie en milieu familial
-Sorties extérieures à tous les jours
-Bricolage, jeux, contines, etc.
-Spacieux terrain avec balançoire et carré de sable à 2 pas du parc
-Grande salle de jeu
-Monitrices bilingues
-Horaire des activités et des repas de la semaine pour votre approbation
OÙ?
-À Saint-Luc
-Rue Des Artisans
-Secteur «Quatre Vents»
QUAND?
-Ouverture le 21 septembre
-Places limitées
COMMENT?
-En contactant Natalie et Monique
au 359-8372
pour plus de renseignements

EMPLOI

49 occasions d'affaires

**INVESTISSEUR(S) 1,000$** minimum pour réseau de distribution (États-Unis plus) de nouvelles inventions et produits canadiens. Arrangement à discuter. Maximu7m requis pour démarrer 6,000$. Pour plus d'informations M. Serge Denicourt, tél.: 346-7585 après 16 h ou fax: 359-1165 en tout temps.

NOUVEAU! NOUVEAU! Compagnie établie depuis 18 ans, ouvre futures distributions. Possibilité 900$ et plus par semaine. Plein, partiel, 25 ans et plus. Investissement. 1-800-561-1518, (514) 449-4011.

VOUS ÊTES fatigués de la récession? Votre dollar vaut .80¢, vous voulez qu'ils valent 1$ et plus? Et bien, je vous offre cette chance! Envoyez 5$ et une lettre affranchie U.S. à: C.P. Box 793, Rouses Point, N.-Y. 12979.

50 demandes

À IBERVILLE, maman avec expérience garderais vos enfants de 0 à 6 ans, beaucoup d'espace, des jeux et des amis, références si désirées, demander Sylvie 358-1954.

À IBERVILLE, dans un milieu familial, garderais enfants, possède beaucoup d'expérience, plusieurs références et à bon prix, 346-6671.

À SAINT-ATHANASE, Route 104, près autoroute 35, maman non-fumeuse, garderait avec soin et amour vos tout-petits de 0 à 5 ans, jour ou soir. Suivi cours en technique service de garde et cours premiers soins. Martine: 347-1405.

A SAINT-LUC, secteur Talon, garderais enfants 15$/jour, tél.: 348-8347.

CHEZ MERLIN
service de garde à Saint-Alexandre pour les 0 à 8 ans, avec reçus d'impôts. Repas complets, collations, jeux, contes, bricolage, fêtes, beaucoup de plaisir de 6h30 à 18h. Bienvenue parmi nous Lynda 346-6589.

FERAIS MÉNAGE, maison ou bureau, à l'heure ou à la «job», 358-4560.

GARDE ENFANTS à la journée ou selon vos besoins, soit le matin, pour le dîner et le soir après l'école, je demeure sur la rue Plaza tout près de l'école N.-D.-L. Pierrette Dodier: 347-9417.

GARDERAIS enfants de 0 à 5 ans, en milieu familial, repas chauds, jeux éducatifs, bricolage, etc. Près de Bernier, demandez SYlvie: 358-2192.

GARDERAIS enfants chez-moi, à l'heure, la journée ou à la semaine, salle de jeux, grand terrain clôturé, près de l'école N.D.L., 358-1751.

GARDERAIS enfants 5 jours/semaine, jeux éducatifs, maison privée (prématernelle), bilingue, Croix-Rouge 1er soins, réanimation cardio-respiratoire. Saint-Eugène. 358-4130.

GARDERAIS enfants chez-moi, de 1 an à 6 ans, rue ALain à Saint-Athanase, tél.: 346-2755.

GARDERAIS enfants chez-moi, demeure Chemin Saint-André à Saint-Luc. Prix abordable. 348-4486.

GARDERAIS vos enfants de 0 à 5 ans, j'ai une petite fille de 3 ans qui aimerait s'amuser avec eux, bonnes références, non-fumeuse, bonne nourriture, beaucoup de jeux, très propre et à bon prix, reçus si désiré, demandez Sylvie: 349-3847.

GARDERAIS enfants de 2 ans à 5 ans, bonne alimentation, dans N.D.L. à Saint-Jean, 346-5157.

GARDERAIS ENFANTS, du lundi au vendredi ou ferais dîner près de l'école N.D.L. à Saint-Jean, 358-4093.

GARDERAIS enfants chez-moi, du lundi au vendredi, avec expérience, près de l'École N.-D.-L., France: 346-9497.

DERNIÈRE CHANCE
Enfants-mannequins de 0 à 8 ans recherchés pour défilé.
Collection automne-hiver
Boutique Beding Bedang
* Gala frimousse d'un soir
INSCRIPTIONS
358-2141 - Diane
346-8970 - Roger

Coiffeur(se) pour dames
Avec expérience et clientèle
Bon salaire
DEMANDEZ DANIELLE
Salon Multi-Visages
349-2785

Où et comment chercher un emploi?
COFFRE INC.
vous propose une formation à la recherche d'emploi
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!
Tél.: 348-9254
Date limite: 25 septembre 1992
Coffre inc.
Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi
929, BOUL. DU SÉMINAIRE NORD
1er étage, Saint-Jean-sur-Richelieu

demandes

GARDERAIS un enfant chez-moi, de 1 an à 5 ans, 3 ans d'expérience en garderie, je demeure dans le Domaine Ruisseau Desnoyers, L'Acadie, demandez Marie-Josée: 348-4648.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, de 0 à 5 ans, à la journée, à la semaine, soirs, nuits et fins de semaine, demeure boul. Normandie Sud, 348-6980.

GARDERAIS enfants chez-moi, de 1 an à 3 ans, maison privée avec cour, tout près de l'École «Aux Quatre Vents», Danielle: 348-0515.

GARDERIE RAYON DE SOLEIL, près de la Route 104 à Saint-Luc (direction Laprairie-Montréal), 349-4581.

ÎLE SAINTE-THÉRÈSE. Garderais enfants ou jeunes enfants du lundi au vendredi, située près de la Route 35, donne reçus, tél.: 348-0892.

JE FERAIS entretien ménager du lundi au vendredi, 7$/l'heure, références fournies sur demande, tél.: 347-9941.

MAMAN AIMANT LES ENFANTS garderais enfants près école aux 4 Vents, Saint-Luc, tél.: 349-3750.

MAMAN DE 2 JEUNES, garçons garderais un enfant chez-moi à temps plein 2 ans et plus si possible aussi je suis disponible pour garder vos enfants chez-moi le soir à Saint-Luc, rue des Epinettes, Chantal 348-7854.

Le Permanent

CRÉEZ VOTRE REVENU
Courtier # 1 de la région
recherche agent immobilier avec ou sans expérience
Cours débutant bientôt
COMMUNIQUEZ AVEC
Colette Bonenfant
347-7766
LE PERMANENT COURTIER

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONNELLE

Je veux aider une personne désireuse de faire carrière avec une compagnie de Montréal intègre et réputée pour la très haute qualité de ses produits naturels de soins de la peau.

Cette personne doit posséder une très haute estime de soi et des autres à qui elle donnera le goût de l'imiter.

Un support et un entraînement adéquats seront consacrés pour la formation de ce bon candidat.

Rendez-vous entre 9 h et 21 h

358-1789

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.

Apprenez à lire à quelqu'un. Changez un vie.

ABC

Thomas&Betts

L'EXCELLENCE QUALITÉ TOTALE

CONTREMAÎTRE TECHNIQUE

Équipe de travail - nuit (00 h à 8 h)

Une dynamique entreprise manufacturière, opérant dans un environnement de qualité totale, recherche un(e) contremaître technique qui sera responsable des opérations de fabrication de son équipe de nuit.

Qualifications:

- Détenir un diplôme d'études collégiales en génie mécanique
- Posséder une expérience minimum de trois (3) années à titre d'opérateur(trice) de machine de haute technologie sur tour à contrôle numérique
- Posséder de préférence une expérience pertinente de supervision
- Posséder des habiletés à la communication et à la formation
- Le bilinguisme est un atout appréciable

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à:

THOMAS & BETTS LIMITÉE
Service des ressources humaines
700, avenue Thomas
Iberville, (Québec)
J2X 2M9

GARÇONS ET FILLES DEMANDÉS

Toi qui vends déjà des journaux, ajoute à ta route le meilleur hebdo du Haut-Richelieu **«Le Canada Français»!**

Communique avec moi:
PAUL
au **347-0323,** poste 271

LE CANADA FRANÇAIS



Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est un organisme à but non lucratif qui s'occupe de jumeler des citoyens bénévoles avec des personnes présentant une déficience intellectuelle.

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

INTERVENANT(E) COMMUNAUTAIRE

Sous l'autorité de la coordonnatrice, vous agirez à titre de personne-responsable afin de favoriser l'autonomie, l'adaptation et l'intégration sociale des personnes présentant une déficience intellectuelle.

Vous aurez également la responsabilité d'établir des mécanismes promotionnels afin d'assurer continuellement la visibilité de l'organisme.

Pour occuper ce poste, vous devez détenir un DEC en éducation spécialisée et/ou quelques années d'expérience avec des personnes présentant une déficience intellectuelle.

Vous devez faire preuve d'autonomie, de dynamisme, de créativité et d'entregent. De plus, vous devez posséder une bonne communication verbale et écrite. Vous devez posséder une automobile et être prêt(e) à vous déplacer sur le territoire du C.L.S.C. Vallée-des-Forts.

CONDITION DE TRAVAIL: contrat se terminant le 31 mars 1993 avec possibilité de renouvellement.

SALAIRE: 390$/semaine

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 29 septembre à l'adresse suivante:

PARRAINAGE CIVIQUE DU HAUT-RICHELIEU
125, rue Jacques-Cartier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 8C9

Nous offrons des chances d'emplois égales à tous.

SAN GIOVANNI
145 BOUL. ST-JOSEPH

Nous sommes à la recherche d'un(e)

CUISINIER(E)

pour travailler à temps plein ou partiel selon le besoin.

Le(a) candidat(e) recherché(e) sera autonome, entreprenant(e) et consciencieux(se).

SALAIRE SELON COMPÉTENCE.

Se présenter aux **Halles Saint-Jean**
au 145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

CHANGEZ VOTRE VIE

Pour le mieux, avec possibilité de revenu de 40000$ à 100000$ par année. Compagnie à l'échelle de la province cherche quelques représentant(e)s avec ou sans expérience.

A) Entraînement complet
B) Rendez-vous fournis
C) Prime de rendement
D) Domaine en pleine expansion
E) Atmosphère de travail extraordinaire

AUCUN INVESTISSEMENT

CRITÈRES DEMANDÉS:

1) Posséder une auto
2) Bonne présentation
3) Aimer le public

(514) 777-4765
1-800-667-6424

Couturière demandée

avec expérience dans les retouches, connaissant les machines «blind stich», «plain» et «overlock» pour le

CENTRE DE COUTURE DU CARREFOUR RICHELIEU

Chantale: **359-6100**

Pacini

LES RESTAURANTS PACINI OUVRENT LEUR 35e SUCCURSALE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Nous offrons plusieurs postes avec une vaste gamme d'avantages sociaux et salaire plus élevé que le salaire minimum (excepté serveurs).

- **Chef(s) d'équipe cuisine**
- **Commis-débarrasseur(s)**
- **Préposé(e)s cuisine**
- **Hôte(sse)s d'accueil**
- **Serveur(se)s**
- **Préposé(e)s au bar**
- **Plongeur(se)s**

(Temps plein ou partiel avec ou sans expérience)

Si vous êtes intéressé(e)s à vous joindre à une équipe dynamique, veuillez vous présenter au:

CENTRE D'EMPLOI situé au
1001, boul. du Séminaire Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
entre 9 h et 16 h 15

Adressez-vous à la réception pour compléter une demande d'emploi. Nous vous rencontrerons bientôt.

Emplois disponibles

Centre d'emploi du Canada

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Joaillier
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous avant de se présenter au 349-5818.
Salaire: $7 à $10/heure selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. lun. au ven.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: cours de joaillier et/ou exp. dans le domaine un atout. Être minutieux.

■ Ouvrier jardin. entretien-terrain
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous avant de se présenter au 296-8818.
Salaire: $6.50/heure.
Nombre d'heures par semaine: temp. un mois 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Alexandre et région.
Exigences: personne voulant travailler, assez robuste, adroite de ses mains.

■ Coiffeur
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 358-1962 avant de se présenter.
Salaire: $6/heure plus comm.
Nombre d'heures par semaine: perm. 35 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: clientèle établie. Exp. requise. Être disponible le samedi.

■ Directeur de garderie
Numéro de l'offre: envoyer C.V. avant le 22-09-92 au: Services des Archives Médicales, 920 du Séminaire Nord, Saint-Jean, Qué. J3A 1B7 a/s de Diane Théoret Hogue.
Salaire: $25,000/an et plus selon exp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/sem. lun. au ven.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: 5 ans exp. en garderie dont 2 ans dans poste de gestion. DEC ou BAC relié à l'emploi.

■ Commis - vente de chaussures
Numéro de l'offre: se présenter directement à: Chaussures Bata, 600 Pierre Caisse, Saint-Jean.
Salaire: $5.55/heure ou 6% commission.
Nombre d'heures par semaine: perm. / t. partiel 30 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: exp. non nécessaire.

■ Débosseleur de carrosseries
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 346-5853 ou se présenter directement au: 27 Touchette, Iberville.
Salaire: $8 à $10/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 40 heures/semaine.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: 3 ans d'exp. requise en débosselage automobile. Ponctuel.

■ Boulanger - pâtisserie
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 299-2584 après 16 heures.
Salaire: $300/sem. ou selon comp.
Nombre d'heures par semaine: perm. 35 à 40 heures/sem. lun. au ven.
Lieu de l'emploi: Henryville.
Exigences: avoir minimum 1 an exp. en boulangerie-pâtisserie.

■ Couturier
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 346-1264.
Salaire: $6.50/heure pour débuter.
Nombre d'heures par semaine: perm. 30 heures/semaine, lun. au ven.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: 5 ans exp. nécess. 3 ans d'études en couture et coupe d'une école reconnue. Savoir prendre mesure et modifier vêtements. Avoir de l'entregent.

■ Cuisinier établissement commun.
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 346-5036
Salaire: $8/heure.
Nombre d'heures par semaine: perm. 2 jours/sem. hor. 9h00 à 18h00
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: cours cuisine et/ou exp. en cuisine d'établissement commun. Être disponible 1 fin de semaine sur 2.

■ Chauffeur-camion-citerne
Numéro de l'offre: prendre rendez-vous au 346-9245
Salaire: $9/heure pour débuter.
Nombre d'heures par semaine: 1 poste: 40 heures/sem. (nuit). 1 poste: 3 jours/sem. (jour). 1 poste: 40 heures/sem. Débutera en octobre.
Lieu de l'emploi: région Saint-Jean/Montréal.
Exigences: exp. requise. Exp. dans transport produits pétroliers préférable.

Nous diffusons une chronique d'offres d'emploi du lundi au vendredi:
• au nouveau AM Z104 à 9h15 et 14h10.

N.B.: Heures d'ouverture du service à la clientèle sont les suivantes: lundi de 8h15 à 16h15, du mardi au vendredi de 9 heures à 16h15.

Si vous êtes intéressé à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'emploi du Canada, 1001, boulevard du Séminaire ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320. Vous avez accès à plusieurs offres d'emploi 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Il suffit de composer le 348-7488.

demandes

MAMAN garderait vos petits de 0 à 3 ans, 5 jours/semaine, repas et collations équilibrés, beaucoup d'expérience, cour clôturée, etc. Habite près de l'École N.-D.-L. et Base Militaire, 346-8948.

MÈRE DE FAMILLE garderais enfants chez-moi, du lundi au vendredi, terrain clôturé, bonne alimentation, rue Bellerive, Iberville, 346-1517.

MÈRE de famille responsable, habitant face à l'École Saint-Gérard, garderait fillette de 3 à 4 ans, 13$/jour, tél.: 359-9187.

PRÈS DE L'ÉCOLE PRÉ-VERT, maman garderait enfants du lundi au vendredi. Possède références. Bons soins, bons repas, activités intérieures et extérieures, communiquez avec Christine, 349-6811 (répondeur).

SERVICE DE GARDE, (Saint-Eugène) pour enfants de tout âge, (temps plein ou partiel). Activités dirigées, plein-air, repas équilibrés. Nombre limité. Tél.: Caroline 358-9165, Julie 347-5429.

offres

À DOMICILE Vous cherchez du travail? Entrer en contact avec 50 cies. Renseignements: Envoyez enveloppe affranchie Contact Direct C.P. 197, Iberville, J2X 4L1.

CHERCHE ÉTUDIANTE pour garder soirs ou fins de semaine, demeure à Saint-Luc. Belle personnalité, aimant les les enfants. Sonia: 349-5940.

CHERCHONS femme d'expérience pour garder 2 enfants à notre domicile, région de L'Acadie, 4 jours/semaine, 15 h 30 à 19 h. 347-0643.

COIFFEUSE AVEC EXPÉRIENCE demandée
SALON PIERRET
346-5210

CONCIERGE 24 logements supervision du fonctionnement de l'édifice, entretien intérieur, tél.: 359-7677.

CONCIERGE DEMANDÉ, couple ou personne seule, mature, avec ou sans expérience, pas de réparation à effectuer, devra habiter dans un 2½ sur place, références requises. 346-6523.

CONSEILLÈRE EN BEAUTÉ, 25 à 45% de commission, horaire de travail flexible, 40% de rabais à vie sur les produits, système de reconnaissance et motivation, possibilité d'avancement. 347-5314.

COUPLE CONCIERGE demandé pour immeuble de 12 logements à Saint-Jean, doit demeurer sur place, 5½ disponible, pour le 1e roctobre. 658-1879.

COUTURIÈRES DEMANDÉES à domicile, expérience rquise machine «plain» et «overlock», assemblage pantalons, blouses, etc. Livraison. Tél.: 346-3794, entre 9 et 16 h.

COUTURIÈRES DEMANDÉES, pour travailler dans manufacture et à domicile, tél.: 358-1119.

COUTURIÈRES DEMANDÉES avec «plain» et «overlock», tél.: 358-5693.

COUTURIÈRES À DOMICILE avec expérience seulement, possédant «overlock» 5 fils et machine «plain», ouvrage à l'année. Tél.: 1-263-5401.

CUEILLEUR(SE)S DEMANDÉ(E)S pour le 15 septembre, Vergers Saint-Laurent, 475, Saint-Denis, Saint-Alexandre, demandez Luc ou Julie: 347-8137.

DANSEUSES DEMANDÉES, pour renseignements: 296-4793 ou 296-4365.

J'AI UNE OPPORTUNITÉ étonnante pour vous, quelques heures supplémentaires par semaine suffiraient à faire de vous une personne très à l'aise financièrement en peu de temps. Soyez curieux, une porte s'ouvre, contactez-moi, 348-1502 (après 16 h).

EMPLOYÉ(E)S DEMANDÉ(E)S
- Temps partiel
- Automobile nécessaire

Se présenter chez:
PIZZA HUT
Saint-Jean-sur-Richelieu
Aucun appel téléphonique

JE SUIS à la recherche d'une gardienne à domicile à temps partiel, pour des durées de 2 à 14 jours (jour et nuit), références exigées, tél.: 348-0463 (après 17 h).

LA BOUTIQUE HORS-TAXES IGL est à la recherche de personnel vendeuses (18 ans) bilingues. Située à la jonction Route 15 et 87, Saint-Bernard-de-Lacolle, pour rendez-vous, 246-2496.

Librairie du Richelieu inc. demande
LIVREUR(SE)
avec expérience et connaissance de la région
COMMIS
pour magasin et entrepôt
Faire parvenir votre curriculum vitae à:
Librairie du Richelieu inc.
a/s Serge Tassé
191, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6X7

ON DEMANDE: une barmaid, 2 serveuses, célibataires ou divorcées, belle apparence pour nouveau club de rencontres à Saint-Jean. Possibilité de gérance, aussi une représentante pour notre agence pour votre région, renseignements au: 446-4682, Yves.

On demande
CHAUFFEUR
pour
camion-remorque
Trois (3) à cinq (5) ans d'expérience
Temps plein
S'adresser à
Les Fibres J.C. inc.
3718-A, Grande-Ligne
Chambly, Québec
J3L 4A7

On recherche
SECRÉTAIRE
Travail à temps plein du lundi au vendredi
FONCTIONS:
- Tenue de bureau
- Tenue de livres
- Inventaire

EXIGENCES:
- Posséder auto
- Connaissance de Lotus 1-2-3

Hôtel Gosselin
291-3377
(demandez Luc Trépanier)

PAYONS 3$ PAR CASSETTE, pour prêter vidéo-danse, circulaire gratuite, tél.: 1-514-523-1010.

PERSONNELS(LES) DEMANDÉS(ES) pour kiosque situé au Carrefour Richelieu, 1-939-1590.

Livreur(se)
demandé(e)
Les Pneus Gaumond ltée
347-3525

PLACIER DEMANDÉ pour bar, danseuses, mercredi au samedi, pour renseignements: 296-4793, 296-4365.

RECHERCHE GARDIENNE 3 jours/semaine pour un enfant de 15 mois, lundi, mercredi et jeudi, 349-0769.

Recherche
Une compagnie manufacturière d'Iberville est à la recherche d'une
PERSONNE
possédant un camion
(Boîte de 24 pieds minimum)
Pouvant effectuer des livraisons à Montréal
346-0731

SOUS-CONTRACTEURS EN COUTURE demandés, avec ou sans finition, tél.: 346-3794.

RECHERCHE MÉCANICIEN de classe 3, pour occuper le poste de graisseur de camions et remorques. La personne recherchée doit avoir des connaissances en mécanique qui lui permettront de faire la prévention et occuper le poste de graisseur, devra savoir conduire les camions. Faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention du directeur du personnel chez J.E. Fortin inc., 116, boul. Fortin, Saint-Bernard-de-Lacolle, Québec, J0J 1V0.

COUTURIÈRE
avec expérience
pour réparations de vêtements à la maison
La personne doit être disponible pour travailler le samedi + 1 mois par année en magasin.
658-4144

Commis
demandé(e)
pour vente de pneus et pièces
Expérience serait un atout
Les Pneus Gaumond ltée
347-3525

ÉDUCATRICE EN GARDERIE
Exigence:
- Posséder DEC ou attestation avec trois (3) années d'expérience

Conditions:
- 40 heures/semaine
- Rémunération selon contrat de travail

Faire parvenir votre curriculum vitae à:
GARDERIE AUX MILLE BALLONS
a/s Gisèle Longpré
B.F.C. Saint-Jean,
Richelain, Québec J0J 2A0

Vous avez besoin d'un revenu supplémentaire?
Avon est pour vous
- Profits de 20% à 40%
- Porte à porte non requis
- Aucun investissement

RENSEIGNEMENTS:
358-2382

Cours
BARMAN-BARMAID
OU SERVICE EN SALLE
A MANGER
OU
COMBINÉ
Cours très intensifs (Bar individuel)
- Service de placement professionnel
- Bénéficiaires de l'aide sociale (si éligibles)

939-4410 (jour)
939-4438 (soir)
1-800-363-3541
Collège Lasalle Industries

URGENT!

Concessionnaire
Chrysler
RECHERCHE

TECHNICIEN(NE)
avec expérience

348-7366
Demandez Clément

Thomas&Betts

L'EXCELLENCE QUALITÉ TOTALE

OPÉRATEUR D'ORDINATEUR

Équipe de travail - soir (15 h à 23 h)

Une dynamique entreprise manufacturière, opérant dans un environnement de qualité totale, recherche un opérateur d'ordinateur pour son équipe de soir.

Exigences:
- Détenir une formation en informatique
- Posséder une expérience minimum de deux (2) années en opérations (préférablement sur système AS400) ainsi qu'une connaissance générale des micro-ordinateurs
- Le bilinguisme est essentiel

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à:

THOMAS & BETTS LIMITÉE
Service des ressources humaines
700, avenue Thomas
Iberville, Québec
J2X 2M9

N.B.: Le poste est ouvert aux hommes et aux femmes

Nous sommes une entreprise de livraison de courrier et transport même jour, établie depuis 16 ans et possédant 5 bureaux en Estrie et Rive-Sud; devenant concessionnaire sur nos territoires du plus gros réseau de distribution au Canada et offrant nos services à travers le monde.
Nous sommes à la recherche pour notre bureau de Saint-Jean-sur-Richelieu d'un(e)

ASSOCIÉ(E)

afin de commercialiser, vendre nos produits et fournir les services en plus de superviser le personnel.
Très peu d'investissement

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:
M.C.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8

GÉRANT(E) DEMANDÉ(E)

Exigences:
- Minimum de deux (2) ans d'expérience en restauration à un poste de supervision
- Autonomie, jugement solide et souci constant de la satisfaction de la clientèle

Si ce poste vous intéresse faites parvenir votre curriculum vitae à:

Restaurant Chez Marius inc.
737, rue Bourgogne
Chambly, Québec J3L 1Y8

CUISINIER(E) ET AIDE-CUISINIER(E) DEMANDÉ(E)S
pour mets italiens
Se présenter chez
***St-Jean* PIZZERIA**
10, rue Jacques-Cartier Sud, Saint-Jean-sur-Richelieu

Centre de Partage Communautaire Johannais

OFFRE D'EMPLOI
Technicienne en travail social
(temps complet)

Posséder un diplôme d'études collégiales en techniques de travail social ou équivalent et avoir une expérience pour intervenir auprès des femmes monoparentales.

Cette personne aura à travailler en collaboration avec une équipe de travail, à monter et animer des ateliers et des activités. Elle doit maîtriser les étapes d'intervention psychosociale et la tenue de dossiers.

Les personnes intéressées doivent fournir leur curriculum vitae avant 17 heures le 2 octobre à l'adresse suivante.

L'ATELIER DU C.P.C.J.
216, rue Collin
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6B6

OFFRE D'EMPLOI

Le Restaurant McDonald's est à la recherche d'une personne ambitieuse désirant faire une carrière dans la gestion.

Possibilité de plusieurs avantages, heures garanties.

La personne devra posséder le sens des responsabilités et aussi avoir du leadership

Aucune expérience requise

Pour renseignements, se présenter au:
RESTAURANT McDONALD'S
661, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
ou appeler au 348-4664

Le Groupe NORS
COURTIER EN ALIMENTATION
ANNONCE

L'OUVERTURE EN OCTOBRE 1992 D'UNE SUCCURSALE À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

- Poste à combler à temps partiel
- Possibilité de plus de 10000$ par année
- Horaire flexible de 10 à 20 heures par semaine
- Aucune vente nécessaire
- Possibilité de temps plein éventuellement

Pour renseignements:
Mme Richard
(514) 325-NORS (6677)
1-800-561-7850 (extérieur de Montréal sans frais)

S.P.C.A. DE LA MONTÉRÉGIE cherche 2 personnes avec expérience dans la publicité, pour travailler sur un projet. Les candidats doivent être prestataire d'assurance chômage, 1-447-6926.

TRAVAIL PARTIEL, gens sérieux, entre 18h et 20h, tél.: 346-8706.

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Une importante institution financière est à la recherche d'une personne qui pourrait occuper à brève échéance, un poste de représentant(e) des ventes.

Cette offre s'adresse à quelqu'un qui recherche:

- l'autonomie dans ses activités
- la sécurité et le prestige
- des revenus correspondants aux efforts fournis

Pour vous permettre de vous réaliser, cette institution vous offre:

- des clients déjà établis
- un service de sollicitation qui prend vos rendez-vous
- une formation professionnelle
- des revenus stabilisés (maximum 2 ans)
- des avantages sociaux

Pour plus de renseignements, adressez-vous au:

Directeur du personnel
348-7914

SERVICES

CARTOMANCIENNE TAROLOGUE, numéroloque, quelque soit vos questions... Il y a toujours une réponse! Consultation complète... Amour, argent, santé, etc. 359-6713.

CG RÉNOVATIONS ENR. Redressage de planchers, plafonds et murs gypse, joints et peinture, travail garanti, évaluation gratuite, 348-1889.

CONSTRUCTION/RÉNOVATION
Pour vos projets de construction et de rénovations, menuisiers avec carte, possédant 10 ans d'expérience, au contrat ou à l'heure. 358-2870.

COURS DE CHANT. Je viens t'offrir l'opportunité de perfectionner tes connaissances aussi bien dans l'art vocal qu'en lecture de la musique. Pour renseignements: 347-4788, Gilles Roy.

COURS DE DANSE ORIENTALE (baladi), tél.: demandez Sylvie, 349-0572.

Lorraine voyante
Lignes de la main
Numérologie - tarots
12 ans d'expérience
Tél.: 346-8644

GRATUIT
CATALOGUE D'ARTICLES
DE SEXE
LINGERIE ET VIDÉO!
Vous pouvez l'obtenir en écrivant à:
S.D. Variations Inc.
1818 A, ave. Laurier Est
Montréal, Qc H2H 1B2
ADULTES 19 ANS ET + 68
Nom
Adr.
Ville
Code
Sans aucune obligation de votre part
SANS FRAIS 1-800-387-6286

COURS DE PEINTURE: dessin, huile, acrylique, aquarelle. Pour renseignements, Denis Tondreau 347-4846 (Sainte-Brigide).

COURS DE PEINTURE à l'huile, succès assuré, tél.: 346-6365.

COURS DE TECHNICIEN D'ENREGISTREMENT, étude théorique et application pratique des méthodes modernes utilisées en studio. Rens: 447-8411.

COURS D'INFORMATIQUE WP 5.0, 5.1, Windows, Dos, initiation à l'informatique, etc. Aussi travaux divers, tél.: 349-6343.

COUTURIÈRE: confection de draperie, rideau, couvre-lit, valance, coussin et autre, renseignements Elise 347-7232.

COVOITURAGE. UQAM, St-Denis/Ste-Catherine Montréal, si tu veux voyager avec moi, voici mon horaire: mardi 14h à 21h, mercredi 18h à 21h, jeudi 18h à 21h, Nathalie 349-3779.

ÉMONDAGE ET ABATTAGE, d'arbres, taille et transplantation de haies, installation patio et pavé uni, évaluation gratuite, 291-5751.

COURS DE THÉÂTRE
pour enfants, adolescents ou adultes
Privés ou semi-privés
Rens.:
346-0553

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS MAÇONNERIE ENR.
Oscar Bisson
RÉPARATIONS DE FISSURE
TIRAGE DE JOINTS
- Cheminées brique et pierre.
- Crépit de solage.
- Imperméabilisation de brique et béton

349-3129

CLINIQUE DE PISCINES B.C. ENR.
Bruno Cassivi, propr.
12 ans d'expérience
Fermeture de piscines
- creusée (vinyle ou béton)
- hors-terre
- Autres services pour piscines disponibles

Tous nos travaux sont garantis
Réservez la date de fermeture qui vous convient
DÈS MAINTENANT
349-6231



Les Terres de Finitions enr.
324, rue Matton
L'Acadie, Qc J0J 1H0
TÉL.: (514) 346-2107
Cellulaires
Robert Rouiller (514) 358-0995
Eric Rouiller (514) 358-0993



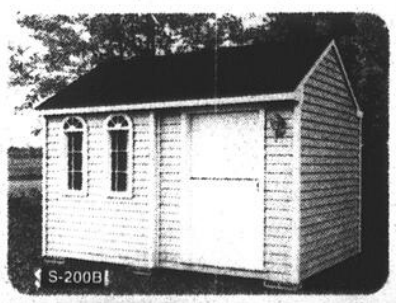
TOITURES A-9 ENR.
COUVREUR
ÉVALUATION GRATUITE
- *Revêtements extérieurs*
- *Bardeaux d'asphalte*
- *Cheminées préfabriquées*
- *Corniches d'aluminium*

LES PLUS BAS PRIX GARANTIS
Gilles Lord 246-2173

MOTOS ENTREPOSAGE MOTOS

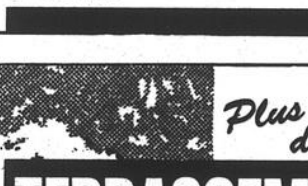


ENTRETIEN GÉNÉRAL LISSIER
LOCAL CHAUFFÉ
POUR L'ENTREPOSAGE
DURANT L'HIVER
505, rue Grand-Bernier Nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1834



CABANONS
12 modèles résidentiels
1 modèle commercial (pour édifices à revenus)
Grandeurs: 6x8 pi à 14x16 pi
Choix de plusieurs couleurs de vinyle
4 couleurs de toitures
Châssis coulissant sur vinyle
Porte coulissante de 40 à 48 po
NOUVEAUX STYLES DE FENÊTRES
VENTILATEURS ET LUMIÈRES EXTÉRIEURES
S. & L. Desmarais Inc. 110, route 104 Iberville J2X 1H1 346-5066
aménagement extérieur

REMISES DE JARDIN



Recouvrement de vinyle
Achetez directement du fabricant
4 modèles disponibles
Choix de couleurs
YVON BOUDREAULT
253 rang Saint-Edouard, Iberville 347-2832

PROPRE-ÉCLAIR
(514) 349-0079
SERVICE D'ENTRETIEN À DES PRIX IMBATTABLES!!!
- Lavage de vitres
- Tapis, murs et plafonds
- Plafonds suspendus
- Feu, odeurs, inondation

ÉVALUATION GRATUITE
Service entièrement garanti
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
INDUSTRIEL

CONSTRUCTION
Bernard Paradis enr.
- Rénovations de tous genres
- Constructions neuves

Travail soigné et consciencieux
Évaluation gratuite
1915, rang du Kempt
Saint-Alexandre
☎(514) 296-4968



Plus de 10 ans d'expérience
TERRASSEMENT BG
- Pose de tourbe
- Paysagement
- Excavation de tout genre
- Tarière

ÉVALUATION GRATUITE
Travaux effectués par des professionnels
Garantis à 100%
359-7677

COSTUMES D'HALLOWEEN
à louer
Location à partir de **15$/jour**
- Hommes
- Femmes
- Enfants

Choix de modèles
348-4977
(soir) **348-1116**
Sur rendez-vous seulement
(Costumes de Père Noël)

De style exclusif
Unité murale fabriquée pour vos besoins et à votre goût, à multiples rangements.
Offre à ne pas manquer!
Prix à discuter
Appelez Diane ou Mario
358-5156
après 18 h

DIÉTÉTISTE À VOTRE SERVICE
Clinique diététique équilibre santé. Motivation, rééducation, amaigrissement, hypoglycémie, cholestérol, diabète, etc. Suivi individuel, accompagné ou en groupe. 358-2002.

ÉTUDES: Parents, nous pouvons vous aider (2 profs) à faire en sorte que votre enfant réussisse son année scolaire (niveau primaire et secondaire). Appelez tôt au début de l'année: peu de places disponibles, tél.: 348-7416.

FERAIS TRAITEMENT de textes: curriculum vitae, rapports, thèses, travaux de fin de session, états financiers, impressions au laser, autres, 348-0052 après 17h.

PÈRE DE FAMILLE SANS EMPLOIS ferais travaux de rénovation, peinture, lavage, etc. 348-9365 ou 347-7018.

JE FERAIS MÉNAGE, dans maison privée, honnête, non-fumeuse, références si désiré, tél.: 347-8104.

LAVAGE DE TAPIS ET MOBILIERS, à domicile, prix compétitifs, tél.: 358-1896.

LE CLOWN CHANTANT Do ré mi, anime vos anniversaires d'enfants: musique-magie-chants-jongleries. Renseignements: 348-0840.

MÉDITATION VIPASSANA ET CONSULTATION THÉRAPEUTIQUE cours privés en français ou anglais, contactez Michel ou Hilma Labelle, tél.: 347-7188.

MICHÈLE PERRAS VOUS INVITE, a venir la consulter sur l'astrologie, le tarot et l'astronumérologie. Sur rendez-vous au 359-1365.

NOUS POUVONS RÉNOVER vos vieilles armoires de cuisine aussi en faire des neuves. Évaluation gratuite, tél.: 346-4786.

NOUVELLE VIE POUR VOS VIEUX FILMS. je fais transfert de films 8 mm et diapositives sur cassette-vidéo, aussi je fil une petite occasion spéciale. 347-9889.

PEINTURE. Homme d'expérience ferais peinture intérieur et extérieur, prix raisonnable, ouvrage garantie, demandez Denis, 348-4756.

POSE ET RÉPARATION: tapis, prélarts, tuiles, dalles, «plywood», à bon prix. Travail garanti, tél.: 359-4275 laissez message sur répondeur.

PLOMBERIE
Construction, rénovation, réparation, modification de la tuyauterie pour agrandissement ou seconde salle de bains. Heure ou contrat, assurance reponsabilité, évaluation gratuite: Plomberie Pierre Riel, 348-9565.

POUR VOS TRAVAUX DE PEINTURE, faites appel à un peintre d'expérience, bon prix, travail garantie, tél.: 346-9579.

RÉNOVATION, peinture, menuiserie, papier peint, toit en bardeaux, patio, lavage murs et vitres, etc. Bas prix. 347-1115.

RÉNOVATION D.R. ENRG. pour tous travaux de rénovation, de réparation, démolition, joint et peinture, tél.: 346-2584, pagette 358-8795.

RÉNOVATION: agrandissement de salle de bains, cuisine, joint, peinture, menuiserie, renseignements Elise au 347-7232.

RÉPARATION de cuisinières, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, congélateurs de toutes marques, service rapide (journée même). Bon prix. **Claude Service 348-3411.**.

SABLAGE DE PLANCHERS ET POSE DE TEINTURE
Renseignements: 244-6290.

TIMIDITÉ, insomnie, angoisses, anxiété, nervosité, stress, phobie, agoraphobie, dépression, deuil, boulimie, anorexie, tabac, toxicomanie, psoriasis, énurésie, tratiés par hypnose. (514) 982-6123.

TIREUR DE JOINTS, réparations, peinture. Évalutaiion gratuite. 348-7120.

TRAVAIL DE BUREAU À DOMICILE
tenue de livres, traitement de texte, traduction de documents, C.V., comptabilité informatisé, 359-7045.

TRAVAUX DE MENUISERIE, pose de portes, fenêtres, finition, sous-sol, menuiserie générale, 346-5455.

VOUS DÉSIREZ une relation plaisante, enrichissante et durable? Commencez avec vous même! Psychothérapie, individuelle, 346-2577.

Déménagement C.M. inc.
Transport général
Avec assurance complète
348-1283

AVIS

CHERCHE TRANSPORT d'Iberville à Montréal, du lundi au vendredi, tél.: 877-7215, 358-5264.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. M.B.

REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR
Remerciements au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-COeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. S.A.

Séance annuelle publique d'information

Conformément à l'article 126 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux, le centre d'accueil Maribro inc. tiendra le mardi 29 septembre 1992 à 17 heures, une séance annuelle publique d'information.

La population de la région de la Montérégie est invitée à assister à cette séance d'information qui aura lieu au 610, boulevard Industriel, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Gilles Bertrand
directeur général

RENCONTRE-AMITIÉ

56

rencontre amitié

AAA. ESCORTE JOHANNAISE ENR. Pour tous genres d'occasions nous avons l'escorte qu'il vous faut. De midi à minuit. 347-6367 (engageons).

ACO, (Alliance à Coeur Ouvert, pour personnes seules, 30 à 55 ans). T'invite à l'Ultra Bar, pour jaser, le vendredi à 17h30 et Place Saint-Jacques Deli, 747, rue Saint-Jacques, pour déjeuner le dimanche à 11h. Bienvenue! renseignements, Fleurette: 346-3818, Jacqueline: 347-3003.

AIMERAIS RENCONTRER
femme sérieuse, âgée entre 38 et 48 ans, 100 à 110 lb, tél.: 245-0114.

AMICAL RENDEZ-VOUS. Soupers-rencontres dansants tous les 1er et 3e vendredi du mois, Restaurant Chellos, Longueuil, buffet à volonté. Réservation: Lorraine 928-1930.

DIVORCÉE de 59 ans, aimant la nature, désire rencontrer homme dans les mêmes âges, sérieux et sincère, pour sorties et dialogue. C.P. 383, Saint-Jean, J3B 9Z7.

FEMME de 45 ans, divorcée, 5 pi 1 po, journalière, aime nature, dialogue, cinéma, aimerait rencontrer homme entre 45 et 50 ans, libre et sérieux seulement. C.P. 335, Saint-Jean, J3B 8M2.

POUR GENS SEULS et libres seulement. Vous êtes seul(e)s, tristes, démotivé(e)s? Je ne fais pas de miracle mais je peux vous aider. Pour les personnes intéressées communiquez tél.: 348-6980.

L'AGENCE AFFINITÉ-AFFINITY POUR PLUS D'EFFICACITÉ A SON BUREAU À SAINT-JEAN. 349-4913 (JACQUELINE). Pour gens libres, distingués, 7 ans d'expérience, plein temps, rencontres garanties selon vos goûts, personnalité, tout âges. Consultation personnalisée à domicile. 462-3022, Brossard.

SOUS LA BONNE ÉTOILE unissons selon gouts et affinité astrale, inscriptions gratuites, 348-0402.

Moi je l'achète Le Haut-Richelieu

CHAMBRE DE COMMERCE du HAUT-RICHELIEU

Ville de Saint-Luc

«AVIS PUBLIC»

Assemblée publique de Consultation sur le Règlement numéro 674

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la ville de Saint-Luc, que lors de la séance ordinaire du 8 septembre 1992, le conseil municipal a adopté par sa résolution numéro 92-09-312 un projet de règlement portant le numéro 674 visant à modifier la grille des usages et normes et le plan de zonage faisant partie intégrante du règlement de zonage numéro 583 de la ville de Saint-Luc, de la façon suivante:

1. Modification de la zone Cc-206.1 afin de la remplacer par les nouvelles zones Cc-206.1, Ra-206.2 et Rc-206.3 ainsi que de la zone Ra-211 afin de la remplacer par les nouvelles zones Ra-211.1 et Ra-211.2 et prévoir les usages autorisés pour cette nouvelle zone.

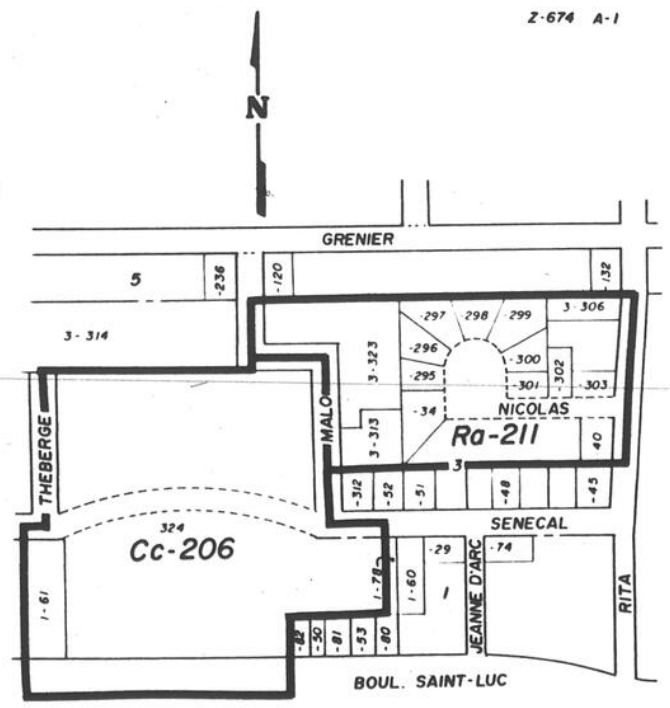
Les zones modifiées au plan de zonage sont les suivantes:

Zone CC-206

Bornée au nord par la limite sud du lot 3-314 et par le centre de la rue Malo. Bornée à l'est par le centre de la rue Malo, par le centre de la rue Sénécal, par la limite ouest du lot 1-78, par la limite nord des lots 1-82, 1-50, 1-61, 1-53 et 1-60 par la limite ouest du lots 1-82. Bornée au sud par le centre du boulevard Saint-Luc. Bornée à l'ouest pr la limite ouest du lot 1-61 et par le centre de la rue Théberge.

Zone RA-211

Bornée au nord par la limite nord des lots 3-323, 3-297, 3-298, 3-299 et 3-306. Bornée à l'est par le centre de la rue Rita. Bornée au sud par la limite nord des lots 3-45 à 3-52 et 3-312. Bornée à l'ouest par le centre de la rue Malo.



Conformément aux articles 125 et 126 de la **Loi sur l'aménagement et l'urbanisme,** L.R.Q., c.A-19.1, le conseil municipal tiendra le 5 octobre 1992, à compter de 20h00, à l'endroit ordinaire des séances, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, une assemblée publique de consultation sur le règlement numéro 674.

Au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le texte de ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville de Saint-Luc, à Saint-Luc, durant les heures régulières de bureau.

Donné à Saint-Luc,
Ce 16e jour de septembre 1992

Lise Bigonesse,
Greffière

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Article 74.1 - Loi sur la fiscalité municipale

Prenez avis que le rôle d'évaluation pour le deuxième exercice financier du rôle triennal 1992, 1993 et 1994 de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu a été déposé à mon bureau et tout intéressé peut en prendre connaissance.

Toute plainte concernant ce rôle au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 de la Loi sur la fiscalité municipale doit être déposée au cours de l'exercice pendant lequel survient l'événement justifiant la modification ou du suivant.

Toute plainte concernant ce rôle doit, sous peine de rejet, être faite sur la formule prescrite par les autorités provinciales et être déposée avant le 1er mai 1993 au bureau de la Cour des petites créances, 320 boulevard du Séminaire Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 16 septembre 1992.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville, (Québec)
J2X 3C7

APPEL D'OFFRES

PROJET: Agrandissement des bureaux de l'Hôtel de Ville

Demande de soumission: La Ville d'Iberville demande des soumissions pour la rénovation et l'agrandissement de l'Hôtel de Ville.

Seules sont autorisées à soumissionner, pour l'exécution des travaux, les personnes ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Obtension des documents: Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de Jean-Paul Breton, Architecte, 84, rue Richelieu, bureau 301, Saint-Jean-sur-Richelieu, à compter de quatorze heures (14 h) le 18 septembre 1992, contre un dépôt de cent dollars (100$), sous forme de chèque visé fait à l'ordre de Jean-Paul Breton, Architecte, qui sera remboursable au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les quinze (15) jours qui suivent l'ouverture des soumissions.

Forme de soumission: Les soumissions devront être faites sur les formules préparées et fournies à cette fin, et seront présentées dans des enveloppes cachetées.

Garantie de soumission et d'exécution:

1. Chaque entrepreneur général joindra à sa soumission un chèque visé ou un bon de garantie de soumission fait à l'ordre de la Ville d'Iberville d'une valeur égale à dix pour cent (10%) du montant total de sa soumission, valide pour une période de soixante (60) jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.
2. À la signature du contrat, la garantie de soumission devra être échangée pour un cautionnement d'exécution et cautionnement des obligations pour matériaux et main-d'oeuvre, chacun égal à cinquante pour cent (50%) du montant du contrat.

L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EST RESPONSABLE DE SES SOUS-TRAITANTS, TANT POUR LEUR SOLVABILITÉ QUE POUR LE CONTENU DE LEUR SOUMISSION.

Remise des soumissions: Les soumissions cachetées avec la mention «Soumission rénovation et agrandissement - Hôtel de Ville d'Iberville» doivent être physiquement déposées et seront reçues avant quatorze heures (14 h) le 7 octobre 1992 au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, situé au 855, 1re Rue, Iberville (Québec).

Ouverture des soumissions: Les soumissions reçues dans le délai imparti seront ouvertes le même jour à compter de quatorze heures (14 h), heure en vigueur le 7 octobre 1992.

La Ville d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

François Lapointe, avocat
Greffier

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Municipalité Procédure d'enregistrement Règlement d'emprunt

Avis public est donné que lors de la séance tenue le 8 septembre 1992, le conseil municipal a adopté le règlement suivant:

Règlement no 2370: autorisant des travaux de construction de chaussée, de trottoirs, d'égouts, d'aqueduc, d'éclairage ainsi qu'un ponceau dans le prolongement de la rue Cousins Sud ainsi qu'un emprunt de 466 000$ pour en payer le coût.

Personnes habiles à voter:

Les personnes habiles à voter, ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité, peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité, toute personne qui, le 8 septembre 1992, n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

- être domicilié dans la municipalité;
- être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la «Loi sur la fiscalité municipale» L.R.Q., chapitre F-2.1);
- être occupant d'une place d'affaires située dans la municipalité, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, au 8 septembre 1992, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la «Loi sur la protection du malade mental», ni sous la protection du curateur public.

Conditions supplémentaires:

Pour avoir le droit de voter on doit:

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants:

Désigner une personne, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme la seule des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrite sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Dans le cas d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 8 septembre 1992, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Procédure d'enregistrement:

Le registre sera accessible sans interruption de 9h à 19h à l'hôtel de ville, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord à Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 septembre 1992.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de six cent soixante-dix-sept (677).

Si le nombre de demande requis n'est pas atteint, ledit règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter à son sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit règlement peut le consulter au bureau du greffier à l'hôtel de ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 24 septembre 1992, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette ville, située au 188 rue Jacques-Cartier Nord, en la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, à 19h05.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 septembre 1992.

Jacques Jutras, avocat
greffier.

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
COUR MUNICIPALE
NO 90J-0112114

Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu
Partie demanderesse
vs
Steven M. Ellis
Partie défenderesse

Le 28e jour de septembre 1992 à 12 h 30, au 1596, rue Principale, Saint-Blaise, Québec, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de STEVEN M. ELLIS, saisis en cette cause, consistant en: véhicule «Mazda 323» 1990, rouge, numéro de série JM1B62316L0113962.

Conditions: argent comptant et/ou chèque visé.

Renseignements:
Lyette Bonin, huissière
Tél.: (514) 347-1335

Aidans, Brazeau & Associés
huissiers
232, rue Longueuil
C.P. 652
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z8

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
COUR DU QUEBEC
DIVISION DES PETITES CRÉANCES
NO 755-32-000318-925

Le greffier pour et au nom de Sylvain Choinière, avocat
Partie demanderesse
vs
Lionel Potvin
Partie défenderesse

Le 29e jour de septembre 1992, à 14 heures, au 480, Route 219, Napierville, Québec, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de LIONEL POTVIN, saisis en cette cause, consistant en: automobile «Chrysler New Yorker» 1988, couleur champagne, landeau, immatriculation NLK 827.

Conditions: argent comptant et/ou chèque visé.

Renseignements:

Daniel Ducharme, huissier
Tél.: (514) 346-3585
Télécopieur: 346-3499

André Bergeron & Associés
huissiers
234, rue Longueuil
C.P. 445
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z5

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
COUR MUNICIPALE
NO 90J-0026003
Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Partie demanderesse
vs
Gaétan Dubé
Partie défenderesse

Le 28e jour de septembre 1992 à 10 heures, au 15-A, rue Grégoire, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de GAÉTAN DUBÉ, saisis en cette cause, consistant en: chaîne stéréophonique «Pioneer» comprenant: égalisateur de fréquence, récepteur AM-FM, lecteur de cassette, amplificateur et deux haut-parleurs + meuble avec porte vitrée.

Conditions: argent comptant et/ou chèque visé.

Renseignements:
Daniel Ducharme, huissier
Tél.: (514) 346-3585
Télécopieur: 346-3499

André Bergeron & Associés
huissiers
234, rue Longueuil
C.P. 445
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z5

SAINT-ATHANASE

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la susdite municipalité

Est par les présentes donné par la soussignée que:

Le rôle d'évaluation municipale déposé en octobre 1991 est d'une durée de trois (3) ans et est utilisé pour les trois exercices financiers 1992, 1993, 1994.

Le droit de plainte du contribuable pour l'année 1993 pourra s'exercer dans le cas où l'évaluateur a omis d'effectuer une modification du rôle d'évaluation qu'il aurait dû apporter en vertu du chapitre de la tenue à jour, le contribuable pourra, sous ce motif, porter plainte en tout temps au cours de l'exercice financier où survient l'événement justifiant la modification ou au cours de l'année suivante.

Toute plainte doit être déposée au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième (VIII) du Code de procédure civile.

Donné à Saint-Athanase, ce 16e jour du mois de septembre 1992.

Carole B. Laurin,
secrétaire-trésorière

COMMISSION SCOLAIRE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec J3B 6N3

Service des ressources matérielles
Division approvisionnement

APPEL D'OFFRES

PROPRIÉTAIRE
Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu
210, rue Notre-Dame
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6N3
(514) 359-6411

DOSSIER NO 6 - INSTRUMENTS DE MUSIQUE
DOSSIER NO 7 - MOBILIER SCOLAIRE ET DE BUREAU

Dès maintenant, les soumissionnaires pourront se procurer les cahiers des charges au bureau de la Commission scolaire Saint-Jean-sur-Richelieu, division approvisionnement, 210, rue Notre-Dame, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Québec) J3B 6N3.

Cautionnement:

Un chèque visé ou un cautionnement de soumission équivalent à 5% du prix de la soumission si celui-ci totalise plus de 10 000$. Le cautionnement de soumission doit être valide pour 45 jours.

Ouverture des soumissions:

Le mercredi 30 septembre 1992 à treize heures trente (13 h 30), heure en vigueur localement, au centre administratif de la Commission scolaire.

Cet appel d'offres représente un abrégé des textes d'appel d'offres inclus aux documents remis aux soumissionnaires.

Fait à Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 10 septembre 1992.

Richard Tessier, ing.
Secrétaire général

Raymond Vachon, directeur
Service des ressources matérielles

Société québécoise d'assainissement des eaux

ERRATUM

Travaux dans la municipalité de l'Acadie et dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu
Comté de Saint-Jean
Appel d'offres no: 0703-30-01-41-32

La date d'ouverture des soumissions de l'appel d'offres publié le 09 septembre 1992 en page C-36 aurait dû se lire comme suit :

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Le: mercredi 30 septembre 1992 à 15h00.

CF 16-09-92

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINTE-ANNE DE SABREVOIS

APPEL D'OFFRES

La Corporation Municipale de la Paroisse de Sainte-Anne-de-Sabrevois demande des soumissions cachetées aux entrepreneurs pour l'entretien d'environ 35 kilomètres de chemins d'hiver pour 2 ans, soit 1992-1993 et 1993-1994.

Les soumissions doivent être faites pour chaque année civile par kilomètre pour l'enlèvement de la neige seulement.

Tous autres travaux, salage ou sablage devront être faits à l'heure, s'il y a lieu.

Une police d'assurance de 1 000 000$ sera exigée de l'entrepreneur pour couvrir tous risques de responsabilité civile. Un dépôt de 10% sera exigé également.

Des soumissions cachetées doivent être déposées au Bureau Municipal avant 20 heures le lundi 5 octobre 1992. Des formules de soumission sont disponibles à la Municipalité.

Le Conseil Municipal ne s'engage envers aucuns critères d'acceptation.

Michèle Dupuis,
secrétaire-trésorière

Moi je l'achète Le Haut-Richelieu

CHAMBRE DE COMMERCE du HAUT-RICHELIEU

Saint-Jean-sur-Richelieu
Approvisionnements & Services

APPEL D'OFFRES NO: SA-831-TP-92
Sel en vrac - Highway Coarse Salt
APPEL D'OFFRES NO: SA-832-TP-92
Chlorure de calcium en flocons
APPEL D'OFFRES NO: SA-833-TP-92
Asphalte froid - Entretien des rues

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour les projets cités en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 5 octobre 1992, à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut.

Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

Documents des soumissions:

Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents des soumissions à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 16 septembre 1992, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Ouvertures des soumissions:

Lieu: Hôtel de Ville - Salle des délibérations
188, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

Date: Lundi le 5 octobre 1992

Heure: 15:00 heures, ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes au devis ou à la formule de soumission.

APPROVISIONNEMENTS & SERVICES
Claude Farley

CIT
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT LE RICHELAIN
Tél.: 359-6024

AVIS PUBLIC

Veuillez prendre note que la séance régulière du Conseil Intermunicipal de Transport Le Richelain aura lieu à l'Hôtel de Ville de la municipalité de Candiac, sis au 9, boul. Montcalm Nord, bureau 430, le jeudi 24 septembre 1992 à 20 heures.

Bienvenue à tous.

Bernard Parent,
secrétaire

SAINT-ATHANASE

APPEL D'OFFRES

La Municipalité de la paroisse de Saint-Athanase demande des soumissions pour les projets suivants:

V11-92: Cueillette, transport et enfouissement des ordures ménagères

V12-92: Déneigement des chemins municipaux

V13-92: Entretien des luminaires d'éclairage sur le territoire de la municipalité de Saint-Athanase

Ne seront considérées que les soumissions préparées sur les formules à cet effet et fournies par la municipalité de Saint-Athanase, lesquelles pourront être obtenues en s'adressant au bureau municipal de Saint-Athanase, 90, Route 104, Saint-Athanase.

Les soumissionnaires auront l'opportunité de soumissionner sur un ou les trois (3) projets.

La municipalité de Saint-Athanase ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ce sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La municipalité se réserve le droit d'accorder le ou les contrats en tout ou en partie.

La clôture de réception des soumissions est fixée au vendredi 2 octobre 1992, 10 h.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 2 octobre 1992 à 10 h 05 à la salle des délibérations du conseil.

Donné à Saint-Athanase, ce 16e jour de septembre 1992.

Carole B. Laurin,
secrétaire-trésorière

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
AVIS D'ADOPTION

Avis public est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, savoir:

Règlement no 2370: autorisant des travaux de construction de chaussée, de trottoirs, d'égouts, d'aqueduc, d'éclairage ainsi qu'un ponceau dans le prolongement de la rue Cousins Sud ainsi qu'un emprunt de 466 000$ pour en payer le coût.

Ce règlement a été adopté par le conseil municipal de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu lors de la séance tenue le 8 septembre 1992. Tous intéressés peuvent prendre connaissance de ce règlement au bureau du greffier, à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord. Ledit règlement entrera en vigueur suite à l'approbation par les personnes habiles à voter sur ce règlement lors de la consultation qui sera tenue le 24 septembre 1992 conformément aux dispositions des articles 532 à 559 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec,
Ce 16 septembre 1992.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

dates à retenir

social

3 sept. au 15 octobre
Séminaire

Des Séminaires de la Vie dans l'Esprit se tiendront tous les jeudis soir du 3 septembre au 15 octobre à la Maison Fortin, 287, rang Lareau à Saint-Grégoire. Au cours des séminaires nous recevrons Sylvain Nault, A. Jean Ravari, A. Pierre Smith, A. Christian Beaulieu, Daniel Boudrias ... Info. 348-8953 ou 346-8166.

16 septembre **St-Athanase**
AFEAS

L'AFEAS de St-Athanase tiendra son assemblée mensuel le mercredi 16 septembre à 19h30 au sous-sol du presbytère. Celles qui voudraient se joindre à nous sont les bienvenues. Info. 346-9747.

16 septembre **St-Blaise**
Âge d'or

Le club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise reprendra ses activités pour la saison 92-93 le mercredi 16 septembre à 13h30 au Centre communautaire de Saint-Blaise. Bienvenue aux membres.

16 septembre **St-Gérard**
AFEAS

L'AFEAS de Saint-Gérard tiendra sa première réunion de l'année le mercredi 16 septembre à 18h au restaurant «La Renaissance du Boulevard». Bienvenue à toutes.

17 septembre **Bingo**
Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean le jeudi 17 septembre à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

17 septembre **Saint-Jean**
Café rencontre du C.I.D

Le C.I.D vous invite à son café rencontre qui se tiendra le jeudi 17 septembre de 18h30 à 20h30 au 125, Jacques-Cartier Nord, bureau no. 4. Le thème de la rencontre qui s'échelonnera sur 3 rencontres s'intitulera «Projet de vie individuels et collectifs.».

17 septembre **Napierville**
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Napierville organise une soirée de danse le jeudi 17 septembre à 20h à la salle paroissial de Napierville. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

18 septembre **Saint-Jean**
Club des 3x20

Le club des 3x20 de Saint-Jean organise une soirée de danse avec orchestre le vendredi 18 septembre à la salle des Chevaliers de Colomb, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Bienvenue à tous.

19 septembre **Marieville**
Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Marieville organise une soirée de danse le samedi 19 septembre au Centre récréatif, 400 Dr Poulin à Marieville. Orchestre «Les Étincelles». Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re RUE
IBERVILLE (QUÉBEC)
J2X 3C7

AVIS PUBLIC

Vente d'immeubles pour non-paiement des taxes

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, Greffier de la Ville, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, dans la salle du Conseil, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, 855, 1re Rue, Iberville, Québec, à 10 h le jeudi 5 novembre 1992, pour le non-paiement des taxes municipales et/ou scolaires avec intérêts et frais encourus.

Seront toutefois exclus de la vente les immeubles sur lesquels lesdites taxes avec intérêts et frais encourus auront été payés avant le moment de la vente.

Les immeubles seront vendus avec bâtisses dessus érigées, le tout tel qu'ils se trouvent présentement, avec servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

Le prix d'adjudication de chacun de ces immeubles sera payable immédiatement en monnaie légale ou chèque visé.

L'énumération des numéros cadastraux est abrégée suivant l'autorisation accordée par la Commission municipale du Québec (réf. 5318/CM29589).

Le Greffier ou toute autre personne désignée par résolution pourra faire la vente des lots.

Les immeubles vendus sont sujets au droit de retrait dans l'année suivant la vente, le tout conformément aux dispositions de la Loi sur les Cités et Villes du Québec (L.R.Q. c.C-19).

CADASTRE OFFICIEL DE LA VILLE D'IBERVILLE

Propriétaire Matricule	Lot situation	Taxes municipales	Taxes scolaires	Frais	Total
Alice Barnes Gagné 2417-92-4629	444-536 444-537 1030, Bellerive	6 463,65$		85,31$	6 548,96$
Yves Tremblay 2517-01-6636	444-666 73, Deslauriers	6 578,00	1 166,48	85,31	7 829,79
Ateliers d'Usinage Rolo 2517-19-0609	404-1 854, 1re Rue	2 821,10	386,82	85,31	3 293,23
Jean-Marc Surprenant 2517-68-3682	393-5 346, Loupret	4 711,76	397,75	85,31	5 194,82
Ghislaine Mailloux 2517-82-8714	441-28 1051, 1055, boul. Iberville	7 425,14	1 064,62	85,31	8 575,07
Jean-Guy Boulerice Sylvie Ouellette 2518-11-6761	289-1 770, 2e Rue	4 167,34	637,34	85,31	4 889,99
Luigi Bruni Guiliano Bruni Orlando Bruni 2518-13-9718	219-5 702, 3e Rue	5 017,37		85,31	5 102,68
Succession J. Alcide Gaudette 2518-68-5097	103-2 0, 9e Avenue	1 508,19		85,31	1 593,50
Caisse Populaire Richelieu 2518-69-0141	35-3 394, 398, 9e Avenue	1 952,40	216,98	85,31	2 254,69
Denis Unsworth 2518-95-0683	114-1 0, boul. Iberville	10,68	2,89	85,31	98,88
Pierre Bessette 2519-74-4839	30-29 400, 15e Avenue	9 364,22	1 171,41	85,31	10 620,94

CADASTRE OFFICIEL DE LA PAROISSE ST-ATHANASE

Propriétaire Matricule	Lot situation	Taxes municipales	Taxes scolaires	Frais	Total
Maryse Vigeant 2618-30-3678-104	496-1 (coprop.) 496-4 811, Paré	1 744,13	497,22	85,31	2,326,66
Tommy Marquette Carole St-Hilaire 2618-31-2573	241-131 566, Larivière	5 165,22		85,31	5 250,53
Jacques Martel Luce Madore 2618-33-4117	242-76 568, Jeanne- D'Arc	3 183,09	540,06	85,31	3 808,46

Donné à Iberville
Ce 16 septembre 1992

François Lapointe, Avocat
Greffier

MRC Haut Richelieu

AVIS PUBLIC

PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. DU HAUT-RICHELIEU

AVIS est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu, que la municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix a finalisé depuis le 10 septembre 1992, date de délivrance du dernier certificat de conformité au schéma d'aménagement, la procédure de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire et ce, pour l'ensemble de son plan et ses règlements d'urbanisme. Cette municipalité n'est plus assujettie aux dispositions du règlement de contrôle intérimaire de la M.R.C. du Haut-Richelieu.

Donné à Iberville, ce 10e jour du mois de septembre 1992.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

ENCAN

pour ROGER ET THÉRÈSE GRENON

1926, chemin des Côtes
Henryville, comté Iberville
LE JEUDI 24 SEPTEMBRE 1992
À 12 H 30 PRÉCISES

SERONT VENDUES: 46 têtes d'animaux «Holstein» dont 19 pure-sang et 27 NIP B, C et D comprenant: 26 vaches dont quelques fraîches et d'autres dues sous peu; 7 taures saillies; 7 taures ouvertes et 6 génisses d'élevage.

* Ce troupeau est sur le contrôle laitier Rég. avec une moyenne de: 8 473 kg (18 679 lb) - 3.58% g - 3.29% p.

MACHINERIES: tracteur «International» no 786 diesel, servodirection, roues doubles, chargeur sur le devant double-action, muni de fourche à fumier et pelle à gravel; batteuse «International» no 105 au gaz avec barre de faulx 10 pi; fourragère «International» no 720 avec nez à maïs, 2 rangs, ramasseur d'andain et contrôle de chute et une autre pour les pièces avec ramasseur d'andain; 3 voitures «Normand» dont 2 avec boîte à ensilage «Dion» 3 rouleaux et une «Artway» 3 rouleaux; herse à roulettes «International» 20x40, genre remorque avec cylindre; épandeur à fumier «International» no 550 sur PTO; arroseuse «Calsa» cap. 100 gallons, munie de pompe neuve; charrue «International» no 450, 4 versoirs, décl. semi-porté; semeuse «International» no 10, 16 disques combinés; 2 génératrices «Onan» 15 000 watts sur roues et une 25 000 watts; vis à grain «Brandt» 8 po x 52 pi sur roues avec PTO; souffleur à silo «International» no 56; grobbeur sur att. 3 points; charrue à rigoles; rouleau de fer 3 sections; trémie à foin 20 pi sur roues; silo à moulée «Fort Métal» cap. 7 1/2 tonnes avec vis et moteur; silo «Car» avec moteur électrique et chargeur; chariot à moulée; réservoir à lait «Surge» cap. 800 gallons avec lavage automatique; pipeline «Surge» inst. 34 vaches, 3 unités, tuyauterie 2 po - 4 pi large, lavage automatique; 3 balances «True Test»; tableau de régie; quantité de foin 1re et 2e coupe; et autres articles trop longs à énumérer.

AUSSI À VENDRE: tracteur «White» 2-85, 4x4, diesel, 6 sorties hydrauliques, roues doubles 18x38, chargeur sur le devant double action avec grosse pelle à neige, cabine avec chaufferette; tracteur «Ford» no 6600 diesel, servodirection, 4 sorties hydrauliques, barrage de roues, roues doubles 18x30.4, cabine avec chaufferette, très propre; tracteur «John Deere» no 2756, diesel, servodirection, 1 sortie hydraulique double, barrage de roues, 8 vitesses et toit sécuritaire; camion «Ford» 1986, 3/4 tonne au gaz; charrue «White» no 508, 4 versoirs décl., semi-portée; herse à roulettes «Allis-Chalmers» 24x24 plus 8x8 (68 roulettes), oreille repliante et roues doubles; vibroculteur «Glenco» 14 pi sur att. 3 points; semeuse à maïs «John Deere» 4 rangs, combiné engrais chimiques; épandeur à fumier «Wic» no 1100DL tandem avec freins et gros pneus; presse «Massey-Ferguson» no 124; râteau-faneur «Kuhn» 2 toupies, très propre; vibroculteur «Bervac» 21 pi avec rouleau émoteur simple et planche hydraulique; arroseuse «Technoma» cap. 600 litres, rampe de 28 pi; vis à grain et engrais chimiques 6 po x 12 pi type boîte dompeuse; faucheuse-conditionneuse «New-Holland» no 479, très propre; moulin à faucher «New-Holland» 7 pi sur att. 3 points; presse à foin «International» no 47, très propre; fourragère «New-Holland» no 707 sur att. 3 points.

Pour renseignements: (514) 299-2850
Cause de l'encan: transfert dans les animaux bovins
Conditions: comptant ou prêt de banque
Pour renseignements ou demandes de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
Encanteurs bilingues
1274, rue Sud, Cowansville
Tél.: (514) 263-0670, 263-4480
Cell. 594-1019, fax: 263-8448

social

19 septembre — Saint-Luc Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Saint-Luc vous invite à leur première soirée de danse de la saison le samedi 19 septembre à 20h à l'école Providence de Saint-Luc. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

19 septembre — Âge d'or Notre-Dame-de-Stanbridge

Le club de l'âge d'or de Notre-Dame-de-Stanbridge organise une soirée de danse avec orchestre le samedi 19 septembre au Centre communautaire. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

19 sept. — Souper du Club des Raquetteurs Champlain

Le club des Raquetteurs Champlain organise un souper au cochon braisé au profit des athlètes du club le samedi 19 septembre à 18h à l'érablière Meunier, 325, rang 54 à Richelieu. Info. 346-3711 ou 348-5455.

19 septembre — Lacolle AFEAS

L'AFEAS de Lacolle organise un souper spaghetti le samedi 19 septembre de 17h à 21h au Centre Léodore Ryan à Lacolle. Coût $7 adulte et $3 enfant. Bienvenue à tous.

19 sept. — St-Sébastien Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Sébastien organise une soirée de danse le samedi 19 septembre à 20h au Centre communautaire. Orchestre «Duo Action Danse». Buffet froid et prix de présence.

19 septembre — Iberville Cercle d'accueil

Le Cercle d'accueil d'Iberville organise une partie de cartes le samedi 19 septembre à 20h au 463 2ième rue à Iberville. Prix de table et de présence. Info. 347-7638 ou 346-9495.

AVIS PUBLIC

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
COUR MUNICIPALE
NO 90J-0122080
Ville de
Saint-Jean-sur-Richelieu
Partie demanderesse
vs
John Ellis
Partie défenderesse

Le 28e jour de septembre 1992 à 12 heures, au 1596, rue Principale, Saint-Blaise, district d'Iberville, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de JOHN ELLIS, saisis en cette cause, consistant en: télécouleur-meuble «Colortrack 2000»; vidéo VHS «Selectra Vision» Hi-Fi; lecteur de disque compact «Technics» SL-PC705; congélateur, style tombeau; télécouleur «RCA Colortrack», 14 po; vidéo VHS «Fisher».

Conditions: argent comptant et/ou chèque visé.

Renseignements:
Lyette Bonin, huissière
Tél.: (514) 347-1335

Aldana, Brazeau & Associés
huissiers
232, rue Longueuil
C.P. 652
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec
J3B 6Z8

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO 755-12-005446-913
Cour Supérieure
(Chambre de la famille)
Lise Raymond
demanderesse
c.
Paul-Émile Cloutier
défendeur

ORDONNANCE

La Cour ordonne au défendeur, Paul-Émile Cloutier, de comparaître dans un délai de vingt (20) jours à compter de la date de la première publication dans la présente ordonnance dans «Le Canada Français».

Prenez avis qu'une copie de la requête pour cesser d'occuper a été déposée à votre intention au greffe de la Cour Supérieure, Chambre de la famille, district judiciaire d'Iberville.

Vous êtes de plus avisé qu'à défaut par vous de vous présenter à la Cour et de faire valoir une défense à l'encontre de la requête pour cesser d'occuper, la requérante, Me Anne-Marie Lord, pourra obtenir contre vous, un jugement par défaut.

Saint-Jean-sur-Richelieu,
ce 9 septembre 1992

Monique Normandin,
protonotaire du district d'Iberville

Saint-Jean-sur-Richelieu
Bureau du Greffier

AVIS PUBLIC
AVIS DE PROMULGATION

Avis est par les présentes donné que le règlement suivant a été adopté par le conseil municipal, savoir:

Règlement no 2371: amendant le règlement no 889 concernant les nuisances, tel qu'amendé par les règlements nos 937, 1345, 1730, 2190 et 2193, quant à la pratique du golf dans le territoire de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Adopté le 8 septembre 1992

Ce règlement peut être consulté à l'hôtel de ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, situé au 188 rue Jacques-Cartier Nord.

Donné à Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, Ce 16 septembre 1992.

Jacques Jutras, avocat,
greffier.

Province de Québec
M.R.C. du Haut-Richelieu

MRC HAUT RICHELIEU

AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné par la soussignée, secrétaire-trésorier de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu, de la délivrance d'un certificat de conformité à l'égard du règlement de zonage de la municipalité de Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix sur le territoire de la M.R.C. du Haut-Richelieu.

Municipalité	Règlement d'urbanisme	Date de délivrance de certificat de conformité au schéma d'aménagement
Saint-Paul-de-l'Île-aux-Noix	Zonage	10 sept. 1992

Donné à Iberville, ce 10e jour du mois de septembre 1992.

Le secrétaire-trésorier,
Joane Saulnier

Ville de Saint-Luc

«AVIS PUBLIC»

Promulgation des Règlements nos 662 et 663

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la ville de Saint-Luc, que le conseil municipal a adopté, lors de la séance extraordinaire du 15 juin 1992, les règlements suivants:

Règlement no 662

«Règlement autorisant l'acquisition de terrains localisés sur le lot 15 pour des fins de remembrement et de réserve foncière, pour autoriser l'acquisition d'un terrain localisé sur le lot 17 pour parc et préservation d'un boisé et, finalement, autoriser l'acquisition d'un immeuble situé sur une partie du lot 99 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc et pour acquitter ladite dépense et les frais incidents, décréter un emprunt n'excédant pas 540 000,00$, ainsi qu'une taxe sur l'ensemble des biens-fonds imposables de la municipalité».

Règlement no 663

«Règlement autorisant l'acquisition de terrains localisés sur les lots originaires 17, 19 et 20 du cadastre officiel de la paroisse de Saint-Luc devant servir de réserve foncière et pour l'aménagement d'un parc et pour acquitter ladite dépense et les frais incidents, décréter un emprunt n'excédant pas 1 568 000,00$ ainsi qu'une taxe sur l'ensemble des biens-fonds imposables de la municipalité».

Que les règlements numéros 662 et 663 ont reçu l'approbation du ministère des Affaires municipales du Québec en date du 4 septembre 1992 pour le règlement numéro 662 et en date du 25 août 1992 pour le règlement numéro 663.

Que les règlements numéros 662 et 663 ont reçu l'approbation des personnes habiles à voter sur ces règlements en date du 30 juin 1992.

Que lesdits règlements numéros 662 et 663 sont maintenant déposés au bureau de la greffière à l'hôtel de ville de Saint-Luc, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, J2W 2A2, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Donné à Saint-Luc,
Ce 16e jour de septembre 1992

La greffière,
Lise Bigonesse

Ville de Saint-Luc

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-LUC

«AVIS PUBLIC»

Modification du plan d'urbanisme
Règlement numéro 667 de la Ville de Saint-Luc

RÉSUMÉ SELON L'ARTICLE 96 DE LA **LOI SUR L'AMÉNAGEMENT ET L'URBANISME,** L.R.Q., c.A-19.1

Le 8 mai 1992, le règlement numéro 168 du conseil de la Municipalité régionale de comté du Haut-Richelieu modifiant le schéma d'aménagement est entré en vigueur. Conformément à la **Loi sur l'aménagement et l'urbanisme,** L.R.Q., c.A-19.1, les municipalités locales doivent rendre conforme leur plan d'urbanisme au schéma d'aménagement.

Pour la Ville de Saint-Luc, le règlement numéro 168 modifie le périmètre d'urbanisation inclus au plan d'urbanisme. Conséquemment, le projet de règlement numéro 667 modifie le périmètre d'urbanisation afin de correspondre aux nouvelles limites de la zone agricole révisée par le décret numéro 798-91 en date du 12 juin 1991 et ainsi être conforme au schéma d'aménagement régional.

Avis public est par les présentes donné par la soussignée, greffière de la Ville de Saint-Luc, que lors de la séance ordinaire du 8 septembre 1992, le conseil municipal a adopté le projet de règlement numéro 667 intitulé «Règlement modifiant le périmètre d'urbanisation inclus au plan d'urbanisme de la municipalité».

Conformément à l'article 95 de la **Loi sur l'aménagement et l'urbanisme,** L.R.Q., c.A-19.1, le conseil municipal tiendra le 5 octobre 1992, à compter de 20h00 à l'endroit ordinaire des séances, au 347, boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, une assemblée publique de consultation sur le règlement numéro 667.

Au cours de cette assemblée publique, le maire expliquera le règlement et les conséquences de son adoption. Il entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le texte du projet de règlement et le plan d'accompagnement sont disponibles pour consultation au bureau de la greffière, à l'hôtel de ville de Saint-Luc, à Saint-Luc, durant les heures régulières de bureau.

Donné à Saint-Luc,
Ce 16e jour de septembre 1992

Lise Bigonesse

VILLE D'IBERVILLE
855, 1re Rue
Iberville, Qc
J2X 3C7

AVIS PUBLIC

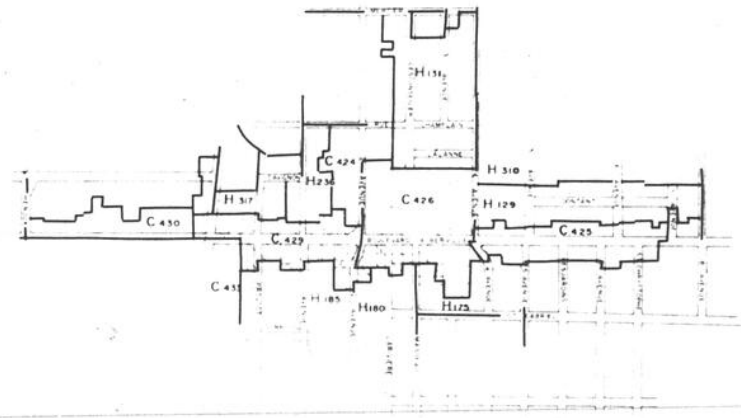
Règlement no 831-003
s'adressant aux personnes intéressées de la Ville d'Iberville

Le Conseil municipal a adopté, lors de son assemblée tenue le 8 septembre 1992 et ce, pour fins de consultation publique, le projet de règlement numéro 831-003: «Projet de règlement modifiant le règlement de zonage de la Ville d'Iberville, de façon à agrandir la zone C-429 à même une partie de la zone C-426 qui s'en trouve réduite d'autant.»

Ce projet de règlement a pour but de modifier le plan de zonage de façon à intégrer dans la zone C-429 les lots longeant le boulevard d'Iberville, à l'Est de celui-ci, entre la 2e Avenue et la Caisse populaire d'Iberville. Ces lots seront en conséquence retranchés de la zone C-426, zone dans laquelle ils sont présentement situés.

Ce projet affecte les zones C-426 et C-429, dont les zones contiguës sont les zones C-430, H-316, H-317, H-236, H-424, H-131, H-310, H-129, C-425, H-180, H-185 et C-433.

Les zones concernées sont délimitées sommairement comme suit:



Zone C-426:

Bornée au NORD, par la 4e Avenue d'une part, et par la limite Sud du lot P-242-93 d'autre part; à l'EST, par la limite Est des lots ayant front sur le boulevard d'Iberville, à l'Est de celui-ci, entre la 2e Avenue et le 4e Avenue; au SUD, par la 2e Avenue; à l'OUEST, par la limite Ouest des lots 450 et 750.

Zone C-429:

Bornée au NORD, par la 2e Avenue; à l'EST, par la limite Est du lot 239-44 d'une part, et par la limite Est des lots ayant front sur le boulevard d'Iberville, à l'Est de celui-ci, entre la 2e Avenue et le lot P.237-2; au SUD, par la limite Sud du lot 434-4; à l'OUEST, par la limite Ouest des lots ayant front sur le boulevard d'Iberville, à l'Ouest de celui-ci, entre le lot 434-4 et la 2e Avenue.

Conformément à l'article 125 de la Loi sur l'Aménagement et l'Urbanisme, le Conseil municipal tiendra une assemblée publique présidée par Son Honneur le Maire, Monsieur Luc Gauthier, le 5 octobre 1992, à 20h, en la salle du Conseil au 855, 1re Rue, Iberville, Québec, afin d'entendre tous ceux qui désireront s'exprimer à ce sujet.

Au cours de cette assemblée, Son Honneur le Maire expliquera ce projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer. Suite à cette consultation publique, le Conseil municipal adoptera le règlement avec ou sans modification.

AVIS est aussi donné que ce projet de règlement est disponible pour consultation au bureau du Greffier, à l'Hôtel de Ville d'Iberville, 855, 1re Rue, Iberville, Québec, aux heures normales de bureau.

Donné à Iberville,
ce 16 septembre 1992

François Lapointe, Avocat
Greffier

dates à retenir

social

20 sept. Retrouvailles des familles Messier

Journée retrouvailles des familles Messier le dimanche 20 septembre à la salle des Chevaliers de Colomb de Bedford, 14 rue Corriveau. Le déjeuner des Chevaliers de Colomb sera servi de 9h à 13h. Info. Thérèse 248-2014 ou Doris au 358-2395.

20 septembre Henryville Fête de l'amour

Henryville fête de l'amour le dimanche 20 septembre à 10h à l'église d'Henryville. C'est en septembre cette année, que nous vous invitons à la fête de l'amour. À l'occasion de cette messe, nous fêterons nos jubilaires d'Henryville. Bienvenue aux parents et amis des jubilaires de la paroisse.

20 sept. Saint-Grégoire Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Grégoire-le-Grand organise une soirée de danse sociale le dimanche 20 septembre à 19h30 au Centre des Aînés, 45 avenue de la montagne à Saint-Grégoire. «Orchestre Les Gais Chevaliers». Goûter et prix de présence.

20 septembre Saint-Jean Âge d'or

Le club de l'Âge d'or de Saint-Jean vous invite à son 20ième anniversaire de fondation le dimanche 20 septembre. Messe à 9h30 à la Cathédrale suivi d'un cocktail, du repas et d'une danse, au Centre des Aînés. La carte de membre n'est pas obligatoire. Info. 348-5984, 348-4707 ou 347-4500.

21 septembre Saint-Jean Club des 3x20

Le club des 3x20 débute ses cours de danse offert par Jacqueline Brière le lundi 21 septembre à la salle des Aînés. La première partie du cours se tiendra à 13h et la deuxième à 14h. Info. 347-6426.

21 septembre Saint-Jean Amicale Hirondelle Bleue

La prochaine réunion de l'Amicale Hirondelle Bleue se tiendra le lundi 21 septembre à 13h30 à la salle de conférence de la bibliothèque Adélard Berger à Saint-Jean-sur-Richelieu.

22 septembre Le C.I.D Café-rencontre

Le C.I.D vous invite à son deuxième café-rencontre de sa série de trois sur les projets de vie individuels et collectifs, le mardi 22 septembre de 13h30 à 15h30 au 125, Jacques-Cartier Nord, bureau no. 4. Bienvenue à tous.

22 septembre St-Jean Soirée d'information

Une soirée d'information sur la Technique Nadeau se tiendra le mardi 22 septembre à 19h30 au Centre culturel Fernand-Charest, 190 rue Laurier à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 348-8314.

23 septembre Sabrevois Cercle de Fermières

La Fédération 2 des Cercles de Fermières du Québec tiendra sa première assemblée de l'année le mercredi 23 septembre de 9h à 16h au Club Belgo, 1665 route 133 à Sabrevois. Bienvenue à tous.

24 septembre St-Blaise Clb de l'Âge d'Or

Le club de l'âge d'or de St-Blaise organise une soirée dansante le jeudi 24 septembre à 20h au Centre communautaire. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

24 septembre Le C.I.D Café-rencontre

Le C.I.D tiendra le jeudi 24 septembre de 18h30 à 20h30 au 125, Jacques-Cartier Nord bureau no. 4, une reprise de son deuxième café-rencontre présenté le mardi 22 septembre sur les projets de vie individuels et collectifs. Bienvenue à tous.

24 septembre Cartes Villa Saint-Jean

Partie de cartes à la Villa Saint-Jean le jeudi 24 septembre à 19h30 au 145, rue Latour à Saint-Jean-sur-Richelieu. Bienvenue à tous.

25 septembre Saint-Jean Club Les Jeunes Aînés

Le club des Jeunes Aînés organise une soirée de danse le vendredi 25 septembre à 19h30 au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Bienvenue à tous.

26 septembre Rougemont Âge d'or

Le club de l'âge d'or de Rougemont vous invite à sa soirée de danse le samedi 26 septembre à 20h à l'école St-Michel de Rougemont. Orchestre «Les Étincelles». Goûter et prix de présence.

26 sept. Âge d'or Venise-en-Québec

Le club de l'Âge d'or de Venise-en-Québec vous invite à sa soirée de danse avec orchestre le samedi 26 septembre à 20h15. Buffet froid et prix de présence.

27 septembre Sabrevois Villes-villages fleuries

C'est dimanche le 27 septembre prochain qu'aura lieu la remise des prix du concours villes, villages et campagnes fleuries. Un brunch sera servi à cette occasion de 11h à 13h au Club Belgo 1665, route 133 à Sabrevois. Info. 346-8401.

27 au 29 sept. Retraite paroissiale

Retraite paroissiale du dimanche 27 au mardi 29 septembre en l'église de Saint-Grégoire. Le Père Yvon Samson O.S.S.T animera la retraite. Les rencontres d'une durée d'une heure sont prévues pour 19h30. Bienvenue à tous.

27 sept. St-Alexandre Âge d'or

Le club de l'âge d'or de St-Alexandre tiendra sa soirée récréative le dimanche 27 septembre à 19h30 au Pavillon des Loisirs de St-Alexandre. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Goûter et prix de présence. Info. 347-6165.

27 septembre Iberville Cercle d'accueil

Le Cercle d'Accueil d'Iberville fêtera son 25ième anniversaire de fondation le dimanche 27 septembre. Une messe aura lieu à 9h30 à l'église St-Athanase suivi d'un diner et d'une danse au Pavillon des Milles-Roches. Info. 347-4250, 347-7638 ou 346-9495.

30 septembre Chambly C.L.S.C du Richelieu

Les personnes vivant présentement ou ayant vécu récemment une séparation ou un divorce sont invitées à venir participer à une série de 10 rencontres qui se tiendront à compter du 30 septembre à 19h au presbytère de la paroisse Saint-Joseph, 164 rue Martel à Chambly. Info. Francine Doyon au 658-7390.

2 octobre St-Gérard AFEAS

L'AFEAS St-Gérard organise un bric à brac le vendredi 2 octobre de 12h30 à 18h au sous-sol de l'église St-Gérard, 635 Dorchester à Saint-Jean. Venez en grand nombre.

3 octobre L'Acadie Soirée de danse

Vous êtes tous invités à la soirée de danse qui se tiendra le samedi 3 octobre à 19h30 au gymnase de l'école Napoléon Bourassa à l'Acadie. Goûter et prix de présence. Bienvenue à tous.

3 octobre Saint-Jean Soirée Bavaroise

La Légion Royale Canadienne de Saint-Jean organise un super «OKTOBERFEST» le samedi 3 octobre à 20h à la Légion, 5 rue Frontenac à Saint-Jean. Orchestre bavaroise «Le Trio Sounds Bavaria». Un buffet bavarois et canadien sera servi. Coût $13. Réservation au 346-3632.

3 oct. Ile St-Thérèse Maison l'Escale T.

La maison l'escale T., 50, Ste-Thérèse à l'Ile Ste-Thérèse, vous invite le samedi 3 octobre de 10h à 16h à une initiation à la spriritualité de Thérèse par le Père P. Francoeur c.s.v. Il y aura eucharistie ainsi qu'un diner sur la pelouse. Coût 5$.

3 octobre Saint-Jean Bric à brac

Un bric à brac se tiendra le samedi 3 octobre de 10h à 16h au Centre communautaire Balwin, 70 rue St-Georges à Saint-Jean. Pour information communiquez avec Dave au 348-5029 ou Iris au 358-3856.

4 octobre Saint-Jean Brunch

Le regroupement des personnes handicapés région du Haut-Richelieu Inc. organise un brunch musicale le dimanche 4 octobre de 10h à 14h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Coût $7 adultes et $3 enfants. Bienvenue à tous.

4 octobre Clarenceville Brunch

Le comités des loisirs de Clarenceville vous invite à leur brunch le dimanche 4 octobre de 10h à 13h à la salle des loisirs de Clarenceville, 1 rue Tourangeau à Clarenceville. Coût 7$ adulte et $3 enfant. Bienvenue à tous.

5 octobre Iberville Mouvement écologique

La population est invitée à l'assemblée du Mouvement Ecologique du Haut-Richelieu le lundi 5 octobre à 19h au C.L.S.C Vallée des Forts, 874, rue Champlain à Iberville. Info. 348-4212.

AFEAS de Lacolle Artisans recherché

L'AFEAS de Lacolle recherche des artisans pour son exposition annuel qui se tiendra les 14 et 15 novembre. Pour les gens intéressés à exposer leurs morceaux, il est possible de communiquez avec Perle Demers au 246-3128 ou France Hébert au 246-3392.

Bénévoles demandés Société Alzheimer du H.R

La Société d'Alzheimer du Haut-Richelieu est à la recherche de bénévoles pour différentes tâches. Pour de plus amples informations communiquez avec Lise au 346-5290 ou 347-2780.

Bénévoles demandés Centre de Bénévolat

Le Centre de Bénévolat d'Iberville à un urgent besoin de bénévoles gardiennes d'enfants. Si vous disposez de quelques heures, vous rendriez un grand service à de jeunes mamans en venant vous inscrire au 580, 1ère rue à Iberville ou en téléphonant à Marie Lord au 347-1172.

Club les Jeunes Aînés Partie de cartes

Partie de cartes régulière du Club des Jeunes Aînés tous les jeudis de 13h à 17h au Centre des Aînés, 125 Jacques-Cartier Nord. Bienvenue à tous les membres du Centre. Info. 346-6690 ou 358-2913.

Déjeuner pour parler Auberge de Marieville

Des déjeuners pour parler ont lieu tous les dimanches à 9h30 à l'Auberge de Marieville, 217 rue Chambly à Marieville. Ces déjeuners s'adressent à toutes personnes seules qui désirent échanger et se faire de nouveaux amis. Bienvenue à tous.

Joutes de cartes Centre Notre-Dame

Joutes de cartes pour les gens de 50 ans et plus tous les mardis à 13h30 au Centre Notre-Dame (2e étage). Prix de table, café et biscuits vous sont servi gratuitement. Coût $1.50. Info. Mme Rémillard au 348-5211 ou Mme Roy au 348-6923.

Quilles Club Les Amis

Invitation à tous les club de l'âge d'or de la région à venir jouer au quilles tous les vendredis après-mdi à compter de 13h30 au Royaume des Quilles, 22 rue Vitoria à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 346-3566.

Rencontre pour personnes en deuil

Des rencontres pour personnes en deuil sont organisées à Laprairie à «La maison à tout le monde» tous les mercredis soirs de 19h30 à 21h. Ces rencontres sont offertes à toute personne ayant perdu un être cher, qui éprouve des difficultés à traverser cette épreuve. Pour info ou inscription Francine au 632-4520 ou Chantal au 659-0135.

Réunion de prière

L'église Adventiste organise une réunion de prière tous les mardis de 19h30 à 20h30 au 184 rue Longueuil à Saint-Jean. Bienvenue à tous. Info. 347-7967.

St-Grégoire Soirée de prière

Soirée de prière et Eucharistie tous les jeudis soirs à 19h30 à la Maison Fortin, 287 rang Lareau à St-Grégoire. Information au 346-8166.

socio-culturel

Alliance Autochtone Centre de documentation

Le Centre d'information et de documentation de l'Alliance autochtone, communauté 41, Kapaïkan situé au 40, Place du Marché à Saint-Jean, est ouvert au public du lundi au vendredi de 13h à 17h. Bienvenue à tous.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en nous envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club de bridge des Richelains

Le Club de bridge des Richelains vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (347-0278 ou 347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19h30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19h30. Chicago: tous les samedis à 19h30.

Club de Scrabble Bravissimots

Enrichissez votre vocabulaire tout en vous amusant: les amateurs de jeux de lettres se rencontrent tous les mercredis à 19h30 au centre culturel Fernand-Charest (2e étage), 190 rue Laurier, Saint-Jean. Informations 347-5073 (soir) ou 348-1285.

Le Club Ram

Les buts du club Ram sont de promouvoir l'utilisation de la micro-informatique dans la communauté. Le club possède un babillard électronique. Les réunions mensuelles du club se tiennent le deuxième vendredi du mois au centre culturel Fernand-Charest, 190, rue Laurier à Saint-Jean. Sections: Amiga, Apple, Atari, CoCo, Commodore, Mac, IBM. Informations: C.P. 237, Iberville, Qc J2X 4L1, Tél. 346-6376.

Société d'Histoire

Les heures d'ouverture du Centre de documentation de la Société d'Histoire du Haut-Richelieu sont le mardi de 13h à 17h, mercredi de 18h à 22h, jeudi de 14h à 18h et le samedi de 14h à 17h au 203 rue Jacques-Cartier Nord, Saint-Jean-sur-Richelieu.

divers

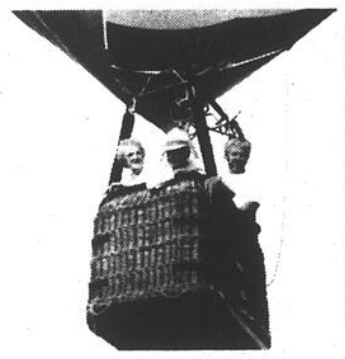
Agoraphobes du H-R

Êtes-vous angoissé? Avez-vous peur? Paniquez-vous facilement et sans raison dans les centres d'achat, les foules, les ponts, la banque, l'épicerie, même dans la sécurité de votre propre résidence, alors vous êtes peut-être victime de l'agoraphobie. Pour information écrire à Agoraphobes du Haut-Richelieu, 187 Bourassa, Saint-Luc, J2W 1G8.

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford JOJ 1AO ou téléphonez au 293-3275.

QUELLE FAÇON ORIGINALE DE FÊTER 55 ANS DE MARIAGE!



FÉLICITATIONS à M. et Mme Armand Fournier à l'occasion de cet heureux événement.
Un gros merci à l'équipe de Patio Vidal pour leur collaboration.

(Publicité)

naissances

Pier-Olivier Gilbert

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 28 août 1992 à 14h05 est né Pier-Olivier, deuxième enfant de Louise Larivière et Daniel Gilbert. À sa naissance il pesait 9 livres ½ onces et mesurait 21 pouces. Son frère Sébastien lui souhaite la bienvenue. Remerciements au Dr Pierre Normandin, à tante Huguette ainsi qu'à l'infirmière Madeleine.

Sébastien Barrière

À l'Hôpital du Haut-Richelieu le 6 septembre 1992 à 19h09 est né Sébastien, premier enfant de Nancy Landry et Luc Barrière. À sa naissance il pesait 9 livres 11 onces et mesurait 20 ½ pouces. Marraine Sylvie Barrière et parrain Denis Gamache ainsi que son frère Jean (8 ans) lui souhaitent la bienvenue. Remerciemens au Dr Hachu ainsi qu'à tout le personnel du 3e nord.

MRC Haut Richelieu

APPEL D'OFFRES
ENTRETIEN D'HIVER
Chemins municipaux de la juridiction de la M.R.C. du Haut-Richelieu

La M.R.C. du Haut-Richelieu recevra des soumissions pour le déneigement et sablage (sel, sable et abrasifs acceptés par le ministère des Transports du Québec) des chemins municipaux suivants et situés sur son territoire;

A) **Montée Versailles:** municipalités de Saint-Grégoire-le-Grand et Sainte-Brigide-d'Iberville: 2,64 kilomètres;

B) **Rang Lamoureux et Montée Roy:** municipalités de Saint-Sébastien, Henryville (sd) et Venise-en-Québec (de l'intersection de la Route 133 à la rencontre de la Route 227, (rang de la Baie) incluant les deux (2) voies d'accès: 6,03 kilomètres;

C) **Chemin Henryville et Route 225:** municipalités de Sainte-Anne-de-Sabrevois et Saint-Georges-de-Clarenceville, et village d'Henryville: 17,37 kilomètres.

Tout soumissionnaire intéressé devra se procurer le cahier des charges y afférent, sur paiement d'un montant de 15$, non remboursable, à la M.R.C. du Haut-Richelieu (380- 4e Avenue à Iberville) et est invité à fournir une soumission établissant des prix pour un (1) an et trois (3) ans, distinctement. Si l'offre est acceptée, le soumissionnaire devra fournir un certificat d'assurances ou un bon de responsabilité d'un minimum de 1 000 000$. Également, il devra s'engager à se rendre responsable en ce qui concerne les normes de Transports Québec, quant à la signalisation routière du Québec.

Tout soumissionnaire pourra présenter ses soumissions pour l'ensemble des chemins ci-haut ou un (1) seul, selon les disponibilités de chaque soumissionnaire.

Les soumissions présentées en kilomètres devront parvenir au bureau de la soussignée, au 380 - 4e Avenue à Iberville pour le mardi 6 octobre, avant onze heures (11h00). Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui se tiendra le même jour à compter de 11h15, en la salle du Conseil de la M.R.C. du Haut-Richelieu.

La M.R.C. du Haut-Richelieu se réserve le privilège de n'accepter aucune des soumissions, même la plus basse, et seules les soumissions conformes à la demande seront étudiées et considérées.

Donné à Iberville, ce 10e jour du mois de septembre mil neuf cent quatre-vingt-douze.

Le secrétaire-trésorier,
Joane saulnier

SUPER LIQUIDATION DE FIN D'ANNÉE DE TOUS NOS 92!

SONATA GL 92 (AUTOMATIQUE)

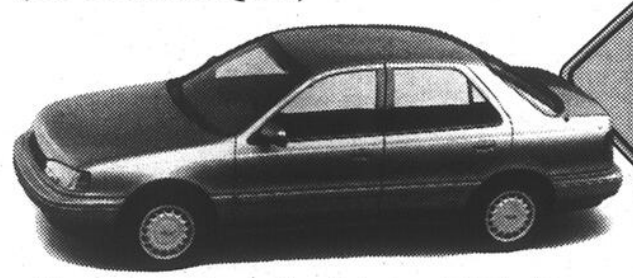
Rabais de 2 300 $



Une luxueuse intermédiaire assemblée au Québec et qui a la qualité d'une voiture importée! Moteur 2 L, 16 soupapes, DACT. Direction et freins servo-assistés. Suspension indépendante aux 4 roues. Radiocassette AM/FM stéréo à syntonisateur électronique.

SUPER PRIX DE FIN D'ANNÉE : 11 840 $*

ELANTRA GLS 92 (AUTOMATIQUE)



Rabais de 1 800 $

Notre très sportive berline ! Moteur de 1,6 L, 16 soupapes, DACT. Glaces électriques, volant inclinable, direction et freins servo-assistés, suspension indépendante aux 4 roues, radiocassette AM/FM 4 haut-parleurs, finition intérieur luxueuse. Bref, une fougueuse voiture au style bien de son temps !

SUPER PRIX DE FIN D'ANNÉE : 11 495 $*

EXCEL CX 92 (4 PORTES)

Rabais de 1 250 $



Boîte manuelle à 5 rapports et surmultiplication. Elle a plus de caractéristiques en équipement de série que toute autre voiture de sa catégorie ! Le meilleur rapport qualité-prix parmi les sous-compactes !

SUPER PRIX DE FIN D'ANNÉE : 8 445 $*

SCOUPE 92 (5 VITESSES)



Rabais de 1 000 $

Elle a la fière allure d'une performante petite voiture sport ! Et aussi l'équipement : moteur de 1,5 L, couple élevé, SACT, direction à pignon et crémaillère, suspension indépendante aux 4 roues, radiocassette AM/FM stéréo à syntonisateur électronique.

SUPER PRIX DE FIN D'ANNÉE : 9 595 $*

FIN DES 92

Tous les modèles Hyundai 1992 doivent partir pour faire place aux nouveaux modèles 93 qui nous arrivent quotidiennement.

En achetant *maintenant* une Hyundai 92 neuve, vous économisez de 1 000 $ à 2 300 $. Vous continuerez aussi à économiser dans l'avenir parce que toutes les Hyundai jouissent d'une garantie de 5 ans/100 000 km, l'une des meilleures de l'industrie.

HYUNDAI

Un achat intelligent!

*Sonata GL 92 à partir de 11 840 $, Excel CX 4 portes à partir de 8 445 $, Elantra GLS à partir de 11 495 $, Scoupe, modèle de base, à partir de 9 595 $. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Les prix indiqués sont les prix PDSM moins les rabais consentis. Les concessionnaires participants peuvent vendre à meilleur prix. Cette offre est limitée dans le temps et se termine à l'épuisement des stocks.

Les Automobiles Cloginor Inc.
359, rue Laberge
St-Jean-sur-Richelieu 348-6817

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir